Les Dodgers se rallient pour disposer des Yankees au compte de 13-8 (Voir en page 14)

L. O. NOEL INC.
DEPOSITAIRES DES PORTES
moderntold
470 sud, rue Wellington

LA TRIBUNE

COLD CREAM, DOROTHY GRAY,
Gros format, prix rég. $3.50 — Spécial $1.75
PHARMACIE SAVARD
91 ouest, rue King — Tél. LO 9-3675

47e ANNEE No 197 — SHERBROOKE, SAMEDI, 6 OCTOBRE 1956 — 5 CENTS LE NUMERO

Diminution des accidents d'autos

Un plan commercial de Londres cause des inquiétudes au Canada

OTTAWA, (PC) — On craint de plus en plus dans la capitale que le plan du Royaume-Uni visant à relier ce pays à l'Europe continentale pour en faire "un territoire de libre échange partiel" pourrait convertir les restrictions temporaires imposées par les autorités britanniques sur l'importation de produits manufacturés au Canada en un gel des tarifs sur une base permanente.

On croit même en certains milieux que ce plan révolutionnaire, encore à l'état expérimental, n'entraine une brèche plus profonde entre les territoires du dollar et de la livre sterling et pousse le Canada plus avant dans l'orbitre commerciale des Etats-Unis.

Cependant, un expert fédéral en matières tarifaires a déclaré que si ce plan réussit et si l'Europe, y compris l'Angleterre, "veut réellement faire des affaires" et démontre clairement son désir de sacrifier sa politique nationale en vue de constituer un vaste marché libre, l'économie européenne pourrait être consolidée.

Avantage

Une telle économie permettrait l'achat de grandes quantités de marchandises canadiennes.

Mais il a également souligné le fait que certains pays européens n'ont pas la puissance suffisante tant du point de vue politique qu'économique pour subir les "importantes modifications économiques" nécessaires à la réalisation d'un tel marché.

La politique commerciale du Canada dans la période d'après-guerre a constamment tendu à augmenter le flot du commerce international par la réduction des barrières tarifaires imposées dans certains pays et à encourager le libre échange des dollars et de la livre sterling.

Au cours de la période écoulée de 1936 à 1939, 40 pour cent des exportations totales du Canada sont allées à l'Angleterre, et 36 pour cent aux Etats-Unis.

L'année dernière, les Etats-Unis ont importé du Canada dans une proportion de 60 pour cent, et l'Angleterre de 18 pour cent.

Blé et tabac

Au cours de la période d'avant-guerre, le Canada a acheté 18 pour cent de ses importations de l'Angleterre et 62 pour cent des Etats-Unis. L'année dernière, l'Angleterre n'a obtenu que huit pour cent des achats canadiens, et les Etats-Unis 73 pour cent.

La plupart des quotas imposés par l'Angleterre sur l'importation de matières premières canadiennes ont été réduits mais le gros des restrictions, touchant aux produits manufacturés, demeurent en vigueur.

L'Angleterre est le principal importateur de blé canadien. Elle achète également du tabac canadien. Il semble improbable que le nouveau plan n'ait des répercussions dans ces deux domaines.

L'Action de Grâce, fête réconfortante

Par la Presse Canadienne

La fête de l'Action de Grâce qui sera célébrée lundi est considérée par beaucoup de Canadiens comme l'un des jours les plus réconfortants de l'année. C'est la dernière longue fin de semaine avant l'arrivée de l'hiver. Cette fête est traditionnellement liée à l'époque et à l'idée des moissons.

Les fermiers de même que les gens des villages et des villes dépendent largement des largesses de l'automne apportant les fruits du travail du printemps et de l'été.

Le jour de l'Action de Grâce pour les Moissons est célébré depuis des siècles. Le Canada est à la veille de célébrer sa 78e fête de l'Action de Grâce. La fête elle-même est un peu plus ancienne que notre nation. Les Canadiens adoptèrent cette tradition le 15 avril 1872 à l'occasion de la guérison du prince de Galles, qui devint plus tard Elouard VII.

L'événement fut instauré d'une façon définitive en 1879 et célébré depuis, à tous les ans, à la même époque. Exceptionnellement, en 1887 on reporta le Jour de l'Action de Grâce au 21 juin en l'honneur de l'accession au trône de la reine Victoria. Il en fut de même en 1897, à l'occasion du jubilé de diamant de la reine Victoria. Enfin en 1902, l'Action de Grâce fut célébrée le 9 août, jour du couronnement d'Edouard VII.

Depuis un peu plus de 20 ans la date est toujours la même, soit le deuxième lundi du mois d'octobre.

L'origine de cette manifestation

(A suivre en page 2)



Le très honorable Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, ancien élève du séminaire St-Charles Borromée, qui sera reçu officiellement, dimanche, par l'Université de Sherbrooke, qui lui remettra un doctorat honorifique en droit civil.

Baisse de 3 p.c., dans la ville de Sherbrooke

Sherbrooke est l'une des villes de la province où le taux des accidents de la circulation et des réclamations auprès des compagnies d'assurance est le moins élevé.

Les automobilistes de la région n'ont donc pas à craindre de subir les mêmes hausses de tarifs que se proposent d'imposer d'ici quelque mois les compagnies d'assurance dans les autres parties du Canada par suite du nombre grandissant d'accidents.

Dans son édition du 6 courant, le "Financial Post" révèle qu'il est survenu cette année plus d'accidents — et des accidents plus coûteux — et que les primes d'assurance seraient bientôt augmentées.

Il précise que les automobilistes canadiens seront probablement appelés à payer dix pour cent de plus pour obtenir la protection des maisons d'assurance. Les hausses varieront cependant de province en province, de ville en ville et d'automobiliste en automobiliste.

Les nouveaux taux des primes ne seront pas établis avant trois mois afin de permettre aux experts à l'emploi des compagnies d'assurance d'analyser la situation de chaque région du pays.

A Sherbrooke

A Sherbrooke, il ne semble pas que les automobilistes aient à subir de fortes hausses puisque le nombre des accidents et la valeur des réclamations ont constamment diminué depuis cinq ans.

Les statistiques publiées dans la dernière édition du "Green Book", la bible des quelque 300 compagnies d'assurance-automobile faisant affaires au Canada, indique une réduction de trois pour cent dans le nombre d'accidents survenus dans notre ville au cours des 18 mois précédant juin 1956 comparativement à la même période de 1951.

Seulement 17 pour cent des automobilistes protégés par l'assurance ont fait des réclamations et la valeur de chacune de celles-ci se chiffrait en moyenne à $197.

Le pourcentage des réclamants a été plus faible dans trois autres régions de la province mais le nombre des accidents ou la valeur des dommages y étaient par contre considérablement plus élevés.

La région de Hull a mené le bal pour la sécurité routière. Le nombre d'accidents a en effet diminué de 11

(A suivre en page 2)

Les essais vont continuer, dit M. Eisenhower

WASHINGTON, (Reuter) — Le président Eisenhower a déclaré vendredi que les essais d'armes atomiques continuent d'être "une part indispensable du programme de défense des Etats-Unis."

Il a critiqué ses adversaires démocrates de faire de ce sujet une question d'élection.

"La façon dont la question a été soulevée ne peut qu'apporter de la confusion au pays et de la mésentente à l'étranger," dit le président dans une déclaration remise à la presse.

"Il n'y a pas de sujet plus difficile à discuter devant le monde entier que celui-là."

M. Eisenhower a déclaré qu'il parlait ainsi à titre de président, responsable de la défense et de la sécurité de la nation américaine.

Pour la paix

Après avoir mentionné les propositions soumises par les organismes publics pour que les Etats-Unis cessent les essais de bombe à hydrogène, le président a ajouté:

"Les propositions ne tiennent pas compte de ce qui résultera si nous mettons fin aux essais. Les essais de gros engins, par n'importe quel pays, peuvent être décelés lorsqu'ils se produisent.

(A suivre en page 2)

Augmentation du prix des spiritueux

MONTREAL, (PC) — M. Edouard Rivard, président de la Commission des Liqueurs du Québec, a déclaré aujourd'hui que le prix de tous les spiritueux seront bientôt augmentés dans les magasins de la Commission par suite d'une récente décision de toutes les distilleries de majorer elles-mêmes les prix de leurs produits.

Les distilleries ont informé les commissions des liqueurs le 1er octobre que le prix de gros des spiritueux serait augmenté pour aider à défrayer la hausse du coût de production. Elles refusèrent de révéler le montant de l'augmentation.

M. Rivard a dit que la Commission de Liqueurs ne peut absorber l'augmentation et que les consommateurs en seront atteints.

Il n'a pas précisé le montant de l'augmentation ni quand elle prendra effet dans la province.

Déclaration de M. Martin

Les libéraux ont assuré le bien-être social du Canada

WINNIPEG, (PC) — Le ministre de la Santé, M. Paul Martin, a affirmé hier que le parti libéral auquel il appartient est l'auteur de toutes les initiatives importantes du programme de bien-être social du Canada.

Le ministre a déclaré à la réunion annuelle de la Fédération des jeunes libéraux du Canada que dans le domaine du bien-être social, il n'existe pas un seul service fédéral important au Canada qui ne soit pas l'oeuvre d'un gouvernement libéral. Il a ajouté que les deux tiers ou les trois quarts de toutes les mesures provinciales de bien-être ont été instituées par des administrations libérales.

La sécurité sociale n'est pas du socialisme, du paternalisme d'Etat ou quelque formule magique qui permette aux gouvernements d'assurer à tous les citoyens une sécurité absolue du berceau jusqu'à la tombe, dit-il.

Justice pour tous

"La sécurité sociale, dit-i, est pour les libéraux un moyen d'atteindre une fin. Et cette fin est la justice sociale — la justice sociale pour tous les Canadiens sans égard à leur race, leur religion, leur couleur, leur allégeance politique ou leur classe économique."

M. Martin a déclaré que la politique de bien-être social des conservateurs contient trop peu et vient trop tard ce pendant que celle du CCF contient trop et vient trop tôt. Quant au Crédit social, dit-il, personne ne sait exactement ce qu'il préconise.

M. Mortin a fait ces remarques d'après le texte d'un discours remis d'avance à la presse.

7 juges de la Cour d'appel pour le cas d'un témoin de Jéhovah

QUEBEC, (PC) — Le juge en chef du Québec, le juge Antonin Galipeault, a décidé vendredi de faire étudier par sept juges de la Cour d'appel du Québec, l'appel d'un témoin de Jéhovah contre un jugement de la Cour supérieure de cette province, jugement dans lequel il était question des droits que possèdent dans le domaine de l'éducation les groupements religieux minoritaires.

"J'ai pris cette décision, a dit le juge Galipeault, parce que la cause comporte des aspects "extrêmement importants".

Cette décision a mis fin à une étude de l'appel du témoin de Jéhovah, étude que faisait depuis deux jours le banc normal de trois juges.

Le juge Galipeault a fixé au 6 novembre l'appel devant six juges.

Il s'agit, en l'occurrence, d'une affaire relative à une décision qui fut prise par la commission scolaire catholique du canton de La-

(A suivre en page 2)

Les délégués des postes privés pris à parti par M. R. M. Fowler

OTTAWA, (PC) — Les représentants des propriétaires de postes privés ont connu une dure journée, vendredi, alors qu'ils terminaient leur plaidoyer devant la Commission royale d'enquête sur la radio et la télévision.

Le président de la Commission, M. R. M. Fowler, a employé des qualificatifs tels que "insensé" et "faux" en plusieurs occasions. Il a même exprimé l'avis qu'une des déclarations contenues dans leur mémoire visait à obtenir des manchettes.

Le président s'en est pris aux propriétaires des postes privés à leur quatrième et dernière apparition devant la Commission. Il a employé les mots les plus durs jusqu'à date au cours des audiences qui se poursuivent depuis cinq mois.

Avec la fin du plaidoyer des propriétaires de postes privés, la Commission s'est ajournée après la fin de semaine de l'Action de grâces. Le président de la Société Radio-Canada, M. A. D. Dunton, commencera mardi à présenter le dernier mémoire de l'organisme qu'il représente.

"Extravagante"

Au cours de la séance de vendredi, M. Fowler s'en est pris à l'opinion exprimée par l'Association ca-

(A suivre en page 2)

Paris et Londres demandent à l'ONU d'exiger la coopération de l'Egypte

NATIONS UNIES, (PC) — La Grande-Bretagne et la France ont demandé vendredi à une réunion spéciale du Conseil de sécurité de réclamer de l'Egypte qu'elle coopère à une solution "juste et pacifique" de la crise du canal de Suez.

La résolution, présentée alors que le Conseil se réunissait pour l'une de ses plus importantes séances dans les 10 ans de son histoire, cherche à obtenir l'appui au plan de régie internationale du canal, tel qu'adopté à Londres. La résolution suggère que les propositions adoptées par les 18 pays servent de base à des négociations avec l'Egypte.

Entre-temps, elle demande aux Egyptiens de coopérer avec l'Association des usagers du canal de Suez qui a été formée à une deuxième conférence de Londres.

La proposition a été soumise par le secrétaire britannique au Foreign Office, M. Selwyn Lloyd, qui fut le premier à porter la parole après les formalités, dont une invitation au représentant de l'Egypte à prendre un siège à la table du Conseil.

Veto russe ?

L'Egypte a déjà rejeté toutes les suggestions pour une régie internationale du canal de 103 milles de long, disant qu'un tel geste était une intervention dans sa souveraineté. Le président Nasser a nationalisé le canal le 26 juillet.

L'Egypte a l'appui de la Russie et on prévoit que le véto soviétique sera appliqué sur la résolution. La Russie a déclaré qu'elle n'appuierait aucun plan que le Caire ne pourrait accepter.

Le secrétaire d'Etat américain, M. Foster Dulles a déclaré au Conseil qu'il voterait pour la résolution anglo-française.

L'importance de la réunion — qui reprendra lundi — est soulignée par la présence d'un nombre sans précédent de ministres des Affaires étrangères.

Les requêtes

C'est la première fois dans l'histoire du Conseil que les ministres des Affaires étrangères des quatre grandes puissances, la Grande-Bretagne, la France, les Etats-Unis et la Russie, participent à l'une de ses réunions. Les ministres des Affaires étrangères de Belgique, de Yougoslavie et d'Egypte y assistent également. L'Egypte n'est pas membre

(A suivre en page 2)



Nécessité de la prévention des incendies. — La semaine de prévention des incendies se tiendra cette année dans notre province, du 7 au 13 octobre. La ville de Sherbrooke donne l'exemple dans ce domaine en multipliant les appels à la prudence afin de réduire le bilan tragique des pertes de vie et de biens causées chaque année. On voit sur cette photo, de g. à d.: MM. François Prémont, chef des pompiers d'Arvida, M. Percy Donahue, chef du département de notre ville, et M. Rosaire Beaulieu, chef du département des incendies de Québec.

D'après les juristes, ni l'anglais, ni le français n'a de statut officiel au Canada

OTTAWA, (PC) — Une société de femmes protestantes de la ville d'Ottawa a soulevé, par ses déclarations, la question du statut officiel des deux principales langues parlées au Canada, le français et l'anglais.

Dans une lettre au Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa, cet organisme de femmes protestantes dit que "l'usage officiel de la langue française est illégal et constitue une violation de la constitution". L'organisme qui parle ainsi est la division d'Ottawa de la Fédération des femmes protestantes du Canada.

Après que cette association eut fait connaître ses vues au sujet du statut de la langue française, des juristes du gouvernement fédéral ont entrepris une nouvelle étude de la constitution du Canada, c'est-à-dire de l'Acte de l'Amérique du nord britannique.

Un reporter a fait enquête auprès de ces juristes. Il s'est rendu compte que, selon plusieurs d'entre eux, l'Acte de 1867 ne donne un statut officiel, sur une base nationale, ni à l'anglais ni au français.

La constitution

Ces juristes ajoutent: L'Acte de l'Amérique du nord britannique rend les deux langues également officielles au Parlement et dans les cours fédérales, à l'Assemblée législative de Québec et au Conseil législatif de cette province de même que dans les cours québecoises; l'Acte ne dit rien au sujet du statut de l'une ou l'autre des deux langues dans aucune autre région du pays ni dans aucun autre domaine de l'activité au Canada.

Une autorité juridique a fait, de son côté, le commentaire suivant: si une province le voulait, elle pourrait déclarer officielle la langue de son choix.

C'est dans une lettre de protestation contre l'usage de signaux de circulation bilingues à Ottawa que des femmes protestantes de cette ville ont fait connaître leur opinion relativement au statut de la langue française.

Les signaux bilingues

Le 20 août dernier, le conseil municipal d'Ottawa décidait de faire installer des signaux de circulation bilingues aux principales entrées de la capitale de même que dans le quartier de cette ville où les Canadiens français forment la majorité.

La lettre de protestation contre cette décision porte la signature de Mme Catherine E. Grace, secrétaire correspondante de la division d'Ottawa de la Fédération des femmes protestantes du Canada.

Par la suite, la présidente de cette division, Mme J. M. Hitsman a déclaré: "Si l'on rend le français légal, j'aimerais que l'allemand devienne légal lui aussi".

(A suivre en page 2)

Des averses demain dans notre région

La Météorologie nationale prévoit pour demain un temps plus chaud avec des averses dispersées dans la région. La température que nous connaissons présentement — minimum et maximum à Sherbrooke 35 et 55 — montera graduellement au cours de la soirée. Les régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides, de Québec et de la Mauricie connaîtront aussi une température pluvieuse demain. Il fera frais dans les régions de Rivière-du-Loup et de Chicoutimi.

Réponse galante aux Femmes protestantes de la capitale

OTTAWA, (PC) — Un groupement féminin canadien-français a offert vendredi soir à la Fédération des femmes protestantes de l'aider à obtenir que des signaux bilingues soient installés dans la province de Québec là où la Fédération voudrait en voir.

La Fédération des femmes canadiennes-françaises, qui compte 3,000 membres, a soumis cette offre dans une déclaration commentant une lettre du groupe protestant d'Ottawa contre une décision du conseil de ville d'installer des signaux bilingues de circulation dans diverses parties de la capitale et qui déclarait que l'utilisation officielle de la langue française est illégale.

La déclaration du groupement canadien-français, signée par Mme Ronald Nault, d'Ottawa, secrétaire correspondante nationale, dit que les "chefs de la Fédération des femmes protestantes peuvent être assurés de l'appui entier de notre fédération si jamais ils demandent que des signaux bilingues soient installés dans des parties de la province de Québec où cette pratique n'est pas déjà en vigeur".

Inutile controverse

La Fédération canadienne-française a des filiales en Ontario, au Manitoba et au Nouveau-Brunswick. Elle ne compte qu'un groupement dans la province de Québec, celui de Rouyn-Noranda.

La déclaration dit que les membres de la Fédération canadienne-française d'Ottawa sont "trop préoccupés" par les oeuvres sociales "pour perdre un temps précieux dans une controverse inutile."

Elle ajoute que le groupement protestant s'oppose aux signaux bilingues "pour aucune autre raison que celle de soulever des préjugés raciaux et religieux."

Congrès provincial des nettoyeurs

Plus de cent propriétaires d'ateliers de nettoyage et de buanderie se sont réunis à l'hôtel Windsor, à Montréal, où a eu lieu le congrès provincial de l'Association professionnelle des industriels de la province, section des propriétaires de nettoyages et de buanderie.

Au cours de ce congrès, dont le responsable était M. J.-G. Lamontagne, on discuta principalement des moyens propres à assurer un meilleur service au public. Les congressistes furent également l'objet d'une réception à l'hôtel de ville de Montréal. Un délicieux cocktail-buffet fut servi aux invités. M. Roméo Cloutier, nettoyeur, de Sherbrooke, qui avait été nommé délégué à ce congrès, sera le responsable de l'organisation d'une prochaine réunion des propriétaires d'ateliers de nettoyage et de buanderie qui sera tenue à Sherbrooke. On s'attend à ce que tous les propriétaires d'ateliers de nettoyage et de buanderie des Cantons de l'Est seront présents à cette réunion.

Depuis 1955, la région des Bois Francs a sa propre section et fait partie de l'API.

A l'Unité sanitaire

Les prochaines cliniques de puériculture, d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, organisées par l'Unité sanitaire du comté de Sherbrooke, auront lieu de 2 à 3 heures de l'après-midi, dans l'ordre suivant: mardi, le 9 octobre, à St-Jean-Baptiste et St-Jean de Brébeuf; mercredi, le 10, à Ste-Jeanne d'Arc et St-Boniface; jeudi, le 11, à St-Esprit et Ste-Famille.

Jeune homme coupable de 3 vols à main armée

VALLEYFIELD, (PC) — Gilles Létourneau, un jeune homme de 21 ans, s'est reconnu coupable de trois vols de banque et d'une tentative de vol. Il a été condamné à cinq ans d'emprisonnement sur chaque chef d'accusation. Ces peines seront purgées concurremment.

Létourneau s'est servi d'un pistolet employé pour donner le signal du départ des courses au cours de ces trois vols à main armée qui lui ont rapporté la somme de $4,000. A sa quatrième tentative à la succursale de la Banque Canadienne Nationale de St-Sulpice, le 25 septembre dernier, ce sont les cris de Mme Denise Robitaille, la caissière, qui vinrent entraver son projet.

Il a été arrêté cette semaine à Montréal.

Fondation d'un bureau pour le développement industriel de notre région, à Granby

GRANBY, (PC) — M. Henri-Georges Gonthier a été nommé administrateur d'un Bureau pour le développement industriel des Cantons de l'Est. Cette organisation aura son quartier général dans cette ville.

Une soeur de . . .

(Suite de la page 3)

famille de demain compte un sketch, "l'incendie de Popt-Euxin", un reportage et on entendra aussi les membres des divers corps de musique du Séminaire Saint-Charles ainsi que MM. Yvon Dubé, Charles-E. Roy et Denis Rodrigue.

A l'auditorium, ainsi que La Tribune l'a annoncé déjà, le t. h. Louis Saint-Laurent aura comme parrain, M. le juge Roland Millar, d'Ottawa, un ancien de Saint-Charles. Mgr Irénée Pinard, p.d., chancelier de l'Université, prononcera l'allocution d'usage et conférant le titre au premier ministre et celui-ci recevra son parchemin des mains de S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et chancelier de l'Université.

Le premier ministre repartira de Sherbrooke dimanche après la soirée de famille pour se rendre à Compton, et il reprendra lundi le chemin de la capitale canadienne.

D'après les juristes . . .

(Suite de la première page)

Mme Hitsman dit qu'elle a des ancêtres allemands, mais que son père et sa mère n'étaient pas de langue allemande.

On lui a demandé si son organisation endosserait un projet parlementaire visant à faire du français une langue officielle du Canada. Elle a répondu que non et elle a ajouté:

Les Allemands

"Les Allemands à Kitchener, Ontario et à New Edinburg dans la banlieue de Kitchener n'ont jamais demandé des signaux de circulation en langue allemande.

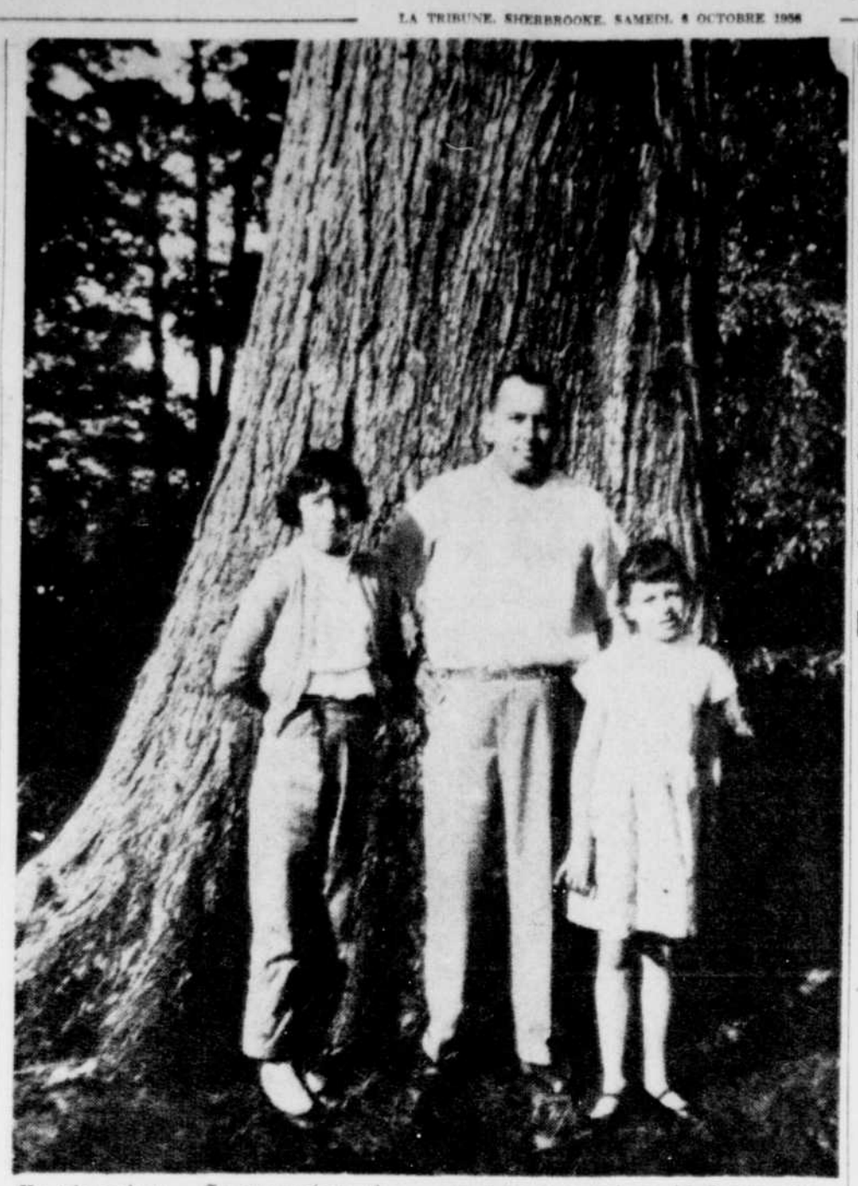
"Les autres nouveaux Canadiens ne demandent pas que leur langue soit écrite sur les poteaux. Ils essaient d'apprendre la langue anglaise".

Pour devenir citoyen canadien, un immigrant n'est obligé de parler ni le français ni l'anglais. La loi sur la citoyenneté mentionne tout simplement une "connaissance adéquate" de l'une ou l'autre langue.

La loi sur les élections fédérales requiert l'usage du français et de l'anglais pour les élections fédérales dans le Québec et le Manitoba.



M. Omer Allard, de Lennoxville, qui sera maître de cérémonie à la soirée récréative donnée à la salle St-Antoine de Lennoxville, sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Lawrence Thierry, à l'occasion du prochain départ pour la Corée du R.P. Aurélien Comtois, o.f.m. Cette soirée est sous les auspices du Tiers Ordre, dont M. Allard est le président. Au programme, les artistes de Lennoxville, les Glaneurs d'Harmonie et le Théâtre des petits.



Un arbre géant — Cet orme géant, plusieurs fois centenaire et mesurant 15 pieds et 4 pouces de circonférence à 53 pouces de terre, a été découvert sur une partie boisée d'une ferme à Ladd's Mills, à quelques milles de Coaticook. Haut d'environ 150 pieds, il dépasse les autres arbres qui l'environnent de plusieurs coudées. Pour donner une idée des dimensions de ce colosse, M. Rosaire Daigle s'est fait photographier tout près avec ses deux fillettes, Claudette et Claire. Un autre orme géant a été coupé sur la route de Hatley. Il mesurait environ 25 pieds de circonférence. Il est impossible de préciser combien de cordes de bois le fermier en a tiré.

Mme Amanda Brazeau laisse 95 descendants

WARWICK, R. L., (PA) — Mme Amanda Brazeau, âgée de 80 ans, originaire de Roxton Falls, Qué., est décédée ici vendredi. Elle laisse 95 descendants.

La descendance de Mme Brazeau comprend six enfants, 30 petits-enfants et 59 arrières-petits-enfants. Elle est décédée à la demeure de sa fille, Mme Marie Osborn.

Augmentation . . .

(Suite de la page 3)

du mois de juin, portant le nombre de travailleurs à 303,436.

Répartition

Le nombre total de travailleurs canadiens s'établissait à 2,807,582, au premier juillet, comparativement à 2,703,799 le mois précédent. Il s'agit d'une hausse de 103,783 personnes.

Les statistiques du Bureau fédéral indiquent que 610,856 ou 21.8 pour cent de ces travailleurs étaient des femmes. On comptait donc 2,196,726 ouvriers masculins.

A Sherbrooke, le nombre de travailleurs féminins équivaut à un peu plus du tiers des ouvriers du sexe oppose. On compte 3,304 femmes comparativement à 8,877 hommes.

La proportion des travailleurs féminins a diminué graduellement depuis le premier juillet 1955. De 29 pour cent qu'elle était alors, elle est tombée à 27.1 pour cent.

Dans le Québec, la proportion la plus forte de travailleurs féminins, 28.6, se trouve à Montréal. Dans toute la province, on compte 179,280 travailleurs féminins comparativement à 627,395 hommes.

L'industrie canadienne qui emploie le plus de femmes, 195,436, est la section des produits non-durables de l'industrie manufacturière. Elle est suivie de près par le commerce sous ce rapport.

La recherche . . .

(Suite de la page 3)

On a aussi étudié les tendances de l'industrie du bois en ce qui a trait au meilleur usage de la matière première. Des progrès notables ont été accomplis et le gaspillage de la matière première a été considérablement réduit dans l'industrie du sciage, du déroulage et de la pulpe.

La législation

Des séances ont été consacrées à la législation forestière au cours desquelles on a démontré l'urgence d'adopter des réglementations des bois et forêts aux progrès techniques réalisés et de favoriser la mise en valeur rationnelle des forêts en vue de conserver la prééminence que s'est acquise notre pays sur les marchés mondiaux.

L'industrie Forestier du Canada conclut qu'il faut accélérer et développer la recherche forestière au plus haut degré.

Cette recherche scientifique doit se faire sur un plan d'ensemble, ce qui est la responsabilité de l'Etat fédéral et des provinces, et sur le plan local, en la confiant aux universités et aux institutions spécialisées. L'étude des problèmes de toutes sortes que suscite la mise en valeur des forêts permettra seule à notre industrie forestière de continuer le rôle de premier plan qu'elle joue dans l'économie du pays.

Le prochain congrès de l'Institut Forestier du Canada aura lieu à Toronto, l'an prochain, et coïncidera avec le 50e anniversaire de la faculté de Génie Forestier de l'Université de cette ville.

Paris et Londres . . .

(Suite de la première page)

de cet organisme composé de 12 pays et n'a pas le droit de vote.

A la suggestion de la Yougoslavie, le Conseil a décidé vendredi de remettre à une date indéfinie une décision sur les requêtes de l'Israël et des sept pays arabes de se faire entendre au Conseil.

Exécutif de six pays

LONDRES, (PA) — L'Association des usagers du canal de Suez (AUCS) a élu six pays — la majorité favorisant une politique modérée — pour en venir à un règlement pacifique de la crise avec l'Egypte.

Les six pays qui dirigeront le nouveau groupement à titre de comité exécutif, sont la Grande-Bretagne, la France, l'Italie, les Etats-Unis, la Norvège et l'Iran. Un septième pays sera nommé lorsque trois pays hésitants — le Japon, le Pakistan et l'Ethiopie — décideront si oui ou non ils se joindront à l'Association des usagers du canal.

Un communiqué publié à l'issue de la séance inaugurale de l'AUCS annonce que l'exécutif se réunira ici au début de la semaine prochaine pour choisir des administrateurs, régler les questions d'argent et préparer un programme de fonctionnement.

Le programme

L'AUCS a été formée par 15 pays qui veulent que le canal de Suez soit placé sous une régie internationale. Sa tâche est de faciliter et de prendre les moyens pour en venir à un règlement provisoire ou définitif de la crise de Suez, promouvoir la circulation sur le canal, coopérer avec les autorités égyptiennes et percevoir les droits de transit de tout pays qui emprunte le canal.

L'Association a aussi pour but d'étudier les moyens de réduire la dépendance des pays à l'égard de Suez.

Ce modeste programme suivra pas à pas toute mesure diplomatique ou économique que les principaux usagers jugeront à propos de prendre.

Les délégués des . . .

(Suite de la première page)

nadienne des propriétaires de postes privés de radio et de télévision voulant que les Commissions royales canadiennes aient tenté de "transplanter" les méthodes de radiodiffusion en vogue en Europe avant même d'avoir étudié leur efficacité en fonction de la géographie et de l'économie canadiennes.

M. Fowler a qualifié cette déclaration "d'extravagante" en se reportant à la Commission Massey, qui a fait enquête sur les arts et les sciences, en 1951, et la Commission Aird, chargée d'enquêter sur la radio, en 1930.

Le président s'est demandé "comment au nom du Ciel" les propriétaires de postes privés pouvaient dire que ces commissions n'avaient pas fait l'étude de l'efficacité des méthodes européennes en fonction des conditions en vigueur au Canada.

"S'il est une chose que la Commission Massey n'a pas manqué de faire, et je crois qu'il en fut de même de la Commission Aird, c'est bien d'étudier cette question", a déclaré M. Fowler. "Alors pourquoi faire une déclaration qui est fausse à sa face?"

Accusations relevées

M. H. W. Esley, procureur de l'Association, s'empressa de répliquer que les propriétaires de postes privés "soutiennent qu'elles n'ont pas tiré de conclusions".

On a conclu à tout hasard que la solution au problème de la radiodiffusion était le contrôle de l'Etat.

"Elles n'ont pas tenté de prouver que la propriété de l'Etat est la solution logique dans ce pays", ajouta M. Gordon Henderson, un autre conseiller de la Commission.

M. Fowler a également relevé la déclaration contenue dans l'un des 20 mémoires de l'Association voulant que les propriétaires de postes privés "sont pris dans les filets d'une Société Radio-Canada avide de pouvoir" et sont engagés dans une "course en sacs de patates" avec l'agence gouvernementale.

Questionné à ce sujet, M. Henderson précisa qu'on voulait signifier par là que les propriétaires de postes privés ont la conviction de ne pouvoir donner leur plein rendement. "Les mots sont durs", s'empressa-t-il d'avouer. "Ce ne sont pas des mots durs, lui répliqua M. Fowler. Ce sont des mots insenses".

Diminution des . . .

(Suite de la première page)

pour cent à cet endroit depuis cinq ans. Onze automobilistes sur 100 qui étaient protégés ont fait des réclamations, dont chacune se chiffrait en moyenne à $201.

Les plus fortes hausses de primes frapperont tout probablement les automobilistes des comtés d'Abitibi et de Témiscamingue, où les accidents se sont accrus de 52 pour cent au cours des derniers cinq ans. La proportion des réclamants atteignait 13.8 pour cent et la valeur des réclamations, $472.

A Montréal, le nombre des accidents a augmenté de 13 pour cent et 22.4 pour cent des automobilistes ont fait des réclamations s'élevant en moyenne à $211.

Enfin, à Québec, 23.2 pour cent des automobilistes ont fait des réclamations, dont la valeur moyenne atteignait $208. Le nombre d'accidents a accusé une hausse de 21 pour cent dans la Vieille capitale.

C'est dans la région de Glengary, Prescott et Russell, en Ontario, que les accidents de la circulation se sont faits le plus nombreux au cours des derniers cinq ans. On y a enregistré une hausse de 73 pour cent par rapport à la période correspondante de 1951.

La ville de Québec a fourni la plus forte proportion de réclamants au Canada, 23.2, tandis que c'est dans les régions de l'Abitibi et du Témiscamingue que les réclamations ont été plus élevées.

Dans la province de Québec, le pourcentage des réclamants a diminué de 6.8 points par rapport à 1951 mais la valeur des réclamations s'est accrue de $56.

Seulement 17.3 pour cent des automobilistes protégés par l'assurance ont fait des réclamations comparativement à 24.1 pour cent, il y a cinq ans. La valeur des réclamations s'est élevée à $253 en moyenne contre $197, en 1951. Le Québec se classe au premier rang des provinces canadiennes sous ce rapport.

Il n'y a qu'une province où l'augmentation du nombre d'acidents ait été plus forte. La proportion des accidents s'est accrue de 24 pour cent au Nouveau-Brunswick comparativement à 17 pour cent dans la province de Québec.

Les essais vont . . .

(Suite de la première page)

Mais tous ces essais se font après plusieurs mois de recherches et de préparatifs. Ce qui signifie que des essais élaborés peuvent être préparés sans qu'un autre pays en soit au courant.

"Avant que nous en soyons au courant l'avance que nous possédons dans le domaine nucléaire serait dépassée. Ainsi notre pouvoir de préserver la paix serait affaibli."

7 juges de la Cour . . .

(Suite de la première page)

morandière, dans le nord-ouest du Québec.

Il s'agit de l'appel du témoin de Jehovah Cajetan Chabot contre un jugement qui avait donné raison à cette commission scolaire.

Chabot veut forcer cette commission à donner l'éducation à ses enfants qui, par ailleurs, refusent de réciter les prières catholiques à l'école.

Les enfants avaient été expulsés de l'école pour cette raison.

Il y a vingt-cinq . . .

(Suite de la page 3)

Sherbrooke appréciérent tellement cette initiative de notre journal que la direction consentit à faire répéter la partie le soir pour le bénéfice de ceux qui étaient à leur travail l'après-midi. Et bien qu'alors, le résultat était connu par la radio et le telegraphe, des foules plus considérables que dans l'après-midi revenaient voir comment les choses s'étaient passées là-bas.

C'était un autre beau temps des séries mondiales, alors que le tableau présentait des célébrités du calibre de Babe Ruth, Lou Gehrig, Charley Root, Arthur Nehf, Rogers Hornsby, les frères Dean, George Spahn, Carl Hubbell, Tris Speaker, Frankie Frisch, George Sisler, etc.

Babe Ruth, la figure la plus populaire de toute cette galerie, gagnait plus cher que le président des Etats-Unis. Si Ruth, décédé il y a huit ans, travaillait fort, il ne s'amusait pas moins et au salaire qu'il faisait, on ne peut dire qu'il menait une vie de "sacrifices" (sans calembour!). Ruth avait eu des débuts ingrats dans la vie. Celle-ci l'avait mal reçu. Fort heureusement, le bons samaritains l'avaient ramassé et s'étaient aperçus que ce n'était pas l'instruction qu'il fallait développer chez ce gaillard-là, mais des bras démesurément gros et des jambes en forme de quilles soutenant un ventre qui ressemblait à un globe terrestre.

Tout cela n'enlevait rien — caractère agréable et amusant que possédait le Bambino. Ceux qui ont garde un souvenir de Babe Ruth n'attachent pas tant ce souvenir à ses exploits sur le losanges comme à sa bonhommie, à sa jovialité. La popularité de cet enfant gâté des foules, athlète typique, ne reposait pas tant sur sa force musculaire, ses jambes mécaniques et son habileté à taper juste et loin, comme sur son caractère bon enfant, sur cette figure joufflue, bouffie, presque difforme parce que trop grassette, au fond de laquelle perçaient des yeux de souris . . . cette figure de bon garçon qui devait lire ses exploits dans les journaux, en pantoufles, les pieds dans le fourneau du poêle . . . et plus tard, sur le tabouret moelleux d'un boudoir chic . . . Le souvenir de ce drôle et attachant personnage qui riait des lanceurs et qui s'arrêtait en chemin, le long des buts, pour s'en donner des tapes sur les cuisses.

On se rappelle les circonstances particulières dans lesquelles Ruth frappa son dernier coup de circuit contre les balles de Charley Root, des Cubs de Chicago. Sur le terrain de Wrigley Field avant la partie, les joueurs des deux clubs s'étaient querellés à propos de Mark Koenig, un ex-Yankee passé au Chicago et que les joueurs de ce dernier club semblaient ignorer, bien qu'il les avait aidés à gagner le championnat de la Nationale. Les deux premières parties del a série avaient eu lieu à New York. On s'était transporté à Chicago pour la troisième.

Ruth n'aimait pas les fans de Chicago depuis qu'ils avaient insulté son épouse et du marbre, il se retournait pour faire des grimaces aux spectateurs qui le sifflaient. A la première manche, il se présenta au bâton et frappa un circuit pour faire entrer deux coureurs en avant de lui. La foule le conspua copieusement. Mais à la cinquième manche, quand Ruth revint au bâton, les Cubs avaient réussi à égaliser les chances. Babe Ruth laissa passer deux "strikes" qu'il appela lui-même, avant que l'arbitre n'ait ouvert la bouche. Puis, de son index, il désigna les estrades du champ centre, indiquant au lanceur Root que c'est là qu'il allait loger la balle. A la présentation suivante, la balle fit exactement le "voyage" que Ruth avait indiqué et disparut dans le haut des estrades du champ centre pour un circuit qu'il disait jamais devoir oublier de sa vie, probablement le plus long, et, comme question de fait, son dernier dans une série mondiale.

Les séries mondiales étaient déjà un événement international, mais lorsque le Babe était sur l'alignement, elles prenaient une plus grande importance. Vingt-cinq ans après qu'il a quitté le losange, on parle encore du sourire de Babe Ruth et de sa joie à exercer un sport qui l'a fait vivre et lui permit de trouver la vie plus drôle et plus commode qu'à l'époque où il volait des bananes à l'étalage pour satisfaire sa faim d'enfant abandonné.

Il est plus vrai de dire qu'il a fait le baseball qu'il ne le serait de prétendre que le sport national américain a fait Babe Ruth, tellement sa personnalité et son caractère y avaient mis de dynamisme. On parlera plus longtemps de Babe Ruth qu'on ne le fera pourtant, de Lou Gehrig et même de celui qui l'avait précédé et que l'on avait baptisé "Home-run Baker".

Ruth aimait les enfants et ils le lui auront bien rendu. Sa vie fourmilla d'incidents où les enfants entrent en scène avec la naïveté qui caractérisait aussi la sienne. Un chroniqueur a raconté cette amusante anecdote d'un petit ami de Babe Ruth qui réclamait trois autographes de M. Herbert Hoover.

—Pourquoi trois? lui avait demandé le président des Etats-Unis.

L'enfant avait répondu qu'il en voulait un pour lui mais que dans les "échanges", ça en prenait deux du président des Etats-Unis pour un de Babe Ruth . . .

L'Action de Grâce . . .

(Suite de la première page)

est très ancienne. On en retrouve des traces plusieurs siècles avant Jesus-Christ. En Amérique, l'Action de Grâce fut célébrée pour la première fois par les Pèlerins de Plymouth après leur première moisson en 1621.

La signification de la fête que nous célébrons maintenant répond encore à l'acception formulée dans sa première proclamation canadienne officielle par le marquis de Lorne, gouverneur du Canada en 1879: il en faisait une expression de "gratitude pour une moisson abondante et autres bienfaits".

Et les dindesB

Bien que les dindes soient très nombreuses dans les basses-cours, cette année, il est fort possible que les poulets gagnent la bataille de la volaille sur bien des tables, le soir de l'Action de Grâce.

Un relevé de la Presse Canadienne indique que la production de dindes est inférieure à la demande. Les marchands en gros doivent importer leurs volailles des Etats-Unis pour faire face au nombre accru de ventes. La section de la production et du marché avicole du ministère fédéral de l'Agriculture à Toronto signale que plusieurs lots de dindes venus des Etats-Unis ont été refusés à cause de leur mauvaise qualité.

Demande accrue

La popularité du souper traditionnel, le jour de l'Action de Grâce, grandit au Canada et les ménagères paieront cette année de 5 à 7 cents la livre moins cher qu'en 1955. Une volaille préparée coûte environ 55 et 60 cents la livre.

Le Bureau fédéral de la Statistique, estime à 4,014,000 le nombre de dindes que l'on trouve en 1956 sur les fermes canadiennes; ce qui revient à une augmentation de 20 pour cent par rapport à l'an dernier.

Baisse des prix

Dans la province de Québec, les marchands rapportent que les ventes de volailles pour la fête de l'Action de Grâce augmentent continuellement. En dépit d'une production élevée de 1,000,000 de dindes, la production ne satisfait pas à la demande.

Il semble que les ménagères canadiennes achètent de préférence des volailles nettoyées et prêtes à cuire.

L'offre et la demande de poulets demeurent stables dans toutes les provinces; les prix sont légèrement plus bas.



Les autos . . . ça me connait

par Thomas H. Fox

Devrait-on acheter une voiture neuve ou usagée

Pour ceux qui ont eu plusieurs autos, la réponse est devenue une affaire d'habitude: ils achètent une voiture neuve chaque année ou tous les deux ou trois ans, ou alors, chaque année ou à peu près, ils échangent leur voiture pour une meilleure auto usagée.

Examinons cette question d'un peu plus près. L'un de mes amis a calculé que si vous gardez une auto quatre ans, il ne vous en coûte que $75 de plus par année pour commencer avec une voiture neuve de préférence à une auto d'un an. Ce n'est là qu'une moyenne, qui peut naturellement varier.

En commençant avec une voiture d'occasion de deux ans, la moyenne des économies réalisées au bout de quatre an est de $150 par année.

Il croyait cependant qu'une voiture neuve lui donnait plus d'aplomb; il conserva donc ses habitudes d'avant-guerre d'échanger sa voiture tous les deux ans. Ce n'était pour lui qu'une question d'habitude, mais une bonne habitude parce qu'il avait calculé exactement ce que ses voitures lui coûtaient.

La décision d'acheter une voiture neuve ou usagée ne dépend pas tellement du montant d'argent qu'on a en banque. Les distances à parcourir, le genre de transport, la manière de conduire sont autant de facteurs à considérer.

Etant dépositaires à la fois de voitures neuves et usagées, nous, de FOXBROOKE MOTORS sommes en mesure d'aider beaucoup de gens à prendre la bonne décision. Peu importe que vous achetiez telle ou telle voiture — il nous faut les vendre toutes. Nous pouvons prendre les faits que VOUS connaissez et y ajouter les faits que NOUS connaissons et ainsi parvenir à une heureuse solution. Si vous voulez que nous en parlions, venez me voir personnellement et nous nous entendrons.

ATTENTION CHEVALIERS DE COLOMB

et leurs amis

SOIREE D'OUVERTURE DES ACTIVITES

du Conseil 530, de Sherbrooke — 268, rue Court

SAMEDI, 6 OCTOBRE, à 8 h. 30 P.M.

Chant — Musique — Divertissements

AMENEZ VOS AMIS!

Dr S. ANDRE GAUTHIER, B.A., O.D.

OPTOMETRISTE

Services visuels: prévention, correction, réhabilitation

826, rue Belvédère S.
Sherbrooke, Qué.
LO 9-2287

Au Bon Marché a fait l'achat du fonds de commerce entier de confection pour hommes de Geo. Vincent

SHERBROOKE — Cette semaine, Au Bon Marché, du 45 ouest, rue King, à Sherbrooke, a annoncé qu'il a fait l'achat du fonds de commerce complet de confection pour hommes et de chaussures de la maison Georges Vincent, antérieurement Vincent & Simard, de la rue King ouest. M. Vincent a connu une popularité enviable dans le domaine de la confection pour hommes, et il avait en magasin la meilleure qualité de marchandise annoncée nationalement. La nouvelle de cette transaction prend par surprise de tous ceux qui étaient des habitues du magasin Vincent. La direction et le personnel du magasin Au Bon Marché se considèrent très fortunés de l'opportunité qui leur a été offerte de pouvoir faire l'achat d'un fonds de commerce aussi si réputé et se proposent d'en faire bénéficier le public au cours de la semaine qui vient. Cette offre arrive au moment propice pour ceux qui savent apprécier les aubaines qu'on peut réaliser en faisant l'achat de ses cadeaux de Noël un peu plus de bonne heure qu'à l'ordinaire, à des prix permettant des économies substantielles. (Ann.)

DÉCÈS

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
H. N. Brien — Tél.: LO 2-2818

COTE. — Les funérailles de Mme Yve Josaphat Côté, née Alma Deschesnes, demeurant 392 sud, rue Brooks, décédée à l'âge de 72 ans, auront lieu lundi, le 8 oct. 1956. Le convoi funèbre quittera les salons mortuaires Brien, 160 rue Ball, à 8 h. 45 pour se rendre à l'église du Christ-Roi, où le service sera chanté à 9 heures. 196-2

HAMEL ET FRERE ENR.
587 Short — Tél.: LO 2-8666

ROY. — Les funérailles de Yvon Roy, enfant de Gérard Roy, et de Valeda Lecours, décédé à l'âge de 4 mois, auront lieu samedi, le 6 oct. 1956. Le convoi funèbre quittera la résidence des parents, 366, ruelle Jobin, à 2 h. 45, pour se rendre à l'église du Christ-Roi, où la cérémonie des Anges aura lieu à 3 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. 196-2

FERNAND RIENDEAU
Coaticook, Qué. Tél.: VI 9-4141

PELLETIER. — Les funérailles de Mme Valère Pelletier, née Rita Gauthier, décédée à l'âge de 30 ans, auront lieu lundi, le 8 oct. 1956. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Fernand Riendeau, 17, rue Wellington, à 8 h. 40, pour se rendre à l'église St-Jean l'Evangéliste, où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière St-Edmond. 196-2

DURANLEAU ET JALBERT
357 King Est — Tél.: LO 2-5555

ROBIDOUX. — Les funérailles de Samuel (Sam) Robidoux ex-policier de Sherbrooke, époux de Aurélie Dube, décédé à l'âge de 81 ans (demeurant 471, rue King Est), auront lieu lundi le 8 courant. Le convoi funèbre quittera les nouveaux salons funéraires Duranleau et Jalbert, 357 King Est à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera chanté à 9 heures.

DURANLEAU ET JALBERT
353, King-Est — Tél.: LO 2-5555

THIBODEAU. — Est décédé à l'âge de 53 ans M. J. Roland Thibodeau, époux de Marie Anne Morin, demeurant à 242, Murray. Les funérailles auront lieu mardi le 9 octobre 1956. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Duranleau et Jalbert à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Jean Baptiste où le service aura lieu à 9 h. Inhumation au cimetière St-Michel. 197-2

Les Serres Janelle, Fleuriste

Fleurs pour toutes occasions
Serres: 240, rue Morkill
Tels: LO 7-4180 ou LO 7-5463
Résidence
118, rue Argyle. Tél.: LO 9-2149
Sherbrooke.
195-27

E. PROVOST
MONUMENTS
Vendeur autorisé avec sceau et certificat double protection de garantie
ROCK OF AGES
Tels: LO 9-1700 et 9-2822
Rue King est, coin 15e Avenue
Sherbrooke

NOTICES SOCIALES

Avis de décès, sans photo: $4.00 par insertion. Avis de décès, avec photo: $5.50.

Avis de naissances: $2.50

Remerciements, grands-messes, services anniversaires, Libera, In Memoriam, Requiem: $2.00 d'après formule.

Remerciements avec encadrement et croix: $3.00 l'insertion.

AVIS ACCEPTES DE 8.30 H. A.M. à 10.30 H. P.M. — PAYABLES A L'AVANCE.

TEL. LOrraine 9-2525

Pour les avis de décès, les familles sont priées de passer par les entrepreneurs de pompes funèbres dans la région.



E. CHAUSSÉ & FILS

Manufacturiers de Monuments
Seuls importateurs directs, vendant au détail, de granit venant de Finlande, Suède et de Barre, Vermont. Certificat de garantie.
1650, rue King Ouest, Sherbrooke
Téléphone LO 2-2294

RHUMATISANTS!

LA VIE EST COURTE . . . POURQUOI LA GACHER A SOUFFRIR? DANS LE MONDE ENTIER ARHUMA A SOULAGE DES MILLIERS DE GENS. POURQUOI PAS VOUS?

Voici ce qu'écrit M. J.-A. Drolet, 1597, 3ième Ave. Québec, au sujet de ARHUMA:

"Ma femme était atteinte d'un fameux rhumatisme ou arthrite, tout juste au-dessus du genou droit. Elle souffrait tellement qu'elle pouvait à peine circuler dans la maison. Un traitement de 8 jours avec votre fameux remède ARHUMA a suffi pour la rétablir parfaitement. Cordial merci, nous le recommanderons à d'autres."

J.-A.Drolet.

Produits ARHUMA du Dr J.-E. St-Pierre

SEUL DEPOSITAIRE

PHARMACIE SAVARD

91 ouest, rue King (Voisin du magasin J.-A. Savard)

Tél. LO 9-3675 — Livraison gratuite — Commandes postales



MAGASIN Fashion-Craft LIMITEE
J.-Philippe DION
Angle King et Wellington Sherbrooke

LA TRIBUNE
SHERBROOKE, SAMEDI, 6 OCTOBRE 1956

JITTERBUG VALSE SAMBA TANGO
LEÇON GRATUITE
RUMBA MAMBO FOX-TROT CLAQUETTE CHA CHA CHA
Votre première leçon GRATUITE
ECOLE DE DANSE DON JOSE
13 nord, rue Wellington Tél. LO 7-7700

Augmentation du nombre des travailleurs à Sherbrooke



Le Barreau provincial à Sherbrooke. — Le Barreau de la province de Québec siège actuellement dans notre ville. Le comité consultatif du Barreau s'est réuni hier, au Palais de Justice, pour préparer la réunion du Conseil général qui a lieu aujourd'hui, sous la présidence de Me Jean-Paul Galipeault, de Québec. A l'issue de la séance d'hier, les membres du Barreau provincial furent invités à un banquet offert par le barreau de St-François. Sur la photo, on remarque de g. à d.: Mes Victor Pagé, c.r., bâtonnier du district de Montréal, Jean-Paul Galipeault, c.r., m.a.l., bâtonnier du district de Québec et bâtonnier général et Léonce Côte, c.r., bâtonnier du district de St-François. (Photo, La Tribune)

L'emploi s'est accru à un rythme très élevé au cours des mois d'été

En l'espace d'un mois, soit du premier juin au premier juillet, le nombre des travailleurs est passé de 11,003 à 12,181, à Sherbrooke.

C'est ce que révèlent les statistiques compilées par le Bureau fédéral et publiées dans la revue mensuelle "Employment and Payroll". Il s'agit d'une hausse de 10.6 pour cent ou de 1,178 hommes.

Puisque ce ne peut être là l'accroissement normal du nombre de travailleurs dans une ville de l'importance de Sherbrooke, on conclut que le retour à l'usine des grévistes de la Dominion Textile, qui s'est effectué au moment où on a établi le relevé, a été le facteur principal dans la hausse du capital humain engagé dans l'industrie manufacturière.

Le même événement a provoqué une augmentation encore plus accentuée à Drummondville, où l'usine de la Dominion Textile est la deuxième industrie par ordre d'importance.

Au premier juillet, on comptait 6,561 travailleurs comparativement à 5,229 en juin, équivalant à une hausse de 25.5 pour cent. Moins d'une trentaine des 1,332 ouvriers composant cette augmentation n'étaient pas des tisserands qui avaient eu part à l'arrêt de travail.

Rythme élevé

En dépit de cette circonstance atténuante, il reste que l'emploi s'est accru à un rythme extraordinairement élevé dans notre ville au cours du mois de juin.

Outre le millier de personnes qui sont retournées au travail au terme du conflit dont la Dominion Textile a été le théâtre, on enregistrait au premier juillet plus de 250 nouveaux emplois.

Parmi les trois industries majeures, c'est celle de l'acier et ses sous-produits qui a le plus grossi ses effectifs, créant 69 emplois. Le nombre des métallurgistes est passé à 2,103 de 2,034 qu'il était au premier juin.

L'industrie du vêtement a requis les services de 11 nouveaux employés, portant son personnel total à 1,425 personnes. Soixante-une personnes ont enfin trouvé place dans les autres usines composant l'ensemble de l'industrie manufacturière locale et 118 dans le commerce, les affaires, les services publics, etc.

Au premier juillet, 8,441 ouvriers étaient engagés dans l'industrie manufacturière à Sherbrooke. Les autres entreprises retenaient les services de 3,740 personnes.

L'augmentation de la main-d'oeuvre a de même été très prononcée dans les autres centres urbains du Québec.

Dans la capitale, 42,085 personnes trouvaient de l'emploi au premier juillet comparativement à 39,883 un mois auparavant. A Montréal, on comptait 6,113 travailleurs de plus en juillet tandis qu'à Trois-Rivières, le nombre des personnes possédant un emploi régulier est passé de 14,089 à 14,756, accusant par conséquent une hausse de 667.

Les seuls centres du Canada où la main-d'oeuvre ait accusé une baisse sont Sarnia, Galt, Brantford et Oshawa, en Ontario, et Sydney, en Nouvelle-Ecosse. La diminution la plus sérieuse a été enregistrée à Brantford, où le nombre des travailleurs s'établissait à 14,154 au premier juillet comparativement à 14,455, au début de juin.

Le règlement de nombreux conflits ouvriers a valu au Québec la plus forte hausse parmi les provinces. Le nombre des travailleurs s'est accru de 45,293, passant de 761,382 à 806,675.

En Ontario, province la plus populeuse du pays, on a enregistré une augmentation de 24,882 travailleurs, portant le total à 1,176,009.

Les industries

La plus grande part de la main-d'oeuvre canadienne est évidemment concentrée dans l'industrie manufacturière. Un total de 1,228,698 personnes y étaient engagées, au premier juillet. Environ 625,000 d'entre elles étaient embauchées dans l'industrie de l'acier, du fer, d'équipement de transport, des produits métalliques non-ferreux, des produits minéraux non-metalliques et des appareils électriques.

La hausse la plus remarquable de la main-d'oeuvre a été enregistré dans l'industrie de la construction, qui connait toujours un immense essor en juin. Un total de 36,858 nouveaux emplois ont été créés dans cette industrie au cours

(A suivre en page 2)



C'est l'automne et . . . — "Les feuilles mortes se ramassent à la pelle", dit le célèbre poème de Jacques Prevert. Sant s'en douter aucunement, cette bambine fait mentir le poète en se servant d'un balai pour jouer dans le rouge, l'ochre et le jaune. (Photo, La Tribune)

Une soeur de M. St-Laurent recevra aussi dimanche, un doctorat de l'Université

Plusieurs centaines d'Anciens du Séminaire Saint-Charles se retrouveront dimanche à l'Alma Mater, alors que l'Université de Sherbrooke remettra un doctorat honorifique "honoris causa" au t. h. Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, ancien élève de cette maison et ancien président de l'Amicale St-Charles. En même temps, l'Université de Sherbrooke remettra à la soeur du premier ministre, Soeur Marie-Thérèse de Jésus des religieuses de la Présentation de Marie et directrice de l'Académie de cette communauté à Prince-Albert, un doctorat de philosophie en économie sociale pour sa thèse sur "le premier ministre Louis Saint-Laurent et sa contribution à l'unité nationale".



Soeur Marie-Thérèse de Jésus

La R. Soeur Marie-Thérèse sera présente à la cérémonie de demain après-midi avec un grand nombre de parents et amis du premier ministre qui avaient déjà accepté l'invitation d'entourer celui-ci aux manifestations de demain à Saint-Charles.

A la même occasion, on remettra leurs diplômes à cinq bacheliers en pédagogie, MM. Irenée Corriveau, Claude Dubois et Claude Martel, Normand Rousseau et Raymond Roy.

La R. Mère Marie-Thérèse de Jésus, née Kathleen Saint-Laurent, est née à Compton du mariage de J.-B.-M. Saint-Laurent, marchand et de Mary-Ann Broderick, le 6 février 1889. Elle étudia à l'école du village et fit ses études secondaires à l'Académie de Compton. En 1911, elle entrait dans la communauté des religieuses de la Présentation de Marie où elle fit profession en 1914. Après sa profession, elle enseigna dans plusieurs maisons de l'Ouest canadien. Elle est porteuse de certificats et titres qui lui furent décernés par la province de la Saskatchewan, la province du Manitoba, et la province de l'Ontario; les universités du Manitoba et d'Ottawa lui ont également décerné des titres en 1938 et en 1944 respectivement.

Les religieuses de la Présentation de Marie et plusieurs autres communautés de femmes dans le domaine de l'enseignement, seront représentées aux manifestations de demain après-midi qui commenceront à trois heures dans l'auditorium de l'Université. Le t. h. premier ministre arrivera à trois heures moins quart de Compton où il se rendra dans le cours de l'après-midi de samedi. Ce soir, il sera reçu officiellement par la ville de Coaticook. Demain après-midi, le premier ministre sera accueilli dans le salon de l'Université, puis il sera escorté triomphalement à l'amphithéâtre. Les principaux officiels l'entoureront sur la scène tandis que d'autres occuperont les premières banquettes d'honneur à l'avant du parterre.

Après la manifestation, il y aura des rafraîchissements servis dans la salle du gymnase, alors que le premier ministre circulera parmi les invités. Le soir, un souper-buffet est fixé pour six heures, groupant tous les anciens et les élèves actuels.

A huit heures, il y aura "soirée de famille" pour les anciens de Saint-Charles, avec allocution d'ouverture par Mgr Léonidas Adam, p.d., curé du Christ-Roi et quelques mots par le premier ministre du pays.

A la même occasion, plusieurs Sherbrookois qui n'ont pas étudié à Saint-Charles seront faits "Borroméens honoraires" par l'Amicale pour services rendus et sympathies à cette maison d'enseignement.

Le programme de la soirée de

(A suivre en page 2)

La Foire d'hiver s'ouvrira par un concours des clubs 4-H, lundi

Le terrain de l'Exposition de Sherbrooke sera la scène de grandes activités, lundi prochain, à l'occasion de l'ouverture de la Foire d'hiver. C'est en effet lundi qu'aura lieu le grand concours d'expertise provincial de bovins, réservé aux clubs 4H.

Ce concours débutera à une heure de l'après-midi, cependant tous les animaux devront être rendus sur le terrain pour 10 h. de l'avant-midi, alors qu'aura lieu la pesée officielle. Les gagnants du concours représenteront la province à la Semaine nationale 4H, qui aura lieu à Toronto lors de l'Exposition royale.

A 6 heures, tous les jeunes assisteront à un grand banquet, qui sera servi à l'arena et au cours duquel on dévoilera les noms des gagnants. A 8 h. 30 du soir, tous les membres des clubs 4H et les élèves pourront assister à un concours de danse carrée organisée par la Coopérative fédérée de Québec.

Mardi, les classes d'Aberdeen Angus, Hereford et Shorthorn seront jugées ainsi que les veaux exposés par les membres des clubs 4H et les agneaux et porcs destinés au marché. A 8 h. 30 du soir, le club Shorthorn du Québec tiendra une vente d'animaux Shorthorn.

Mercredi, les animaux de marché et les classes pur sang de moutons et de porcs seront jugés. On assistera également à l'expertise des classes Champions des animaux de marché. A 6 h., aura lieu le banquet des éleveurs et, à 8 h. 30, la parade des animaux gagnants.

Jeudi, aura lieu la grande vente des animaux de marché. Au cours de cette vente, qui commencera à 1 h. de l'après-midi, quelque 150 bêtes à cornes, 175 agneaux et à peu près le même nombre de porcs seront mis en vente.

Il est à noter que tous les animaux qui seront présentés au cours de la foire devront être rendus sur le terrain pour 10 h., lundi avant-midi.

Des élections à Plessisville

PLESSISVILLE, (DNC) — A la suite de la démission de Mme Gilles Lacombe, les Dames de Ste-Anne ont fait l'élection d'un nouveau bureau de direction. Le nouveau bureau de direction est ainsi composé: présidente: Mme Josaphat Morneau; 1ère vice-présidente: Mme Philippe Bellemare; 2e vice-présidente: Mme Roger Bélanger; conseillères: Mmes Roméo Lamothe et Fernand Laflamme; sacristine: Mme Wilfrid Lafrance.

Une délégation des voyageurs

Une délégation de Sherbrooke assistera en fin de semaine au congrès provincial annuel de l'Association catholique des voyageurs de commerce, qui s'ouvrira cet après-midi dans la métropole.

On s'attend à ce que plusieurs centaines de délégués, venant de toutes les grandes villes du Québec, prennent part aux assises, qui seront clôturées demain soir.

La délégation sherbrookoise sera dirigée par M. Gaston Laliberté, président de la section locale de l'Association des voyageurs de commerce. Elle comprendra également M. Albert Ladouceur, vice-président, et M. l'abbé Gérard Blais, aumônier de l'Association diocésaine et principal de l'Ecole normale de Disraëli.

Durant les séances d'étude du congrès, on discutera de nombreux projets visant au bien général des membres de l'Association des voyageurs de commerce.

Maison de 190,000 livres déménagée en camion

MAGOG, (DNC) — Des citoyens de Magog ont été témoins hier d'un déménagement peu banal. En effet, la compagnie Grenier et Frères, de Thetford Mines, a procédé au transfert d'une maison d'environ 190,000 livres, soit 95 tonnes.

M. Léonard Grenier, un des trois frères qui se sont associés pour former la compagnie du même nom et qui agit ici comme contremaître pour ce déménagement, a rapporté qu'il leur a fallu environ 2 heures et demie pour parcourir une distance de près de 1,500 pieds. Le déménagement complet, c'est-à-dire, depuis l'enlèvement de la maison sur le solage jusqu'à la pose sur un autre, s'est accompli en deux jours et demi.

Un Européen de passage à Magog au moment du déplacement a affirmé n'avoir jamais vu chose semblable dans son pays.

Les employés du département de l'électricité de Magog et ceux du Bell Telephone ont beaucoup coopéré au travail rapide du déménagement de cette maison, en détachant les fils au passage de la bâtisse. La circulation n'a été obstruée que durant une heure et quinze minutes sur la rue Sherbrooke.

Cette maison a été déménagée pour faire place à une société de l'extérieur, qui a acheté ce coint de rue.



Déménagement d'une maison. — Photo d'une maison de la rue Sherbrooke, à Magog, au moment où elle vient de quitter, en camion, le site qu'elle occupait depuis de nombreuses années. (Photo, La Tribune, par N. Goyette)

En Cour supérieure

Cinq actions intentées à la cité ont été rejetées

Cinq actions intentées à la cité de Sherbrooke par autant d'anciens employés ont été rejetées par l'hon. juge Gaston Desmarais, en Cour supérieure du district de Saint-François.

Pour ce faire, M. le juge Desmarais s'est basé sur le fait que les actions avaient été prises après l'expiration des délais prévus par la loi et alors que les droits d'action des demandeurs étaient éteints et périmés.

Cinq employés de la cité de Sherbrooke, MM. Napoléon Boissé, Omer Mathieu, Georges Mathieu, Georges-Aime Dufresne et Jean Labrecque, avaient intenté des actions contre la cité de Sherbrooke, prétendant avoir été illégalement remerciés de leurs services. Ils réclamaient des montants respectifs de $1,017.60, $1,238.92, $988.52, $271.36 et $271.36 qu'ils auraient gagnés en salaire si la cité ne les avait pas congédiés.

Ils prétendaient avoir été congédiés au cours de novembre 1953 puis remplacés par d'autres employés, contrairement à la convention collective de travail qui existe entre la cité de Sherbrooke et le Syndicat des employés municipaux.

Ces différends furent donc soumis à un conseil d'arbitrage, selon la loi, qui, après avoir entendu les griefs, décrétait le 13 décembre 1954, que les employés avaient droit à leurs salaires durant toute la période où ils furent suspendus. C'est à la suite de cette décision, soit en juin 1955 que les actions furent intentées contre la cité.

Dans son jugement, le juge Desmarais déclare qu'il n'importe aucunement, dans les circonstances, de décider si la cité avait le droit ou non de congédier ces employés, mais qu'il s'agit uniquement d'une question de prescription. "La sentence arbitrale du 13 décembre 1954, écrit-il, est de nul effet en autant que la présente instance est concernée et elle ne peut, dans le présent cas, donner naissance aux réclamations des demandeurs."

Il ajoute que "le point de départ exact du délai de la prescription est en principe le jour où est ouverte l'action en justice et où le créancier a commencé à pouvoir l'intenter. On ne saurait donc faire valoir la prétention des demandeurs, ajoute-t-il, à l'effet que leur droit d'action a pris naissance avec le jugement du conseil d'arbitrage et non avant".

"L'action en justice était ouverte aux demandeurs et ces derniers pouvaient l'intenter à mesure que leurs salaires devenaient échus". Le temps de la prescription est ainsi calculé à partir du moment où le salaire était dû et non pas à partir de la décision du conseil d'arbitrage.

Dans les deux derniers cas cependant, soit ceux de MM. Georges-Aimé Dufresne et Jean Labrecque, le juge Desmarais ajoute "qu'il ressort de la preuve au dossier, que les demandeurs n'ont, en aucun temps, été remplacés par d'autres employés, et que, dès lors, il ne peut être dit, comme ils le prétendent, qu'ils ont été suspendus, congédiés ou renvoyés illégalement..."

Les cinq actions ont donc été rejetées avec dépens.

Souvenirs sportifs

Il y a vingt-cinq ans, Babe Ruth était dans son meilleur!

Depuis 25 ans, la popularité des séries mondiales du baseball américain n'a pas diminué. S'il y a quelque chose, elle s'est intensifiée, avec cette différence qu'alors, quelques joueurs seulement prenaient la vedette, tandis qu'aujourd'hui, on voit un plus grand nombre d'étoiles "sur la première rangée"...

Il y a 25 ans, Babe Ruth frappait 60 coups de circuit dans une saison. C'était vers 1931 alors que les amis du baseball à Sherbrooke se groupaient par centaines devant l'édifice de La Tribune pour suivre les péripéties des séries mondiales d'un balcon appuyé à l'immeuble où pendait un tableau magnétique sur lequel on jouait la partie coup par coup en même temps (à quelques minutes près) qu'elle se déroulait aux Polo Grounds ou au stade des Yankees, "the house that Ruth built". On se souvient de l'excitation qui était celle des sportsmen congestionnnat la rue déjà étroite et se repliant sur la pelouse du palais de justice, quand la sphère lumineuse, activée par un aimant, dépassait le dessin du territoire des joueurs de champ pour grimper au cadre du tableau magnétique.

Babe Ruth venait de frapper un autre circuit!

Les amateurs de baseball de

(A suivre en page 2)

J.-G. Boisvert condamné à deux ans de pénitencier

SWEETSBURG, (PC) — Roger Forget, de Granby, et Jean-Guy Boisvert, de Sherbrooke, ont été condamnés à deux ans de pénitencier pour une série de vols dans des chalets d'été de Roxton Pond, dans le Québec.

Aux funérailles de M. T.-A. St-Germain

Plusieurs centaines de personnes ont assisté ce matin aux obsèques de l'un des plus éminents hommes d'affaires canadiens français, M. T.-A. St-Germain, décédé mercredi dernier à sa résidence de St-Hyacinthe à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 82 ans.

Le service a été chanté à la cathédrale de la ville de St-Hyacinthe, où le défunt demeura sa vie durant.

M. T.-A. St-Germain était le président fondateur de trois compagnies d'assurances, qui ont progressé rapidement et dont l'actif total dépasse maintenant $25,000,000. Ces trois firmes, qui ont leur siège social à St-Hyacinthe, sont la Compagnie d'assurances générales de commerce, la Compagnie d'assurance canadienne mercantile et la Compagnie d'assurance canadienne nationale.

Reconnu comme un philanthrope, M. St-Germain faisait partie de nombre d'associations de charité et d'organisations sociales. Il fut l'un des pionniers des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe.

Outre sa femme, il laisse pour pleurer sa perte deux fils, Lucien et Jean-René; un gendre, M. Benoit Benoit, à qui il a confié la gérance de ses trois compagnies d'assurance, et deux filles, Mmes B. Benoit et A. Rivard.

A la famille St-Germain, cruellement éprouvée par ce deuil, La Tribune offre l'expression de ses plus vives condoléances.

CHLT inaugure ce soir la 50e neuvaine à N.-D. du P. Secours

Le poste CHLT inaugurera ce soir la cinquantième neuvaine de semaines à Notre-Dame du Perpétuel Secours, tandis que cet après-midi à quatre heures et demie, sera célébrée à ce sanctuaire réputé du quartier nord, la messe inaugurale du samedi, de cette série de neuvaines qui a lieu deux fois par année et qui entre aujourd'hui dans sa vingt-cinquième année consécutive.

Selon l'habitude, dix exercices auront lieu au sanctuaire de Notre-Dame du Perpétuel Secours chaque semaine, le premier à la radio à sept heures et demie, cinq dimanche à deux heures, trois heures et demie, cinq heures, sept heures et demi et huit heures; les autres, lundi à sept heures et demie et huit heures et demie et les derniers, mardi à sept heures et demie et huit heures et demie. Tous les samedis après-midi, la messe a lieu à quatre heures et demie.

On l'a dit déjà, le nombre de ceux qui suivent la neuvaine au sanctuaire même se totalisent à près de dix mille personnes chaque semaine, sans compter ceux qui suivent les exercices à la radio le samedi soir. C'est bien l'un des exrcices de piété les plus suivis depuis un quart de siècle sans interruption.

Soulignons en passant que Mlle Alice Campbell, qui est paroissienne de Notre-Dame du Perpétuel Secours depuis de longues années, est une assidue de ces exercices depuis les débuts, à titre d'organiste. Ce sera sa cinquantième neuvaine à la console de l'orgue de Notre-Dame du Perpétuel-Secours. C'est là une forme de dévouement que l'on ne voit pas souvent et dont tous les neuvainiers lui seront reconnaissants. Il y a deux neuvaines de semaines par année à Notre-Dame du Perpétuel-Secours, l'une au printemps qui finit avec la manifestation extérieure sous forme de procession dans les rues du quartier, et l'autre qui se termine avec la plus belle des fêtes de la sainte Vierge, l'Immaculée-Conception.

Selon la coutume, les sermons chantant "les gloires de Marie" à chacun de ces exercices, seront prononcés par neuf prédicateurs différents.

La recherche doit être intensifiée, dit l'Institut forestier du Canada

CHICOUTIMI, (PC) — Au terme d'un congrès de trois jours que l'Institut Forestier du Canada vient de tenir à Chicoutimi, les 200 délégués ont conclu qu'en raison de l'immensité de la forêt canadienne, de la variété des espèces qui la compose et des conditions où elles vivent, il faut accélérer et développer la recherche forestière au plus haut degré.

Le 48e congrès réunissant des délégués de toutes les provinces du Canada. Des professeurs des quatre universités canadiennes, des chefs de laboratoires forestiers, des spécialistes en sylviculture, et des représentants gouvernementaux dont M. Jean Lesage, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, ont adressé la parole et présenté des travaux scientifiques.

Les ingénieurs forestiers ont étudié la question de l'utilisation des essences forestières secondaires, autrefois dédaignées par l'industrie, mais dont la recherche scientifique a permis de reconnaître les qualités technologiques.

Les travaux

Une quinzaine de ces espèces forestières sont aujourd'hui employées pour la fabrication des pâtes à papier, celle des panneaux de fibre, etc., à travers le pays, apportant aux cultivateurs et aux petits propriétaires forestiers un revenu annuel supplémentaire se chiffrant à plusieurs millions de dollars.

Le dépérissement du bouleau et du merisier, maladie qui ravage les forêts de l'Est du Canada, a fait l'objet de plusieurs rapports présentés par des spécialistes en sylviculture.

On a également réclamé, pour assurer l'avenir des forêts de pins blancs du Québec et de l'Ontario, l'accélération des recherches scientifiques et l'application de mesures propres à assurer la régénération des peuplement.

(A suivre en page 2)

FONDEE EN 1910

LA TRIBUNE

LE QUOTIDIEN DES CANTONS DE L'EST

221, rue Dufferin, Sherbrooke — Pour tous services : Téléphone: LO 9-2525

Rédacteur en chef : Louis-Philippe ROBIDOUX

Le très hon. Louis St-Laurent à l'Université

Ce sera, demain, une autre journée mémorable pour l'Université de Sherbrooke, alors que les autorités de cette institution offriront un doctorat honorifique en droit civil au premier citoyen de ce pays, le très honorable Louis St-Laurent.

Laissant temporairement de côté ses nombreuses occupations, le premier ministre du Canada, qui est aussi un ancien élève du séminaire et un ancien président de l'Amicale Saint-Charles, sera assurément heureux de revoir l'institution où s'est écoulée sa prime jeunesse, de revoir les lieux où il a étudié, la vieille chapelle où il a prié et quelques-uns de ses plus anciens compagnons de collège, de qui il a gardé un souvenir ému et fidèle. Chaque fois qu'une aussi douce occasion lui a été donnée, M. St-Laurent s'est dit enchanté de sa visite et, chaque fois, aussi, il a laissé à la jeunesse étudiante d'à présent quelques remarques émouvantes, quelques conseils judicieux, quelques réflexions pratiques. C'est ce qu'il fera sans doute demain encore, alors que les autorités de Saint-Charles et de l'Université seront, elles aussi, très heureuses de proposer M. St-Laurent en modèle aux centaines d'étudiants qui fréquentent actuellement notre séminaire et notre maison d'enseignement supérieur.

Figure de premier plan dans la politique canadienne, homme d'Etat universellement admiré pour ses grandes qualités de coeur et d'esprit, le premier ministre du Canada n'a jamais oublié son Alma Mater. De près ou de loin, il s'est toujours vivement intéressé à l'oeuvre éminemment importante qu'elle poursuit depuis sa fondation en 1875, aux difficultés qu'elle rencontre nécessairement de même qu'à ses belles réalisations et à ses succès. Aussi bien, les sincères sentiments qu'il nourrit dans son intelligence et dans son coeur à l'endroit de son Alma Mater donnent-ils une plus grande autorité à ses paroles d'appréciation et à ses témoignages de reconnaissan Et nombreux sont les anciens de Saint-Charles qui sont heureux de la visite que M. St-Laurent fera dimanche à notre jeune université, déjà si vivante et si pleine de belles promesses.

La "Tribune" souhaite au premier ministre du Canada la plus cordiale bienvenue à Sherbrooke et le félicite ardemment de l'honneur que l'Université lui conférera demain.

Durant son trop bref séjour dans notre région, le très hon. Louis St-Laurent visitera aussi son village natal de Compton et la belle ville de Coaticook. Là aussi la population sera très heureuse de lui souhaiter la bienvenue et de lui redire son affection.

Un brave que l'on ignore: le camelot

La journée du 6 octobre, au Canada et aux Etats-Unis, est consacrée aux petits porteurs de journaux, à ces petits bonhommes qui, beau temps, mauvais temps, 300 jours par année, apportent aux abonnés de **La Tribune** leur journal quotidien.

Ce peut sembler une tâche facile et de peu d'importance que de livrer le journal à heure fixe chaque jour avec une régularité et une ponctualité que l'on ne remarque que lorsqu'il lui arrive de faire défaut. L'habitude de recevoir son journal chaque soir et de le lire avant ou après le souper est tellement ancrée dans les coutumes que l'on en vient parfois à considérer la livraison du journal comme une chose normale, automatique et facile.

Les quelque 400 camelots de **La Tribune** qui portent notre journal aux abonnés de 36 centres des Cantons de l'Est méritent une considération spéciale en ce jour qui leur est particulièrement consacré. Ces garçonnets d'âge scolaire remplissent une fonction indispensable et surmontent avec succès les mille difficultés de leur métier. Ils y trouvent une excellente occasion de développer leur esprit d'initiative, leur sens des responsabilités et, aussi, leur résistance physique. Ce sont des braves qui s'ignorent et que l'on ignore.

Pour qui sait en profiter, l'occupation de camelot est une excellente école d'apprentissage de la vie et ils ne sont pas rares les hommes éminents qui occupent aujourd'hui des postes importants dans la société et qui ont fait leurs premières armes comme porteurs de journaux. Au cours de ses randonnées quotidiennes le camelot apprend à servir, à entrer en contact avec le public et développe ainsi des qualités fondamentales qui lui serviront toute la vie.

Si le camelot est un employé du journal qu'il livre, il est surtout et avant tout un serviteur de l'abonné qu'il visite régulièrement. Il est un serviteur fidèle et ponctuel dont on mesure plus facilement la place qu'il occupe dans notre existence lorsqu'il lui arrive d'être en retard. La récompense la plus précieuse que l'on puisse lui accorder est bien la considération et la compréhension auxquelles il a droit et qu'il mérite indiscutablement.

Honneur au camelot en cette journée qui lui est consacrée et qui en vaut bien d'autres.

Un surplus à Port-Alfred

La presse a fait mention, l'autre jour, d'une autre municipalité de cette province qui a bouclé son budget, pour l'année financière terminée le 30 juin, par un excédent de ses revenus sur ses dépenses. Cette ville est celle de Port-Alfred, dans la région du Saguenay, et pour négligeable qu'il paraisse, n'étant que de $3,594, c'est tout de même un surplus.

L'évaluation imposable totale de Port-Alfred était, au cours de l'exercice écoulé, de $14,216,865, et les revenus de la municipalité se sont chiffrés, dans le même laps de temps, à $3,378,158. Le surplus mentionné plus haut n'a donc rien d'extraordinaire, mais les administrateurs de cette municipalité n'en sont pas moins heureux du résultat. On estime à bon droit que le plus mince surplus vaut tout de même mieux que le plus léger déficit.

Chose à noter, en marge du dernier budget de Port-Alfred, c'est que l'administration de cette ville a pu consacrer, l'an dernier, 23.42 pour cent de ses revenus au service de la dette obligataire qui se chiffrait, à la fin de l'exercice 1955-56, à $1,094,700.

Pour bien réussir sur une ferme

Alors qu'il serait très utile pour eux de retirer d'importants revenus, certains agriculteurs négligent les moyens qui pourraient les leur assurer. Que de profits ils perdent ainsi par le manque de sélection et de classification des produits du sol !

Il n'est pas étonnant, à l'automne, de constater que la récolte n'est pas telle qu'on l'espérait, si l'on ne s'est pas préoccupé, au printemps, de ne semer que les meilleurs ou de diversifier le plus possible les cultures. Il en va de même du troupeau, car nombre de cultivateurs gardent des animaux de qualité inférieure dont le coût d'entretien dépasse parfois le rendement.

Le bon cultivateur se méfie de la routine et ne la confond pas avec les justes et saines traditions. Dans la conduite de son entreprise, il s'inspire, au contraire, des meilleures notions scientifiques aussi bien en ce qui concerne la culture de ses champs qu'en ce qui a trait à l'élevage du meilleur bétail. Le bon cultivateur tient compte des principes de la préparation du sol, de la rotation des cultures, de l'alimentation et de l'élevage du bétail, des moyens de lutte contre les maladies qui affectent aussi bien les plantes que les animaux. Tout cela suppose une attention constante, une instruction supérieure à la moyenne, une curiosité intellectuelle sans cesse tournée vers le progrès.

Feuilles Volantes

C'est témérité de promettre plus qu'on ne peut.

La nature a ses coquetteries aussi bien que ses sarcasmes.

Le plus petit revers de fortune est intolérable aux gens fastueux.

Les bois ne s'habillent pas pour longtemps de pourpre et d'or.

Un saule s'effeuillant sur une tombe, c'est deux fois l'image de la mort.

Certains critiques d'art se dépensent en pure perte. Que ne tiennent-ils un pinceau ?

La danseuse Carmen Amaya a l'air, sur la scène, de danser sur un volcan, la robe en feu.

S'il est vrai que le soleil luit pour tout le monde, le mineur sous terre ne le voit pas beaucoup.

Quand chacun fait ce qu'il veut, il y a beaucoup de choses mal faites. Si chacun fait ce qu'il peut, c'est déjà beaucoup mieux.

On met tous les automobilistes au volant de voitures capables de filer grand train, puis on leur demande ensuite de conduire au ralenti.

TRISTAN

Mon Point de Vue

UN MOIS SANS ACCIDENTS, C'EST BEAUCOUP DEMANDER. — La revue "Nouvellettes", organe de l'Association de Prévention des Accidents industriels, dit dans sa dernière livraison: "Si l'on se base sur les statistiques préparées par la Commission des accidents de travail, pour les premiers sept mois de l'année, il faut bien admettre que quelque 8,400 travailleurs industriels seront victimes de blessures plus ou moins graves au cours du mois d'octobre".

Pourtant l'Association avait rêvé d'un mois "sans accidents". Elle n'en continue donc pas moins de multiplier les bons conseils et les appels à la prudence.

Il y aura toujours des accidents. Tout de même, combien pourraient être évités si chacun faisait preuve d'un peu plus de clairvoyance et d'attention . . .

UNE VISITE QUI LAISSERA DES SOUVENIRS. — La princesse Margaret visite actuellement certaines colonies anglaises de l'Afrique. Samedi dernier elle arrivait sur l'île Maurice où la foule a manifesté un enthousiasme imprévu et turbulent. Les cordons de policiers chargés de maintenir les spectateurs à une distance respectueuse ont été enfoncés et les gardiens de l'ordre ont dû utiliser des matraques pour rétablir l'ordre et la dignité.

Résultat: on aurait manqué de civières pour transporter les blessés. On en parlera sans doute longtemps avec amertume de la grande loi du: "regardez mais ne touchez pas".

COUTEAU A DEUX TRANCHANTS. — Un lecteur estime que le procès-verbal du dernier congrès de l'Union des municipalités est nul et de nul effet parce que ce congrès s'est tenu à Bretton Woods, aux Etats-Unis.

A ce compte, nombre d'organismes étrangers qui ont choisi Québec, Montréal ou Sherbrooke comme lieu de leurs délibérations au cours des dernières années devront, eux aussi, faire un ménage dans leurs archives car le même principe qui s'applique aux nôtres qui vont à l'extérieur doit aussi valoir pour les étrangers qui viennent chez nous.

VACANCES DANS L'ARCTIQUE. — S'il faut en croire un groupe d'étudiants de retour d'expéditions scientifiques dans l'Arctique canadien la vie là-bas serait meilleure qu'ici en été. L'un d'eux a même raconté qu'il fait assez chaud pour se baigner durant tout l'été dans la rivière George à 1,100 milles au nord des Cantons de l'Est.

Il a été plus fortuné que nous car c'est à peine si nous avons pu jouir de deux ou trois journées suffisamment ensoleillées pour goûter aux plaisirs de la plage dans notre région. Peut-être faudra-t-il passer l'hiver en Floride et l'été dans l'Ungava?

J'EN C.

L'opinion des autres

Le capitalisme évolue

Le capitalisme a évolué. Il fut une époque où l'on pouvait peut-être parler de concentration dans les mains de quelques-uns, alors qu'aujourd'hui le capitalisme, comme on l'entend et comme on le vit aux Etats-Unis et au Canada, c'est le partage de la richesse du pays entre les mains du plus grand nombre possible.

Il suffit de s'arrêter un moment à considérer le standard de vie des individus pour se rendre compte que le capitalisme, en Amérique du Nord tout au moins, a amélioré considérablement le sort des masses.

(Montréal-Matin)

Vocabulaire parlementaire

Le parlement japonais a décrété que les termes tels que "fou", "voleur", et "agitateur" ne seront plus permis dans les débats. Une fois débarrassés de ces importations occidentales, les Japonais retournent à leurs expressions traditionnelles comme "l'honorable ignorant des faits prouvés", "l'honorable victime d'un mécontentement excessif" ou peut-être "l'honorable vengeur des erreurs du sort". Voilà quelques termes qui feraient bien dans le décor de nos Communes !

(Examiner — Peterborough)

Les fous de la route



Hé ! là ! c'est au tour des piétons . . .

Revue de presse

La forêt : une richesse nationale qu'il faut veiller à conserver

L'exploitation forestière représente l'une des activités les plus importantes de notre économie canadienne. Nous tirons de nos forêts plus de revenu que de toute autre ressource naturelle et les produits du bois comptent pour plus d'un tiers de la valeur totale de nos exportations.

C'est dire que la forêt mérite une attention spéciale et qu'aucun moyen d'en assurer une exploitation profitable et rationnelle ne doit être considéré à la légère. Depuis quelques années le problème de la conservation a retenu particulièrement l'attention des esprits les plus ouverts. La recherche forestière s'est organisée sur des bases scientifiques et les gouvernements, les compagnies et divers groupements bénévoles comme les Associations forestières provinciales et régionales et les Clubs 4-H ont uni leurs efforts pour que la forêt devienne en fait ce qu'elle est en théorie : une ressource naturelle inépuisable.

Les journaux avaient depuis longtemps signalé le danger d'une exploitation abusive et ont appuyé le mouvement de toute leur influence. Il ne se passe presque pas de semaine sans qu'un quotidien attire l'attention sur cette question comme en font foi ces extraits d'éditoriaux publiés au cours des dernières semaines.

The Star (Montréal) — Il est raisonnable de suggérer que les compagnies reçoivent tout l'encouragement nécessaire, la sécurité de la tenure d'abord, pour les inciter à persévérer et à accentuer leurs efforts. Il faut sans cesse se rappeler que l'individu ou l'entreprise qui exploite ou boise privé sur une ferme ou des milliers d'acres de forêt doit penser en termes de décades et parfois en termes de génération plutôt qu'en années. Ce n'est qu'au cours des dernières années que des enquêtes ont démontré la valeur impressionnante du boisé pour la ferme canadienne et qu'enfin on a commencé à instruire et à encourager le propriétaire à considérer son lot comme pouvant devenir la source d'un dividende perpétuel.

The Gazette (Montréal) — Le fermier ne considère pas la récolte de l'année comme le seul point à envisager. La richesse de la terre est son actif permanent d'où il pourra tirer d'autres récoltes dans les années à venir.

Les terrains boisés, confirment les spécialistes, doivent être considérés selon un point de vue identique. Et tout comme la recherche a rendu possible l'accroissement du rendement à l'acre, de même, la recherche forestière doit rendre la sylviculture plus productrice; elle doit aussi veiller à ce qu'aucun produit du bois ne soit perdu.

Tous les experts s'accordent pour dire qu'il faut abandonner la vieille idée que la forêt est une ressource qui s'épuise, comme le pétrole, et qu'il faut la considérer comme une culture développée et récoltée par les petits ou les grands propriétaires forestiers.

Une chose est certaine: Les ressources forestières du Canada sont vastes, mais elles ne sont pas illimitées. La conservation, la garde de ce que nous avons, est nécessaire, mais elle ne suffit pas. Le domaine boisé doit être exploité scientifiquement si le Canada entend satisfaire à la demande de produits et répondre aux exigences de l'avenir.

The Financial Times (Montréal) — En dépit du fait que le bien-être des Canadiens repose dans une mesure de plus en plus large sur le bon état des forêts, la connaissance du public à l'égard des problèmes de l'industrie forestière est très rudimentaire. Cette ignorance du public a conduit à une attitude de laisser faire de la part du gouvernement envers les industries, une attitude qui impose un lourd fardeau aux exploitants.

Bien que très peu de gens s'inquiètent de ce fait, les jours sont depuis longtemps passés où les exploitants pratiquaient une politique de "minage" des forêts. Durant les dernières années des investissements à long terme ont été faits pour l'aménagement des forêts avec le résultat que les besoins en bois du pays sont maintenant assurés d'être satisfaits à perpétuité sur la base de la demande actuelle . . .

Tout ce qui est requis de l'exploitant d'une propriété louée est de la conserver dans un état raisonnablement bon et cette condition a été plus que remplie par les industries forestières. D'autre part, les propriétaires, en l'occurence les gouvernements provinciaux, n'ont pas rempli leurs responsabilités de faire à la propriété toutes les réparations nécessaires. Les industries forestières, a déclaré M. Price, sont désireuses de collaborer avec les gouvernements ou avec n'importe qui d'autre pour améliorer la productivité de nos forêts.

Le Soleil (Québec) — Plusieurs provinces ont établi un régime de contrôle de la récolte forestière afin de mieux surveiller les exploitants et de régulariser la coupe; on évite ainsi le gaspillage et l'abattage de forêts entières, et on permet à la forêt de récupérer ses forces et d'en tirer une production deux fois plus élevée; les territoires boisés présentent une expansion constante lorsqu'ils sont bien entretenus et à l'heure actuelle la croissance naturelle dépasse la coupe qu'on y pratique dans la plupart des régions du pays. Mais encore faut-il connaître à fond la nature de nos essences forestières et en dresser un inventaire complet; les compagnies exploitantes et les divers services des ministères se prêteront volontiers à cet enregistrement d'une des ressources naturelles les plus riches de notre pays.

Le Devoir (Montréal) — Les avantages de la sylviculture généralisée, de la colonie forestière, sont multiples. Du point de vue économique, il y a la conservation de la forêt par le reboisement et surtout l'exploitation méthodique qui assurerait la reproduction naturelle, conservation à laquelle on intéresserait directement des milliers et des milliers de nos gens.

Du point de vue social, il importerait grandement de remplacer les bûcherons qui remplissent actuellement nos chantiers par des sylviculteurs établis sur leur bien. On créerait ainsi toute une classe nouvelle dont le niveau de vie serait bien supérieur à celui des bûcherons. Ils pourraient, d'ailleurs, ajouter au revenu de leur exploitation forestière un supplément que leur procurerait une exploitation agricole réduite et adaptée au milieu.

La colonisation forestière permettrait d'occuper définitivement de vastes régions de notre province qui sont impropres à l'agriculture et qui se trouvent à isoler les régions habitées.

La Voix de l'Est (Granby) — Et pour en donner un exemple, disons que si autrefois on devait inviter les cultivateurs à reboiser quelques acres, et même insister, aujourd'hui ce sont ces derniers qui y procèdent d'eux-mêmes et ce à tel point qu'il est impossible de répondre à toutes les demandes. Dans notre région seulement, en effet, il manque de huit cent mille à un million d'arbres; il faudrait de nouvelles pépinières pour satisfaire à toutes les exigences.

Notons, d'autre part, l'établissement de forêts municipales par les villes de Sutton, de Thetford Mines, de La Patrie et le village de Shefford dans notre comté, où les clubs 4-H fondés par l'Association forestière jouent un rôle de premier plan.

UNIVERSITE DE SHERBROOKE

FACULTE DE COMMERCE

COURS DU SOIR

Inscription: MARDI, 9 octobre, SEPT p.m.

Programme: 1) Comptabilité fondamentale
2) Comptabilité intermédiaire
3) Mathématiques financières
4) Opérations commerciales
5) Economie politique

Horaire des cours: 7 h. 30 à 9 h. 30, un ou deux soirs par semaine

Renseignements: Directeur (des Etudes), Faculté de Commerce
Tél.: LOrraine 7-4086

L'hon. St-Laurent reçoit la presse

N.D.L.R. — Vendredi, le 28 septembre dernier, l'hon. Louis St-Laurent donnait sa première conférence de presse depuis 14 mois. A l'occasion de la visite du premier ministre dans notre région aujourd'hui, demain et lundi, nos lecteurs seront sans doute intéressés à prendre connaissance de cet excellent commentaire de cette conférence que publiait samedi dernier le "Citizen" d'Ottawa sous la signature de M. Frank Swanson.

A l'encontre de Washington où le président traverse la rue pour se rendre à la salle de conférence remplie de journalistes une fois par semaine lorsqu'il se trouve dans la capitale, le premier ministre du Canada tient rarement des conférences de presse officielles. Vendredi après-midi, pour la première fois depuis 14 mois, M. St-Laurent a consenti à se laisser interviewer.

Environ 45 journalistes des deux sexes avaient rempli tous les recoins de son bureau situé dans l'édifice de l'Est. Trois rangées de chaises de bois n'étaient pas suffisantes pour permettre à chacun de s'asseoir et plusieurs s'appuyaient contre le mur ou même s'étaient assis sur le plancher. Un doux soleil d'automne pénétrait dans la pièce où l'air était lourd et chaud.

Le premier ministre avait pris place derrière son large bureau, un portrait de Sir Wilfrid Laurier derrière lui, au-dessus, d'un manteau de cheminée en marbre. Au même mur, une photo de Mackenzie King. Sur son bureau, des dossiers empilés, un porte-livres, et de nombreux journaux. Il se leva lorsque les correspondants firent leur entrée et ne reprit son siège que lorsque chacun eut trouvé un coin où s'installer.

Complètement reposé

Le premier ministre n'est pas un amateur des conférences de presse, il ne l'a jamais été ; et pourtant, il est plus à son aise qu'aucun autre occupant de la pièce, du moins il le semble. Il a rencontré la presse pour la dernière fois à une conférence préparée le 28 juillet 1955, alors qu'il avait annoncé plusieurs nominations au Sénat et à d'autres postes. La rencontre précédente avait eu lieu à Noël.

Les journalistes, bien entendu, ont parlé à M. St-Laurent plusieurs fois depuis juillet de l'an dernier. Ils le rencontrent chaque fois qu'il descend de son wagon particulier ou du North Star C-5 du CARC. Ils reluquent à travers les portes de verre de la chambre du Conseil privé pendant des heures, attendant la fin des réunions du Cabinet. Ils s'accrochent même à lui en rue ou lorsqu'il descend de sa voiture pour se rendre à son bureau.

Tout comme son prédécesseur, M. King, il n'a jamais été un partisan du système de la conférence de presse pour mettre le public au courant des activités de son gouvernement. Même s'il se montre aimable aux rencontres improvisées avec la presse à la gare Union, à un aéroport ou même dans les couloirs de l'édifice de l'Est, il préférerait de beaucoup que les journalistes restent chez eux.

C'est pourquoi une conférence de presse organisée par M. St-Laurent revêt un intérêt particulier et pourquoi aux rares occasions où il rencontre la presse dans l'asmosphère amicale mais officielle de son bureau, la pièce est invariablement remplie à pleine capacité.

Le premier ministre était de bonne humeur. Il paraissait bien reposé et complètement à son aise. Plusieurs questions avaient été portées à son attention durant ses vacances et il avait jugé qu'il devait en parler. Il s'était tenu au courant des questions publiques à l'ordre du jour au moyen des coupures de journaux qui lui parvenaient régulièrement.

Durant 65 minutes il a parlé, haussant les épaules en un mouvement qui est devenu associé avec sa façon de répondre à une question, bien assis dans son fauteuil tournant, les mains profondément enfoncées dans les poches de son pantalon.

Il portait un complet gris. Un mouchoir blanc émergeait de sa poche de veston et une cravate rouge tranchait sur une chemise grise. Pendant environ 40 minutes il mena la conversation, parlant de sujets allant de la balance commerciale déficitaire du Canada (il ne s'en inquiète pas) à la révélation des activités d'espionnage russe (il les déplore). Lorsqu'il passait d'un sujet à un autre, une ou deux questions lui étaient posées par les reporters en transpiration et il enchaînait sur un autre point.

Graduellement les journalistes prirent de l'audace et, vers la fin, c'était un véritable tir de questions et de réponses. A deux ou trois reprises il s'échauffa et donna des reponses tranchantes. "Il y a une limite à ce que vous pouvez extraire de mon esprit", dit-il avec une certaine humeur alors qu'on le pressait de répondre sur un point particulier. "Cela ne regarde que ma conscience. Je ne suis responsable au Parlement et au pays que pour ce que je fais, pas pour ce que je pense que je pourrais faire".

Il fut visiblement choqué lorsqu'un vétéran journaliste lui dit qu'un sénateur libéral avait, le matin même, exprimé son mécontentement à la pensée qu'il pourrait

(A suivre en page 7)

QUESTIONS D'HISTOIRE

Pour quelle raison voulut-on encourager la culture du chanvre et du lin au Canada, après la prise du pays par les Anglais ?

Il s'agissait de développer les échanges commerciaux entre les deux pays. Lord Hillsborough avait été très surpris d'apprendre que la fabrication des toiles et celle des étoffes étaient aussi développées au Canada. Mais il ne voulut pas en faire interdire la fabrication. Il suggérait à Carleton de faire remplacer ces productions par d'autres qui seraient moins nuisibles aux fabriques anglaises. Carleton au contraire soutint qu'il fallait encourager la culture du lin et du chanvre et la fabrication des toiles, qui pourraient être mises sur le marché anglais, en échange de quoi les Canadiens achèteraient des étoffes de laine anglaises, fort supérieures à celles qu'on produisait dans notre pays. Cette méthode remporta un succès complet.



N'OUBLIEZ PAS

DE VOUS PROCURER DES

CERTIFICATS D'EPARGNE DU CANADA

de la 11ième SERIE

La nouvelle émission de ces populaires certificats sera offerte au public à compter du 15 octobre et sera disponible jusqu'au 15 novembre 1956.

Un intérêt au taux de 3¼% sera payé pour la première année et demie; de 3½% au cours des deux années suivantes; de 3¾% au cours des deux autres années suivantes; et de 4% pour sept ans, jusqu'à maturité — le 1er mai 1969.

Prenez note que les certificats peuvent être encaissés pour leur valeur nominale en tout temps avant maturité.

VOUS NE REGRETTEREZ JAMAIS D'AVOIR ACHETE DES CERTIFICATS D'EPARGNE DU CANADA

Sherbrooke Trust Company

Votre domaine, Madame

Déplacements

Le Très Hon. Louis St-Laurent est en fin de semaine l'invité de sa soeur et son frère, Mlle Laura St-Laurent et M. J.-B.-M. St-Laurent, à Compton. Il doit recevoir dimanche un doctorat en droit civil de l'Université de Sherbroke.

Mlle Jacqueline Sylvestre, de Montréal, passe la fin de semaine avec ses parents, M. et Mme Paul Sylvestre, de la rue Portland.

M. et Mme J.-A. Pelletier, Mlle Ruth Pelletier, de Montréal, passent la fin de semaine à North Hatley, au chalet de M. et Mme J. A. York.

M. Adrien Leroux, étudiant à l'Université de Sherbrooke, était de passage à Montréal, mardi dernier.

Mlle Alice Poirier, de Montréal, passe la fin de semaine au chalet de M. et Mme Cécil Dunn, à Ste-Cécile.

Mlle Gisèle Beaudry, de Foster, est de retour d'un voyage en Nouvelle-Ecosse où elle a passé une quinzaine.

M. Luc Drouin, de Foster, est parti pour New York où il doit assister aux joutes de la série mondiale.

Mariages

Bélisle-Poulin

Ce matin, à neuf heures, en l'église St-Edmond de Coaticook, M. l'abbé Lionel Ayotte a béni le mariage de Mlle Denise Poulin, fille de M. et Mme Léonidas Poulin, à M. Gilles Bélisle, fils de M. et Mme Andrew Bélisle, tous de Coaticook. Pendant la cérémonie religieuse, des jeunes filles de la paroisse ont interprété un programme musical.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe en nylon broché et en tulle; son voile était retenu par un béguin de perles et de sequins multicolores. Son bouquet se composait d'une orchidée et de muguets.

Mme Poulin, mère de la mariée, portait, sous une cape de vison, une robe vert or et à l'épaule des roses jaunes.

Mme Bélisle, mère du marié, portait, sous une cape de vison, une robe en dentelle beige et des accessoires bruns; au corsage des roses rouges.

Plaçaient les invités, M. Henri Buissères, oncle de la mariée, M. André Dupuis, beau-frère du marié.

Après la réception, les nouveaux époux partiront en voyage pour les Etats-Unis. Pour voyager, Mme Bélisle portera, sous une mante de vison, un costume brun coco, création française, avec chapeau avocado et accessoires bruns.

A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Shawinigan Falls.

Bell-Hamel

Ce matin, à neuf heures, en l'église St-Joseph, décorée de fleurs de la saison, M. l'abbé R. Bruneau bénissait le mariage de Mlle Marguerite Hamel, fille de M. Hamel, décédé, et de Mme H. Charpentier, de cette ville, à M. Claude Bell, fils de M. et Mme Alphonse Bell, de cette ville également.

Pendant la cérémonie religieuse, Mme A. Perreault touchait l'orgue.

La mariée, accompagnée de M. H. Charpentier, portait une robe en poult de soie blanc neige, style empire, avec collet montant et manches longues se terminant en pointes sur la main, à la jupe très ample marquée de plis non pressés. Son voile en tulle illusion était retenu par un béguin de perles et son bouquet était composé de chrysanthèmes blancs. M. Bell servait de témoin à son fils.

Plaçaient les invités MM. Paul Turgeon et Jean-Paul Guillemette.

Mme Charpentier, mère de la mariée, portait une robe d'antilope brune sous une carpe de vison, des accessoires beiges et au corsage, des roses jaunes.

Mme Bell, mère du marié, portait une robe en velours français bleu royal, des accessoires bleus, une cape de vison; à l'épaule, des roses American Beauty.

Après la réception à l'hôtel Wellington, les nouveaux époux partiront pour New York. Pour voyager, Mme Bell portera un costume droit en tweed brun garni de vison, des accessoires bronze et au corsage des pompons bronze. A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Montréal.

Therriault-Voisard

Ce matin, en l'église Ste-Elisabeth de North Hatley avait lieu le mariage de Mlle Julie Voisard, i.l., fille de M. et Mme Edgard Voisard, de North Hatley, à Me Gilles Therriault, avocat, fils de M. et Mme Georges-O. Therriault, de Sherbrooke. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Valère Duplin, curé de la paroisse.

Réunions

Il y aura réunion des deux sections de la Société St-Jean-Baptiste, paroisse Ste-Jeanne d'Arc, mardi soir, à 8 heures, à la salle paroissiale.

Les membres du Cercle d'Economie domestique, paroisse St-Esprit, tiendront leur réunion mensuelle, mardi, le 9 octobre, à 8 heures, en la salle paroissiale. Les dames sont priées de noter que la salle sera chauffée.

Toutes les anciennes élèves du couvent de la Congréagtion Notre-Dame de Windsor sont invitées à assister à la réunion de l'amicale Notre-Dame de Fatima, dimanche, le 14 octobre prochain.

Le comité féminin de la société canadienne de la Croix-Rouge reprendra ses activités, mardi, le 9 octobre, à 2 h. de l'après-midi. Toutes les dames ou demoiselles intéressées à faire du travail bénévole pour cette oeuvre sont les bienvenues.

La section féminine de la Société St-Jean-Baptiste, paroisse St-Jean-Baptiste, tiendra sa réunion mensuelle, lundi soir prochain, à 8 heures, en la salle paroissiale. Cordiale bienvenue à tous les membres.

L'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu lundi à 8 heures en la salle Ste-Thérèse, rue Victoria.

Les Filles d'Isabelle organisent une grande partie de cartes au profit des oeuvres de charité en la salle Ste-Thérèse, rue Victoria, ce soir, à 8 heures. Il y aura de nombreux prix. Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées.

Menu du jour

Il y a plusieurs façons de préparer le poulet, le dimanche. En voici une dont toute la famille raffolera.

Poulet frit au condiment aux atocas (fait 4 portions)

1 poulet à frire
1 tasse de farine
2 cuillerées à thé de sel
¼ tasse de graisse
1 à 1½ tasse de condiment aux atocas
1 tasse de jus d'orange
½ cuillerée à thé de thym
½ cuillerée à thé de marjolaine

Découpez le poulet en portions. Mélangez la farine et le sel. Enrobez les morceaux de poulet avec le mélange de farine et de sel. Faites rissoler le poulet à la poêle dans le shortening fondu. Mélangez le condiment aux atocas, le jus d'orange, le thym et la marjolaine. Versez le mélange sur le poulet. Couvrez et faites cuire pendant environ 30 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Servez immédiatement.

Votre Horoscope

Dimanche, le 7 octobre 1956.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) — Vous pouvez avoir certaines déconvenues dans la matinée. Voyez d'abord si vous n'avez pas oublié quelque chose. Vous aurez une invitation agréable pour la soirée.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) — Restreignez votre vie sociale au strict nécessaire et tâchez de vous reposer. Suivez l'exemple que l'on vous donne. Un absent revient.



4762
10—18

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) — Des influences malicieuses pourraient vous faire adopter une attitude qui serait mal interprétée; soyez sur vos gardes. Des paroles produisent leur effet.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) — Tout indique que les projets que vous ferez au cours de la journée seront bouleversés. Attendez un moment plus propice pour l'accomplissement de vos désirs.

22 juillet au 21 août (LE LION) — Evitez de vous surmener si vous voulez vous éviter des surprises désagréables. N'éparpillez pas vos affections. Une visite vous arrive à l'improviste.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) — Courte déception dans le domaine sentimental. N'y attachez pas trop d'importance et sachez voir le beau côté des choses. Une influence se fait sentir.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) — Tenez-vous sur vos gardes en ce qui concerne les informations que vous recevrez. La bonne entente et l'harmonie règnent autour de vous; n'allez pas les compromettre en rapportant ce que vous entendrez dire.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) — Une affaire actuellement en cours se terminera à votre satisfaction. Ne vous découragez pas quand vous rencontrerez des obstacles. Une leçon vous profite.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) — Evitez d'entreprendre trop de choses à la fois. Des amis vous donnent signe de vie; ne les négligez plus si vous voulez les conserver.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) — La meilleure façon d'éviter des embarras aujourd'hui est de vous montrer prudent dans vos conversations avec vos proches. Vous allez à l'encontre de vôtre idéal.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) — On vous fera une proposition qu'il serait plus sage de refuser. Dans le domaine du coeur, vos désirs se réalisent comme vous l'entendez.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) — Evitez soigneusement de vous mêler des affaires des autres et de prendre part à leurs préoccupations personnelles.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes doué d'une nature raffinée et réservée et vous avez horreur des foules et des discussions. Rêveur, parfois timide, vous êtes aimable et sympathique. Vous avez un jugement sain, une sensibilité très vive. Vos aptitudes, bien marquées, au travail cérébral vous permettront de réussir dans les carrières artistiques et diplomatiques. Les choses du coeur ne vous laissent pas indifférent et il semble bien que vous pourrez connaître un amour partagé.

Lundi, le 8 octobre 1956.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) — Cette journée vous apporte de nouvelles amitiés et de l'aventure. Vous pouvez faire des placements susceptibles de vous rapporter avant longtemps.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) — Votre intuition ne fait pas défaut aujourd'hui; vous pouvez vous y fier. L'important est de vous ranger du bon côté et d'éviter les sujets de dispute.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) — On attend davantage de vous. Ne cédez pas à vos impulsions et ne vous laissez pas accaparer. Les entrevues amicales sont favorisées.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) — Des facilités nouvelles vont se présenter et l'amitié que vous porte un étranger vous ouvrira de nouveaux horizons. Donnez-vous des buts précis.

22 juillet au 21 août (LE LION) — Une certaine instabilité dans les sentiments vous fait osciller entre deux voies. Ne vous étonnez pas si vous êtes toujours au même point.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) — Etablissez votre budget et n'outrepassez pas le montant prévu. La chance est aujourd'hui capricieuse. Le hasard peut vous mettre en contact avec des gens irritables.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) — Evitez de vous emballer sur une apparence trompeuse. On vous cherche querelle sur une question insignifiante. Il vous arrive une chose étonnante.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) — Si vous avez à voyager, prenez toutes vos dispositions avant de partir; il semble que vous pouvez être rappelé d'urgence. Il vous faut empêcher la rencontre de deux éléments disparates.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) — Vous bénéficiez d'occasions qui feront disparaître toutes causes d'anxiété. La chance vous fera connaître une aubaine inespérée.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) — Vos occupations et d'autres difficultés ne vous laissent pas le temps de vous récréer comme vous projetiez de le faire. Vous aurez quand même une journée intéressante.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) — Vos projets sur le plan social risquent d'être moins que vous ne l'espériez. Vous faites cependant une belle réussite dans un autre domaine.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) — Bien des événements surviendront sous peu et vous permettront d'améliorer votre situation. On vous impose une démarche ou une corvée déplaisante.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes caractérisé par la générosité, la prudence et le tact. Vos nombreuses qualités, vos défauts, bien marqués, font de vous une personnalité des plus intéressantes. Vous avez de l'ambition et vous ne manquez pas d'initiative. Votre vie amoureuse sera intéressante et vous connaîtrez le bonheur en ménage.



M. et Mme Louis Gagné (Marielle Genest), dont le mariage a été béni, samedi dernier, en l'église Ste-Thérèse d'Avila. Mme Gagné est la fille de M. et Mme Alphonse Genest, de cette ville. M. Gagné est le fils de M. et Mme Paul Gagné, de cette ville également.

Au Petit Bonheur

Ce matin, une de mes lectrices me confie qu'elle s'ennuie de son patelin (une grande ville de la province), qu'il n'y a rien à faire ici que d'aller au cinéma et à quelques concerts, enfin, elle termine sa plainte en m'affirmant qu'à X elle aurait eu plus d'occasions de se cultiver, de remplir un rôle dans la société et patati et patata...

Ce n'est pas la première ni la dernière fois que j'entends ce son de cloche. Bien entendu, je laisse la plaignante dévider toute sa litanie, car lorsqu'on est dans cet état d'esprit, rien de meilleur que de se dégonfler. Parfois, cela suffit pour que le cours des idées prenne une autre direction. Mais à celle-là, belle éplorée qui n'a que faire de ses dix doigts, je dirai que j'ai maintes fois entendu un son différent. "Dieu que je suis heureuse, me disait une autre, de demeurer dans une petite ville, plus de longs trajets en autobus ou en tramway, mon mari vient dîner chez nous tous les midis, les enfants ont de l'espace pour jouer sans se faire passer dessus par les automobiles" etc . . . Elle concluait en avouant que ses nerfs, autrefois ébranlés par le bruit de la cité, retrouvaient leur calme et par conséquent qu'elle était beaucoup plus apte à jouir des plaisirs d'une vie simple.

La constatation qui ressort de tout cela est qu'en tout, il y a avantage et désavantage. Mais ce sera toujours les plus fines qui s'adapteront à leur entourage. Bien sûr, il est naturel de songer avec un sentiment un peu attristé aux êtres chers laissés derrière soi, mais l'ennui qui n'a que l'oisiveté pour cause n'a aucune raison d'être. Une femme vraiment intelligente est celle qui sait borner ses désirs à ce qui l'entoure. Comme l'a dit le poète:

"Tout bonheur que la main n'atteint pas n'est qu'un rêve!"

MARTHE

Mme Roosevelt

L'épouse de l'ancien président des Etats-Unis, Mme Franklin Delano Roosevelt, a été élue présidente honoraire de l'Association des bibliothécaires du Nouveau-Brunswick, à Campobello.

Mme Roosevelt a été nommée à ce poste au cours de la réunion annuelle de ses membres. L'île Campobello, où a eu lieu la manifestation, est située dans la baie de Fundy. Mme Roosevelt a adopté l'endroit comme centre de villégiature d'été et elle y possède une maison.

Fédération de la SSJB

"Orientation au foyer" thème étudié par un groupe de dames

Le comité d'étude de la Section féminine de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec tenait une importante rencontre ces jours derniers au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, dans le but d'élaborer la présentation du thème de l'année: "Orientation au foyer", et de préciser les directives qui seront envoyées dès octobre aux dirigeantes diocésaines des différentes sections féminines de la Fédération. Les réunions eurent lieu à la Maison du Pèlerin sous la conduite de Mme A. Ouellet, présidente de Bromptonville. Prenaient part aussi à cette 3e session d'étude, Mlle Maria Boivin, ex-présidente d'Iberville; Mme Joseph Forest, vice-présidente de Bromptonville; Mlle Léonie Bellefleur, secrétaire-trésorière de Granby; et les directrices du comité féminin provincial des Sociétés St-Jean-Baptiste; Mme Eugène Blouin, Mme Cécile Bégin, de Québec; Mme Lucien Ducharme de St-Césaire; Mme Rosario Martin de St-Hubert, Mlle Gabrielle Lefebvre de St-Jean; Mme Charlemagne Brouillette de Trois-Rivières et Mme Paul Bilodeau du Cap-de-la-Madeleine. Le R. P. Paul-Henri Barabé, o.m.i., supérieur du Sanctuaire, qui remplaçait Mgr Lucien Beauregard, aumônier provincial, présenta des réflexions sur le rôle primordial de la grâce et de la vertu cardinale de prudence dans la tâche délicate d'orienter les autres vers la collaboration et vers le bien.

On signala l'intérêt tout particulier que revêt pour les sections féminines le thème d'orientation choisi en mai dernier lors du dernier congrès provincial de Rimouski. Sans sous-estimer l'importance et les avantages des techniques modernes en matière d'orientation profesionnelle, a-t-on inscrit au message destiné aux officières régionales, on ne saurait, sans démissionner, reléguer dans l'ombre cette vérité qui veut que la mère, de par sa mission providentielle et grâce à son intuition mystérieuse, demeure et sera toujours pour son enfant une source d'inspiration de première valeur. Le communiqué mensuel préparé à cette rencontre provinciale étudie en premier lieu les choses doctrinales et pratiques de l'orientation pour ensuite rappeler le devoir primordial de la mère éducatrice qui est d'aider son enfant à réaliser d'abord sa vocation d'homme et de fils de Dieu. Il serait téméraire, affirme-t-on, d'ignorer les exigences religieuses de l'orientation. Dans l'affection de nos jeunes, notre héritage de foi catholique et de traditions françaises doit garder une réelle présance. Marquée des plus hautes ascendances spirituelles, notre jeunesse canadienne française doit ambitionner d'en rayonner la noblesse et la vérité. Pour ne pas ravaler la vocation d'un peuple à la hantise de la richesse et de la jouissance, s'impose une conception de vie qui n'oublie pas les impératifs chrétiens et les sublimités apostoliques. A près une saisissante esquisse de la grandeur de notre vocation chrétienne et des périls qui la tiennent sans cesse en embuscade, le premier message d'octobre exhorte toutes celles qui ont charge d'âmes à se faire les apôtres de la prière au foyer pour assurer à l'orientation chez la jeunesse l'efficacité que l'on souhaite. La famille a perdu de sa vigueur et de son prestige; mais parmi tout ce que la vie actuelle taxe de désuet et de tabou, elle reste quand même une de ces valeurs essentielles à la vie et à la santé d'un peuple, et l'aiguille qui la remodèlera sera la prière; qui mieux que la femme chrétienne rendra à ce tissu qui s'effiloche sa texture première? A l'occasion du mois d'octobre, le comité féminin provincial demande à toutes les femde la S.J.B. de se mettre à l'oeuvre sans tarder le chapelet en main, et d'employer comme matériel de choix le Rosaire pour bâtir toutes ensemble dans leur coeur, au-dessus de leurs peines et de leurs joies une cathédrale à Notre-Dame comme au Cap-de-la-Madeleine, on lui élève une magnifique basilique digne de la piété mariale des Canadiens.

La causerie de Mme Germaine Laplante portait le titre d'Orientation de nos Jeunes en regard de nos responsabilités familiales. En réalité, affirmait la conférencière, il se fait de la bonne orientation familiale dans toute famille chrétienne fidèle à son idéal de collaboration dans la hiérarchie habituelle: le père comme chef, la mère comme intermédiaire et les enfants comme bénéficiaires. Quand nous nous efforçons d'être nous-mêmes exacts dans l'accomplissement des devoirs de religion, d'amitié, de charité, de profession, de justice, de société, nous apprenons à l'enfant que la conscience maintient ses exigences à tous les âges et à tous les stades de la vie. Notre orientation familiale doit ambitionner de disposer les jeunes coeurs à la vertu, de poser les fondements inébranlables de cette formation chrétienne qui assure à l'âme la force de se conduire selon la règle de la raison et la lumière de la foi.

POUR GLACER les croquignoles, ajoutez 1-3 tasse d'eau bouillante à une tasse de sucre en poudre. Battez pour rendre lisse et bien mélangé. Trempez les croquignoles dans ce glaçage chaud.

REMEDE POUR
CLOUS — BOUTONS
ACNE - EMPLOYEZ
ETANOL
Loi sur les spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés
No 22159
Aux pharmacies
ainsi Tél.: Courville & Bouffard
LO 2-8098



SHAMPOOING COLORANT
ROUX



Les cheveux grisonnants disparaissent et retrouvent leur lustre et leur apparence jeune.
Rapide . . facile . . il vous rajeunira.
COULEURS EN GAMME COMPLETE
$1.75
Voyez le comptoir de cosmétiques de votre pharmacie ou magasin.
APRÈS CHAQUE TEINTURE OU DÉCOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

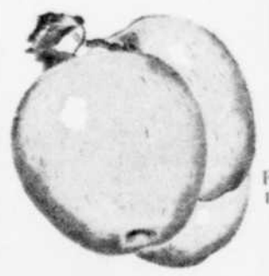
MESDAMES
l'automne sera bientôt arrivé; c'est pour vous le temps de la
COUTURE
LA MACHINE A COUDRE



PFAFF
fera pour vous ce travail
CONSULTEZ NOS EXPERTS POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE
Ventes, échanges, réparations, service.
Cours de couture gratuit avec chaque achat.
NAZAIRE LETOURNEAU,
prop. 985 ouest, rue Galt
Tél.: LO 2-7425 SHERBROOKE

SOLUTION
CARDA
FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION
Bon... pharmacies

POMMES
"MacINTOSH"
À VENDRE



Ferme Beau Val, Compton
Dr Fabien Gagnon, propriétaire
1½ mille du village de Compton, sur la route de Hatley.

CLINIQUE D'ELECTROLYSE
JUDITH JULIEN
(ONDES COURTES)
(Enlèvement des Poils Follets)
Infirmière graduée de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec et Kree Electrolyse, New York.
10 ans d'expérience
44 ouest, rue King, App. 5
Tél. LO 2-6062

COUSEZ ET EPARGNEZ
Voyez le plus grand choix de tissus à la verge chez
TEXTILE MILL OUTLET
416, rue Marquette, Sherbrooke



Améliorées!

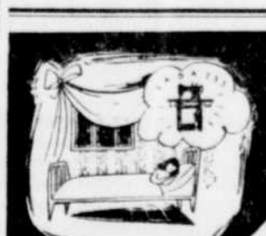


Depuis des générations —
Depuis des générations, les femmes se fient aux bonnes Pilules Rouges pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu à base de fer, qui a depuis longtemps fait ses preuves, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Maintenant, les bonnes Pilules Rouges ont été améliorées afin que vous sentiez plus vite encore leur effet tonique. Et pour protéger davantage leur efficacité nouvelle, on leur a préparé un contenant tout neuf.

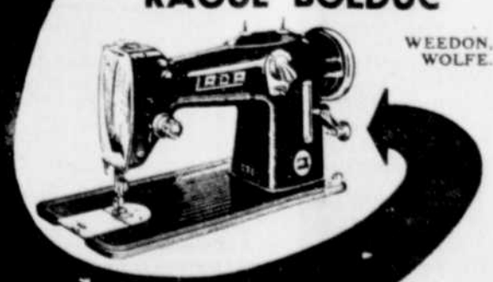


PILULES ROUGES
Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

L'Heure est venue pour vous D'ACHETER un MANTEAU de FOURRURE
GERARD PERREAULT
59 RUE ALEXANDRE



Machine à coudre de grandes possibilités
LE BIJOU LADA
Prix défiant toute compétition.
Couture droite, avant et arrière. Etoffes épaisses aux plus fins tissus. Fait sans attachement: brodage, point zig-zag, boutonnières, coud les boutons et les agraffes.
Vendue avec entière garantie. Service par un homme ayant au-delà de 22 ans d'expérience.
RAOUL BOLDUC
WEEDON, WOLFE.

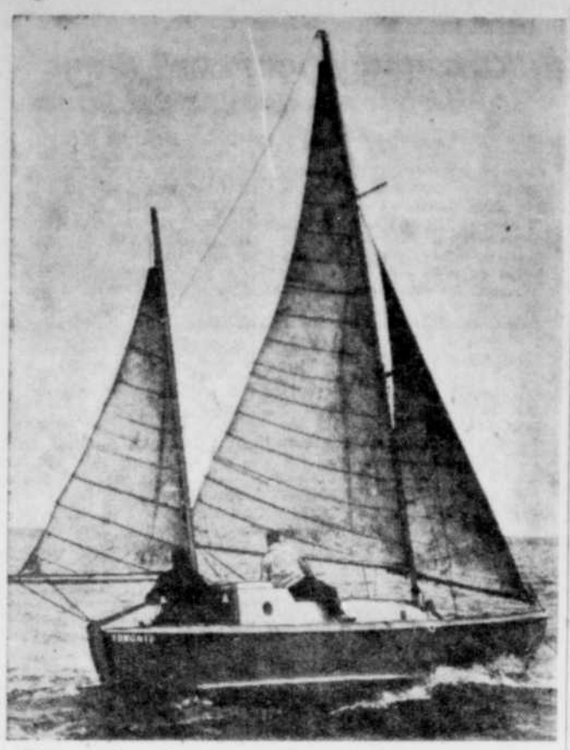




QUELLE COULEUR
Vous trouverez la couleur que vous cherchez chez votre marchand Mt-Royal. Il a des centaines de couleurs SPECTRO-MATIC en stock.
Coloris foncés, nuances pastel, tons de l'arc-en-ciel . . . De plus, la qualité supérieure des couleurs SPECTRO-MATIC est absolument garantie.
• Application facile (pinceau ou rouleau).
• A base d'alkyd ou de caoutchouc synthétique.
• Ne dégage pas d'odeur désagréable. (Peinturez l'après-midi, occupez la pièce le soir même.)
• Chaque boîte porte le sceau de Good Housekeeping.
Finis: mat — semi-lustré — émail.



Spectro-matic
A aucun prix vous ne trouverez de qualité supérieure.
PEINTURES Mt ROYAL
EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER SUPREME



Disparus ? — Au moment où cette photo fut prise, ces deux intrépides marins, MM. Bert Smith et Al Battersby, tous deux de Toronto, ne se doutaient pas que leur frêle voilier ne pourrait traverser l'océan Atlantique. Ces deux aventuriers avaient construit eux-mêmes ce voilier d'une longueur de 26 pieds. Lorsqu'on a repéré leur embarcation, elle était ballottée par les vagues et l'une de ses voiles traînait dans l'eau.

Une institutrice réclame un dédommagement de $50,000

TORONTO, (PC) — Une lutte judiciaire que livre depuis huit ans l'institutrice de langue française Meriza Lacarte à la Commission scolaire de Toronto est entrée dans sa dernière phase aujourd'hui en Cour d'Appel de l'Ontario.

Mlle Lacarte réclame un dédommagement de $50,000 pour libelle. Elle a perdu sa cause et en appelle en expliquant que le juge au procès, n'avait pas permis que toute l'affaire soit soumise au jury.

Incapable de payer un avocat, elle a présenté ses propres arguments en cour. Le libelle, prétend-elle, était contenu dans une lettre demandant son congédiement, lettre que plusieurs personnes ont lue.

"C'est bon", dit le juge Roach. "Je ne puis vous arrêter, alors je vais siéger ici jusqu'au premier décembre s'il le faut, et vous ne pourrez dire que je ne vous ai pas entendue.

Mlle Lacarte, une des rares institutrices de Toronto possédant une maîtrise en français, avait été congédiée en 1948 après que la Commission scolaire lui eut reproché son "manque de coopération".

En novembre 1950, elle avait comparu une fois devant la commission de référence pour les instituteurs, deux fois devant la Cour d'Appel de l'Ontario et trois fois devant une division de la Cour suprême de l'Ontario, dans un effort pour faire annuler son renvoi.

Les frais et les revenus perdus s'élèvent à $25,000 dollars.

En octobre dernier, la Cour suprême a rejeté sa cause. En même temps, le tribunal reprocha à la Commission scolaire d'être inondée re "preuve de petitesse d'esprit et de triomphes faciles".

Hier, incapable de se faire comprendre à la Cour d'Appel, Mlle Lacarte s'excusa de ne pas bien comprendre les procédures judiciaires et on lui permit de présenter ses arguments à sa façon.

Mlle Lacarte rapporte qu'on lui avait dit d'enseigner les arts à l'école technique Danforth, tandis qu'une personne possédant moins d'expérience en français y enseignerait le français.

"Je suis la seule institutrice possédant une maîtrise en français à Toronto", dit-elle. "Ne serait-il pas normal que j'enseigne le français?

Un garçonnet est blessé par un taureau furieux

SAULT-STE-MARIE, (PC) — Un garçonnet de 12 ans, Stephen Zolonko, d'Echo Bay, a subi de multiples contusions et un violent choc nerveux par suite d'une attaque dont il a été victime de la part d'un taureau. Le tout s'est produit quand le garçon s'avisa de tordre l'anneau que l'animal portait au nez.

Un cargo anglais s'échoue sur les bâtures de Hâvre St-Pierre

QUEBEC, (PC) — On a appris ici, jeudi, que le cargo britannique Walton, de 7,000 tonneaux, s'est échoué mercredi soir sur les bâtures de Hâvre St-Pierre, dans le golfe Saint-Laurent à 125 milles à l'est de Sept-Iles. Il a réussi à se dégager lui-même de sa mauvaise position quelques heures plus tard.

Le navire est présentement en route vers Québec. On ignore s'il est endommagé.



ABANDON DES AFFAIRES



PROFITEZ DE NOTRE VENTE

pour faire l'achat de vos cadeaux de Noël!

TOUT DOIT ETRE VENDU!

- PLAN DE MISE DE COTE Réservez vos cadeaux en faisant un léger dépôt.
- Fer à repasser
- "Salad Maker"
- Coutellerie
- Vaisselle
- Ustensiles de cuisine
- Jouets, etc., etc.

Ferronnerie de l'Est

6 est, rue King—Tél. LO 2-9015

SHERBROOKE



Une sage administration de votre commerce vous préparera une vieillesse heureuse

Les activités complexes et nombreuses de la vie moderne donnent peut-être aux lecteurs l'impression que la vie s'écoule plus rapidement peut-être. Mais tous, tant que nous sommes, nous atteindrons un terme où nous devrons ou désirerons cesser ces activités pour vivre des fruits accumulés. Mais nous sera-t-il possible alors de nous permettre de nous retirer des affaires?

Ce n'est pas là un sermon de carême mais plutôt une considération sérieuse d'affaires à laquelle chaque lecteur devrait s'arrêter. Les entrepreneurs en plomberie et chauffage, dans la grande majorité des cas, bâtissent par des années de travail un commerce dont la prospérité soutenue leur permettre à un âge, disons raisonnable, de passer les rênes de leur entreprise à un successeur afin de jouir d'un repos bien mérité. Mais encore, la chose sera-t-elle possible ?

Que les temps soient durs ou faciles, l'homme d'affaires avisé sait coordonner les effectifs de son commerce de façon à en retirer un dividende qui, par le jeu de l'accumulation continuelle, lui laisse entrevoir la possibilité de la retraite. Cette pensée ne fait pas foi d'un homme paresseux, mais plutôt d'un homme prévoyant, car celui qui se prépare une retraite aisée se donne à lui-même la juste récompense d'une vie de travail.

L'entrepreneur qui arrive à cet âge du repos mérité et qui s'aperçoit que sa situation financière lui refuse un tel geste, est un homme d'affaires qui, dans 90 p.c. des cas n'a pas su administrer son commerce de façon à retirer un profit raisonnable de ses activités; dans ce cas, c'est que fort probablement il s'est acharné à vendre son travail, sa marchandise et ses services à des prix forfaitaires, c'est-à-dire en-dessous de la moyenne, car on ne peut nier cette vérité que le profit découle nécessairement de la vente, quel que soit le produit d'échange.

Il existe une pratique commerciale qui nous laisse toujours perplexe: pourquoi certains exploitants s'entêtent-ils à accepter des contrats ou des travaux dont le profit ne récompense aucunement le risque et la valeur commerciale de leur entreprise? Et des entrepreneurs font partie de cette catégorie spéciale. C'est probablement dû au fait qu'ils ne veulent pas exiger un prix qu'ils croient être supérieur à celui demandé par un entrepreneur-concurrent pour le même travail, ou que ce dernier puisse remplir le contrat à moins de frais. Ils craignent de présenter la facture que leurs livres leur indiquent de présenter. C'est justement là où l'entrepreneur doit devenir vendeur en plus de technicien.

La connaissance de son commerce et son expérience du métier lui fournissent les indications requises pour fixer le prix des travaux à exécuter; si ce prix, raisonnable et parfaitement au niveau de la concurrence, n'obtient pas la faveur du client, il vaut mieux alors perdre ce contrat que de l'obtenir à rabais ou à perte. Mais avant de céder, il faut jouer la qualité, un élément qui frappe à une porte toujours accueillante chez le client.

Tout en évitant l'exagération et l'abus, qu'on ne craigne donc pas d'exiger un prix entièrement justifiable; il faut penser aussi qu'aucun des concurrents ne tient à gérer à perte. Il se peut qu'en présentant un coût estimatif du travail, l'entrepreneur soit le seul à offrir une soumission. Pourquoi alors avilir le prix à un niveau qui ne laisse qu'une marge ridicule de profit.

Ces propos ne visent nullement à inciter les entrepreneurs à majorer leurs prix sans aucune considération. Non. Nous voulons simplement attirer l'attention du lecteur sur le fait suivant: travailler durant une vie pour un profit nul ou presque, c'est user gratuitement et se préparer une retraite au refuge public.

- EXCAVATIONS DE TOUS GENRES
- ISOLATION (METHODE DE SOUFFLEUR MODERNE)
- PELLES MECANIQUES
- COMPRESSEURS
- BULLDOZERS

Estimés fournis gratuitement

LEO PIQUETTE LTEE

ENTREPRENEUR GENERAL

1103, rue Fédéral — Tél. LO 2-2577 — Sherbrooke

L'Egypte émet un timbre

LE CAIRE, (Reuter) — Le ministre des Postes, en Egypte, a annoncé jeudi qu'un million de timbres commémorant la nationalisation du canal de Suez ont été vendus en moins de neuf jours.

Les timbres, émis le 26 septembre, devaient être mis en vente durant trois mois.

A VENDRE

3 bungalows neufs, 5 pièces, dont 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain; système de chauffage à l'huile; installation pour eau chaude, terrassement fini. Un avec garage à même. Deux situés sur la rue des Sables dans le quartier Nord et sur la rue Lincoln, quartier Ouest. Prêts pour le 1er septembre.

Ferme de 117 acres avec maison en brique, 8 pièces, avec fournaise dans la cave; eau courante et autres commodités. Grange de 38 x 90, combles français; le tout réparé à neuf et en excellente condition. 50 acres en culture et la balance en pâturage. Suffisamment de bois pour l'entretien de la ferme. Vendra avec ou sans roulant. Située à 7 milles de Sherbrooke, chemin Ascot, sur route ouverte à l'année.

LOTS A VENDRE — situés dans le quartier Nord, rues Ontario, des Sables, O'Reilly, Lachance. 60 x 125. Prix à partir de $600. Termes faciles si désiré. Ce coin deviendra l'un des plus beaux de la ville.

Pour rendez-vous, s'adresser à

DEVELOPPEMENT DU NORD

255, rue du Parc — Tél. LO 2-8591 ou LO 2-4915

SHERBROOKE

Le problème no 1 au foyer:

Dans la plupart des maisons, il faudrait

plus de pièces et plus de place
plus d'étagères et plus de tiroirs
plus de placards et plus d'armoires
plus d'espace pour **tout** ranger

grâce au contre-plaqué Sylvaply, vous aurez plus d'espace ...et tout sera à sa place!

Confectionner pour chaque pièce des meubles élégants et utiles, aménager un sous-sol ou un grenier... rien n'est plus simple! Que vous le fassiez vous-même ou que vous le fassiez faire, vous économiserez en utilisant le Sylvaply!

Votre marchand de bois vous offre gratuitement des plans et suggestions d'aménagement:



TABLE DE TOILETTE: dans un meuble mur à mur: exactement ce qu'il faut pour votre chambre à coucher! Ce meuble, bien plus facile à exécuter que vous ne le pensez, comprend une coiffeuse à dessus ouvrant et permet de ranger linge et vêtements. Même la construction des tiroirs, qui est si souvent le cauchemar des bricoleurs, a été simplifiée. Vous serez fier d'offrir ce meuble à votre femme!



COMPTOIR-SÉPARATION: sépare la salle à manger du living-room, tout en augmentant l'espace de rangement. Avec des outils courants, c'est un jeu de construire ce meuble! Il vous suffit de suivre les instructions faciles de Peter Whittall . . . et de vous procurer, évidemment, du Sylvaply chez votre marchand de bois. Il tient ce plan gratuit à votre disposition: demandez-le lui sans tarder!



GRENIERS ET SOUS-SOLS: que d'espace utile gaspillé! Transformez vos greniers et sous-sols en salles de jeu ou de travail, ou en chambres à coucher . . . Avec le Sylvaply, vous le ferez pendant vos loisirs! Le dépliant gratuit vous montrera comment, avec les grands panneaux de Sylvaply de 4'x 8', n'importe qui peut lambrisser rapidement et facilement. Vous serez surpris de la plus-value que vous donnerez ainsi à votre maison!



LITS SUPERPOSÉS: le rêve de vos enfants réalisé! Coffre intégré pour jouets, habits et literie. Elégants et robustes, ces lits conviennent pour les enfants de tous les âges. Ils ne nécessitent pas de sommiers; l'assemblage se fait à joints aboutés ordinaires. Il vous suffit d'une scie et d'un marteau pour construire ce meuble pendant vos loisirs . . . et il durera des années!



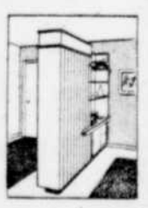
ÉTAGÈRES-ARMOIRES: elles sont à leur place dans toute pièce, et tout amateur est capable de les construire! Le plan gratuit est la simplicité même: vous n'avez besoin que de quelques outils et de contre-plaqué Sylvaply. Et quel plaisir de travailler ce beau contre-plaqué! Il se scie aisément et peut recevoir les peintures et finis les plus variés.



ÉTABLI AVEC ARMOIRES: indispensable au menuisier amateur. Une place pour chaque chose: outils, clous, vis, etc. . . . Robuste et facile à construire, cet établi est si attrayant que vous voudrez le peinturer et le placer dans votre salle de jeu! Le plan gratuit Sylvaply vous indiquera de façon détaillée comment construire ce meuble si utile.



BUFFETS ET BAHUTS: pour la salle à manger ou le cabinet de travail, partout où il vous faut un meuble de rangement à hauteur d'appui. Grâce au Sylvaply, la construction de ces beaux meubles est la simplicité même. Peter Whittall, l'as des bricoleurs canadiens, a rédigé pour vous ce plan détaillé et gratuit: c'est vous dire que ce plan est facile à suivre!



MEUBLE-CLOISON: séparant l'entrée du vivoir: une trouvaille pour la maison sans vestibule! Ce meuble magnifique, qui donnera plus d'intimité à votre vivoir, comporte d'un côté des étagères pour livres, disques et bibelots, et un vestiaire du côté de l'entrée. Il n'occupe sur le plancher qu'une bande de 12"! Ne manquez pas de demander ce plan gratuit à votre marchand Sylvaply!



ARMOIRES DE CUISINE MODERNES: la brochure Sylvaply résout tous les problèmes d'aménagement et de modernisation, qu'il s'agisse d'une simple armoire ou d'une cuisine complète! Armoires pour les conserves, étagères pour les ustensiles ménagers, placards pour les marmites et casseroles . . . vous aurez de la place pour tout! Cette brochure vous épargnera beaucoup de dépenses—et elle est gratuite! Demandez-la à votre marchand de bois.



ARMOIRE DE CHAMBRE: d'un mur à l'autre: résout les problèmes de rangement pour tous les vêtements! Construction simplifiée avec des panneaux de Sylvaply de 4'x 8'. Peut s'exécuter en toutes dimensions, pour convenir à toutes les chambres, et ne coûte que le tiers du prix de vente dans les magasins! Sections pour Madame et Monsieur. Il suffit de savoir manier des outils ordinaires, et de suivre le plan gratuit: construisez donc ce meuble dès cette fin de semaine!

Votre marchand de bois met également à votre disposition des PLANS GRATUITS pour les travaux d'amélioration suivants. Avec du Sylvaply, vous pouvez moderniser facilement toute votre maison, à l'intérieur comme à l'extérieur. Commencez donc sans tarder!

Garde-robes avec portes à tablettes	Meuble de l'amateur de musique
Armoire à tout mettre	Meuble de musique et de téléviseur
Mur variable d'entreposage	Armoire de jardin
Mur sectionnel d'entreposage	Remise-resserre
Meuble pour chambre d'enfants	Armoire d'extérieur
Armoire sous les combles	Mur d'entrée "Island"

NOUVEAUX CONTRE-PLAQUÉS SPÉCIAUX SYLVAPLY!

Maintenant, outre le célèbre Sylvacord—le contre-plaqué de décoration le plus estimé au Canada—votre marchand de bois tient à votre disposition quatre nouveaux contre-plaqués décoratifs pour lambrissages.

BLOCKLINE: *contre-plaqué rainé en rectangles.*
BEACHCOMBER: *texture burinée du bois de grève.*
PINSTRIPE: *à fines rainures verticales, créant un bel effet décoratif.*
TRENDWALL: *à rainures verticales espacées, imitant la planche.*

Dans les maisons, les fermes et les usines, on a adopté le Sylvaply car il est solide et robuste, dure longtemps, a belle apparence et se travaille aisément. C'est le matériau de construction le plus en demande au Canada! Ses applications sont multiples, depuis le revêtement de toitures et la construction de sous-planchers, jusqu'à la fabrication de meubles et d'armoires. Partout où on l'emploie, sa robustesse et sa beauté font merveille! Il augmente la durée, le confort et la valeur de chaque maison. Le Sylvaply est vraiment le miracle de la technique du bois . . . la providence des propriétaires, cultivateurs, entrepreneurs et industriels!

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre

LE CONTRE-PLAQUÉ À COLLE IMPERMÉABLE | **SYLVAPLY**

MacMILLAN & BLOEDEL SALES

VANCOUVER CALGARY EDMONTON WINNIPEG LONDON WINDSOR TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC

VOYEZ à la TV le passionnant programme Sylvaply: **"AVENTURES"**
Une demi-heure d'aventures mouvementées et palpitantes, pour toute la famille. Voyez le jour, l'heure et le canal dans votre journal local.

LA MARINE EST EN VILLE!



Servez le Canada et le monde libre en devenant marin canadien. Si vous avez de 17 à 25 ans (29 pour certaines spécialités), la santé et l'instruction requises, vous pouvez vous faire une fière carrière dans notre armée de mer. Un officier d'orientation de la Marine moderne du Canada vous attend au

BUREAU DE RECRUTEMENT SPÉCIAL DE LA MARINE
AU MANEGE MILITAIRE "54", RUE BELVEDERE
les 10-11-12 OCTOBRE, de 10 a.m. à 7 p.m.

La MARINE ROYALE CANADIENNE

La vie de marin est une vraie vie d'homme

GN-22F





Une ballerine russe se gagne l'affection des Britanniques

LONDRES, (Reuter) — Une fragile danseuse qui est aussi une femme de 46 ans vient de conquérir l'admiration et l'affection des Londoniens.

Galina Ulanova est devenue le point de mire de Londres. Sa chambre d'hôtel est remplie de fleurs et de télégrammes provenant de ses admirateurs. Sa photographie est dans tous les journaux. On n'avait rien vu de semblable dans la capitale britannique depuis la venue de la grande Anna Pavlova, il y a un quart de siècle.

La seule ballerine étrangère à l'Union soviétique, que l'on puisse comparer à Ulanova est la danseuse britannique Margo Fonteyn. Après avoir assisté au spectacle de la troupe du Bolchoï, Margot Fonteyn déclarait: "Nous n'avons jamais vu de la danse d'aussi grande qualité. C'est une véritable magie".

Grands éloges

Les critiques, de leur côté, ne tarissent pas d'éloges. Les journaux ne craignent pas d'employer les expressions les plus poussées dans leurs titres. En première page du London Daily Mail un titre de trois colonnes affirmait: "Ulanova a conquis Londres". Le Daily Mirror parle d'"une nuit magique, fabuleuse".

Ainsi, Ulanova vient d'ajouter Londres à la liste de ses conquêtes, après 27 ans de succès extraordinaires à Leningrad, Moscou, Pékin et Berlin.

Il a fallu la mort de Staline et les changements survenus en Union soviétique pour que les Ballets du Théâtre Bolchoï viennent enfin dans un pays de l'Ouest. Même sous le règne des tsars, la célèbre troupe qui a maintenant 180 ans, n'avait jamais visité l'Europe occidentale.

Femme simple

Galina Ulanova est une femme toute simple qui fuit la publicité et la vie mondaine. Après le triomphe du Bolchoï à Convent Garden mercredi soir, il y eut une réception à laquelle assistaient les membres de la troupe et des invités de marque. Ulanova n'y était pas. Elle s'était retirée à son hôtel tout de suite après le spectacle.

L'étoile du Bolchoï qui a gagné quatre prix Staline d'une valeur approximative de $25,000, vit à Moscou dans un appartement de trois pièces.

Pour le gouvernement soviétique, la venue à Londres de la troupe du Théâtre Bolchoï constitue un événement culturel d'une importance primordiale. Les ballets du Bolchoï sont probablement ce qu'il y a de plus parfait dans le domaine du spectacle en Union soviétique.

Chez les animaux, le mâle est toujours plus beau que la femelle. Seul le genre humain fait exception à la règle.

La première monnaie canadienne fut frappé en 1858.



A la clôture des Jours d'aubaines à Asbestos. — La clôture du concours des Jours d'aubaines, organisés par La Tribune Limitée, a été marquée à Asbestos par le tirage d'un prix de $25 au nouveau magasin de M. Louis Houle. On remarque, de gauche à droite: MM. J.-A. Lefebvre, représentant de La Tribune à Asbestos, Lucien Langlois, du département budgétaire de la compagnie Goodrich de Montréal, Gustave Parenteau, marchand de meubles, Aimé Skoropad, gérant du poste d'essence Station Moderne Enr., A.-A. Poisson, président de la Chambre de commerce Richmond-Danville, tirant le billet chanceux, Louis Houle, marchand de fer, et Léo-F. Coakley, marchand de fourrure.
(Photo Studio J.-L. Fréchette, Asbestos)

M. St-Laurent . . .

(Suite de la page 4)

avoir comme collègue à la Chambre haute le chef de l'Opposition, George Drew. Son visage s'empourpra et il répondit d'un ton exaspéré que c'est lui, et non les sénateurs libéraux, qui fait les nominations à ce que les Communes appellent "l'autre endroit".

S'il subsistait encore des doutes sur l'état de santé du premier ministre ou son intention de mener une campagne électorale intensive, la conférence de presse les a dissipés entièrement. Il envisage, dit-il, une campagne dans le genre de celle qu'il a faite en 1949, sa première comme chef du parti libéral. Quelques journalistes qui l'avaient accompagné dans cette tournée d'un mille à la minute ont courbé l'échine.

On lui rappela qu'il avait alors visité plusieurs parties du Canada avant la campagne pour avoir des contacts préliminaires avec l'électorat. Entrevoit-il la même façon de procéder? Cela pourrait bien arriver ainsi, admet-il. Après tout "il n'avait effectué qu'une tournée d'inspection". En fait, de nombreux engagements pourraient lui permettre de visiter plusieurs régions avant le vote, peu en importe la date.

L'élection en marche

A-t-il envisagé la possibilité de retarder l'élection à cause de la situation des Conservateurs qui se trouvent sans chef à la veille même de cette élection? Le journaliste qui avait posé cette question ne pouvait écrire assez vite pour noter la réponse. Certainement non, l'élection aura lieu au moment qu'il choisira lui-même. Si des doutes pouvaient être encore entretenus par les incrédules sur sa volonté de mener une lutte électorale vigoureuse, son mot de la fin aux journalistes qui se préparaient à partir pour rédiger leurs rapports y a certainement mis fin. "Je pourrais en battre plusieurs de vous à la course".

Si le premier ministre est aussi énergique durant la campagne qu'il l'était dans son bureau, l'opposition (et les journalistes) auront une rude besogne.

Changez de COURT en LONG



Une coiffure impeccable

PRINCESS PAT
FILET DE CHEVEUX

conservez les coupons-primes

DU NOUVEAU ...les fabuleuses

LUNETTES AUDITIVES

Beltone



qui permettent aux hommes et aux femmes de camoufler leur surdité comme jamais auparavant.

- Un appareil auditif . . . tout transistor, puissant et minuscule, et un récepteur dissimulé à l'intérieur de la monture.
- Vous pouvez entendre des deux oreilles.
- Aucune corde. Aucun bouton visible. Le son est conduit des lunettes à l'oreille par un minuscule tube presque invisible.

PAMPHLET GRATUIT — Venez, téléphonez ou écrivez pour vous procurer le nouveau pamphlet explicatif des fameuses lunettes auditives Beltone.

BELTONE HEARING AID CENTER
OF SHERBROOKE
M. Domenjoz, consultant
65 sud, rue Wellington
Tél.: LO 9-2657 SHERBROOKE

Envoyez-moi un nouveau pamphlet gratuit explicatif des fameuses lunettes auditives Beltone qui permettent de camoufler la surdité comme jamais auparavant.
Nom
Adresse
Ville

CINEMA REX | AUJOURD'HUI!

IMPORTANT! POUR APPRECIER "QUATRE JOURS A PARIS" A SA JUSTE VALEUR . . . VOYEZ CE FILM PAR LE TOUT DEBUT. TELEPHONEZ LO. 2-3969 POUR CONNAITRE LES HEURES DE PASSAGE.

C'EST UN ENCHANTEMENT DE BEAUTÉ, DE MUSIQUE, D'AMOUR ET DE JOLIES FEMMES!

LUIS MARIANO EN HYPERSCOPE ET EN COULEURS!

LUIS MARIANO
"4 jours à Paris"





• 2ième GRAND FILM •
"LE FANTÔME DE LA RUE MORGUE"
VOUS HORRIFIERA!
AVEC
CLAUDE DAUPHIN •
PATRICIA MEDINA •
ET 'LE MONSTRE'!



Prix d'entrée 75c et 50c

• SPÉCIAL •



AUJOURD'HUI SAMEDI ET DEMAIN DIMANCHE
L'APRES-MIDI ET LE SOIR
"FOTONITE" VOUS OFFRE
$1,900.00 EN ARGENT

"CADONITE" OFFRE $55,000.00
DURANT LES 52 PROCHAINES SEMAINES AU REX

DIMANCHE SOIR
GAGNEZ: $1,075.00

Marché actif aux Bourses de Montréal et de Toronto

Le marché était actif, hier, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne, où des gains de plus de deux points ont été enregistrés. A Toronto, un mouvement de hausse a marqué la séance pour la 4e journée consécutive. Contrairement à Montréal et Toronto, Wall Street a connu les ventes les plus faibles depuis le 7 septembre.

A la Bourse des grains de Winnipeg, la demande commerciale fut limitée à l'exportation de lin au Royaume-Uni, tandis qu'à Chicago, les contrats de blé ont enregistré des hausses à cause de la sécheresse. Le dollar canadien est demeuré stationnaire, il valait 2 5-8 pour cent de plus que la devise américaine et la livre sterling a fermé à $2.78 7-16.

La Bourse de Montréal

MONTREAL, (PC) — Le marché a été actif vendredi à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

On a noté des gains de plus de deux points, mais en général les changements étaient plutôt fractionnaires.

Dans les papeteries, Great Lakes a grimpé de 2 1-2 et Brown a enregistré une hausse de 1 1-2. Dans ce même compartiment, Howard Smith a perdu un point.

Dans les métaux non ferreux, Aluminium a avancé de 2 3-4.

Dans les aciéries, Atlas a gagné un point et Stelco et Algoma ont reculé d'un demi-point.

Dans les services publics, Power Corporation a enregistré une hausse de trois quarts de point et Shawinigan une baisse d'une demi-point.

Les pétroles raffinés n'ont pas changé pour la peine.

Le compartiment minier se comportait très bien. Bateman Bay, Portage, Quebec Copper, Virginia, Consolidated Halliwell et Bouzan ont enregistré des hausses d'une moyenne de 25 cents.

Le virement industriel a été de 112,300 actions et le virement minier de 743,300.

Des 244 émissions avec lesquelles on a transigé, 114 étaient en hausse, 55 à la baisse et 75 inchangées.

Deux stocks ont atteint leur plus haut niveau de l'année et 11 autres ont effectué leur plus fort plongeon depuis le début de janvier.

Voici quelles étaient les moyennes, à la fermeture: banques, 51.57, une hausse de 0.22; services publics, 137.6, une hausse de 0.1; industriels, 290.5, une baisse de 1.2; papeteries, 1418.71, une hausse de 8.89 et mines d'or, 79.11, une hausse de 1.15.

La Bourse de Toronto

La séance de la Bourse de Toronto a été la plus active sur ce marché depuis le 9 août.

Les stocks miniers à bon marché ont fait avancer le marché.

La Bourse de Toronto était en hausse pour la 4e journée consécutive.

Coldstream et Consolidated copper ont détenu la vedette. Les échanges de valeurs de ces deux stoks se sont chiffrés par plus de 1,000,000 d'actions.

Le virement total a été de 5,129,000 actions, au regard de 4,042,000 la veille.

Voici les indices des divers changements: industriels, 466.90, une hausse de 1.11; mines d'or, 80.54, une hausse de .61; métaux non ferreux, 238.14, une hausse de 1.86; pétroles de l'Ouest, 158.02, une hausse de .12.

La Bourse de New York

Les ventes à Wall Street ont été les plus faibles enregistrées sur ce marché depuis le 7 septembre.

Le virement a été de 1,580,000 actions.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 stocks a gagné 90 cents, ce qui l'a portée à $177.-50.

American Telephone a été le stock le plus actif.

A la Bourse Américaine, les prix étaient mixtes, y compris ceux des valeurs canadiennes.

A la Bourse de New York, la plupart des valeurs canadiennes ont enregistré des hausses.

Le marché des grains

A la Bourse des grains de Winnipeg, la demande commerciale a été limitée à des ordres d'exportation de lin au Royaume-Uni et à d'autres pays d'Europe.

Les changements de prix, dans chacun des compartiments, ont été fort minimes.

Le marché a été vraiment terne.

La sécheresse se continue dans le sud-ouest et les contrats de blé ont enregistré des hausses à la Bourse des grains de Chicago.

Le seigle était également en hausse. Mais le maïs, les fèves soya, de même que l'avoine ont reculé.

La France a acheté 450,000 boisseaux de blé de la côte du Pacifique.

La valeur du dollar

Le dollar américain a fermé à un escompte de 2 15-32 pour cent par rapport à la devise canadienne, ce qui était une hausse de 1-32.

La livre sterling a fermé à $2.71 1-2, soit une hausse de 1-16.

Cours de la Bourse de Montréal

Fournis par Savard & Hart

Fermeture hier

	Ouv.	Haut.	Ferm.
Abit	35	35¼	35¼
Alg	112	112	112
Alu	121½	123	122¼
Asb	37	38	38
Bell	46⅝	46⅝	46⅝
Bra	7⅝	7½	7½
B O	43½	43½	43½
B F	14¾	15½	14½
B P	34¼	34¼	34¼
C C	30	30	29¾
C C	13⅝	13⅝	13⅝
C B	26½	26½	26¼
C I	33¾	33¾	33½
Cpr	32½	32¾	32¾
Coc	6½	6½	6½
C S	29½	29½	29½
Sea	33¾	33¾	33¾
N D	20¼	20½	20⅝
D B	35	35	35
D S	21½	21½	21¾
D T	14	14	13½
D T	7½	7½	7½
F P	17	17	17
F C	20	20½	20½
Fra	35	35	35
C S	8	8	8
Gyp	32½	33	33
How	36	36½	35½
I O	36	35¼	36
I T	11½	11½	11½
I N	100	100	100
I P	112½	112½	112
I P	33½	33½	33½
I A	27¼	27¼	27¼
M H	6⅝	6⅝	6⅝
M L	15½	15½	15½
N S	26	28	27¾
Nor	38⅝	39	39
P R	44	44	44
Pri	60	60	60
Pla	13½	13½	13½
S L	67	67	67
Shw	83½	83½	83½
S C	66⅝	66⅝	66⅝
Wal	66	66	66
BANQUES			
Can	40	40	40
Com	51	51	51
Mon	50	50	50
Roy	61½	61½	61½
CURB DE MONTREAL			
A N	10¼	10¼	10¼
Bro	18	19¼	19½
C P	37½	37⅛	37
F A	122	122	122
G L	39	39½	39½

Cours de la Bourse de Toronto

Fournis par la Presse Canadienne

Fermeture hier

MINES

	Haut	Bas	Ferm.
Abbi	74	62	73
A U	13½	12	13½
Advo	450	450	450
Akait	45	45	45
A E	20	20	20
Algo	16¾	16½	16¾
A D	92	92	92
A W	735	735	735
A N	200	197	200
Anac	255	238	255
A B	142	139	141
A R	14	13	13
Arca	259	255	255
Arca	36	35	35
Arjo	17	15	16
Asco	16½	16	15½
A Y	14	14	14
A R	13	12	12
Aube	10	9½	10
Auma	51	48	50
Auma	13	12	12½
Avill	9½	9½	9½
Baza	8	8	8
Bank	32	32	32
Bank	10	10	10
Barn	46	46	46
Bary	337	335	337
B M	74	70	72
Bask	21½	21	21½
B D	205	180	190
Beau	300	290	290
Belc	254	246	250
Beth	295	289	290
Bevc	31	31	31
Bicr	269	242	268
B W	115	110	115
B B	65	62	65
Bonv	9½	9	9
Bord	14½	12	14
Bous	16	14	16
Bouz	189	165	180
Bralo	500	480	500
Brilu	83	77	78
B R	135	131	135
Brun	8½	8	8½
Brun	11	10	11
Brun	14	13	13
Brun	10½	10½	10½
Buff	11	10	11
B C	13½	13½	13½
B B	8	7½	8
B H	13½	13½	13½
Burc	45	40	44
C C	17½	17	17
C R	565	565	565
C A	29½	29	29½
C M	38	35½	35½
C E	87	75	86
C M	164	157	157
C M	70	70	70
Cassi	835	810	835
Casti	375	375	375
C P	111	106	111
C P	13	13	13
Cent	195	193	195
C R	450	445	450
Ches	9	8½	9
C J	460	425	450
C K	49	49	49
C M	305	300	300
C E	80	80	80
Chim	85	83	85
Chro	300	300	300
Coalt	63	62	62
C W	85	85	85
C R	70	69	70
C L	14	13	14
Cold	299	249	290
Conia	235	215	235
C B	50	45	50
C B	23½	23½	23½
C C	26	27	28
C D	935	900	905
C D	355	350	355
C D	315	315	315
C F	145	143	143
C G	11	11	11
C H	219	191	205
C H	400	395	395
C M	30	29½	29½
C M	30	30	30
C M	66	66	66
C N	99	95	99
C R	29	29	29
C R	104	99	104
C S	380	375	380
C T	24	24	24
C T	40	40	40
Conw	610	605	605
C C	380	365	375
C C	140	140	140
Cope	71	61	67
C M	16	15	15
Coul	104	100	101
Cour	16	16	16
Cpai	28	25	26
Crow	22	20	21
Cusc	17½	17	17
N C	90	90	90
N E	46	44	45
N L	116	108	113
N A	15	14	15
N A	66	65	65
N B	14½	14½	14½
N C	60	60	60
N D	62	54	62
N D	155	145	145
N F	28	25	26½
N H	20	20	20
N H	63	59	63
N H	23	23	23
N J	16	15½	16
N K	18½	18	18
Newf	42	38	42
N M	100	90	100
N M	55	45	54
N M	13	13	13
Newn	11	10½	10½
N R	17	15	17
N R	380	370	375
N S	9	9	9
N T	15	13½	15
N R	375	350	375
Nipis	360	350	350
Nist	12	12	12
N A	60	60	60
Nora	59	58	58¼
Norm	675	675	675
Norp	160	149	157
Nors	50	50	50
N R	137	127	133
Nort	420	405	410
N C	130	130	130
Nudu	45	37	45
D'Ar	64	58	61
D C	50	46	46
D C	15	14	14
D'eld	17	16	17
Deem	21½	21½	21½
Dett	12	12	12
Dome	12⅞	12⅞	12⅞
D A	15	15	15
Diad	30	27½	30
Dona	50	46	50
Duva	58	55	58
Dyno	106	101	101
E A	160	160	160
E M	535	520	520
E A	60	56	60
E M	530	520	530
Elde	39	39	39
Eldr	44½	36	44½
E S	34	32	32½
Eure	110	106	106
E A	60	60	60
Falc	39½	39	39
Fara	130	120	121
F K	45	43	44
Fran	20½	20	20½
Frob	400	375	400
F D	80	80	80
Gait	30	25½	30
G M	18¼	18⅝	18½
Gene	33	33	33
G S	125	125	125
G Y	530	525	525
G U	75	75	75
Gold	14	13½	14
G M	240	237	240
G B	18½	17	17
Gran	35	27	31
Gran	510	500	510
Grey	44	41	43
Gulc	38	34	38
G L	14	12	12
Gunn	19½	19	19¼
G W	1000	980	985
Gwill	13	12½	13
H R	13	13	13
H M	60	57	59
Hasa	15	15	15
Head	107	100	102
Heat	22	20½	21
Heva	9½	8½	8½
Holli	26⅝	26⅝	26⅝
Hoyl	730	705	710
H B	81	80½	81
I L	40	35	38
Insp	117	115	115
I N	100⅝	99½	100⅝
I N	126	126	126
I R	52	51	52
I C	235	231	235
I B	250	240	240
J W	22	22	22
J E	100	97	100
Jean	50	43	50
Jelli	38	34	37
Jobu	13½	13	13½
Jolie	87	80	80
Jons	22	19	19½
Jowa	86	86	86
Kenv	10½	10	10½
K A	17⅞	17¾	17⅞
Keyb	8	7½	8
Kile	300	300	300
K W	145	140	145
K H	51	50	50
K M	200	185	198
Labr	20½	20	20⅝
L C	65	65	65
L D	202	195	195
L L	15	12	12
L O	20	18	20
L S	410	405	405
Lenc	13	12½	13
Ll. L	173	161	167
Lors	106	103	105
Louv	22	20	22
Lynd	139	125	129
Mara	205	195	197
Macd	73	73	73
Macf	13	13	13
Mack	45	42	44
MacL	148	136	143
Mads	230	220	230
Mala	135	131	135
M U	20	20	20
Mara	21½	21½	21½
Marc	15	14	15
Mari	266	236	265
Mart	12	11½	11½
Mayb	104	100	102
Meln	79	79	79
McKe	31	30	30
McMa	11	10½	11
McWa	36	30	30
M N	52	52	52
Merr	251	245	245
M U	24	22	23½
Midr	196	187	196
Milli	133	122	132
M C	23	22¼	23
M E	47	43	46
Mogu	310	291	310
M M	124	118	118
Ogam	29	24½	27
O R	71	65	65
O'Lea	25	21½	24
Omni	9½	8	8
Opem	14⅝	14¼	14½
Oren	38	34	37½
Orma	46	41	46
Osis	38½	38½	38½
P E	11	9	9
Pamo	50	50	50
Para	11	11	11
Parb	10	9	9
Pard	60	60	60
Pate	75	75	75
Paym	30	30	30
Perr	26	25	25
P C	130	130	130
Pion	155	155	155
P O	11	11	11
Plac	13½	13½	13½
P B	12½	12½	12½
Pres	590	585	585
Pron	475	475	475
P W	155	150	150
P A	185	165	185
Purd	22	16	18
Q C	200	195	200
Q C	172	155	170
Q L	17	15	17
Q L	10⅝	10⅝	10⅝
Q M	300	275	300
Quee	22	22	22
Quem	23	22¾	23
Radio	100	97	100
Rain	161	161	161
R E	209	192	209
Rayr	165	145	150
Rexs	45	43	44
R R	17	17	17
Roch	13	13	13
Rock	30	28	30
R C	12	11	11
Ryan	15½	15½	15½
S M	24½	24	24½
S A	67	67	67
S R	19	18	18½
Shaw	15	12	12½
S C	120	120	120
Sher	800	770	800
S M	99	97	97
Sisc	75	75	75
S V	21	20	21
Stad	28	28	28
Stan	270	265	268
Starr	10	10	10
Steel	10	9	9
S R	22⅝	21½	22⅝
Stur	75	57	75
S C	15	14½	15
Sulli	425	420	420
S I	112	103	112
Sylv	112	110	110
Tand	17	12	15½
T H	185	181	185
Tema	525	505	520
T L	160	159	159
Tiara	15	15	15
Tomb	25	23	25
Torb	65	65	65
Towa	13	13	13
T R	945	940	940
U M	22	19½	19½
U A	655	640	650
U E	16	16	16
U K	600	600	600
U C	92	86	92
Vand	24	21½	22
Vent	40	40	40
Vico	30	28	30
Viola	184	175	180
W A	14	13¾	13¾
Wern	36	34	36
W M	14½	14	14
Willr	289	275	280
Wilts	16	15	15½
Winc	10½	9	9½
Wind	19	18	19
W H	165	160	160
Yello	13	13	13
Y B	205	200	205
Zenm	34	31½	34
CURB			
Bulo	475	475	475
G C	42½	42½	42½
Pato	500	490	500
HUILES			
Ajax	90	90	90
A L	96	91	94
Anch	13½	13½	13½
A A	12½	12½	12½
B S	18½	18½	18½
B S	37	37	37
Banf	315	310	310
Bral	102	102	102
Brit	300	296	300
C P	145	139	145
C E	25¾	25¾	25¾
C O	335	325	335
C O	190	190	190
C P	495	490	495
C A	45	45	45
C A	660	660	660
C B	51	50	50
C C	8	8	8
C C	86	85	86
C D	55	51	55
C D	650	620	635
C P	360	350	355
C P	455	455	455
Cana	165	140	165
C E	390	380	390
C L	405	400	405
C P	450	445	450
Conr	24½	24	24½
C A	15	15	15
C D	80	76	76
C M	510	500	500
C P	12	12	12
C W	930	850	850
C O	535	535	535
D R	380	370	370
Duve	29	25	26
E P	51	40	45
Farg	265	260	264
G P	545	535	540
G P	42	40½	40½
G S	340	330	340
H C	35½	35	35½
High	37	36	37
H O	13	12¾	13
H O	11⅝	11⅝	11⅝
Husk	12¼	12	12⅛
H W	600	600	600
K O	220	212	220
L P	245	240	245
L P	15	15	15
Mari	35	33½	33½
Meda	365	350	360
M P	16½	16½	16½
Mide	129	125	126
M C	30	29	29½
N P	410	410	410
N B	110	102	110
N D	220	218	218
N C	239	230	239
N C	70	65	70
N G	137	137	137
Nort	135	125	135
N O	620	610	610
N O	325	325	325
Nort	79	77	79
P P	16½	16½	16⅝
P W	29	28	28
P R	925	900	900
P O	188	176	176
Petr	120	115	120
Phil I.	141	140	140
P G	211	206	210
Pond	70	65	70
P O	445	440	445
P G	190	185	188
R E	12	12	12
R P	190	185	185
Roxa	11	11	11
Roya	16	15	16
Sapp	210	208	210
S D	90	90	90
S R	280	245	280
S F	375	375	375
Sour	20	20	20
Spoo	34	34	34
Stan	65	63	65
S O	112	103	112
T C	70	70	70
T C	145	145	145
T E	244	240	243
T E	37	30	37
T O	945	940	940
U O	211	205	205
Vulc	65	65	65
Wesp	32	31	31
W A	11½	11½	11¼
W D	165	155	165
W D	40	37	40
W N	25	25	25
W P	66	66	66
Wilr	41	40	41
Y C	16½	16½	16¼
BANQUES			
Mont	51	50½	51
NS	56½	56½	56¼
Com	51	50½	51
Imp	54¼	54¼	54¼
Roya	62	61½	61¾
T D	44	43¾	44
INDUSTRIELS			
Alum	123½	121½	123¼
A N	10¼	10¼	10¼
C B	26⅜	26¼	26¼
D M	16	16	16
D S	21¾	21½	21¾
N S	13¾	13¾	13¾
Simp	22	21¾	22
Walk	68½	68	68
Ventes et			5,129,000

Programme d'expansion de $20 millions à la Dominion Bridge

Un programme d'expansion de $20,000,000, annoncé par la Dominion Bridge Company, Limited, augmentera d'environ 40% la capacité productrice de la compagnie, à travers le Canada. La réalisation du projet prendra quatre ans.

Le réseau entier de la compagnie, qui comprend neuf usines Dominion Bridge et six usines associées dont la compagnie est entièrement propriétaire, disséminées d'un océan à l'autre, sera affecté par ce programme. Toutefois, le développement dans certaines régions aura plus d'envergure que dans d'autres où des additions ont été faites récemment.

Les opérations de la compagnie sont divisées en quatre principales divisions régionales, celles de l'Est, de l'Ontario, de l'Ouest et du Pacifique et les fonds affectés à l'expansion ont été répartis en parts approximativement égales dans ces diverses régions.

Dans l'Est

Dans la division de l'Est, le projet comprendra une vaste extension des bureaux de l'usine de Lachine, déjà en construction, un nouvel entrepôt d'acier et une addition considérable à l'atelier de fabrication d'acier structural de la Longue Pointe. A la Robb Engineering Works, Limited, une compagnie associée de Amherst, N.-E., on fournira de plus grandes facilités pour la fabrication de l'acier structural, on agrandira l'atelier de chaudronnerie et on assurera de plus importantes commodités de manutention. A Ottawa, l'usine actuelle sera éventuellement abandonnée en raison des plans relatifs au district fédéral. Une nouvelle usine d'une capacité doublée sera située aux limites sud-est de la ville sur un nouveau terrain récemment acquis.

A Toronto

A Toronto — siège social de la division d'Ontario de la compagnie — un vaste et nouvel atelier de fabrication d'acier sera érigé à l'usine Mt. Dennis. Cette extension permettra non seulement une capacité de production beaucoup plus intense mais améliorera aussi l'entrepôt d'acier ainsi que la fabrication légère de l'usine de la compagnie, rue Shaw.

Dans l'Ouest

La principale extension de la division de l'Ouest, qui comprend les Prairies, sera dans la région d'Edmonton où un vaste atelier structural s'élèvera sur un nouveau terrain. On augmentera et on améliorera également les facilités de l'usine actuelle. A Calgary, une allée de fabrication de chaudronnerie, récemment érigée, sera aussi agrandie et des méthodes de manutention plus efficaces seront inaugurées.

Côte du Pacifique

Dans la division du Pacifique, le nouveau programme fera suite à plusieurs stades d'expansion qui ont déjà marqué les dernières années, aux deux usines de la compagnie à Vancouver. A l'usine Burnaby, les nouvelles faclités comprendront plus d'espace pour la fabrication de l'acier structural, l'agrandissement de l'atelier de laminage récemment terminé, des améliorations dans la manutention et un nouvel édifice pour les bureaux. A l'usine de False Creek, la grandeur de l'entrepôt d'acier sera doublée.

Un rat peut manger 50 livres de grains dans douze mois et en détruire quatre fois autant.

Un journaliste veut se marier pour voter

EAST LANSING, (PA)—Un rédacteur du journal State News de l'Université du Michigan vient de publier une annonce demandant une épouse afin de pouvoir voter au Michigan. Gene Ritzinger, de Kearney, New Jersey, déclare qu'il projette de s'établir en permanence à East Lansing mais qu'il n'a pu se faire inscrire sur la liste électorale parce qu'il est célibataire. La jeune fille, dit-il dans son annonce, n'aura pas besoin de savoir faire la cuisine mais elle devra être consentante à se marier avant 8h. p.m., le 8 octobre, date limite de l'enregistrement pour l'élection du 6 novembre. Ritzinger promet de divorcer une minute plus tard.

Bourse de New York

	Ouv.	Haut.	Ferm.
Anaconda	79½	79½	79⅛
Chrysler	73⅝	73⅝	73⅝
NY Cent	37⅜	37⅜	37⅜
Rep Stl	53	53	53
Std Oil NJ	55	55	55
US Rub.	48⅝	48⅝	48⅝
US Stl	67⅛	67⅛	67⅛
Woolworth	44⅞	44⅞	44⅞



Tony Curtis essaye de s'esquiver d'un meurtre truqué, dans cette scène de la production en Technicolor, "THE RAWHIDE YEARS" prenant l'affiche du théâtre Granada à partir de dimanche !

L'UNION THEATRALE FRANÇAISE
saison théâtrale 1956-57
Auditorium St-Charles
4 SPECTACLES
● Ces Dames aux Chapeaux Verts
18 octobre
● Les Gueux au Paradis
6 décembre
● J'y Suis, j'y Reste
24 janvier
● Les Compagnons de Trois-Rivières
28 mars
Billets de saison réservés
Prix $5.00 pour les 4 spectacles
En vente immédiatement chez J.-A. Pigeon Enr.
142 nord, rue Wellington — Téléphone LO 2-3424
La vente des billets de saison se termine le 8 octobre.

Prix des denrées

MONTREAL, (PC) — Prix d'ouverture à la Bourse des denrées de Montréal:

Oeufs: petites caisses, extra-gros 61; gros 59 1-2 à 60; moyens 45 à 46; poulettes 31 à 32; B 43; C 34. Arrivages: 359 caisses.

Beurre: arrivages courants non admissibles: 56 3-4 à 57; arrivages courants admissibles 57 1-4. Beurre de crèmerie, première qualité, enveloppé 58 1-2 à 59; beurre frais, prix du gros, non admissible 57 3-4 à 58; beurre frais, prix du gros, admissible 58 1-4.

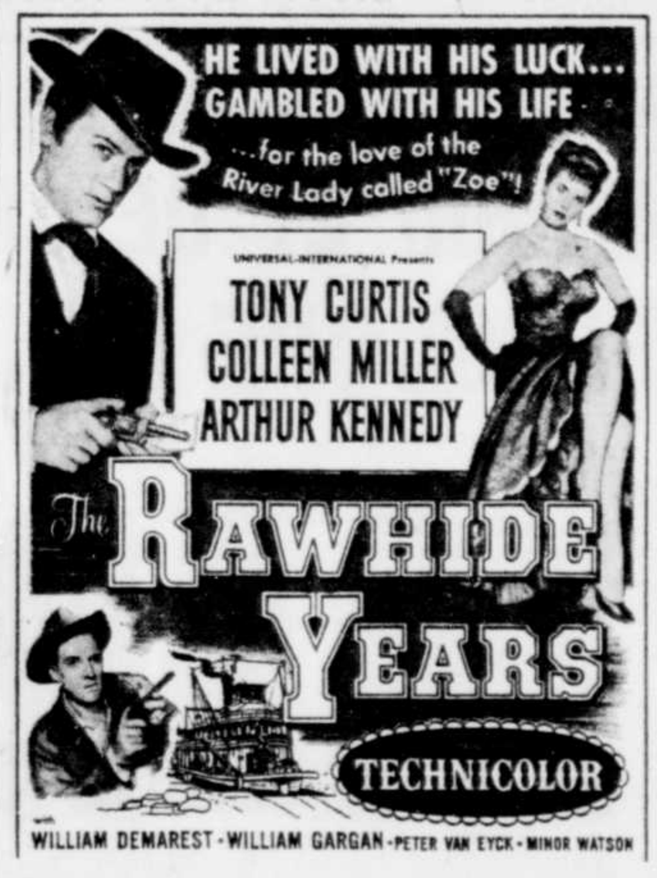
Fromage: franco de port fromagerie: blanc de l'Ontario 34 1-4; coloré 34 5-8; blanc du Québec livré à Montréal 32 3-4; coloré 32 3-4; blanc de l'Ontario, prix du gros 35 5-8, coloré 35 3-4; blanc du Québec, pris du gros 33 3-4; coloré 33 3-4.

Pommes de terre: du Nouveau-Brunswick, 75 livres 1.50 à 1.60; 50 livres 1.00 à 1.05; 10 livres .25 à .26; du Québec, nouvelles, 75 livres 1.10 à 1.25; de l'île du Prince-Edouard 75 livres 1.65 à 1.70.

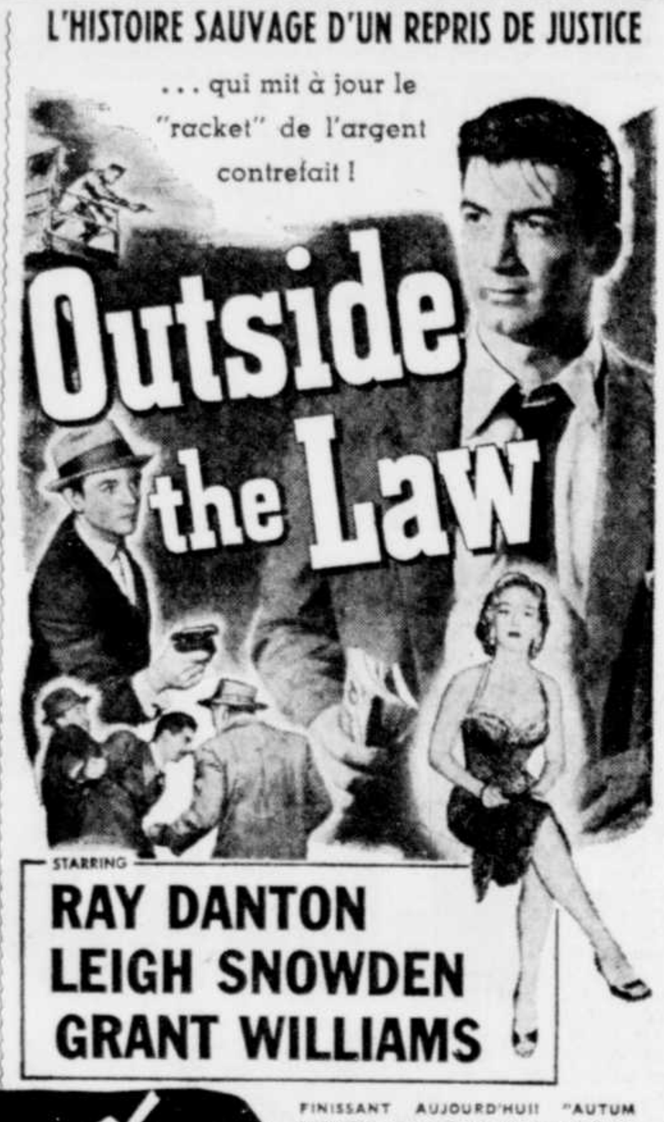
L'art de prévoir au volant

L'automobiliste qui ne peut prévoir les circonstances de la route ne devrait jamais conduire seul une voiture, car il manque encore d'expérience, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Au volant de sa voiture, il faut savoir regarder loin, en avant, prévoir le mouvement des autres automobilistes, surveiller les sorties privées et les routes secondaires; en un mot, être toujours prêt à faire face à toute éventualité.

2 EXCELLENTES ATTRACTIONS
pour le congé de fin de semaine !



L'HISTOIRE SAUVAGE D'UN REPRIS DE JUSTICE
... qui mit à jour le "racket" de l'argent contrefait !



COMMENÇANT DIMANCHE !
Granada
FINISSANT AUJOURD'HUI "AUTUM LEAVES", Joan Crawford, Lorne Greene. Aussi "HE LAUGHED LAST", Frankie Laine.

CAPITOL
TEL. 2-8539
COMMENÇANT DIMANCHE
Attention: Lundi, le 8 octobre, fête d'Actions de Grâces, il y aura représentation continuelle à partir de 1 heure.



EN DOUBLE PROGRAMME
"LE TRIOMPHE DE TARZAN"
avec
Johnny Weissmulier — Frances Gifford

Dernier jour — "BAS-FONDS D'HAWAII"
avec Wendell Corey, Evelynn Keyes
Aussi: "L'ENQUETE EST CLOSE"
avec Ray Milland, Patricia Roc

Par PRUDENCE
adoptez
Rosana
le fume-cigarette
À FILTRE
On ne se protège jamais trop! Le fume-cigarette à filtre ROSANA permet de fumer sans inquiétude car il élimine la plus grande partie de la nicotine et du goudron qui ordinairement s'infiltrent dans les voies respiratoires. Grâce au fameux filtre ROSANA "Silica-Gel" la fumée que vous respirez est plus propre, plus saine.
Les cristaux "Silica-Gel", une substance super-absorbante employée pour les masques à gaz — voilà le secret du filtre remplaçable du fume-cigarette ROSANA.
Saveur inchangée — fumée inoffensive
$2.50 ET PLUS

L'étonnante
CAVALCADE MUSICALE R. C. M. P.
sera en vedette lors des
CONCOURS HIPPIQUES 1956
AU PROFIT DU CLUB KIWANIS DE SHERBROOKE
Les 10-11-12-13 OCTOBRE
A L'ARENA de SHERBROOKE
En soirée à 7.30 h. p.m.
MATINEE POUR ENFANTS: SAMEDI, LE 13 OCT. A 2.30 H. P. M.
LES BILLETS RESERVES SONT MAINTENANT EN VENTE CHEZ
A. L. GREEN LTD.
33 nord, rue Wellington — Sherbrooke
OU VOUS POUVEZ VOUS LES PROCURER DE N'IMPORTE QUEL MEMBRE KIWANIS



CHRONIQUE SUR

LE BRIDGE

par Noël DUCHESNE

Mise en oeuvre

Généralement, ce ne sont pas les bonnes idées qui font défaut, mais bien la mise en oeuvre. Si à la table de jeu, le désir et la volonté de triompher se trouvent chez tous les joueurs, les principales causes d'échecs résident le plus souvent dans des analyses trop superficielles ou une imprécision dans la mise en oeuvre.

Donneur: Sud. Tous vulnérables.

	♠—7-6-3 ♡—A-10-4 ♢—D-7-4 ♣—R-V-8-5	
O ♠—D-V-10-8-2 ♡—9-6-5 ♢—R-9-8-3 ♣—10	N	E ♠—A-8 ♡—D-8-7-3 ♢—10-6-2 ♣—8-7-3-2
	S ♠—R-5-4 ♡—R-V-2 ♢—A-V-5 ♣—A-D-6-4	

Sud	Ouest	Nord	Est
1-S-A	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: — dame de pique.

Est couvre la dame de pique de son as et revient avec le huit. Comment procéder?

Alors que Ouest ne peut posséder plus que cinq piques, votre succès se trouve pratiquement assuré. Seule la possession de quatre trèfles par Ouest peut vous causer des inquiétudes.

Afin de conserver votre troisième pique pour une mise en main de l'adversaire, vous prenez la deuxième levée de votre roi de pique. Vous encaissez l'as et la dame de trèfle et Ouest abandonne un petit coeur. Vous êtes maintenant assuré du succès car il vous sera possible de contraindre Ouest à s'attaquer à l'une ...s suites rouges et ainsi, sans aucun danger, sera obtenue la levée manquante. Le Mort peut encaisser une troisième levée de trèfle, mais comme nous le verrons bientôt ce serait une grave erreur d'en faire suivre un quatrième. Après la troisième levée de trèfle, le jeu d'un pique accorde la main à Ouest et celui-ci n'a rien de mieux qu'épuiser cette suite ainsi les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

	♠— - - - ♡—A-10-4 ♢—D ♣—V	
O ♠— - - - ♡—9-6 ♢—R-9-8 ♣— - - -	N	E ♠— - - - ♡—D-8-7 ♢—10-6 ♣— - - -
	S ♠— - - - ♡—R-V-2 ♢—A-V ♣— - - -	

Il est à remarquer que le déclarant n'a aucunement à se préoccuper de la position de la dame de coeur ou du roi de carreau. Peu importe la position de ces cartes le déclarant est assuré des cinq dernières levées. Si Ouest s'attaque aux coeurs, N-S obtiennent trois levées à cette suite ainsi qu'un carreau et un trèfle. Si Ouest s'attaque aux carreaux, N.-S. obtiennent deux carreaux, deux coeurs et un trèfle.

Si la mise en main par le troisième pique était une excellente idée, la mise en oeuvre aurait été gâtée si au début les quatre trèfles, avaient été encaissés, Sud n'aurait pu alors se défausser de son dernier trèfle et il n'aurait pu conserver que quatre cartes rouges, soit deux coeurs et deux carreaux Ouest n'aurait eu alors qu'à s'attaqer aux coeurs et Est en conserver la dame que le Mort en joue le dix ou le quatre. Sud aurait pu obtenir une levée de son valet et de son roi, mais l'as au Mort serait devenu isolé et sans valeur.

Si la main de Sud avait été réduite à trois coeurs et l'as de carreau, en ce cas Ouest n'aurait eu qu'à s'attaquer aux carreaux.

Une bonne idée et une parfaite mise en oeuvre assuraient le succès.

N. B. Il est évident que toujours le déclarant aurait pu obtenir trois levées de coeur en jouant le deux vers l'as et en risquant ensuite l'impasse du valet, mais le problème consistait à éviter l'impasse et ainsi le risque, rechercher la précision et non la chance.

Donneur: Nord. Tous vulnérables.

	♠—A-10-8-7-5 ♡—A-8-3-2 ♢—A-4 ♣—9-6	
O ♠—V-9-4-3 ♡—R-4 ♢—V-10-6-5-3 ♣—A-10	N	E ♠—6-2 ♡—V-10-7-6-5 ♢—9-8 ♣—D-V-8-5
	S ♠—R-D ♡—D-9 ♢—R-D-7-2 ♣—R-7-4-3-2	

Nord	Est	Sud	Ouest
1-pique	passe	2-trèfles	passe
2-coeurs	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: — cinq de carreau.

Pouvez-vous réaliser le contrat contre toutes défenses?

Bonne semaine.

Le gouvernement fédéral a songé à poursuivre James Stanley Staples

MONTREAL, (PC) — Le ministre-fédéral de la justice, l'hon. Stuart Garson, dit que le gouvernement songea pendant quelque temps à poursuivre James Stanley Staples en vertu de la loi des secrets officiels. Mais après avoir examiné la cause, les conseillers juridiques fédéraux "exprimèrent l'opinion qu'il n'y avait pas de recours en loi contre lui".

Staples, âgé de 30 ans, fut congédié de son poste de commis à la station du CARC à Rockcliffe, en juin dernier, après avoir eu des relations avec Gennadi Popov, deuxième secrétaire à l'ambassade russe d'Ottawa. Popov fut expulsé du Canada sur l'ordre du gouvernement canadien parce qu'il avait tenté d'obtenir des renseignements de Staples au sujet du nouveau chasseur à réaction CF-105.

Avertissement ignoré

Dans une lettre à la Gazette de Montréal, publiée aujourd'hui, M. Garson dit:

Au début de 1955, on constata que M. Staples avait de nombreuses relations sociales avec des membres du personnel de l'ambassade soviétique.

Il fut interrogé par les autorités de la sécurité du CARC et averti du danger possible de telles relations et on lui demanda de les rompre.

"Lors de cette entrevue, M. Staples déclara volontairement qu'il avait déjà cessé ces relations. En même temps, le CARC prit des mesures pour empêcher M. Staples d'avoir accès à des renseignements secrets.

"En dépit de cet avertissement, M. Staples reprit plus tard ses contacts avec M. Popov et il fut éventuellement décidé que M. Staples n'était pas le genre de personne à employer par le CARC . . .

"J'aimerais souligner que, les officiers en loi de la Couronne ayant examiné le cas en vue de déterminer si des poursuites pourraient être intentées à M. Staples en vertu de la loi des secrets officiels et ayant exprimé l'opinion qu'aucun recours en loi n'existait contre lui, le gouvernement tenta par tous les moyens de protéger son anonymat".

Pas de "fuite" officielle

M. Garson s'en prenait à une chronique publiée en page éditoriale de la Gazette par Arthur Blakely, correspondant du journal à Ottawa, dans l'édition du 2 octobre.

M. Blakely critiquait le système de sécurité du gouvernement et prétendait que des "sources officielles" avaient "laissé échapper" la nouvelle du congédiement de Staples en tant que risque à la sécurité.

M. Garson dit que le nom de Staples fut révélé au public pour la première fois lorsque Pat Walsh, secrétaire-trésorier de la "Ligue anti-communiste pan-canadienne" remit un mémoire aux journaux, le 24 septembre.

M. Garson ajoute que Walsh n'a pas obtenu ses informations d'un personnage gouvernemental.



Un jeune roi. — Don Juan Carlos, âgé de 18 ans, sera bientôt proclamé roi d'Espagne par Francisco Franco. Juan Carlos est le petit-fils du roi Alfonso XII, qui fut détrôné lors de l'avènement de la République espagnole en 1931.

La radio d'Etat est accusée de partialité

OTTAWA, (PC) — Il est impossible que Radio-Canada rende des décisions impartiales lorsqu'il est question des postes privés, et cela à cause du système actuellement en vigueur dans le domaine de la radiophonie et de la télévision, a déclaré jeudi devant la Commission Fowler l'avocat Gordon Henderson.

Cet avocat parlait alors au nom de l'Association canadienne des postes privés de radio et de TV.

"L'impartialité est impossible dans l'atmosphère actuelle", dit-il.

Et, a-t-il ajouté, il faut créer un organisme dont la tâche sera de réglementer, et Radio-Canada et les postes privés.

Policiers en herbe

VANCOUVER, (PC) — Les quatre enfants du docteur D. A. Steele ont maîtrisé un homme qui tentait d'éventrer un coffre-fort dans leur maison, hier soir, alors que leurs parents étaient à Seattle.

Les quatre adolescents étaient assis sur l'homme quand la police est arrivée. David 18 ans, et John, 14 ans, se battirent avec l'homme alors que leurs soeurs Betsy, 19 ans, et Margaret, 16ans, les regardaient, Betsy réussit à frapper l'homme à la tête avec un petit miroir d'argent, l'étourdissant suffisamment pour que ses frères puissent le maîtriser.

Surveillance constante exercée autour de C.-Eugène Thibault

QUEBEC, (PC) — Charles-Eugène Thibault, bûcheron de 34 ans, de l'Islet, que l'on détient sous une accusation de tentative de meurtre depuis l'automne 1955, est l'objet d'une surveillance constante à la prison de Québec.

Thibault a été appréhendé le 29 octobre 1955 après que Fernand Girard, 19 ans, de Ste-Euphémie, comté de Montmagny, eut été assailli à coups de hache dans les bois de Bras d'Apic.

Le prévenu serait actuellement dans un état de grande dépression. Il est l'objet d'une étroite surveillance, 24 heures par jour, de la part des gardiens de prison.

Thibault devait subir son procès en avril dernier à Montmagny mais son procureur, Me Gérard Lévesque, ayant été dans l'impossibilité de plaider à la date fixée, il fut remis au 5 avril 1957. La Cour des Assises Criminelles ne tient qu'un seul terme par année à Montmagny.

Une requête

M. Gérard Lévesque a toutefois annoncé jeudi qu'il soumettra une requête à l'ouverture du terme d'automne des Assises Criminelles de Québec, le 10 octobre, afin que le procès de Thibault s'instruise immédiatement dans la Vieille Capitale. Me Lévesque a précisé que si le procès doit être encore retardé jusqu'au printemps prochain, ce sera au grand préjudice de son client.

Dans l'entre-temps, Fernand Girard, qui fut grièvement blessé à la gorge, est toujours dans un hôpital de Cartierville, dans la banlieue de Montréal, où il doit subir prochainement une intervention chirurgicale qui devrait lui permettre de recouvrer la parole.

THEATRE MYRA
RICHMOND
A L'AFFICHE DEMAIN!
LE FILM DU MOIS
—The American Magazine
DANNY KAYE
THE COURT JESTER
GLYNIS JOHNS
BASIL RATHBONE
ANGELA LANSBURY
CECIL PARKER
Color by TECHNICOLOR
VISTAVISION
EXTRA! "Outside the Law"
6 GREAT SONGS!

★ Cinéma de PARIS A L'AFFICHE! ★
2 GRANDES PRODUCTIONS A PRIX POPULAIRES
Représentation continuelle LUNDI, FETE D'ACTION DE GRACES!
DANY ROBIN
FRANÇOIS PÉRIER
dans une suite ininterrompue de situations comiques
avec
NOEL ROQUEVERT
JEAN CARMET
ELLE et MOI
APRÈS AVOIR FRISÉ L'INCENDIE, LA RUINE, LA NOYADE... VOYEZ COMMENT JEAN ET JULIETTE ONT CONNU LA PAIX PROMISE AUX COUPLES DE BONNE VOLONTÉ
HORAIRE: SAMEDI: "MARCO LA BAGARRE" à 1.30, — 4.40, — 8.15 p.m. "ELLE ET MOI" à 3.10, — 6.30, — et 10.00 p.m.
Horaire DIMANCHE: "ELLE ET MOI" à 12.00, — 3.20, — 6.30, — et 9.50 p.m. "MARCO LA BAGARRE" à 1.30, — 5.00, — et 8.10 p.m.
DEUX FEMMES, UN ÊTRE VIL, QUE FAUT-IL DE PLUS POUR CRÉER UN DRAME!
Marina VLADY
Gérard LANDRY
Cosetta GRECO
Fausto TOZZI
dans MARCO la bagarre
COULEURS NATURELLES
PROCÉDÉ FERRANIACOLOR
Production Membretti
Une étude humaine où l'amour tempère la violence!


AVEZ-VOUS FAIT CONNAISSANCE AVEC NOTRE
LIGNE DE TELEVISEURS "SYLVANIA" DE NORTHERN ELECTRIC
DONAHUE ELECTRIC Ltée
OU LES PRIX ET LE SERVICE SONT UNIQUES
RENE VANIER, gérant
1273 ouest, rue King — Tels LO 7-7747 — Rés. LO 2-7179
SHERBROOKE

Toujours les meilleurs!
CORONA ET INVINCIBLE
Cigares PEG TOP de Grothé
555
Doux
PERCÉS, PRÊTS A FUMER
Un produit de B. Houde & Grothé Limitée.

Cinéma PREMIER
AUJOURD'HUI
• 3 SUCCES •
RUGGED, ROARING INSIDE STORY of the guys and gals who risk their lives in the roughest, toughest game in the world!
RODEO
"RODEO" starring Jane NIGH • John ARCHER
with WALLACE FORD, Gary Gray, Frances Rafferty
COLOR BY Cinecolor
Jane POWELL ● Debbie REYNOLDS ● Vic DAMONE ● Edmund PURDOM ●
"ATHENA"
Technicolor Géant!
Une jeune fille sera-t-elle dévorée par une pieuvre géante?
MONSTER FROM THE OCEAN FLOOR
SEE ... FIERCE BATTLE WITH MAN-EATING SHARKS!
Cadonite donne $50,000.00 dans les prochaines 52 SEMAINES! CE SOIR "CADONITE" OFFRE $960.00

SEMAINE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

du 7 au 13 octobre 1956

PROVINCE DE QUEBEC,
CITE DE SHERBROOKE.

PROCLAMATION DU MAIRE

Semaine de Prévention des Incendies

A cause des pertes considérables causées chaque année par le feu à travers notre pays, le gouvernement fédéral a émis une proclamation désignant la semaine commençant le 7 octobre et expirant le 13 octobre 1956 comme "Semaine de la Prévention des Incendies", demandant à tous les Canadiens de prendre, au cours de cette semaine, les moyens les plus rationnels de prévenir les incendies, soit en inspectant soigneusement tous les immeubles, en faisant exécuter des exercices de sauvetage dans les édifices publics, en organisant des causeries concernant la prévention des incendies, soit à la radio ou dans les salles publiques, etc., afin d'inculquer aux citoyens l'idée de l'importance nationale que prend la sauvegarde de la vie et des biens contre les pertes par l'incendie.

Je suis heureux d'appuyer cette proclamation et de demander aux citoyens de Sherbrooke d'observer les recommandations qu'elle contient.

Donnée à Sherbrooke, ce sixième jour d'octobre 1956.

Le maire,
ARMAND NADEAU

CONSEILS DE M. W. PERCY DONAHUE DU SERVICE DES INCENDIES DE SHERBROOKE SUR LES MOYENS DE PRÉVENIR LES INCENDIES

La prévention des incendies étant la responsabilité de tous et chacun, le Directeur W.-P. Donahue désire attirer l'attention des citoyens par tous les moyens possibles vers la considération du fléau des incendies et sur les moyens de les prévenir. Ces conseils sont donnés à l'occasion de la Semaine de Prévention des Incendies du 7 au 13 octobre, de la présente année, désignée par Proclamation, par ordre de M. C. Stein, le sous-secrétaire de l'Etat.

Sept conseils importants à être mis en pratique à domicile soulignés par le Directeur Donahue.

1. — Examiner et ramoner la cheminée et les tuyaux à fumée au moins une fois par année.
2. — Maintenir les appareils de chauffage propres et remplacer les parties détériorées ou défectueuses promptement.
3. — Faire réparer le système électrique et accessoires par un électricien licencié et compétent, au premier signe de défectuosité; remplacer les cordes d'extension usagées. Ne pas surcharger les circuits.
4. — Soyez prudent avec vos cigarettes et allumettes, placez les dites allumettes hors de la portée des enfants, et ceci en tout temps.
5. — Assurez-vous, lorsque vous remisez des vêtements dans le garde-robes, d'enlever les allumettes qui seraient restées dans les goussets (poches).
6. — Enlever des garde-robes, greniers, remises, sous-sol, caves, garages, tous chiffons, guenilles, papiers et rebuts.
7. — Attention aux liquides inflammables. Jamais se servir de gazoline à la maison pour quoi que ce soit. Servez-vous de liquide non inflammable et non explosif pour enlever les taches de vêtements.
8. — Attention au gaz propane! Il peut être la cause d'explosions néfastes. La ville de Sherbrooke a pris soin d'ajouter une odeur désagréable au gaz propane habituellement sans odeur, afin d'avertir les gens de la présence de gaz propane dans la pièce. Dès le premier indice d'une senteur âcre, on doit d'abord éteindre tout ce qui est

(A suivre en page 11)





M. W.-Percy Donahue, directeur du Service des Incendies de la ville de Sherbrooke, qui engage la population de Sherbrooke et des environs à lutter efficacement contre les imprudences et les négligences qui engendrent les incendies.



La prévention des incendies dépend de vous

La possibilité d'un incendie — ayant pour conséquence la destruction d'une propriété, et même d'une vie humaine, — concerne chacun des citoyens. — Seul l'homme, qui est prêt, peut combattre un incendie dès son début — et faire usage de "PYRENE et C-O TWO" pour étouffer les petits incendies avant qu'ils ne s'avèrent trop dangereux. Assurez-vous, alors, d'avoir ce qu'il y a de mieux en fait de protection contre les incendies "PYRENE et C-O TWO".



Pyrene et

Il y a un modèle pour tous les risques d'incendies.
ECRIVEZ-NOUS
J.S. MITCHELL & CO. LTD.
164 nord, rue Wellington
Tél. LO 2-2662
SHERBROOKE

UN BROCHAGE DEFECTUEUX

peut être la cause d'un coûteux incendie . . . même d'une conflagration!



Donahue Electric vous incite à prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter de pareils désastres.

Suivez ces conseils et dormez sur vos deux oreilles!

1—Assurez-vous que votre brochage est en parfait ordre et s'il nécessite quelques réparations . . . confiez-les à des experts!

2—Procurez-vous de bons accessoires électriques de première qualité . . . insistez sur les produits "Northern Electric".

3—Pour l'installation de votre système électrique, consultez

DONAHUE ELECTRIC

1273 ouest, rue King — Tél. LO 7-4877

Un malheur est vite arrivé!



A l'occasion de la Semaine de Prévention des Incendies du 7 au 13 oct., faites vérifier votre police d'Assurances - Incendies. Peut-être n'êtes-vous pas suffisamment protégés? — Alors consultez à ce sujet

Assurance A.E. Dunn Insurance Inc
EDIFICE ANSELL BUILDING - 153 FRONTENAC
FEU - RESPONSABILITÉ - AUTOMOBILE - LIABILITY - FIRE

TEL. LO 9-2559



Etes-vous suffisamment ASSURE contre le FEU!

sinon consultez sans plus tarder un AGENT D'ASSURANCE RESPONSABLE

REAL MARTEL

ASSURANCES GENERALES

Accident — Automobile — Feu — Vie — Vol — Etc.

"Nous pouvons résoudre tous vos problèmes d'assurance"

1524, rue Denault — Tél. LO 2-4662 — Sherbrooke



Votre demeure est-elle suffisamment assurée contre le

FEU?

Sinon consultez une maison responsable à qui vous pouvez confier tous vos problèmes d'assurances.

VOYEZ SANS PLUS TARDER

J. A. GOULET ENR.

J.-C. Goulet, courtier agréé

Edifice Sun Life — Tél. LO 2-4535 — Sherbrooke
Weedon — Tél. 30

Nous invitons les chasseurs à la prudence durant la SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES. — Eteignez tous feux, cigarettes, etc . . . en laissant le camp.

CODERE

vous incite à prendre les précautions les plus élémentaires pour éviter les coûteux incendies qui chaque année font tant de victimes!

. . . ET POUR PLUS DE

sécurité

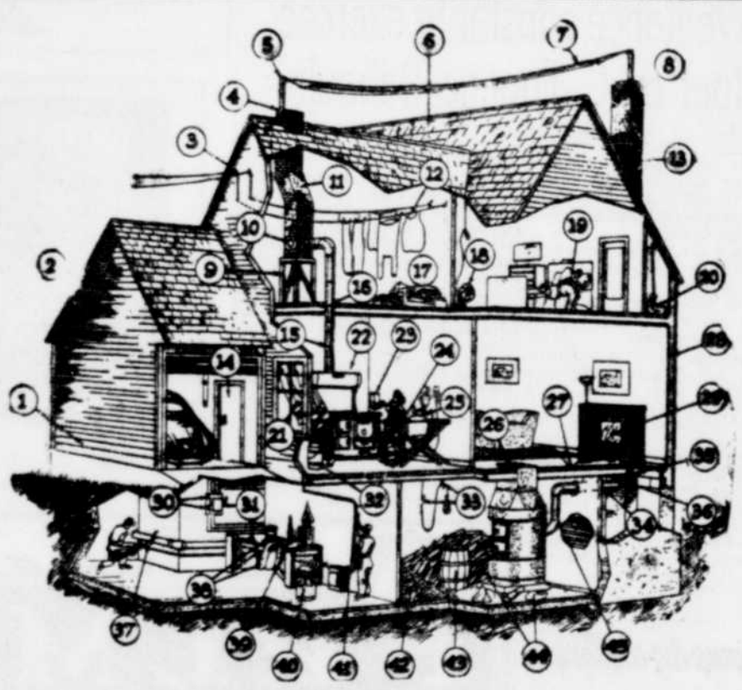


nous offrons un choix complet et varié d'extincteurs chimiques de tous genres.

CODÈRE LIMITÉE

30 nord, rue Wellington — Tél. LO 9-2501 — Sherbrooke

Semaine de la
PREVENTION
DES
INCENDIES
7 au 13 octobre



CAUSES D'INCENDIES DANS LES DEMEURES

1—Pas d'ouverture dans le garage pour l'évacuation des gaz.
2—Garage non à l'épreuve du feu, à même la maison.
3—Entrée électrique défectueuse.
4—Cheminée ne dépassant pas assez le toit.
5—Bois au-dessus de la cheminée.
6—Toit combustible en bardeaux exposé aux étincelles.
7—Antenne de radio sans parafoudre.
8—Cheminée mal construite, sans revêtement intérieur.
9—Cheminée sans tablette.
10—Trou de tuyau ouvert ou recouvert de papier.
11—Cheminée courbe.
12—Linge à sécher sur fils électriques.
13—Suie dans la cheminée.
14—Ouverture entre maison et garage, sans porte ignifuge auto-fermante.
15—Tuyau fléchissant, joints défectueux.
16—Tuyau au travers du plancher, non protégé par anneau métallique.
17—Rebuts dans le grenier.
18—Appareils électriques non approuvés ou mal installés.
19—Fumeur au lit.
20—Vadrouille huileuse dans une garde-robe.
21—Rideaux trop près du poêle.
22—Plancher, mur et plafond non protégés autour du poêle.
23—Allumettes à la portée des jeunes enfants.
24—Boîte à bois trop près du poêle.
25—Fer électrique sans contrôle de chaleur, laissé raccordé.
26—Balayures sur le registre de chaleur.
27—Fils électriques sous le tapis.
28—Mur creux sans coupe-feu.
29—Foyer à parois trop minces et sans écran métallique.
30—Fusible trop fort ou remplacé par un simple fil.
31—Installations électriques non conformes aux règlements.
32—Huile de charbon trop près du poêle.
33—Fils électriques suspendus à des clous; boucle dans les fils électriques.
34—Tuyau passant dans un endroit inaccessible.
35—Solives appuyées sur la cheminée.
36—Tuyau trop près du plafond.
37—Dégeler un tuyau avec une flamme nue.
38—Linge huileux exposé à l'air au lieu d'être mis dans une boîte métallique étanche.
39—Nettoyeur liquide inflammable.
40—Garde ou usage d'essence dans la maison.
41—Chercher une fuite de gaz avec une flamme nue.
42—Cendres près d'une cloison de bois.
43—Cendres dans un récipient en bois.
44—Rebuts dans la cave.
45—Mur brisé.

LE CONSEIL MUNICIPAL, LE DIRECTEUR et les membres de la Brigade des Incendies invitent tous les citoyens à coopérer afin de faire un grand succès de la SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES, du 7 au 13 octobre.

AIDONS A COMBATTRE CET ELÉMENT DESTRUCTEUR

Un système de chauffage négligé peut être un risque d'incendie

L'Institut canadien de la Plomberie et du Chauffage déclare que la Semaine de Prévention des Incendies rappelle aux propriétaires de vérifier leur système de chauffage, histoire d'éviter tout risque d'incendie possible. Chaque année, en effet, des centaines de vies humaines sont perdues sans compter les millions de dollars en immeubles ou propriétés qui sont volatilisés par suite de la négligence ou de l'insouciance de certains propriétaires. Dans chaque maison, le système de chauffage comporte un nombre infini de points de danger possible, si on ne lui donne pas toute l'attention voulue et régulière. L'Institut fait en effet remarquer que de tels soins s'imposent partout où le système de chauffage a cinq ans ou plus.

Nombreux sont ceux, à part bien entendu le "chef de famille" extrêmement prudent et très méticuleux, qui oublieront de vérifier certaines petites choses qui comprennent les facilités permettant à tous les membres de la famille d'être bien au chaud et de jouir du confort, au cours des mois d'hiver. C'est à ces propriétaires qu'il faut rappeler que l'on ne prend jamais trop de précautions. C'est également la raison pour laquelle on observe une Semaine de Prévention des Incendies.

Chaque propriétaire, s'il ne l'a pas encore fait, devrait vérifier tous les points de danger éventuel, avant que le système de chauffage opère à plein rendement, à journée longue. En cas de nécessité, en cas du moindre doute, on devrait appeler immédiatement un plombier et un entrepreneur en chauffage pour faire une inspection complète et pour effectuer toute réparation qui s'imposera.

Voici une excellente recommandation: chaque automne, on devrait tout vérifier dans le système de chauffage. Si ce n'est pas un expert qui fait cette vérification, l'Institut donne quelques "tuyaux" aux propriétaires sur les choses les plus importantes à voir.

L'une des causes les plus communes des incendies dans les maisons est la cheminée. Les statistiques démontrent en effet qu'un pourcentage élevé des incendies dans des logements privés prend son origine dans des cheminées défectueuses ou mal entretenues. Si l'on se sert du charbon pour le chauffage, la cheminée emmagasine beaucoup de suie. Lorsque la cheminée est rouge, la suie prend feu et lance un tas d'étincelles qui tombent sur le toit.

Si le toit est fait de matière combustible, spécialement après une longue période de sécheresse, la maison en entier passera au feu. Le meilleur moyen d'éviter une telle calamité, c'est de faire nettoyer la cheminée périodiquement.

De plus, les propriétaires devraient faire nettoyer leurs fournaises. Par nettoyage, on entend le nettoyage de toute la suie ou des cendres qui pourraient se trouver dans les sections de la fournaise. Maintenir propres les abords d'une fournaise est également très important. Il arrive trop souvent que la chambre aux fournaises devienne la chambre de débarras pour les déchets ou le vieux papier qui constituent tous deux des risques d'incendies. Des chiffons huileux sont particulièrement dangereux. Si l'on se sert de charbon, on devrait avoir à portée de la main un récipient quelconque, avec couvercle, de dimensions convenables pour y déposer les cendres ou les morceaux de mâchefer. On devrait vérifier la fournaise pour tenter d'y trouver des fissures par où peuvent s'échapper les flammes, soit des sections, soit de la porte. Il faudra que les portes de réglage et d'aérage et les chaines et les poulies fonctionnent rondement.

Si vous avez un système à air chaud, assurez-vous que les filtreurs sont bien nets. Remplacez ou nettoyez ceux qui ne le sont pas. Vérifiez l'insulation sur les conduites d'air chaud.

Ne vous servez jamais de kérosène pour allumer ou activer un feu de fournaise ou de poêle. N'essayez pas de réparer vous-même ou de chercher à localiser toute fuite de gaz. Appelez la compagnie distributrice immédiatement. Ne surchauffez pas votre fournaise par temps froid. Et n'allez pas allumer le feu dans un réservoir à eau chaude ou à vapeur, au premier jour de temps frais, sans vous être assuré au préalable qu'il y a de l'eau.

Dans d'anciennes maisons, il va sans dire qu'il faut parfois constater que la vieille fournaise n'est plus à la hauteur de sa tâche! Même avec les plus grands soins, elle ne peut plus opérer de façon sûre. Le jour arrive en effet où il est impossible de garantir toute sécurité avec la vieille fournaise. De plus, détail très important également, elle ne peut pas donner la chaleur suffisante pour réchauffer la maison.

C'est alors que plusieurs propriétaires constatent, de l'avis même des entrepreneurs en chauffage, que rendus à ce stage, ils doivent alors prendre la décision de faire installer une nouvelle fournaise moderne. Cette décision non seulement leur donnera le meilleur confort possible dans un décor de grande sécurité, mais leur fera économiser du charbon ou de l'huile. Grâce à cette économie, la fournaise se payera par elle-même dans trois ou quatre années.

EMBRASSEZ-LES BIEN FORT, MAMAN...



VOUS NE LES REVERREZ PEUT-ÊTRE JAMAIS!

Les enfants sans surveillance, les plus jeunes, surtout, seraient impuissants si un incendie se déclarait pendant votre absence. Qu'ils soient laissés seuls pour plusieurs heures ou pour seulement une couple de minutes, les enfants peuvent allumer un incendie de mille façons différentes, bien innocemment.

Assurez-vous que vos enfants ne sont jamais laissés sans surveillance. Il est également important de les renseigner sur les dangers des incendies.

Les risques d'incendie sont une chose que votre famille devrait reconnaitre et travailler en équipe pour les prévenir.

Quelques-unes des règles importantes à suivre sont: Ne fumez pas dans votre lit. — Tenez les allumettes hors de portée des enfants. — Ne surchargez pas les circuits électriques. — Vérifiez le filage électrique pour toute défectuosité. — N'accumulez pas les rebuts dans votre grenier ou votre cave. — Soyez prudents avec les cigarettes allumées. — Apprenez à utiliser votre poêle à l'huile correctement. — N'employez pas de liquides nettoyeurs inflammables. — N'utilisez pas d'extensions ordinaires pour vos chaufferettes ou fers à repasser. — Surtout, n'oubliez pas ce que Sparky, le chien sapeur dit: —

Ne laissez aucune chance à un incendie de s'allumer!



Un couvent détruit par les flammes en Alberta

DONNELLY, Alberta, (PC) — Huit religieuses et plusieurs garçonnets et fillettes se sont enfuis en vêtement de nuit du couvent de Donnelly qui fut la proie des flammes mercredi. Personne n'a été blessé.

Soeur St-Jean, directrice du dortoir des filles, au deuxième etage de l'institution, a aperçu les flammes vers 4:15 a.m. et elle a réveillé les enfants dont les âges varient entre 6 à 15 ans.

Les garçonnets ont été évacués par la chute de sauvetage. Quelques minutes avant que l'immeuble ne s'écroule, deux hommes se sont rappelés que le vieux gardien sommeillait dans une chambre du sous-sol et sont allés le chercher.

Le montant des dommages n'a pas été évalué. Donnelly est situé à 40 milles au sud de Grande Prairie.

L'Orchestre Philharmonique de Berlin part pour les E.-U.

BELGRADE, (PA) — L'Orchestre Philharmonique de Berlin a quitté cette ville par avion jeudi afin d'effectuer sa deuxième tournée de concerts d'après-guerre aux Etats-Unis et au Canada. L'Orchestre, sous la direction d'Herbert Von Karajan, ouvrira sa tournée de six semaines par un concert à Washington le 7 octobre. Les autres villes visitées seront New York, Boston, Montréal, Ottawa, Toronto, Chicago, Milwaukee, Denver, Salt Lake City, San Francisco et Los Angeles.

Une impression russe sur le "Rock'N Roll"

MOSCOU, (Reuter) — Un journal soviétique qualifie le "Rock 'n' Roll" de "danse des dements".

D'après le rédacteur, les nations occidentales subiront les conséquences de sa pernicieuse influence. Le journal Culture Soviétique faisait allusion pour la première fois à ce vent de folie qui souffle sur les nations occidentales. L'auteur de l'article écrit: "On récolte ce qu'on a semé".

Lutte aux castors

KIRKLAND LAKE, (PC) — Les castors de cette région de l'Ontario font mieux de se surveiller. La population du canton de Teck vient de faire appel aux autorités supérieures.

Les castors ont construit cinq digues dans un ruisseau reliant deux lacs fournissant l'eau potable à la région de Teck. Des ingénieurs ont dynamité les digues à plusieurs reprises mais les castors se sont entêtés à les reconstruire.

Les conseillers du cantons on décité, mardi soir, de lancer un appel au ministère des Terres et Forêts et au service provincial d'assainissement des eaux.

Conseils de M. . . .

(Suite de la apge 10)

allumé (ronds de poêles, citernes, cigarettes, etc...) éviter d'allumer quoi que ce soit et appeler immédiatement le service du gaz LO. 2-0209 ou le service des incendies LO. 9-2511.

9. — Prendre en considération les sages conseils donnés au cours de ses visites par l'Inspecteur de la Prévention des Incendies, M. W. Lapierre.

Aux commerçants

Les employés qui essaient de sauver quelques secondes en ignorant les précautions à suivre au sujet du feu, s'exposent à perdre leur emploi et même leurs vies. Voilà ce que dit le directeur Donahue en rappelant que des industries entières sur lesquelles plusieurs citoyens dépendaient pour leur gagne-pain, ont été détruites par négligence, alors qu'un employé jetait son mégot encore allumé au hasard, au lieu de prendre une couple de secondes pour l'éteindre.

Le Directeur désire inciter les employés locaux à se faire subir l'épreuve des neuf points suivants basés sur plusieurs années d'études d'ingénieurs en la matière.

1. — Est-ce que je m'assure que mes mégots de cigarettes sont bien éteints avant d'en disposer?

2. — Est-ce que je réalise que les affiches de "défense de fumer" sont affichés pour une raison et que je les respecte?

3. — Est-ce que je suis prudent et me garde de jeter des allumettes dans les paniers à papier?

4. — Est-ce que je laisse à un électricien les réparations ou installations nécessaires à mon emploi, réalisant que je ne suis pas un expert, moi-même?

5. — Est-ce que je suis prudent en me permettant de traîner des papiers ou rebus aux alentours de mon travail.

6. — Est-ce que je me rends compte du danger constant que les linges imbibés d'huile présentent, en étant disposés dans des armoires, coffres et autres endroits chauffés.

7. — Est-ce que je me sers seulement de liquide non inflammable pour faire du nettoyage?

8. — Est-ce que je rapporte à qui de droit tout danger d'incendies, exemple: cordes d'entension usagées, amas de rebuts, etc...?

9. — Est-ce que je sais comment procéder pour appeler le Service des Incendies au besoin?

Au feu

Que devez-vous faire si, au milieu de la nuit, vous êtes réveillé par cette alarme? Voici quelques informations du Directeur Donahue:

1. — Demeurer calme, la panique a été la cause de plusieurs pertes de vies au cours d'incendies.

2. — S'il y a un téléphone dans votre chambre, appelez le service d'incendie LO. 9-2511, et ceci immédiatement.

3. — Vérifiez la porte avec la paume de votre main. Si elle est chaude ne l'ouvrez pas, le passage est déjà rempli de gaz mortel. Songez plutôt à un autre moyen de sortie, l'escalier arrière, en montant sur le toît, ou la fenêtre. Si vous ne pouvez l'ouvrir, servez-vous d'une chaise ou autre article et défoncez la vitre.

4. — Si vous ne pouvez pas sortir, alertez en criant au secours, et appliquez des draps, couvertures mouillés, si possible, au bas et joints, et ouverture de la porte, pour empêcher la fumée de pénétrer; restez à la fenêtre et appelez au secours.

5. — Si la porte n'est pas chaude, appliquez un mouchoir ou un linge mouillé, si possible, sur le nez et la bouche et alertez les autres en sortant.

Ce n'est que par la persévérance et l'effort de débarrasser les places d'affaires, d'emplois et nos domiciles, des dangers et hasards ordinaires qui causent la plupart des incendies, que nous pouvons esperer diminuer les vastes pertes de vies et de propriétés.

ARRETEZ LE FEU!

Aidez-onus à prévenir les feux durant la semaine du 7 au 13 octobre . . . SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES.



Assurances générales

• FEU • VOL • AUTOMOBILES
• BRIS DE GLACE
• MALADIES ET ACCIDENTS
• RESPONSABILITE PUBLIQUE

LEO THIBAULT

Courtier d'assurance agréé

132 nord, rue Wellington — TEL. LO 9-2477
SHERBROOKE

IL VOUS EN COUTE PEU...



pour ASSURER votre foyer et ferme contre les incendies. Il vous en coûterait beaucoup plus pour les rebâtir.

CONSULTEZ DES AUJOURD'HUI . . .

AGENCE GUILLET ENR.

J. Maurice Guillet, courtier d'assurance agréé
Tous genres d'assurances.
954, rue McManamy — Tél. LO 2-5268 — Sherbrooke

LA PREVENTION DES INCENDIES DEPEND DE VOUS . . .



Seul l'homme qui est prêt peut combattre un incendie à ses débuts

Assurez-vous d'avoir ce qu'il y a de mieux en fait de protection contre les incendies.

Nous vous offrons un choix complet d'extincteurs chimiques de tous genres. Rechargement des extincteurs.

CENTRAL FIRE PROTECTION

Georges Donahue, prop.

2101 ouest, rue King — LO 9-4362 — Sherbrooke



QUELQUES MINUTES

suffisent pour

DETRUIRE

le travail de toute une vie

Malgré toutes les précautions prises . . . le feu peut faire des ravages quand même! Etes-vous en mesure d'affronter une pareille perte? . . . certainement non! — Adressez-vous à

C.A. JACQUES INC.
COURTIERS EN ASSURANCES

82 ouest, rue King
TEL. LO 7-4811
Sherbrooke



PREVENEZ CES DESASTRES!

Il en coûte si peu pour vous protéger avec une

ASSURANCE INCENDIE

Que de dollars durement épargnés s'envolent en flammes chaque année.

Durant la SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES

Consultez-nous:

CONWAY & CONWAY LTEE

Courtiers d'Assurances Agréés

Edifice Nicol — Tél. LO 2-3871 — Sherbrooke



Ne prenez pas de risques de chauffer votre foyer

avec un brûleur à l'huile inadéquat ou une HUILE A CHAUFFAGE de qualité inférieure.

Voyez sans tarder

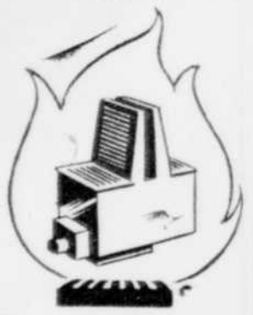
W. H. ADAM LTEE

VENTE ET SERVICE

Brûleurs à l'huile — Huile à chauffage

Rue Windsor — Tél. LO 2-3817
SHERBROOKE

N'attendez pas que ceci vous arrive!



Un brûleur à l'huile

défectueux ou mal installé peut être la cause d'un désastreux incendie.

AIDEZ-NOUS A PREVENIR

les incendies en confiant le soin de réparer et nettoyer vos brûleurs à l'huile à des experts.

E. VIENS

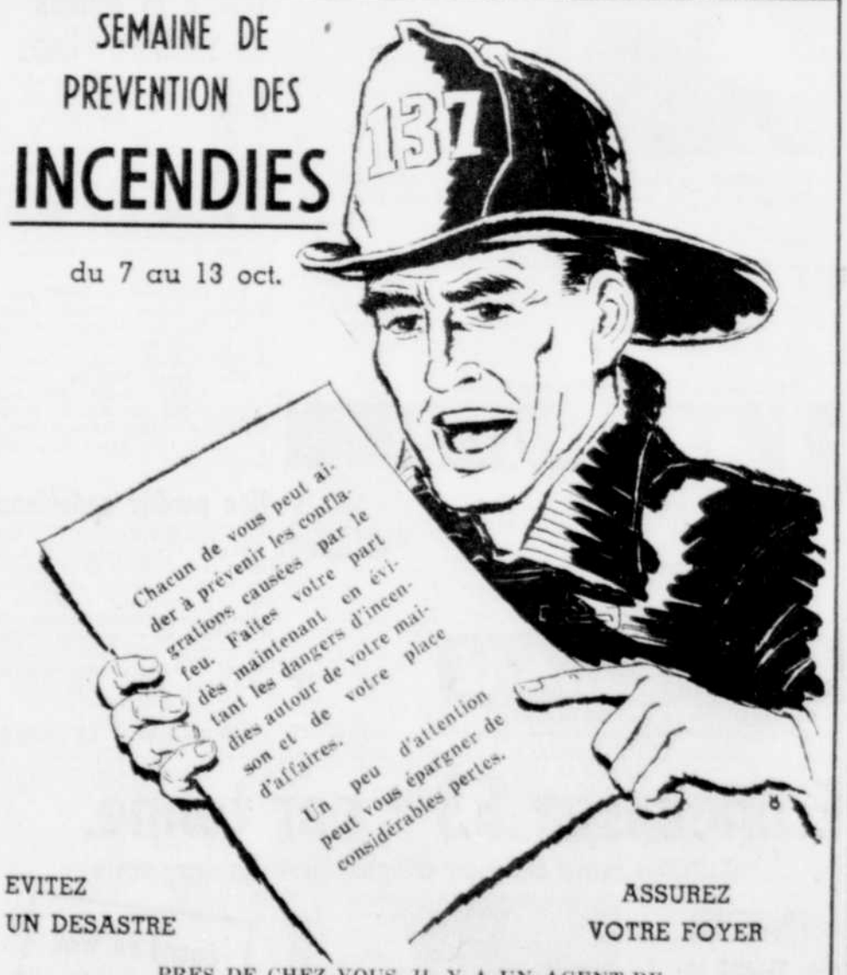
Vente et Service de BRULEURS A L'HUILE

201, rue Alexandre
Tél. LO 9-2361
SHERBROOKE

SEMAINE DE PREVENTION DES

INCENDIES

du 7 au 13 oct.



EVITEZ UN DESASTRE

ASSUREZ VOTRE FOYER

PRES DE CHEZ VOUS, IL Y A UN AGENT DE

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE STANSTEAD & SHERBROOKE

Etablie en 1835

Hon. Sén. CHAS. B. HOWARD, président

Victor MONGEON, gérant — Simon P. WOLF, ass. gérant

291, rue Dufferin — Tél. LO 2-4723 — Sherbrooke

Thetford Mines

Plan d'urbanisme en voie de réalisation

THETFORD MINES, (DNC) — La cité de Thetford Mines et la Relocations Ltd. exécutent présentement d'importants travaux publics. Jusqu'à aujourd'hui, deux rues perpendiculaires, Notre-Dame et St-Alphonse, constituaient le pivot d'orientation vers les quatre points cardinaux de la ville.

Quand les rues Simoneau et Ouellet seront prolongées jusqu'aux limites sud et est, Thetford Mines sera munie d'un beau quadrilatère qui favorisera la circulation et permettra l'organisation d'un nouveau circuit d'autobus.

La rue Simoneau

La rue Simoneau deviendra avant quelques années une artère aussi importante que la rue Notre-Dame, si l'on en juge d'après les travaux que la cité de Thetford est à faire exécuter et les projets qu'a en vue la Relocations Ltd.

Cette année, la cité a confié à Socquet & Fortin, entrepreneurs, la tâche de prolonger cette rue jusqu'à la 4e Rue, dans St-Noel. On y exécute présentement des travaux d'égout et d'aqueduc. L'an prochain, la cité continuera les travaux commencés pour prolonger cette rue jusqu'à la gare du Québec Central.

Du côté sud de la rue St-Alphonse, la Relocations Ltd. projette de prolonger la rue Simoneau jusqu'au boulevard Pie XI. Quand tous ces travaux seront exécutés, la rue Simoneau, large de 66 pieds, traversera la ville sur un parcours d'au moins trois milles parallèlement à la rue Notre-Dame.

Cette nouvelle artère reliera plus facilement les citoyens qui voudront se rendre à la gare du Québec Central et à l'hôpital, en partant des paroisses St-Maurice et Notre-Dame. Elle aura aussi l'avantage d'apporter une solution adéquate au problème de la circulation sur la rue Notre-Dame.

Un boulevard

La rue Ouellet, qui deviendra un boulevard, constituera une autre artère, et reliera les extrémités est et ouest de la cité. Nos édiles ont décidé de prolonger cette rue sur la partie ouest jusqu'au Rang 111 de la municipalité de Thetford-Sud. Dans le moment, la firme Socquet & Fortin exécute des travaux d'égout et d'aqueduc en direction de l'ouest de la ville.

Le boulevard Ouellet aura 80 pieds de large. L'ouverture de ce boulevard de l'est à l'ouest permettra d'avoir une autre rue parallèle à la rue St-Alphonse, traversant la ville au complet. Quand il sera terminé, il sera possible d'avoir un nouveau circuit d'autobus, qui desservira tout un quadrilatère entre les rues St-Alphonse et Ouellet, de l'est à l'ouest, jusqu'à la rue Boily, non loin de la croix lumineuse.

La firme Fabi & Fils, de Sherbrooke, termine actuellement la pose d'asphalte sur la rue St-Alphonse-Est pour le compte de la Relocations Ltd. Cette Compagnie paye d'ailleurs le coût de l'élargissement de la rue St-Alphonse à cet endroit.

Tous les travaux qu'on exécute et qu'on exécutera l'an prochain, sont la résultante des efforts de la cité de Thetford Mines qui a fait préparer un plan directeur d'urbanisme par M. Charles Michaud et de la Relocations Ltd qui a un plan de développement extraordinaire.

Départ d'un vicaire

WEEDON, (DNC) — M. l'abbé Jean Courtemanche, vicaire de Weedon depuis déjà quelques années, a été l'objet d'une magnifique fête lors de son départ de la paroisse.

Au cours de cette soirée, on lui présenta une bourse bien garnie. Il y eut aussi présentation d'un excellent programme d'amateurs. Ont participé à la partie musicale: M. Jean-Paul Fontaine, Mlle Denyse Fontaine, M. Paul-Emile Fontaine, tous instrumentistes, ainsi que M. Jean Beaudoin, chanteur.



Nouvelle rue à Thetford. — La cité de Thetford Mines fait exécuter d'importants travaux d'aqueduc et d'égout dans la rue Simoneau jusqu'à la gare du Québec Central et l'hôpital St-Joseph. Cette rue deviendra aussi importante que la rue Notre-Dame et traversera la ville sur une longueur d'au moins trois milles. (Photo, studio Robert, Thetford Mines)



Dames fermières récompensées à Thetford. — Des dames fermières, qui avaient prêté leur concours lors des Journées agricoles à Thetford Mines, ont reçu chacune un cadeau de la part des services de l'Enseignement ménager et l'Economie domestique. S.H. le maire Rodolphe Caouette, président des Journées agricoles, est ici entouré des récipiendaires. On remarque dans le groupe: Mmes Aimé Desrochers, présidente de la Fédération des cercles de Fermières du district, Omer Poiré, présidente du cercle de St-Alphonse, Wilfrid Fradet, présidente du cercle de St-Maurice, et Mlle Jeannine Caouette, soeur du premier magistrat de la cité de Thetford. (Photo, studio Robert, Thetford Mines)



A l'abattoir de St-Méthode. — L'abattoir coopératif de dindonneaux à St-Méthode de Frontenac vient de commencer ses opérations. Ces photographies prises à différents stages de la chaîne d'abattage donnent une idée des tâches que requiert l'apprêt d'un oiseau de basse-cour. Sur la photo du haut, on voit M. Real Couture, qui ouvre le dinde à sa sortie de l'éplumeuse et sur celle du bas, Mme Paul-Eugène Plante qui enlève les parties non comestibles d'une dinde.



Des jocistes à une séance d'étude. — La Semaine nationale de propagande jociste a été caractérisée dans la section de Thetford Mines par une étude plus intense des problèmes des jeunes. On remarque de gauche à droite: Mlle Louise Roberge, responsable, Solange Lafleur, présidente, M. l'abbé Robert Roy, aumônier, Mlles Jeannine Allaire, propagandiste, Cécile Breton, secrétaire. (Photo, studio Robert, Thetford Mines)



Une gagnante aux Jours d'aubaines. — Mlle Yolande Cameron, institutrice au couvent Notre-Dame de Fatima, à Lac Mégantic, est l'heureuse gagnante du prix de $100 offert par La Tribune Ltée A l'occasion du concours des Jours d'aubaines dans le district de Mégantic. On remarque de gauche à droite: MM. Guy Cloutier, gérant du magasin J.-E. Cloutier et Fils, Me J.-A. Drouin, maire de la ville, et Mlle Cameron, la gagnante.

Distribution de prix à 21 dames de Thetford Mines

THETFORD MINES, (DNC) — S. H. le maire Rodolphe Caouette, président de la Commission des journées agricoles, et M. Lucien Therrien, secrétaire-trésorier de cette commission, ont voulu reconnaître le travail inlassable de plusieurs membres du cercle des Fermières de notre ville en leur distribuant des cadeaux à l'hôtel de ville. Vingt et une dames reçurent chacune un cadeau.

Les récipiendaires furent Mmes Onesime Gagné, Joseph Proulx, Irénée Pinelle, François Gagné, Edouard Bélanger, Arthur Fauchon, Joseph Lessard, Eugène Gonthier, Adélard Royer, Wilfrid Fradette, Hervé Labbé, Emile Morissette, Adélard Martin, Alfred Pinelle, Hormidas Martin, Fortunat Dallaire, Gérard Côté, Omer Poiré, Mlle Cécile Lemay.

Une perdrix audacieuse

ST-METHODE, (DNC) — Mme Alphonse Turcotte, qui était à balayer sa cuisine, a eu la surprise de sa vie lorsqu'une perdrix, brisant une vitre, vint tomber sur le plancher, non loin d'elle. MM. Joseph Nadeau et Armand Bolduc, de passage chez Mme Turcotte, eurent la chance de rencontrer cette visiteuse remplie d'audace.

Abonnez-vous à La Tribune

Règlement du différend au sujet du boulevard G. Smith, à Thetford

THETFORD MINES, (DNC) — Il semble que le différend au sujet de la construction du boulevard George Smith est sur la voie d'un règlement qui donnera satisfaction à tous les intéressés. Comme on le sait, le boulevard George Smith ne constitue qu'un élargissement de la nouvelle route nationale dans les limites de la cité de Thetford Mines.

Le ministère de la Voirie et le plan directeur d'urbanisme, ainsi que la cité de Thetford Mines, projetaient d'édifier le boulevard en question sur le côté ouest de la route nationale. Les citoyens du quartier Bellevue s'y objectaient, car ils le voulaient sur le côté est de la route.

Depuis deux semaines, il y eut plusieurs rencontres entre les intéressés, notamment entre les citoyens du quartier Bellevue et les membres du conseil de la cité de Thetford Mines. La semaine dernière, le ministère de la Voirie dépêchait son ingénieur pour piqueter les terrains sur le côté est de la route nationale. Le nouveau plan du boulevard George Smith serait de 800 pieds de long sur chaque côté de la rue St-Alphonse et ce, sur le côté ouest de la route nationale.



Travaux de réparation à Lac Mégantic. — Des travaux de réparation ont dû être effectués au mur de protection de Lac Mégantic pour prévenir le danger d'inondation des terrains de la Coopérative agricole. L'autorisation des travaux a été obtenue grâce aux représentations de M. J.-A. Blanchette, adjoint parlementaire du ministère du Travail et député de Compton-Frontenac aux Communes, et les travaux sous la direction de M. Henri-Louis Martel. (Photo, studio Astra, Lac Mégantic)

Edifice de 35 étages construit à Montréal

MONTREAL, (PC) — Un plan préliminaire en vue de la construction éventuelle d'un édifice de 35 étages qui serait le plus élevé du Commonwealth britannique a été soumis pour approbation à la division municipale des permis.

Les auteurs du projet ont dit qu'aucune décision définitive n'a encore été prise à ce sujet, mais que le plan se matérialisera. L'immeuble projeté serait situé rue Sherbrooke, coin Redpath, dans le centre de la métropole.

Le plus haut édifice actuellement à Montréal est celui du Sun Life, avec 24 étages.

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE
l'asthme
Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSPNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Economisez $3.00 par tonne.
Laissez notre Service d'Epandage en vrac vous
EPARGNER du TEMPS, du TRAVAIL et de l'ARGENT
épand en vrac 27 arpents en 2 heures
MAINTENANT, vous pouvez obtenir en vrac du Superphosphate 20%, AGRICO 0-14-14 et AA Quality 0-14-8 épandu sur vos champs par notre camion épandeur, pendant que vous vaquez à vos occupations régulières.
L'engrais chimique en vrac épandu sur vos champs coûte peu, sinon le même prix que l'engrais chimique en sacs délivrés à votre grange.
Vous ECONOMISEZ du temps, du travail et les frais de l'épandre vous-même. Vous FAITES de l'argent — en augmentant les rendements ainsi que l'obtention de récoltes de meilleure qualité.
Le Camion-Épandeur en Vrac fait l'ouvrage rapidement, d'une façon précise et uniforme. Essayez ce service à la fois économique et pratique — c'est une des meilleures façons de vous épargner et du temps et de l'argent.
REPRESENTANT DES VENTES A SHERBROOKE
M. LEO VILLENEUVE
1174, rue Chalifoux LO 7-5657
AGENT:
EARL BANFILL
Lennoxville, Que. LO 2-1685
AGRICULTURAL CHEMICALS, Limited, Fort Chambly, P. Qué.

Retraites paroissiales

BLACK LAKE, (DNC) — Les retraites paroissiales sont commencées à St-Désiré du Lac-Noir. Les RR. Pères L. Fortin, et J. Lapierre, p.s.v., sont les prédicateurs. Les dames et les demoiselles ont suivi les exercices religieux cette semaine, tandis que les hommes et les jeunes gens auront leur tour la semaine prochaine.

Le premier mariage célébré au Canada fut celui d'Etienne Couillard avec Anne Hébert, à Québec, en 1617.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin. La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur.
CONSTIPATION



Lac Mégantic

Mégantic étudie une suggestion de l'Union des municipalités

LAC MEGANTIC, (—(DNC)— L'Union des municipalités a préconisé lors de son congrès annuel, une mesure visant à soustraire aux membres des conseils des cités et villes les obligations légales d'avoir recours à un référendum pour les autoriser à emprunter une somme assez considérable.

M. Gaston Duquette, secrétaire-trésorier de cette union, a fait part de l'intention des membres de l'union de demander au gouvernement provincial un amendement à la loi actuelle des cités et villes. Cet amendement aurait pour effet de dispenser les municipalités de la nécessité de recourir au référendum pour fins d'emprunts.

S. H. le maire J.-Armand Drouin s'est contenté d'approuver une partie seulement de la résolution adoptée au congrès annuel et se lisant comme suit: "Que la loi des cités et villes soit amendée pour permettre aux municipalités régis par cette loi d'emprunter sans référendum, si elles le désirent, tout achat nécessaire pour fins d'aqueduc et d'égouts." Ses collègues abondèrent dans le même sens.

L'échevin Latulippe fait cependant remarquer qu'il préférait s'en tenir à la loi actuellement existante, qui prévoit que les contribuables peuvent se prononcer sur les projets d'envergure. Le maire signala que la résolution qu'il venait de lire ne couvrait pas tous les projets d'envergure mais simplement les achats de matériaux couvrant les travaux d'aqueduc et d'égouts.

Concernant ces travaux qui s'imposent au quartier sud de notre ville, le député, M. Eloi Guillemette, a fait part aux membres du conseil de son intention de faire de meilleures représentations auprès des autorités provinciales afin d'obtenir un octroi pour en défrayer le coût.

Etudes à l'extérieur

STE-CECILE, (DNC) — Plusieurs enfants de Ste-Cécile ont quitté la paroisse pour aller poursuivre leurs études à l'extérieur.

Sont aux études à l'extérieur: Roland Roy, étudiant à Compton, chez les Frères des Ecoles chrétiennes, Eugène Beaulé, à Compton, Marc Boulanger, à l'Externat classique, à Lac Mégantic, J. Roy, à Compton. Lise Beaulé et Danielle Boulanger sont étudiantes à Beauport, chez les Servantes du St-Coeur de Marie, Carmen St-Pierre, Cécile Grégoire, Raymonde Duquette et Francine Bilodeau, au couvent de Springhill.

Deux enfants de la paroisse sont entrés en religion. Il s'agit de Mlle Rachel Boulanger, fille de M. et Mme Cléophas Boulanger, et Mlle Jeannine Lacroix, fille de M. et Mme Alfred Lacroix.

Achat d'une ferme

HEREFORD, (DNC) — M. Archie Bolton a fait l'acquisition d'une ferme, propriété de M. Fred Bryan. Ce dernier habitera désormais en Ontario. M. Arnold Cunnington est l'acquéreur de la propriété de M. Archie Bolton.

Drummondville

Les travaux de voirie avancent rapidement autour de notre ville

DRUMMONDVILLE — Les travaux avancent rapidement, dans l'amélioration du réseau routier autour de Drummondville.

Depuis quelques jours, les automobilistes se soumettent de bonne grâce à un encombrement inusité, sur la route 13-20, entre le pont de Drummondville et le village St-Charles, sur une longueur d'un mille.

L'encombrement est constitué par des tas de terre atteignant une hauteur d'une douzaine de pieds en certains endroits. Des béliers mécaniques y travaillent constamment au nivelage, tandis que des camions apportent sans cesse d'autres charges de sable, pour hausser le niveau de la route à la même hauteur que le pont, tout en comblant un affaissement de terrain qui, depuis toujours, causait des ennuis à la circulation et même des accidents durant la saison hivernale.

En même temps, on élargit et on redresse la route, qui mesurera 90 pieds de largeur, d'une emprise à l'autre, à la sortie du pont, pour se rétrécir graduellement jusqu'au village St-Charles, où elle demeurera à sa largeur actuelle de 26 pieds.

La rue Montplaisir, qui longe la rive nord de la rivière St-François, doit nécessairement subir certaines transformations en raison de ces travaux, vu qu'elle croise la route à la sortie du pont. Le niveau en a été haussé dans la partie est, en direction d'Hemming's Falls; la partie ouest le sera également ces jours-ci, en direction de St-Joachim.

Pour le moment, la circulation de la route 13-20 se fait au ralenti, encore sur la partie pavée, qui est demeurée intouchée. Mais quand la partie neuve sera devenue carossable, la circulation y sera dirigée aussitôt, pour permettre de hausser le niveau de la partie actuellement pavée.

D'autres travaux importants sont en voie d'exécution au boulevard Bernard, où l'on achève de paver les deux bandes latérales de cette artère importante qui rattache la route sir Wilfrid Laurier à Drummondville.

Seule la travée centrale était pavée jusqu'ici, ce qui était loin de répondre aux besoins de la circulation intense de ce tronçon routier, où passent tous les véhicules qui se dirigent vers Montréal ou qui en reviennent.

Sur le boulevard Bernard, aussi bien que sur la route 13-20, les travaux sont entièrement à la charge du gouvernement provincial, grâce à des octrois obtenus par M. Robert Bernard, député de Drummond à la législature.

Hausse sensible de l'embauchage

DRUMMONDVILLE — Suivant les statistiques qui nous sont communiquées par M. E. R. Sicotte, gérant du bureau de l'assurance-chômage, la situation de l'embauchage montre une amélioration sensible sur la même période de l'an dernier. C'est ainsi que le nombre de réclamants qui était de 587 à la fin de septembre 1955, est tombé à 479 cette année. La réduction est cependant moins sensible en ce qui concerne les réclamants de l'extérieur de la ville. De 138 l'an dernier il est de 121 à la fin de septembre cette année.

Le montant des prestations payées a subi une baisse de près de $3,000, sur les chiffres de l'an dernier qui étaient de $36,569.50 et qui sont tombés à $33,743, cette année.

$400 de dommages dans une collision

DRUMMONDVILLE — Une violente collision s'est produite entre deux automobiles, tard jeudi soir, à l'angle des rues Brock et St-Georges, causant pour quelque $400 de dommages aux véhicules concernés. L'auto conduite par M. Doris Beaudoin, qui circulait sur la rue St-Georges, repartait après avoir fait son arrêt, lorsqu'elle fut heurtée par celle de M. Lindor Lacharité, qui circulait sur la rue Brock. Apparemment, M. Beaudoin n'avait pas vu venir le véhicule de M. Lacharité et ce dernier expliqua aux policiers que lorsqu'il vit M. Beaudoin, il était trop tard pour pouvoir l'éviter. Les dommages sur l'automobile de M. Beaudoin seraient d'environ $150 et de $250 sur celui de M. Lacharité.

Un bébé doit doubler en cinq mois le poids qu'il avait à sa naissance, et le tripler à la fin de sa première année.

Abonnez-vous à La Tribune

MAGASINS

Epargnez sur votre prix de gros. Profitez des prix d'encans sur toutes sortes de marchandises. Catalogues gratis.

Mme I. SCHAEFER Ltée

317 Heriot, Drummondville



Certificats de mérite. — Plusieurs certificats de mérite ont été remis à des écoles lors du congrès de l'Association forestière des Cantons de l'Est, tenu à Victoriaville. Sur cette photo, on remarque de g. à d.: MM. Irénée Blouin, recevant le trophée de l'école de St-Isidore d'Auckland, W. Ladd, qui a reçu le certificat de l'école No 3 de St-Mathias, M. Paul-E. Cliche, président de Megantic Manufacturing Co., qui a donné les trophées, Rosaire Doyon, qui reçoit le certificat de l'école No 2 de St-Mathias, et Roméo Garon, récipiendaire du trophée de l'école St-Romain de Frontenac. (Photo, La Tribune)



La direction de la fanfare. — L'harmonie de Drummondville s'est choisie un nouvel exécutif récemment, pour l'année 1956-57. De gauche à droite, MM. Claude René, secrétaire-trésorier; Ralph Nolet, directeur musical; Albert Turcotte, vice-président; Aimé Bernard, tambour-major; à gauche Raoul Emond, prés.; Stephen Parent, directeur; Albert Métayer, quartier-maître. N'apparaissent pas sur la photo: MM. Joseph Métayer, Ovila Théberge et Lucien Champagne, directeurs. (Photo, La Tribune, par studio Drummond)

200 horlogers-bijoutiers en congrès à Drummondville

DRUMMONDVILLE — Plus de 200 horlogers-bijoutiers de la province se réuniront en notre ville demoin, à l'occasion du 5e congrès provincial de la Corporation des maîtres horlogers-bijoutiers du Québec.

Le thème général du congrès est "La montre moderne". Des conférences d'ordre technique et professionnel seront prononcées par MM. Paul-A. Tschudin, directeur du centre de renseignement des fabricants suisses d'horlogerie A.-S. Bisson, président provincial, et Jean-Paul Boisclair, président de la région de Drummond.

Le congrès s'ouvrira à 10 h. 30 demain matin, et sera marqué par une réception officielle aux congressistes, par les autorités municipales, à 5 h., dans la salle de l'hôtel de ville.

Le public sera admis, dans la journée, à visiter l'exposition de montres de genres, dans la salle de l'hôtel de ville.

Le lendemain, jour d'Action de grâce, à 9 h. 30, messe et sermon à l'église St-Frédéric. La messe sera célébrée par le conseiller moral de la région de Drummond, M. l'abbé Léo Rousseau, et le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Paul Drolet, professeur à l'université Laval et aumônier général de la Corporation des horlogers-bijoutiers de la province de Québec.

Les dames prendront part, au cours de cette journée, à une visite industrielle et à une réception-surprise.

Le banquet de clôture, à 7 h., réunira plusieurs invités d'honneur qui adresseront la parole, dont Mgr Paul Mayrand, p.d., v.f., curé de St-Frédéric de Drummondville, représentant de S. Exc. Mgr Albertus Martin; le premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis; S. H. le maire de Drummondville, Me Marcel Marier; le député fédéral, M. Armand Cloutier; le député provincial, M. Robert Bernard, sera représenté par M. Albert Bessette.

Caritas diocésaine à Saint-Hyacinthe

ST-HYACINTHE, (D N C) — Le brigadier Julien Bibeau, de Sorel, a été nommé récemment président de la section des compagnies, pour la campagne Caritas du diocèse de St-Hyacinthe. M. Antonio Courville, de Sorel également, assumera le poste de vice-président de la section des paroisses, et M. Camille Huppé fut choisi vice-président de la section des compagnies. MM. Armand Brouillette et Georges Deslandes, d'Acton Vale assumeront les fonctions de vice-président des compagnies et vice-président des paroisses.

Invités au programme "La voix de la cité"

DRUMMONDVILLE — Mme Rosaire Millet, épouse du Dr Millet, présidente du comité des amis de la bibliothèque, ainsi que M. Henri Talbot, directeur de la bibliothèque municipale de Drummondville, seront les invités de M. Gaston Montplaisir, demain, à l'émission radiophonique hebdomadaire "La voix de votre cité", dont M. Montplaisir est l'animateur.

Par exception, à cause de la série mondiale du baseball, ce programme irradié normalement de 1 h. à 1 h. 15 sur les ondes du poste local, sera reporté après l'irradiation de la joute de baseball.

Importante assemblée du club Aramis demain

DRUMMONDVILLE — Le club Aramis Inc., conseil No 1 de Drummondville, tiendra demain sa première assemblée générale de la saison. Les membres sont priés de se rendre nombreux à cette importante assemblée, préparatoire à l'initiation qui doit avoir lieu le dimanche suivant, 14 octobre. L'assemblée débutera à 1 h. 30, et sera sous la présidence de M. Pierre Halikas, président suprême et président du conseil No 1.

A LOUER

Logement, 2e étage, sur 10e avenue, près église. 3 grands appartements, grande chambre de bain, prise 220V, remise sur même plancher. Aussi garage. S'adresser à 105, 10e Avenue, St-Jean-Baptiste, Drummondville.

Individu arrêté pour refus de pourvoir

DRUMMONDVILLE — La Cour des Sessions de la Paix, siégeant sous la présidence de M. le juge Joseph Marire, a repris ses séances. Un certain individu du nom de Paul Piau, accusé de refus de pourvoir, ne s'étant pas présenté à l'appel de son nom, la Cour ordonna l'émission d'un mandat d'amener contre lui.

Un jeune homme qui comparaissait sous une accusation de vol, vit sa sentence ajournée au 30 courant, après s'être reconnu coupable à ce chef d'accusation.

Un autre jeune homme de notre ville qui se reconnu coupable d'avoir tenté de voler un pneu au garage Héroux-Thibodeau, fut condamné aux frais de la cause, qu'il devra acquitter dans les 30 jours, ou passer 8 jours en prison.

Son complice en cette affaire, qui était accusé du même forfait, soit tentative de vol d'un pneu et d'une machine à sabler, a plaidé non coupable à ces deux accusations. Plusieurs témoins furent entendus dans le cours de la journée et la cour a réservé son jugement en cette affaire.

Visite d'écoles

BON CONSEIL, (Par courrier) — M. P.-E. Gagnon, inspecteur, a visité les différentes écoles de Notre-Dame du Bon Conseil.

Au club Richelieu

M. Marcel Dufresne parle de trois sports modernes

DRUMMONDVILLE — Conférencier invité lors du dernier dîner des membres du club Richelieu, M. Marcel Dufresne, attaché au service des Relations extérieures de la Brasserie Molson, a entretenu ses auditeurs "Du sport dans l'ère moderne".

Après avoir rappelé que le héros de la première partie de la série mondiale, Salvatore Maglie, avait attiré des foules nombreuses, au stade municipal de Drummondville, au temps où nous avions une équipe dans la ligue provinciale, le conférencier rappela l'enthousiasme que manifeste notre population à l'endroit de trois sports en particulier: le hockey, le baseball et le dernier venu, mais non le moindre, le football.

Le conférencier donna un aperçu général de l'organisation d'une équipe et parla du système de dépistage des jeunes joueurs. Institués par Branch Rickey, ce système a rendu d'inappréciables services aux clubs, mais il a permis à une foule de jeunes de faire leurs preuves. Des montants très considérables sont ainsi dépensés afin de perfectionner de jeunes athlètes, qui pourront par la suite gagner honorablement leur vie. Il y a des clubs de baseball qui entretiennent ainsi jusqu'à 35 clubs, de toutes classes, au sein desquels son choisis les joueurs des grandes ligues.

Après avoir dit quelques mots du hockey M. Dufresne parla du football, dernier né du trio des grands sports, qui connait présentement un essor qu'il aurait été difficile de prévoir aux environs de 1940. On peut dire que présentement plus de 65% des assistants aux joutes disputées à Montréal, sont de nationalité canadienne-française.

Le conférencier avait été présenté par M. Roger Lauzon et il fut remercié par M. Jean-Guy Faucher.

Dure collision sur le boul. Mercure

DRUMMONDVILLE — Un camion qui se dirigeait sur le boulevard Mercure, est venu heurter violemment l'arrière d'une automobile qui le précédait, lorsque cette dernière dû faire un arrêt brusque afin d'éviter d'être frappé par un autre véhicule venant à sa rencontre. Les dommages sur l'automobile seraient d'environ $150 et le camion, qui fut le plus lourdement endommagé, devra subir des réparations qui s'élèveront certainement à plus de $300. Personne n'a été blessé.

Une automobile apparemment hors de contrôle a heurté une borne-fontaine, sur la rue St-Pierre, causant des dommages de quelque $200, et faisant jaillir une trombe d'eau dans la rue, avant que les proposés à l'aqueduc pussent fermer les valves.

Autopsie sur le corps d'une femme tuée par un fusil

MONTREAL, (PC) — La Sûreté provinciale a annoncé aujourd'hui qu'une autopsie sera pratiquée sur le corps de Mme Georges-Guy Lessard, de Varennes, tuée hier par une décharge de fusil.

Le mari, bouleversé de chagrin, a raconté à la police qu'il revenait d'une excursion de pêche et de chasse et que sa femme vint à sa rencontre à l'extérieur de la maison. Elle marchait en avant de lui en montant les marches, à l'arrière de la maison. M. Lessard portait une boîte de nourriture d'une main et deux cannes de pêche, une carabine du calibre .303 et le fusil de chasse dans l'autre.

Le fusil se déchargea subitement, dit-il, et sa femme fut atteinte au côté et au dos.

Le Dr V. Paradis, coroner du district, a permis à Lessard de demeurer en liberté hier soir. Les Lessard habitaient précédemment à Shawinigan-Falls et déménagèrent il y a un an à Varennes, où Lessard travaille dans une usine de produits chimiques.

Un souper aux huîtres des policiers, ce soir

DRUMMONDVILLE, — C'est ce soir qu'aura lieu, au marché St-Joseph, le souper aux huîtres, organisé par la Fraternité des policiers de la cité. Tout le monde se rappelle les succès remportés par cet événement annuel, qui réunit une forte partie de la population.

C'est en même temps une magnifique occasion d'entrer en contact avec ceux qui sont chargés du maintien de l'ordre. Certaines gens croient que les policiers ne sont là que pour faire l'arrestation des bandits et des voleurs, mais en examinant de plus près le travail que doivent accomplir ceux qu'on appelle les gardiens de l'ordre, il est facile de se rendre compte qu'ils rendent beaucoup d'autres services à leurs concitoyens.

Technicien demandé

avec expérience en télévision et radio. Bon salaire.

S'adresser à

125, rue des Forges, DRUMMONDVILLE

COURS par Correspondance

8-9-10-11 et 12e ANNÉE

DIPLOMEE

Mlle Yolaine BELLAVANCE, de Boisvert, comté de Témiscouata, a obtenu le diplôme de 11ième année du Département de l'Instruction Publique. Elle a fait ses 10ième et 11ième années dans 10 mois en suivant NOS COURS PAR CORRESPONDANCE.



Demandez notre prospectus gratuit

Institut Raymond

1475 CH. STE FOY - QUÉBEC 6

AREX

employé avec succès depuis 40 ans contre les douleurs RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, GRIPPE, NÉVRALGIE, DOULEURS MENSTRUELLES.

Chez votre pharmacien

Pour votre congélateur...



Nous livrons à Sherbrooke nos

aliments congelés

le 1er et le 3ième MARDI de chaque mois.

Profitez de la QUALITE, du CHOIX, du SERVICE et des ECONOMIES dont jouissent tous nos clients!

TERMES SI DESIRE

Pour recevoir notre liste de prix et formules de commande, signalez

UNiversité 6-2651, Local 44, à Montréal

ou écrivez à



Pesner Bros.

Au service des Canadiens depuis 51 ans!

968 ouest rue Notre-Dame — Montréal.

"Une vraie vie d'homme"





Aucun récit d'aventures n'est plus passionnant que la vie de Robert Cavelier de La Salle . . . explorateur et navigateur. C'est lui qui fit construire le premier navire canadien, "Le Griffon" sur lequel il se rendit jusqu'à la tête des Grands Lacs. La Marine Royale du Canada a voulu commémorer ce haut fait en nommant l'un de ses établissements terrestres le HMCS "Griffon".

Même au 20e siècle, les gars de la marine doivent posséder le goût de l'aventure et n'avoir pas froid aux yeux. Toutefois, dans la Marine Royale du Canada, ils naviguent sur les vaisseaux les plus modernes du monde. Ils apprennent un métier intéressant; ils se taillent une noble carrière au service du pays.

Les marins d'aujourd'hui sont bien rémunérés et ils bénéficient d'une foule d'avantages: 30 jours de congé payés par année, soins médicaux et dentaires gratuits, nourriture excellente, généreuse pension à la retraite, etc.

Jeunes gens, si vous voulez *vivre une vraie vie d'homme*—venez vous joindre aux équipages compétents de



LA MARINE ROYALE DU CANADA

VOGUE VERS L'AVENIR!

H. M. C. S. DONNACONA, 1475, rue Drummond, Montréal — Tél. PL 9022

L'AGENT X9 — Par MEGGRAFF



TARZAN — Par R. BURROUGHS



RIPLEY'S — Par BETTERIDGE



Brooklyn se rallie et bat les Yanks 13-8



Randonnée sportive

par JEAN CHARTIER

En marge de la série

Les Dodgers ont joué en champions et les Yankees, comme des joueurs d'une équipe de deuxième division. C'est la conclusion qu'on peut tirer de la deuxième joute de la série entre les deux champions de leur ligue respective.

Avant la série, les lanceurs des Yankees étaient portés aux nues tandis que les frappeurs du Brooklyn étaient jugés trop faibles pour affronter ces lanceurs. Par contre on considérait le département de lanceurs des Dodgers trop faibles pour affronter les puissants frappeurs des Yankees. Pourtant l'étude des deux premières joutes révèle que les Yankees ont utilisé 11 lanceurs depuis les débuts tandis que les Dodgers n'en ont utilisé que quatre. Les 11 lanceurs des Yankees ont accordé 21 coups sûrs, soit le même nombre que les quatre lanceurs des Dodgers, mais entre ces coups sûrs il faut compter 13 buts sur balles dont 11 dans la joute d'hier comparativement à huit pour les lanceurs du Brooklyn, dont quatre dans la même joute.

Les Dodgers ont quatre doubles à leur crédit comparativement à aucun pour les Yankees. Les deux équipes ont un record de trois circuits chacune.

Il reste toutefois que le département de lanceurs des Yankees ne s'est pas avéré à la hauteur de la situation et ils ont manqué d'étoffe lorsque la situation devenait critique, contrairement à Sal Maglie et Don Bessent qui ont conservé l'avantage sur les frappeurs adversaires.

Le jeu défensif des Dodgers s'est avéré supérieur à celui des Yankees et c'est ce jeu qui fut l'un de leurs facteurs de succès dans la deuxième joute. En effet, l'erreur de Joe Collins, vedette défensive en temps ordinaire, fut le point tournant de la défaite pour les Yankees dans cette fameuse deuxième manche marquée par 11 points. Une autre erreur de Bauer dans le champ droit a permis aux Dodgers d'ajouter deux autres points, soit un total de six points non mérités au cours de cette deuxième joute et les Dodgers l'emportaient avec une marge de cinq points.

Les frappeurs des Dodgers ont affiché beaucoup d'opportunisme et de rapidité sur les buts et cette combattivité fut également un facteur de succès.

Whitey Ford et Don Newcombe, les deux lanceurs possédant le meilleur record pour leur équipe respective ont été le désappointement marqué de la présente série, mais peut-être auront-ils le temps de se réhabiliter, du moins Ford qui lance aujourd'hui la troisième joute au Yankee Stadium. Newcombe a donné six coups sûrs dont un circuit de quatre points en une manche et deux tiers, accordant en plus deux buts sur balles, soit la pire tenue d'un lanceur depuis les débuts de cette série. Chez les Yankees,

(A suivre en page 20)



Don BESSENT
Très efficace



Duke SNIDER
1 circuit

Alston jubile dans la chambre après la joute

Par Ted SMITS

BROOKLYN, (PA) — Walter Alston, qui jubilait après la deuxième victoire de ses joueurs contre les Yankees, a déjà préparé sa stratégie pour la partie d'ouverture au stade de New York. Il enverra Roger Craig pour débuter au monticule et pourra utiliser Sal Maglie, Clem Labine ou même Don Newcombe, dimanche.

Alston a cependant refusé de communiquer son choix pour dimanche et encore plus de montrer un grand optimisme. "Après tout, a expliqué le gérant, les Yankees nous avaient battus deux fois l'an dernier et nous avons remonté la côte".

Les trois héros des Dodgers, Bessent, Gil Hodges et Duke Snider, ont dû se prêter aux exigences d'une meute de photographes mais ne se sont pas trop faits prier — il va sans dire — pour afficher de larges sourires.

Hodges qui a cogné deux doubles était plus souriant qu'en 1952 alors qu'il fut retiré au bâton 21 fois consécutives durant la série mondiale. Snider a refusé d'admettre, pour sa part, que son circuit de la deuxième manche, est le plus long qu'il ait cogné jusqu'ici.

Bessent

"J'ai déjà frappé plus fort et plus loin, a-t-il dit, mais jamais je n'ai été aussi heureux".

Quant à Bessent, le lanceur gagnant, inutile de dire qu'Enos Slaughter est le joueur des Yankees qu'il a trouvé le moins docile. Slaughter a réussi deux simples. Selon Bessent, son arme la plus efficace était la balle rapide. Roy Campanella a déclaré que son lanceur était en grande forme et très rapide.

Quand on a demandé à Alston quel fut le point tournant de la deuxième partie, celui-ci a répondu: "Les deux doubles de Hodges, le circuit de Snider, voilà des points tournants !"

Questionné au sujet de Newcombe et de son échec, Alston a répliqué: "Je croyais que Newcombe était en forme mais il ne possédait pas son contrôle habituel. Il était efficace avant la partie mais n'a pu tenir le coup ensuite".

Alston en souriant a conclu qu'il ne pouvait pas éviter d'envoyer au monticule un lanceur qui a remporté 27 victoires durant la saison régulière.

Newcombe qui n'a lancé que deux manches devrait être suffisamment reposé pour revenir au jeu après deux jours de repos. Il avait joui d'un repos de quatre jours avant la partie d'hier et l'on a souvent signalé dans le passé que cet athlète avait besoin de travailler plus souvent.

"Nos lanceurs n'ont pu les arrêter" — Stengel

(Par Will Grimsley)

BROOKLYN, (PA) — "J'ai tenté d'attraper la balle mais je l'ai perdue à cause du soleil. Je ne sais pas ce qui est arrivé!"

Voilà comment Joe Collins, premier but des Yankees, a décrit sa coûteuse erreur de la deuxième manche qui a permis aux Dodgers de commencer un ralliement de six points et d'égaler le compte dans la deuxième partie de la série mondiale.

"C'était un jeu facile, ou du moins il le paraissait, a poursuivi le joueur de 33 ans, et j'aurais pu facilement je pense retirer le joueur au deuxième pour un double jeu."

C'était la première fois que Collins commettait une erreur au cours des 24 parties auxquelles il a pris part dans les séries mondiales. Jusqu'ici, il avait réussi 144 retraits et obtenu 11 assistances sans commettre de bévue. C'est à cause de son habileté sur la défensive que Stengel avait décidé de l'envoyer dans la mêlée peu avant la partie, le substituant à Bill Skowron.

Sept lanceurs

Les Yankees ont brisé un record pour la classique en utilisant sept lanceurs dans une vaine tentative de mettre fin à l'attaque de leurs adversaires.

"Nous avons pris l'avance les premiers mais nous n'avons rien pu par la suite," a déclaré le gérant

(A suivre en page 20)

Newcombe en serait venu aux coups après la joute

NEW YORK, (PA) — Le lanceur des Dodgers Don Newcombe, envoyé aux douches par une puissante offensive des Yankees, en serait venu aux coups avec un spectateur.



Jusqu'ici, il y a plusieurs versions de l'incident mais ni Newcombe, ni le spectateur, n'ont encore fait de commentaires.

Un témoin aurait déclaré que Newcombe a frappé le spectateur, Michael Brown, 37 ans, préposé à un terrain de stationnement. D'autres prétendent que les deux hommes ne se sont échangés que des mots aigres-doux. D'une façon ou d'une autre la police n'est pas intervenue.

L'incident serait survenu à l'extérieur du terrain de baseball.

Toujours selon un témoin, Brown aurait crié à Newcombe: "Qu'est-ce qui est arrivé? Les Yankees ont pris bien soin de toi aujourd'hui, n'est-ce pas?"

Newcombe, un géant de 225 livres, se serait alors dirigé vers son interlocuteur et lui aurait lancé un court de poing à la figure. Le spectateur aurait même été transporté à la chambre des Dodgers pour être pansé.

Le directeur de la publicité des Dodgers, M. Arthur E. Patterson, a déclaré qu'un spectateur dont il n'a pas mentionné le nom a injurié Newcombe. Ce dernier l'aurait seulement brusqué.

Après l'incident, Newcombe est parti chez lui en auto.

Roger Craig opposé à Ford dans la 3e joute

Par JACK HAND

BROOKLYN, (PA) — Les Dodgers de Brooklyn ont effectué le plus sensationnel ralliement de l'histoire des séries mondiales depuis 1929 pour surmonter un déficit de 6 points et l'emporter 13-8 contre les Yankees de New York. Il s'agit de la deuxième victoire consécutive des Dodgers dans cette série.

Tirant de l'arrière 6-0 après un coup de circuit de Yogi Berra bon pour quatre points, à la deuxième, les Dodgers ont soulevé l'enthousiasme des 36,217 spectateurs en comptant six points dans la dernière moitié de cette manche. Duke Snider a cogné son deuxième circuit dans les séries avec deux hommes sur les coussins après une coûteuse erreur de Joe Collins sur un coup qui aurait pu être un double jeu.

Pendant que le gérant Casey Stengel faisait parader sept lanceurs au monticule pour établir un nouveau record, les Dodgers achevaient de démolir leurs adversaires.

Records brisés

Plusieurs records ont été brisés durant cette joute marquée par plusieurs coups sûrs, plusieurs buts sur balles ... et plusieurs erreurs. Jamais une joute de neuf manches n'a duré aussi longtemps dans l'histoire des séries, soit 3 heures et 26 minutes. Nombre d'amateurs ont regagné leur foyer avant la fin de l'engagement.

Le sensationnel ralliement des Dodgers à la deuxième a forcé les journalistes sportifs à feuilleter les annales du baseball jusqu'en 1929 quand les Athlétiques de Philadelphie avaient compté 10 points dans la septième manche pour effacer une avance de 8-0 des Cubs de Chicago. C'est durant cette fameuse joute que le voltigeur Hank Wilson aveugle par le soleil avait échappé le coup de Mule Haas faisant compter 3 points.



Whitey FORD
Sa 2e joute

A l'exception de Don Bessent qui a relevé Don Newcombe, chassé du monticule par l'offensive des Yankees, aucun des lanceurs ne s'est fait valoir durant cette deuxième partie de la série.

Déficit de 2 parties

Ceux qui scrutent les feuilles de pointage à la recherche de héros auront le choix. Snider, pour sa part, a brisé son propre record des séries mondiales pour un joueur de la ligue Nationale en frappant son dixième circuit. Snider est maintenant sur un pied d'égalité avec Lou Gehrig, dans ce domaine. Seul Babe Ruth a fait mieux en cognant 15 coups de quatre buts en 10 séries. Snider jusqu'ici n'a pris part qu'à cinq séries. Hodges de son côté a fait compter quatre points avec deux doubles pour un total de 7 en deux parties, deux de moins que le record établi par Gehrig en 1928.

Les Yankees qui ont eu la tâche relativement facile dans la course au championnat de l'Américaine, n'ont jamais subi de défaite humiliante depuis 1921.

Les Yankees entreprendront la série sur leur terrain avec un déficit de deux parties. Seulement deux clubs ont gagné la série après avoir perdu les deux premières parties: les Giants en 1921 et Brooklyn, en 1955.

Collins, envoyé dans la mêlée avec Jerry Coleman dans un remaniement effectué peu avant la joute, a commis une coûteuse erreur à la deuxième manche quand il a échappé le roulant d'Amoros. Hodges avait précédé avec un simple. Ce coup qui aurait pu facilement devenir un double-jeu permettait aux Dodgers de placer deux hommes sur les buts. C'est après cette erreur que les Dodgers se sont superbement ralliés.

Le ralliement

Don Larsen, lanceur débutant pour les Yankees, accorda ensuite un but sur balles à Carl Furillo pour remplir les coussins. Un coup de sacrifice par Campanella fit compter Hodges. Cet unique point ne semblait pas trop important, les Yankees détenant une avance de 6 à 0. Le frappeur suivant, Dale Mitchell, envoyé en relève, fut retiré sur une fausse balle. Les Yankees respiraient déjà plus librement.

Mais Larsen a accordé alors un deuxième but sur balles, à Junior Gilliam. Le gérant Casey Stengel se dirigea alors vers le monticule.

Johnny Kucks fut envoyé en relève de Larsen. Le premier frappeur à lui faire face, Pee Wee Reese porta le compte à deux prises, trois balles; cogna trois fausses balles et finalement un simple dans le champ gauche, faisant compter Amoros et Furillo. Le compte : 6-3. Stengel appela Tommy Byrne en relève de Kucks.

Snider, habituellement impuissant devant un gaucher, s'élança sur le premier lancer pour une prise mais expédia une autre offrande de Byrne au-dessus du tableau indicateur, dans le champ centre. Les Dodgers égalaient le compte.



Roger CRAIG
Dans la 3e

Dans la 3e manche, Brooklyn prit une avance d'un point sur le simple de Bessent qui permit à Hodges de croiser le marbre. Les Yankees réussirent cependant à égaler le compte de nouveau dans la quatrième sur un simple de Tom Morgan qui fut finalement débité de la défaite, au monticule.

Hodges brisa l'égalité de nouveau avec un double qui fit compter Snider et Jackie Robinson. Ces derniers avaient ouvert le feu dans cette manche avec chacun un simple.

Hodges frappa un deuxième double dans la cinquième après que Snider eut reçu un but sur balles et Robinson frappé un simple.

Bon début des Yankees

Au début de la joute, la chance semblait favoriser les Yankees. Newcombe, lanceur débutant des Dodgers, était déjà aux douches avant la fin de la première moitié de la deuxième manche. Mais les Dodgers ne devaient pas tarder à répliquer forçant Stengel à utiliser Larsen, Kucks, Byrne, Tom Sturdivant, Morgan, Bob Turley et Mickey McDermott.

Un simple de Slaughter, suivi d'un but sur balles à Berra et d'un autre simple par Collins, ont permis aux Yankees d'ouvrir le pointage, à la première manche.

A la deuxième, Billy Martin s'amena au marbre et a frappé un simple dans le champ intérieur. Un coup retenu de Coleman le fit avancer au deuxième. Puis, Larsen frappa un simple pour faire compter Martin. Un autre simple de McDougald, le coup de Slaughter, un but sur balles à Mickey Mantle et les Yankees remplissaient les coussins. Le frappeur sui Yogi Ber-

(A suivre en page 17)



Gil HODGES
2 doubles



Yogi BERRA
"grand slam"

Les à-côté

NEW YORK, (PA) — La météo prévoit du beau temps pour la troisième partie de la série mondiale aujourd'hui, à New York. La température sera d'environ 60 degrés. Les prévisions sont moins bonnes pour dimanche. La météo annonce du temps nuageux et un peu plus chaud.

BROOKLYN, (PA) — Charley Silvera reçoit les bénéfices des séries mondiales comme receveur depuis 1949. Pourtant depuis ce temps il n'a joué qu'une partie, soit en 1949.

Il a cependant travaillé pour son argent, hier ! Le nom de Silvera n'apparaissait pas sur l'alignement mais il a travaillé plus que Yogi Berra, le receveur régulier du club.

Les Yankees se sont servis de sept lanceurs et Silvera a pratiqué avec tous, sauf le lanceur débutant Don Larsen. En six manches, Silvera a dû dix fois se rendre dans le "bull-pen".

BROOKLYN, (PA) — Au rythme auquel le gérant Stengel a envoyé ses lanceurs au monticule durant la deuxième partie mondiale il ne manquait qu'une fanfare et des majorettes pour constituer un défile. Les Yankees ont parcouru plus de chemin entre le banc et le monticule qu'autour des buts !

La dissemblance entre Stengel et le gérant Walt Alston du Brooklyn est frappante. Quand Alston se rendait au monticule pour changer de lanceur il avait une figure d'enterrement. Stengel de son côté conversait continuellement avec son homme tout en se dirigeant vers lui. Chaque artilleur recevait alors

(A suivre en page 17)

Abonnez-vous à La Tribune

ALSCO
Le plus grand manufacturier au monde
DU MANUFACTURIER AU CONSOMMATEUR
Votre garantie
Guaranteed by Good Housekeeping
Portes et fenêtres en aluminium
ALSCO
3157 ouest, rue King
Téléphone LO 7-5122

Obtenez le PRET voulu
EN 1 SEULE VISITE
► Le gérant de Personal vous prêtera de l'argent promptement pour toute raison valable . . . et vous pourrez le rembourser plus tard, par mensualités commodes, grâce au merveilleux plan "Argent maintenant, Paiement plus tard!" Plusieurs autres avantages sans frais supplémentaires. Téléphonez d'abord pour un prêt en 1 visite, écrivez ou venez au bureau aujourd'hui!
Prêts de $50 à $800 au plus sur Signature, Meubles ou Auto
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO. Beneficial Finance System
4 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
SHERBROOKE—Angle Des Rues King et Wellington....tél: LO 2-2631
THETFORD MINES—264 Rue Notre Dame, Nord.....FEderal 5-9129
VICTORIAVILLE—43 Rue Notre Dame, Est.....tél: PL 2-4558
DRUMMONDVILLE—100 Rue Marchand.....tél: GR 8-1356
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Foire d'hiver
ET
Vente d'animaux de boucherie
LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI,
les 8-9-10-11 OCTOBRE 1956
★ ★ ★ ★
LUNDI, le 8 octobre: Préparation en vue des différents concours.
1.00 p.m.—10ième concours provincial d'expertise du bétail de boucherie. Concours d'expertise ouvert à tous les membres des clubs 4-H. Pesage des animaux de marché.
6.00 p.m. — Banquet offert aux jeunes éleveurs et proclamation des gagnants.
7.30 p.m. — Concours de présentation pour les membres des cercles 4H.
8.30 p.m. — Concours de danses carrées, sous les auspices de la Coopérative Fédérée de Québec. Concours ouvert seulement aux élèves des écoles et aux membres des cercles 4H.
ADMISSION — Seulement 25c.
Venez et encouragez nos jeunes.
MARDI, le 9 octobre:
9.30 a.m. — Expertise des classes de bovins pur-sang Aberdeen Angus, Hereford et Shorthorn. Expertise des veaux, présentés par les membres des cercles 4H.
1.00 p.m.—Expertise d'agneaux de marché et de porcs à bacon.
8.30 p.m.—Vente de bétail Shorthorn pur-sang.
MERCREDI, le 10 octobre:
9.30 a.m.—Expertise des bovins de marché. Expertise des moutons classes pur-sang. Expertise des porcs, classes pur-sang.
6.00 p.m.—Banquet des éleveurs.
7.30 p.m.—Concours hippiques sous les aupices du club Kiwanis.
8.30 p.m. — Parade d'animaux et présentation des prix spéciaux.
JEUDI, le 11 octobre:
1.00 p.m. — Vente des bovins de boucherie.
7.30 p.m. — Concours hippiques, sous les auspices du club Kiwanis.
Admission gratuite au cours de la journée.
VENEZ A L'EXPOSITION D'HIVER ET ENCOURAGEZ NOS ELEVEURS. — CETTE FOIRE D'HIVER EST SOUS LES AUSPICES DE L'ASSOCIATION AGRICOLE DES CANTONS DE L'EST.

SÉRIES MONDIALES 1956
N.Y. YANKEES VS BROOKLYN DODGERS
Une émission de la "CAVALCADE DES SPORTS GILLETTE" Voyez les excitantes séries mondiales sur votre poste favori.
CHLT-TV
CANAL 7
à la radio, sur CKTS

LUTTE À L'ARENA
SAMEDI, LE 6 OCTOBRE
à 8 h. 30 p.m.
FINALE, 2 dans 3 à finir, 90 minutes
Wladek KOWALSKI vs Yvon ROBERT
champion du monde
Préliminaire, 30 minutes
BILLY DARNELL vs M. KATO
Préliminaire, 30 minutes
RAMON TORRES vs FRANK VALOIS
Préliminaire 30 minutes
ANGELO SAVOLDI vs EDDIE AUGER
Adm. gén. 50c — Loges 75c
Promenade $1.00 — Ringside $1.25

HÔTEL MAGOG
SHERBROOKE
LES QUIN-TONES
en vedette tous les
JEUDIS – VENDREDIS
SAMEDIS SOIR

BRADING

C'EST LA
Promenade musicale
R. C. M. P.
à
l'arena de Sherbrooke
Jeu., Ven., Sam. et Dim.
les 10-11-12 et 13
OCTOBRE
LE SPECTACLE HIPPIQUE 1956 DU KIWANIS
Spectacles en Soirée: 7:30 p.m.
Matinée pour Enfants:
SAMEDI, 12 OCTOBRE à 2.30 p.m.
SIEGES RESERVES ENCORE DISPONIBLES
Billets en vente chez:
Magasin à Rayons A. L. GREEN LTD.
33 nord, rue Wellington — Sherbrooke
ou de tout membre du Club Kiwanis de Sherbrooke

LES ALOUETTES DISPUTENT DEUX JOUTES AUX ROUGH RIDERS

Rugged Lee Volo et Del Miller dans la course de cinq milles

Le Club de Courses de Sherbrooke présentera pour la première fois cette saison une course de cinq milles à la piste locale. Cette classique annuelle qui mettra aux prises huit chevaux sera présentée pour une bourse de $500 au programme de dimanche après-midi.

Le Club de Courses inaugurera également cet après-midi ses programmes du samedi qui seront présentée à 2 h. et non à 8 h. comme ce fut le fait depuis les débuts de la saison.

Course de cinq milles

Huit propriétaires d'écuries ont enregistré un coursier dans la course de cinq milles pour une bourse de $500. Le favori sera Rugged Lee Volo de l'écurie Fabi et Fils qui a déjà participé à deux courses du genre depuis les débuts de la saison à la piste de Québec, se classant une fois en quatrième place. Lors des courses du genre présentées à Sherbrooke il fut toujours parmi les trois premiers. Del Miller, de l'écurie Hervé Gendron de Coaticook, est le cheval le plus rapide du groupe et il pourrait s'assurer les honneurs, mais dans une course du genre, la résistance d'un cheval l'emporte généralement sur la rapidité d'un autre, à moins qu'un coursier ne possède les deux à la fois.

Les huit chevaux inscrits sont Danny Prince Grattan, propriété de Victor Larose, Kenneth Hanover qui sera conduit par Guy Desrochers, Prince Volo D., Bonny Smart, Alpine Hanover, propriété de Ovila St-Denis de Stanbridge, Watson's Majorette de l'écurie Bruno Chabot, Rugged Lee Volo et Del Miller.

Il est bien rare que tous les inscrits puissent terminer une course et, lors de la dernière course du genre, moins de la moitié avaient pu compléter les cinq milles. Il s'agira de la dernière course au programme de dimanche qui suivra l'Amble "C" handicapé pour une bourse de $300. Dans cette classe, Sturdy Allie et Janie Hutch partiront avec une avance de 50 pieds sur Mary G Herbert et Lucky G.; Direct Harvester et Herbie Direct qui amblaient tout à tour le mille en 2.10 4/5 et 2.10 3/5 lors d'une course du genre pour se diviser les honneurs.

Amble handicapé

Un Amble handicapé pour une bourse de $250 sera la classe principale au premier programme du samedi après-midi. Dave Adam, Mabel K Brook, Joan Chief, Stanton Chief et Colonel Wilkins se feront la lutte comme peloton à part puisqu'ils disposeront de deux longueurs au départ sur Maryland Lady de l'écurie G.-W. Gagnon et Leading Way qui compléteront le groupe des inscrits. Stanton Chief en sera à son premier départ à la piste de Sherbrooke cette saison. Au nombre des nouveaux chevaux inscrits on note Pretty Tara ainsi que Stanton Chief au programme de cet après-midi ainsi que Bonnie Bee, Miss Claudia, Ivan Mc au programme de dimanche.

Voici la liste des chevaux inscrits aux épreuves de demain après-midi.

Sommaire

D. Amble 1 et 4 — $150.00

1—Moko D Grattan, A. Gravel
2—Buddie Miller, W. Taylor
3—Blue Haven, J. Hauver
4—Bonnie Bee, E. Trudeau
5—Bomber Grattan, G. Morin
6—Show Guy, C. Poulin
7—The Grey Goose
8—Prince Dale Jr., R. Jutras
El.l.—Blue Mountain Brooke.

D. Trot et Amble 2 et 6 — $150.00

1—Lady O'Brien, L. Trottier
2—True Lady M., W. Taylor
3—Tea For Two, G. Desrochers
4—Miss Alden, G. Trahan
5—Miss Claudia, E. Trudeau
6—Baby Ritz, W. Hébert
7—Captain Brook G., E. White
8—Maximilienne Star, R. Demers
El.l.—Calumet Gentry, R. Dupont

D. Trot et Amble 3 et 8 — $150.00

1—Eventide Brooke, A. Beaudoin
2—Bobby Taylor, B. Blanchette
3—Helen Volo H., J. Hauver
4—Willgo, R. Demers
5—Miss Gisele Bing, H. Gendron
6—Sara Brooke, A. Gravel
7—Mo Lass, C. Poulin
8—Ivan Mc., E. Trudeau

C. Handicap Amble 5 et 8 — $300.00

1—Sturdy Allie, E. Laporte
2—Janie Hutch, J. Hauver
3 et 4 50 pieds en arrière
3—Mary G. Herbert, G. Desrochers
4—Lucky G., V. Larose
5 et 6 50 pieds en arrière
5—Direct Harvester, A. Beaudoin
6—Herbie Direct, P. Casey

5 milles Trot et Amble — $500.00

1—Danny Prince Grattan, V. Larose
2—Kenneth Hanover, G. Desrochers
3—Prince Volo D.
4—Bonny Smart, G. Trahan
5—Alpine Hanover
6—Watson's Majorette, B. Chabot
7—Rugged Lee Volo, F. St-Denis
8—Del Miller, H. Gendron

Nos Sélections

Cet après-midi

1 et 4 — Miss Ruth Grattan B., Nita Grattan, Suomen Mamie.
2 et 6 — Mighty Elworthy, Mighty Fast Can, Ramuntcho.
3 et 7 — Hideaway Hanover, Volantic, Maryland Queen.
5 et 8 — Colonel Wilkins, Leading Way, Dave Adam.
9 — Pendy Lee, Brown Flash, Tom's Star Hall.

Dimanche

1 et 4 — The Grey Goose, Moko D Grattan, Prince Dale Jr.
2 et 6 — Captain Brook G., True Lady M., Miss Alden.
3 et 7 — Helen Volo H., Mo Lass, Bobby Taylor.
5 et 8 — Stordy Allie, Mary G Herbert, Lucky G.
9 — Rugged Lee Volo, Bonny Smart, Kenneth Hanover.

La ligue intercollégiale commence ses activités

Par la PRESSE CANADIENNE

La ligue de football intercollégiale de l'est du Canada ouvre sa saison 1956 aujourd'hui. Les Golden Gaels de l'université Queen rencontreront les Varsity Blues de Toronto, à Toronto, tandis que les Redmen de McGill visiteront les Mustangs de l'Université Western, à London.

Dans le Big Four, les Alouettes, qui sont en première position, accueillent les Rough Riders d'Ottawa et les Argonauts de Toronto se rendent à Hamilton ou ils seront opposés aux Tiger Cats.

Les Gaels de Kingston affronteront les Blues avec un club beaucoup moins puissant que l'an dernier quand ils ont remporté le championnat de la ligue. Le demi-arrière Ron Stewart est le seul vétéran de l'an dernier qui jouera contre les Blues. Le demi-arrière Bill Surphlis ne sera pas en uniforme ayant aggravé de vieilles blessures.

Le quart-arrière John Moschelle de Clayton, N. Y., subira son premier essai dans le football canadien avant succédé à Gus Braccia, conscrit dans l'armée américaine. Pour Toronto, le quart-arrière Ed Skrzykek dirigera l'attaque.

Les Redmen feront face aux Mustangs qui comptent maintenant dans leur alignement le jeune arrière Lionel Conacher, jr., fils du grand athlète canadien. Conacher jouait la saison dernière avec l'équipe du collège Upper Canada. McGill sera privé des services du demi-arrière Jack Behrman, de Mackensack, N. J., qui devra subir une intervention chirurgicale à la suite d'une blessure à l'abdomen.

Le Big Four

Dans le Big Four l'attention des amateurs se portera vers la joute entre Tiger Cats et Argonauts, à Hamilton. Les deux clubs sont, un pied d'égalité en troisième position du classement et lutteront chacun pour ne pas glisser dans la cave. Jusqu'ici chaque club a remporté trois victoires et essuyé cinq défaites.

Toronto ne sera pas à son meilleur devant se priver des services de Francis Machinsky, blessé au genou, et de Bucky Curtis, blessé à la cheville.

Pour Hamilton, le quart-arrière Tony Curcillo n'en sera qu'à sa deuxième partie dans le football canadien mais le pilote Jim Trimble assure que Nobby Wirkowski sera lancé dans la mêlée si nécessaire.

Deux victoires des Rough Riders d'Ottawa en fin de semaine pourraient les hisser en première position de la ligue, sur un pied d'égalité avec les Alouettes.

Quatre records sont brisés et deux sont égalés dans la deuxième joute

BROOKLYN, (PA) — Quatre records des séries mondiales ont été brisés et deux autres égalés au cours de la deuxième partie entre les Yankees de New York et les Dodgers de Brooklyn.

Voici les records qui ont été brisés:

La partie la plus longue en neuf manches: 3 h. 26; ancien record, 3 h. 19, détenu par les Dodgers et les Yankees, depuis le 5 octobre 1947.

Le plus de lanceurs utilisés par un club: 7. Six équipes détenaient le record de six lanceurs.

Le plus de buts sur balles obtenus par un club: 11, par les Dodgers; 5 équipes détenaient l'ancien record de 10.

Le plus de circuits par un joueur de la ligue Nationale durant une série: 10, par Duke Snider, il a brisé son propre record.

Voici la liste des records égalés:

Le plus de points comptés par deux clubs en une manche: 11. Les Yankees en ont compté 5 et les Dodgers 6. Le record avait été établi par les Athletics et les Cubs, le 12 octobre 1929 à la septième manche.

Le plus de lanceurs utilisés par deux clubs au cours d'une partie: 10. Dodgers et Yankees ont égalé un record qu'ils avaient eux-mêmes établi le 5 octobre 1954.

Bâton spécial

BROOKLYN, (PA) — Il n'y a pas à se surprendre de la tenue de Gil Hodges dans la partie d'hier. Le bâton dont il s'est servi avait été traité à la flamme!

"Sans blague, a expliqué le 1er but des Dodgers, c'est ce que m'a dit Hal Schumacher, représentant d'une compagnie de bâtons de baseball".

Hodges avait brisé son bâton

(A suivre en page 17)

Actuellement en vedette!



Nouvelles harmonies musicales
par le
FRANK SORRELL TRIO
Vedettes de la radio — de la TV — de l'écran
INSTRUMENTS: PIANO — ORGUE HAMMOND
CELESTE — VIBRAPHONE — HARPE
ELECTRIQUE — GUITARE ET BATTERIE
CABARET FLAMINGO
de l'HÔTEL WELLINGTON



Succès d'un tournoi de golf. — Près d'une centaine de vétérans ont pris part dernièrement au tournoi de golf annuel de leur association au club de golf de Victoriaville; on remarque sur cette photo de gauche à droite: MM. Fidèle-Edouard Alain, Claude Couture, S.H. le maire Jutras, M. Léo Loiselle, M. J. MacDonald, président régional et M. Rolland Boucher.

Robert veut servir une raclée à Wladek Kowalski

Yvon Robert n'aura d'autre ambition que de mettre Wladek Kowalski à la raison lorsqu'il le rencontrera ce soir, dans la finale du programme de lutte à l'arena. Kowalski a fait preuve d'une brutalité-record pour l'emporter à Montréal sur Carpentier et reprendre son championnat.

"Un tel champion ne mérite pas ce titre, de dire Yvon Robert, et il n'agira sûrement pas de même avec moi à Sherbrooke. Je vais lui prouver comment un champion doit agir et s'il ne s'en tient pas aux règlements, je promets de lui servir une vraie raclée". De telles paroles pourraient tranquilliser plus d'un adversaire, mais il est à prévoir que le géant polonais conserve ses mauvaises habitudes, même contre Yvon Robert. Toutefois une telle finale réserve de l'action ad possible et on se demande si Robert aura assez de force pour réagir contre les coups puissants de son adversaire de 260 livres.

Il n'y aura pas de semi-finale, mais trois préliminaires de 30 minutes chacune sont à l'affiche. Le combat précédant la finale ramènera le detestable Japonais Kato qui, cette fois, sera opposé à Billy Darnell. Les coups de judo et les prises d'étouffements qui sont les armes favorites de Kato ont le don d'excéder ses adversaires et lui méritent souvent des raclées spectaculaires. En Darnell, il aura l'adversaire tout désigné pour lui répliquer de belle façon et la science de ce dernier pourrait fort bien venir à bout des tactiques du Japonais.

Dans une autre préliminaire, le Mexicain Ramon Torres subira un véritable test contre Frank Valois. Le lutteur canadien-français, bien qu'il ait adopté le style rude, possède cependant un répertoire enviable de prises. Toutefois, les spectateurs qui ont applaudi Torres à toutes ses visites ici, le verraient avec plaisir donner une leçon à Valois qui n'est pas un adversaire facile à manipuler.

Enfin, au début de la soirée, les amateurs reverront dans l'arène locale l'excellent Eddie Auger, qui revient d'une tournée américaine qui lui a valu plusieurs lauriers et l'admiration des foules pour sa valeur. Il sera opposé au dur-à-cuire Angelo Savoldi. Auger a pris une expérience remarquable au cours de sa tournée à l'étranger et il devrait maîtriser rapidement Savoldi.

Au football: un spécialiste des bottés de placement, Ben Agajanian, a annoncé à Long Beach, en Californie, qu'il prenait de nouveau sa retraite. Il fait partie des Giants de New-York. Âgé de 37 ans, il fait du football professionnellement depuis onze ans. Il s'était retiré en '50 pour revenir au jeu trois ans plus tard.

Programme double dans le football Junior

Les jeunes joueurs de la Petite ligue de football de Sherbrooke s'affrontent de nouveau, cet avant-midi, à 10 heures, pour leur deuxième programme de la saison, au Champ de Mars.

Les Alouettes qui ont remporté une victoire de 12-6 sur les Argonauts à l'ouverture de la saison, la semaine dernière, tenteront ce matin de vaincre les Tiger Cats. Mais il semble qu'ils auront affaire à forte partie, car les Cats l'ont emporté facilement par 36-6 sur les Rough Riders, samedi dernier.

Ces derniers, qui sont en quête de leur première victoire recevront les Argonauts. Ces deux clubs qui ont subi chacun une défaite jusqu'ici, possèdent cependant de très bons joueurs et ils ne devraient pas tarder à s'affirmer.

Les Cataractes ont embauché cinq joueurs

SHAWINIGAN FALLS, (PC) — Les Cataractes de Shawinigan Falls de la ligue de hockey du Québec, ont annoncé vendredi soir l'engagement de cinq joueurs, dont Gilles Dubé, champion compteur de la ligue la saison dernière.

Les autres joueurs sont Dick Bouchard, Gerry Desaulniers, Irwin Grosse et Ted Hodgson.

Popularité du jeu de quilles à Thetford

THETFORD MINES, (DNC) — Le jeu de quilles a beaucoup de vogue à Thetford Mines. Du 1er au 4 octobre, voici les noms des heureux gagnants: pour les plus hauts simples, Mlle Rita Thivierge, 185 points, du club Maurice Legendre, M. Jean Roch Gelanger, 190 opints, du club Bob Fillion; pour les plus hauts triples, Mlle Rita Thivierge, 436 points, du club Maurice Legendre, M. Jean Roch Bélanger, 480, du club Bob Fillion.

Le plus haut simple d'équipe a été réussi par Bob Fillion, 673 points; le plus haut triple d'équipe fut également gagné par Bob Fillion avec 1927 points.

Mlle Rita Thivierge et M. Jean-Roch Bélanger ont reçu des cadeaux de la part de MM. Maurice Legendre et Bob Fillion.

Le club Château Laurier se reforme à Arthabaska

Le club Château Laurier ayant bien figuré, l'an dernier dans les joutes qu'il joua contre les différents clubs qu'il eut à rencontrer dans la région, désire de nouveau se rallier cette année, afin de fournir à la population un intérêt dans le domaine du hockey.

Lundi soir dernier, les organisateurs du club se sont réunis au local de la J.O.C., pour discuter de la formation de ce club pour l'année à venir. Au cours de cette assemblée, on forma le club avec les joueurs suivants: Michel Fleury, Gaston Thibodeau, Jean-Marie Leclerc, Claude Lineau, Marcel Girouard, René Houde, Claude Duneault, Claude Girouard, Marcel Bouchard, René Lamontagne, Jean-Guy Trottier, Raymond Talbot, Ronald Desgroseilliers.

Au nombre de ces joueurs, il y en a trois de Victoriaville, qui par le passé ont toujours pris part aux sports pour la ville d'Arthabaska, c'est pourquoi ils s'aligneront pour le club Château Laurier et aussi pour compléter le club qui ne pouvait l'être par des joueurs locaux.

Il y eut vote pour la nomination du capitaine qui sera, Michel Fleury, et comme assistants-capitaines, Gaston Thibodeau et Jean-Marie Leclerc.

Comme on n'entrevoit pas la possibilité d'une patinoire publique, il fut décidé qu'au cours de la saison, les joutes seraient disputées, comme l'an dernier sur la patinoire du collège St-Joseph.

Ayant très bien été encouragé l'an dernier par la population, principalement par les marchands, le club représenté par Raymond Girouard et J.-M. Leclerc, passeront de nouveau, cette année, dans tous les établissements commerciaux, afin de recueillir les fonds nécessaires à la marche du club, la population est également invitée à fournir son appui. Ceux qui auraient une aide financière à fournir n'auront qu'à en faire part aux directeurs.

COURSES
SOUS HARNAIS



à la piste de Sherbrooke
Mercredi à 8 h. p.m.
Samedi à 2 h. 30 p.m.
Dimanche, à 2 h. p.m.
Dames admises gratuitement les mercredis et samedis
Enfants de moins de 16 ans non admis
TEL. LO 2-4445

PATRICE ROY
VOUS PRESENTE
"LE SOULIER DU MOIS" fabriqué par le célèbre manufacturier



CONSTRUCTION TRES SOLIDE EN VEAU FRANÇAIS No 1. SEMELLE DOUBLE EN CUIR. RIVALISE AVEC DES SOULIERS BEAUCOUP PLUS DISPENDIEUX.
Couleurs: Noir et brun — Pointures: 6 à 12.
Largeurs: B.C.D.E.
$15.95
NOTEZ BIEN: Nous gardons en magasin 57 modèles différents de chaussures de toutes les grandeurs et largeurs. Pour hommes. Prix variant entre $5.00 et $24.00.
VOYEZ-LE CHEZ
Roy & DeLafontaine Enr.
PATRICE ROY, seul propriétaire
Edifice Continental
Coin King et Wellington — Sherbrooke

EN VEDETTE
CE SOIR
AU
MANOIR du LAC
PETIT LAC MAGOG (Deauville)
Sous une nouvelle direction
UN NOUVEAU TRIO
Ces musiciens réputés vous exécuteront des airs de danses populaires et anciennes de même que les derniers succès de la musique populaire.
BIENVENUE A TOUS!
Nous prions le public de noter que l'hôtel a subi des rénovations appréciables en ces derniers temps, et nous sommes sûrs que vous y passerez une agréable soirée!
DANSE TOUS LES SOIRS
Jeux de tennis et piscine privés pour les clients de l'hôtel
EXCELLENTE CUISINE CANADIENNE

MAGOG, P.Q.
Au luxueux et spacieux
HOTEL
New MAGOG
MM. Armand et Gédéon SIMARD, Props.
612, rue Sherbrooke — VI 3-3450
MAGOG, P.Q.



M. Armand SIMARD
Directeur artistique
à l'affiche
Jeudi — Vendredi — Samedi
★ EDDIE JANNS — VIRTUOSE DU MARIMBA
★ HAL HAIG — L'AS DE LA COMEDIE
★ PIERRETTE DENIS — ravissante chanteuse-guitariste
★ ROLAND BRETON — et ses Rhythm-Boys
SEMAINE PROCHAINE
Les Quatre Boulevardiers
vedettes du programme PORTE OUVERTE

"Je viens de voir les nouveaux tissus d'automne de Tip Top —ils sont vraiment épatants"
Quel choix merveilleux de tissus tout-laine importés et de couleurs dans la collection d'Automne de Tip Top! Il y a des Tweeds Retors, des Worsteds Retors, des Tartans Glen, des Tissus Chinés Retors, des Flanelles Worsted Anglaises et beaucoup d'autres. Dans le style de la "Ligne Elancée" Tip Top, ils sont formidables! Voyez-les aujourd'hui.
Vêtements "Tip Top" $59.95 2 pièces
TAILLÉS-À-VOS-MESURES
En Exclusivité chez
LEO LALIBERTE & FILS LIMITEE
MARCHANDS - TAILLEURS
101 nord, rue Wellington — Sherbrooke
D-205F
TIP TOP TAILORS

N.-V. CLOUTIER INC.
SUCCESSEUR DE MORISSET LTEE
DODGE—DeSOTO—Camions DODGE
38 sud, rue Wellington — Tél. LO 2-3805
SHERBROOKE, Qué.
PNEUS GOODYEAR TIRES
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ
PNEUS DE CAMION À BAS PRIX
UNE VÉRITABLE AUBAINE!
Seulement $29.95 plus votre vieux pneu
Dimensions: 6.00 x 16
Pneu de camion "High-Miler Rib"
GOODYEAR



La "corde" 3-T entrant dans sa fabrication donne à ce pneu une plus longue durée et un meilleur rendement.

Radio

Syntonisez CHLT et CKTS, Sherbrooke

CHLT 900 kc.

SAMEDI

3.00—Les Chefs d'oeuvre de la musique
4.00—Concert Populaire
4.30—Tableaux d'opéra
5.00—Du côté de l'Espoir
5.30—Intermède
5.45—Les Actualités sportives
6.00—Radio Journal
6.05—Intermède
6.15—Le Prog. du Turf
6.20—Intermède
6.30—Esquisse Canadienne
6.40—Intermède
7.00—Le Chapelet en Famille
7.15—Artistes favoris
8.00—Nouveautés Dramatiques
8.30—Variétés
9.00—Théâtre à une seule voix
10.00—Radio Journal
10.15—L'Anglais dans son île
10.30—Les Petites Symphonies
11.00—Nouvelles Sportives
11.15—Cocktails
11.55—Nouvelles de Presse
12.00—Fermeture du Poste

CKTS 1240 kc.

SATURDAY

4.30—Pop Bands
5.00—Press News
5.05—Ridin the Range
5.30—Hopper's Hoed.
5.45—Five Blue Stars
6.00—CBC News
6.10—Town Crier News
6.15—1240 Supper Club
6.30—Sporteast
6.35—1240 Supper Club
7.00—Police Blotter
7.30—Lend and Ear
8.00—Life with the . . .
8.30—Memory Music Hall
9.00—A Touch of . .
9.30—The Homesteaders
10.00—Mart Kenney's Or
10.30—Music for relaxing
10.45—The Dow Sport S.
11.00—Dominion News
11.10—Rock'n Roll
12.00—Station Closing

CHLT 900 kc.

DIMANCHE

7.55—Ouverture du Poste
8.00—Nouvelles Mariales
8.15—Intermède
8.30—Le Comité des Fondateurs
8.45—Nos missions sur les ondes
9.00—Radio Journal
9.05—Musique Légère
9.15—Neuvaine St-Joseph
9.30—La messe de la Cathédrale et JMC
11.15—La Bonne Nouvelle
11.30—Le quart d'heure à Ste-Anne
11.45—Intermède
11.55—L'Homme de Distinction
12.00—Prog. Ingersoll Rand
12.15—Evénements Sociaux
12.20—Parade des sports
12.25—Prog. Roy et Delafontaine
12.30—Intermède
12.45—Guy Lombardo et son orchestre
1.00—Personnalité Féminine
1.05—Intermède
1.15—Radio Journal
1.20—Intermède
1.30—Piano à quatre mains
2.00—Le Canada Parle au Monde
2.30—Claves et Maracas
3.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Concert Populaire
4.30—Tableaux d'opéra
5.00—Du côté de l'Espoir
5.30—Intermède
5.45—Les Actualités sportives
6.00—Radio Journal
6.05—Intermède
6.15—Le Prog. du Turf
6.20—Intermède
6.30—Esquisse Canadienne
6.40—Intermède
7.00—Le Chapelet en Famille
7.15—Artistes favoris
7.30—Ame des poète
8.00—Variétés
8.30—Théâtre à une voix
10.00—Radio Journal
10.15—L'Anglais dans son île
10.30—Les Petites Symphonies
11.00—Nouvelles Sportives
11.15—Cocktails
11.55—Nouvelles de Presse
12.00—Fermeture du Poste

CKTS 1240 kc.

SUNDAY

7.55—Station opening
8.00—CBC News
8.05—Post Mark U. K.
9.00—Scouting on the Air
9.15—Light of the World
9.30—Organ Music
10.04—News, Weather, & Gardener
10.30—Jewis Congreg.
10.45—Melachrino musicale
11.00—Church Service
12.00—The Bon Marche Presse News
12.05—The Bibleiever's F.
12.20—Interlude
12.25—Roy & Delafontaine Programme
12.30—Codere Sports R.
12.35—Man of distinction
12.40—Interlude
12.45—Eastern Townships News Roundup
1.00—The Woolworth H.
2.00—CBC News
2.03—Capitol Report
2.30—Salvation Army P
3.00—Canadian Scenes
3.30—Musical program.
4.30—Church of the Air
5.00—Cuckoo C. House
5.30—Glad Tidings Hour
6.00—Music from the films
6.30—Postcards in Melody
7.00—Paul Temple & The Lawrence A.
7.30—Pat's Music Room
8.00—Pat's Music Room
8.30—Carl Tapscott chor.
9.00—Paris Star Time
9.30—Opportunity Knocks
10.00—Rod's Scrapbook
10.30—Music for Relaxing
10.45—The Dow Sport S.
11.00—Dominion News Bulletin
11.10—Autumn Nocturne
11.30—Hawaii Calls
12.00—Station Closing

CHLT 900 kc.

LUNDI

5.55—Ouverture du poste
6.00—Nouvelles Presse
6.05—Radio Sacré-Coeur
6.20—Intermède
6.30—Nouvaine Prog. à la fête de l'Assomption.
6.45—Tu-Blanc Richard
7.00—Nouvelles Presse
7.05—Bonjour voisin
7.30—Nouvelles Sportiv.
7.50—Nouvelles H. Fina.
8.00—Radio journal
8.10—C'est si bon.
9.00—Nouvelles Presse
9.05—Ruche ménagère
9.30—Fresnie
10.00—Nouvelles Presse
10.05—Chansonnettes
11.00—Nouvelles Presse
11.05—Rendez-vous Music.
11.30—Moments Fantaisis.
11.45—Prélude du dîner
12.00—Nouvelles Locales et Régionales
12.05—Musique en dînant
12.19—Nouvelles Agricoles
12.30—Réveil Rural
12.59—Signal Horaire Off.
1.00—Quelles Nouvelles
1.15—Radio Journal
1.25—Intermède
1.30—Rue Principale
1.45—Variétés Instrume.
2.00—Face à la vie
2.15—Photo du chalet
2.30—Lettre à une Cana.
2.45—Fiesta
3.00—Nouvelles Presse
3.05—Me connaissez-vous
3.10—Retrains d'hier et d'aujourd'hui
4.00—Nouvelles Presse
4.05—Un peu de tout
4.30—Nouvaine St-Joseph
4.45—Moment Musical
5.00—Nouvelles Presse
5.05—Rhytmes et chans.
5.25—Nouvelles sportives
5.30—Intermède
5.35—Avis de décès
5.45—Au jour le jour
6.00—Radio Journal
6.05—Radio Journal
6.10—Prenostic de la tem
6.15—Le Programme du Turf
6.20—L'heure du crépus
7.01—Le Chapelet en famille
7.15—La Clinique du Coeur
7.30—Chansons roses chansons grises
7.45—Trio Honolulu
8.00—Je chante
8.30—Les plus beaux tan
9.00—Hos Series
10.00—Radio Journal Revue de l'actualité et commentaires
10.30—Lecture de chevet
11.00—Nouvelles Sportives
11.15—Brises Musicale
11.30—Cocktails
11.55—Nouvelles Presse
12.00—Fermeture du poste

CKTS 1240 kc.

MONDAY

5.55—Station Opening
6.00—Dawn News Round up
6.05—Musical Clock
6.05—Musical Clock
6.05—Musical Clock
6.20—Farm Fair
6.30—Musical Clock
6.45—Sacred Heart Pr.
7.00—Press News
7.05—Musical Clock
7.05—Musical Clock
7.05—Musical Clock
7.30—Sports roundup
7.35—Musical Clock
8.00—CBC News.
8.15—Musical Clock
8.30—Classics in the a.m.
8.45—Morning devotions
9.00—Back to the Bible
9.30—Bilingual bandstand
9.45—School Broadcast
9.45—School Broadcast
10.15—Kindergarten of the air
10.30—Music for You
10.40—Ruth Harding
10.45—CBC News
10.48—Waltz Time
11.00—Press News
11.05—Musical Matinee
11.30—Musical Roundup
12.00—Press News
12.05—Sunshine Hour
12.30—Rosenbloom's Headlines
12.35—Sunshine Hour
12.59—Dominion Time S.
1.00—CBC News
1.15—Musical masterpiece
2.00—CBC News
2.03—T.Canada matinee
3.00—Press News
3.05—Spins & Needles
4.00—Encores
4.30—CBC News
4.33—Play it safe
5.00—Press News
5.05—Riding the Range
5.30—Music picture lady
5.45—The Story Man
6.00—CBC News
6.10—Town Crier News
6.15—1240 Supper Club
6.30—Sporteast
6.35—1240 Supper Club
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
8.00—Assignment
9.00—A date with Jazz
9.20—The Woodlanders
10.00—History of B. music
10.30—Traveller's night
10.45—Out of this world
11.00—Dominion News
12.00—The Hugh Dixon s

En 1955, il y a eu 995,639 tonnes de chaux vive expédiée par les producteurs canadiens, dont 228,640 tonnes ont été utilisées dans les usines de pulpe et de papier, 98,507 dans les hauts-fourneaux pour le fer et l'acier, 65,633 à l'usage des maçons, 20,156 dans les fonderies de non-ferreux, 19,850 comme chaux de finition et, enfin 19,068 tonnes pour la verrerie.

OPTOMETRISTE

Dr JEAN-PAUL BLOUIN O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN ANALYTIQUE DE LA VUE
TRAITEMENT DES PROBLEMES VISUELS
SPECIALISTE EN VISION SCOLAIRE
au bureau de J.-S. Brault, B.A.S.O., Enr.
92 nord, rue Wellington Tél.: LO 9-1886
SHERBROOKE
(En face de la Banque de Montréal)

DEMAIN SOIR à 6 h. p. m.
CANAL 7
La première émission
"PICK THE STARS"
De nombreux prix de valeur à gagner

COUPONS

MAGASIN LEMIEUX
Spécialité : COUPONS
Marchandises à la verge
SPECIAL
COTON A DRAP (jaune)
Largeur 82", la verge 95c
26, rue Alexandre

Robert Blouin PIANOS



NEUFS USAGES
ORGUES ET TELEVISEURS
AMEUBLEMENTS COMPLETS DE SALON
1508 ouest, rue King
Tél. LO 9-3423 — Sherbrooke

Au "Théâtre Populaire" sur CHLT-TV, demain soir, à 9 h. 30 p.m.

L'émission télévisée par CHLT-TV, chaque dimanche soir à 9 h. 30 p.m., obtient un succès de plus en plus grandissant. Demain soir, le "Théâtre Populaire" mettra à l'affiche la fameuse comédie de Paul Vandenberghe "Gringalet" qui a connu un retentissant succès lorsqu'elle fut créée sur une scène parisienne, il y a quelques années. "Gringalet" est une comédie satirique de caractère plutôt sérieux, bien qu'elle ne manque pas d'humour. L'intérêt de la pièce réside dans l'opposition des caractères que les habiles dialogues de Vandenberghe font ressortir au plus haut point. Les répliques sont rapides, fines, spirituelles et d'un sens profond. On ne voudra pas manquer de voir "Gringalet" sur CHLT-TV, demain soir à 9 h. 30 p.m. "Gringalet" met en vedette Jacques Auger, Jean Brousseau, Robert Gadouas, Denyse St-Pierre, Marthe Thierry, Jeanne Demons et Edouard Wooley. "Gringalet" sera une réalisation de René Vaine. (Ann.)

NETTOYAGE A SEC
LABONTE ENR.
Nettoyage à sec
SPECIALITE :
REPARATIONS D'HABITS
Nous réparons pour vous, les revers de pantalons, les rebords de manches usés, nous refaisons les boutonnières, nous posons les boutons qui manquent. Nous nous spécialisons dans n'importe quel genre de réparations. Confiez-nous dès aujourd'hui vos vêtements usés.
128 ouest, rue King
Tél. LO 2-3760 — Sherbrooke



SÉRIES MONDIALES
1956
N. Y. YANKEES
VS
BROOKLYN DODGERS
Une émission de la "CAVALCADE DES SPORTS GILLETTE"
Voyez les excitantes séries mondiales sur votre poste favori.
CHLT-TV
CANAL 7
à la radio, sur
CKTS

Télé-Variétés

Par Jean-Pierre FOURNIER

Dix nouvelles émissions prendront la semaine prochaine l'affiche de CHLT-TV, complétant l'horaire d'hiver de notre poste de télévision. Seuls de légers changements pourront encore intervenir d'ici le printemps.

Parmi les nouveaux programmes, il en est un qui est assuré à l'avance d'un immense auditoire. Il s'agit de la Soirée du hockey, qui sera diffusée chaque samedi soir à compter de neuf heures durant la saison régulière de la Ligue nationale.

L'émission inaugurale présentera, directement du Forum de Montréal, la première joute régulière des Canadiens, qui recevront alors les Bruins de Boston. L'heure de l'émission "Chacun son métier" a été avancée à huit heures et demie afin de permettre la télédiffusion du hockey.

En guise d'introduction à la nouvelle saison, les téléspectateurs verront mardi soir, à huit heures, un film intitulé "Les Canadiens sont là !". Le court métrage, qui décrit les faits saillants de la finale des éliminatoires pour la coupe Stanley entre les Canadiens et les Red Wings, sera suivi de la télédiffusion d'une partie de la joute d'étoiles de 1955.

Le théâtre

Les auditeurs de CHLT-TV sont assurés d'assister à un spectacle de choix le jeudi soir, à dix heures. Désormais, l'"Heure du concert" et le "Théâtre" alterneront chaque semaine à cette heure.

Jeudi soir prochain, le temps sera réservé au premier théâtre de la saison, "Pour cinq sous d'amour", oeuvre dramatique dont le scénario a été écrit en collaboration par Marcel Dubé, l'auteur de "Zone" et de "Chambre à louer", et Louis-George Carrier, dont on se rappelle sans doute "Le marteau-pilon" et "Papalon, le dynamique".

Guy Provost et Marjolaine Hébert se partageront la vedette de "Pour cinq sous d'amour", qui sera réalisée par L.-G. Carrier.

Au nombre des nouvelles émissions qui seront à l'horaire de CHLT-TV la semaine prochaine, on compte "Les belles histoires", version du programme radiophonique "Un homme et son péché". La première édition de "Les belles histoires" sera télédiffusée lundi soir, à huit heures, et mettra en vedette Jean-Pierre Masson, dans le rôle de Séraphin, Hector Charland ,dans le rôle d'Evangéliste Poudrier, la jeune Andrée Champagne, dans le rôle de Donalda, Paul Dupuis, dans le rôle du pamphlétaire Arthur Buies, Thérèse Arbic, dans le rôle de la fille du Dr Cyprien, et Guy Provost, personnifiant Honoré Mercier.

Vendredi soir, à neuf heures, l'émission "Rendez-vous avec..." présentera les soeurs Etienne, populaires duettistes, interprètes des grands succès de la chansonnette française. Au cours de la saison, cette série proposera au téléspectateurs des rendez-vous avec les grandes vedettes de la chanson et du disque. Après les soeurs Etienne, on rencontrera Jean Nohain, Georges Ulmer, Jean Bretonnière et plusieurs autres artistes reputés.

L'ensemencement

Sirice Huard, rédacteur de la chronique de chasse et de pêche publiée deux fois la semaine dans les pages sportives de La Tribune, reviendra à la télévision mardi soir pour animer la version française de "Wild Life Panorama". M. Huard, qui est également président de l'Association de chasse et de pêche des Cantons de l'Est et collaborateur à plusieurs revues canadiennes et américaines, présentera un court métrage sur l'ensemencement des lacs et une entrevue avec le Dr Louis-Roch Séguin, directeur de la station piscicole du lac Lyster et conférencier au récent congrès de l'American Fish And Game Association, qui eut lieu à Toronto. Le film a été réalisé par Pierre Rochette.

La première édition de "Café-express", mettant en vedette Carmen Deziel, a beaucoup impressionné jeudi soir... On se propose d'inviter chaque semaine un artiste de la région à prendre part à l'émission...

A l'émission "It's a Woman's World", la speakrine Val Horsfall accordera la semaine prochaine des entrevues à l'un des membres de l'escouade de démonstration de la Gendarmerie royale du Canada et au Dr E. Stracchino, professeur de judo au YMCA...

85 candidats en lice en Nouvelle-Ecosse

HALIFAX, (PC) — Quatre-vingt-cinq candidats sont en lice pour les élections à la Législature de la Nouvelle-Ecosse qui compte 43 sièges et leur nombre sera encore plus élevé lorsque les électeurs se choisiront un gouvernement le 30 octobre. La mise en nomination aura lieu le 16 courant. La lutte électorale se poursuit entre deux partis, les libéraux, dirigés par le premier ministre Henry Hicks et les conservateurs progressistes, dirigés par l'avocat Robert L. Stanfield.

Abonnez-vous à La Tribune

MACHINE A COUDRE



Spécialités : Machines à louer — Cours de coupe et de couture — Réparations de tous genre.
ANNA DOSTIE ENR.
TEL. : LO 2-5416
169 ouest, rue King.

LES FILMS SONT TOUJOURS EXCELLENTS
sur CHLT-TV CANAL 7
CE SOIR AU "LATE SHOW"
"The Great Flamarion"
avec Eric Von Stroheim, Mary Beth Hughes et Dan Duryea



"MUSIC HALL" à CHLT-TV demain soir à 8 h. p. m.



La première émission de "MUSIC HALL" retransmise par CHLT-TV dimanche dernier, à 8 h. p.m., a obtenu un formidable succès. Demain soir, comme d'habitude, l'hôtesse, Michèle Tisseyre, prêtera son gracieux sourire au programme, et invitera, comme artistes invités: Réjane Cardinal, chanteuse, Les Waltons, acrobates, Monique Gaube, chanteuse, Marc Gélinas, chanteur, Marion Braggiotti, pianiste fantaisiste, et un orchestre de 26 musiciens sous la direction d'Art Morrow. La chorégraphie est de Brian MacDonald. (Ann.)

Télévision

CHLT - TV

CANAL 7

SAMEDI, 6 OCTOBRE 1956.

10.00 FON, FON, avec l'animatrice Claudine Vallerand.
11.45 BASEBALL.
NOTE: Le football sera télévisé immédiatement après le baseball.
4.31 TERRY & THE PIRATES. "The Overseer".
5.00 TIC TAC TOC, avec Monsieur Toc et Cousine Toc.
5.30 RODOLPHE. Cette semaine, partie de chasse en forêt.
6.00 SATURDAY HOEDOWN.
6.31 TELEBULLETIN avec Bernard Rainville.
6.35 LA METEO avec Jacques Dufresne.
6.40 EDITION SPORTIVE avec Louis Bilodeau.
6.45 ADVENTURES OF JETHRO ADAMS. — "El Montanes".
7.15 TELEJOURNAL.
7.45 QUELLES NOUVELLES? — Deux sketches de Jovette Bernier interprétés par Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
8.00 AVENTURES.
8.30 CINEPARADE.
9.00 CHACUN SON METIER.
9.30 LONG METRAGE. "Great Flamarion".
11:00 CBMT News.
11:15 LOCAL FRONT NEWS avec Bob Butler.
11:23 SPORTS IN REVIEW avec Gordon Breen.
11.30 FERMETURE.

COUTURE & DUSSAULT ENR.
Jules Couture Marcel Dion
VENTE — TELEVISION
SERVICE
RCA VICTOR
80 est, rue King Tél. LO 7-4074

Avant d'acheter un appareil de TV voyez
Meubles BRUNELLE Furniture
Vendeur autorisé "ADMIRAL"
Jean-Guy Poulin, en charge des appareils de TV
VENTE — REPARATION — SERVICE
522-524 ouest, rue Galt — Tél. LO 2-9300
SHERBROOKE

DIMANCHE, 7 OCTOBRE 1956.

10.00 MESSE "GRAND SEMINAIRE".
12.45 BASEBALL.
2.00 AROUND THE WORLD.
2.30 INFORMATION CENTER.
3.00 LONG METRAGE.
4.30 DOCUMENTAIRE.
5.00 KIM. — Le programme comprendra, entre autres, une interview de M. Guy Beaudet par Jacques Languirand, en marge du conflit autour du canal de Suez.
5.30 PEPINOT. — On ne sait pas encore comment il s'y prendra, mais on est assuré que Pépinot réussira à capturer la fameux pirate Brûle-gueule.
6.00 LA JOIE DE CONNAITRE.
6.30 LES TRAVAUX ET LES JOURS. —
7.00 NOUVELLES ET ACTUALITES.
7.30 LA CLEF DES CHAMPS, avec l'animateur Gérard Delage.
8.00 MUSIC HALL. — Orchestre de 26 musiciens sous la direction d'Art Morrow.
9.00 CLEOPATRE. — Avec l'animateur Roger Duhamel. Première équipe: René Lévesque, Pierrette Champoux et Jacques Desbaillets; Deuxième équipe: Gilles Pellerin, Lydia Patry-Cullen et Jacques Nirmand.
9.30 LE THEATRE POPULAIRE. — A l'affiche, GRINGALET, de Paul Vandenberghe.
10.30 $64,000 Question.
11.00 CBMT News.
11.10 THIS WEEK.
11.35 FERMETURE.

AUDET & DELISIO
RADIO — TELEVISION
ELECTROHOME
VENTE et SERVICE
147 sud, rue Wellington
Tél. LO 2-2198 — Rés. LO 7-5829

GERARD BLAIS LTEE
FLEETWOOD—VENTES et SERVICE
M. Berchmans Dolbec, vendeur
Tél. LO 7-6337
204, rue Alexandre — SHERBROOKE
Tels LO 2-7886 — Rés. 7-5638

LUNDI, 8 OCTOBRE 1956.

CINE-FEUILLETON.
1.55 BIG FOUR FOOTBALL "Roughriders vs Alouettes".
5.30 LA VIE QUI BAT.
6.00 THE BORDER RHYTHMAIRS avec Ernie Lindell.
6.31 TELEBULLETIN avec Bernard Rainville.
6.36 LA METEO avec Jacques Dufresne.
6.39 EDITION SPORTIVE avec Louis Bilodeau.
6.45 CAPTAIN GALLANT. "The Constance Missal".
7.15 TELEJOURNAL.
7.30 CHEZ NOUS.
7.45 ROLLANDE ET ROBERT.
8.00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT.
8.30 LA RIGOLADE.
9.00 PORTE OUVERTE.
9.30 LE THEATRE COLGATE.
10.00 TEXAS RASSLIN'.
11.00 CBMT News.
11.15 LOCAL FRONT NEWS avec Bob Butler.
11.23 SPORTS IN REVIEW avec Gordon Breen.
11.30 FERMETURE.

RAYMOND BERGERON
ENR.
Vendeur autorisé pour "TV Marconi"
1, rue de l'Eglise — Tél. LO 2-5052
BROMPTONVILLE

IDEAL ELECTRIQUE SERVICE ENR.
988 ouest, rue Galt — Lucien Nault, prop.
Tél. LO 2-3482
Vente d'appareils électriques — Service
MARCONI TV — ELECTROHOME
Bert. Cadieux — Téléphone LO 2-8931
G. BOUTIN — Téléphone LO 9-3123

SAMEDI	CBFT (2) Mtl Heure nor. de l'Est	WCAX (3) Bur. Heure avan. de l'Est	CBMT (6) Mtl Heure nor. de l'Est	CHLT-TV (7) Sherb. Heure nor. de l'Est	WMTW (8) Mt. W. Heure avan. de l'Est
5.00	Tic Tac Toe	Bar S Ranch	Naughty Boy	Tic Tac Toe	TBA
5.15	Tic Tac Toe	Bar S Ranch	Naughty Boy	Tic Tac Toe	TBA
5.30	Rodolphe	TBA	Wild Bill Hickok	Rodolphe	To be announced
5.45	Rodolphe	TBA	Wild Bill Hickok	Rodolphe	To be announced
6.00	Beau temps mauvais	Dance Date	Oh! Susannah	Saturday Hoe Down	Sports Final
6.15	Beau temps mauvais	Dance Date	Oh! Susannah	Saturday Hoe Down	Wrestling
6.30	Ce soir	Newstime	Mr. Fix-it	Tele-Bulletin	Wrestling
6.45	A Votre Service	Weatherwise	CBC News	Jethro Adams	Wrestling
7.00	A Votre Service	Saturdays S. Mirror	Terry and Me	Jethro Adams	Rhythm Ranch
7.15	Tele-Journal	Saturdays S. Mirror	Terry and Me	Tele-Journal	Rhythm Ranch
7.30	Croisière	Beat the Clock	Interlude	"Mr. Fixit"	Star Tonight
7.45	Quelles Nouvelles?	Beat the Clock	Interlude	Quelles Nouvelles	Star Tonight
8.00	Les av. du C. March	The Honeymooners	Perry Como	Aventures	To be announced
8.15	Les av. du C. March	The Honeymooners	Perry Como	Aventures	To be announced
8.30	Cinéparade	Stage Show	Perry Como	Cinema et vedettes	Stage Show
8.45	Cinéparade	Stage Show	Perry Como	Cinema et vedettes	Stage Show
9.00	Chacun son métier	Two for the Money	Feature Film	Chacun son métier	Your all-star Thea.
9.15	Chacun son métier	Two for the Money	Feature Film	Chacun son métier	Your all-star Thea.
9.30	Long Métrage	Ford Star Jubilee	Feature Film	Long Metrage	Ford Star Jubilee
9.45	Long Métrage	Ford Star Jubilee	Feature Film	Long Metrage	Ford Star Jubilee
10.00	Long Métrage	Ford Star Jubilee	Feature Film	Long Metrage	Ford Star Jubilee
10.15	Long Métrage	Ford Star Jubilee	Feature Film	Long Metrage	Ford Star Jubilee
10.30	Long Métrage	Ford Star Jubilee	Feature Film	Long Metrage	Ford Star Jubilee
10.45	Long Métrage	Ford Star Jubilee	Feature Film	Long Metrage	Ford Star Jubilee
11.00	Tele-Journal	Final Edition	CBC TV News	CBMT News	Tomorrow's Head
11.15	Rep. long metrage	Final Edition	Saturday Night W.	Local News	Late Show
11.30	Rep. long metrage	Com. Performance	Saturday Wrestling	Late Show	Late Show
11.45	Rep. long metrage	Com. Performance	Saturday Wrestling	Late Show	Late Show

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES SUR LES PROGRAMMES DE TELEVISION
Consultez LA TRIBUNE

BUREAU & BUREAU
Vendeurs autorisés pour "ADMIRAL TV"
Ventes — Réparations — Service
380, rue Alexandre — Tél. LO 2-2060
SHERBROOKE

DIMANCHE	CBFT (2) Mtl Heure nor. de l'Est	WCAX (3) Bur. Heure avan. de l'Est	CBMT (6) Mtl Heure nor. de l'Est	CHLT-TV (7) Sherb. Heure nor. de l'Est	WMTW (8) Mt. W. Heure avan. de l'Est
5.00	Kim Magazine des j.	Face the Nation	Junior Magazine	Le Babillard	Face the nation
5.15	Kim Magazine des	Face the Nation	Junior Magazine	Le Babillard	Face the Nation
5.30	Pepinot	CBS Sunday News	Junior magazine	Pepinot	CBS Sunday News
5.45	Pépinot	CBS Sunday News	Junior Magazine	Pepinot	CBS Sunday News
6.00	La joie de connaitre	Telephone Time	Country Calendar	La joie de connaitre	Telephone Time
6.15	La joie de connaitre	Telephone Time	Country Calendar	La joie de connaitre	Telephone Time
6.30	Les Travaux et les	You are there	This is the life	Travaux et jours	You Are There
6.45	Les Travaux et les	You are there	This is the life	Travaux et jours	You Are There
7.00	Nouvelles et actual.	Range Rider	Our Miss Brooks	Nouvelles et actus.	You Asked For It
7.15	Nouvelles et actual.	Range Rider	Our Miss Brooks	Nouvelles et actus.	You Asked For It
7.30	La Clé des Champs	Private Secretary	CBC News Magazine	Clef des champs	Private Secretary
7.45	La Clé des Champs	Private Secretary	CBC News Magazine	Clef des champs	Private Secretary
8.00	Images de France	Waterfront	Ed Sullivan	Music Hall	Ed Sullivan Show
8.15	Images de France	Waterfront	Ed Sullivan	Music Hall	Ed Sullivan
8.30	Sherlock Holmes	Times Sq. Playhouse	Ed Sullivan	Music Hall	Ed Sullivan
8.45	Sherlock Holmes	Times Sq Playhouse	Ed Sullivan	Music Hall	Ed Sullivan
9.00	Cléopâtre	G. E. Theatre	Four Star Playhouse	Cléopâtre	Burns & Allen
9.15	Cléopâtre	G.E. Theatre	Four Star Playhouse	Cléopâtre	Burns & Allen
9.30	Le Théâtre populaire	A. Hitchcock Presen.	Father Knows Best	Théâtre Populaire	Hitchcock Presents
9.45	Le Théâtre populaire	A. Hitchcock	Father Knows Best	Théâtre Populaire	A Hitchcock
10.00	Le Théâtre populaire	Final Edition	United Way Show	Théâtre Populaire	Du Pont Cavalcade
10.15	Le Théâtre populaire	The Desperate Des.	United Way Show	Théâtre Populaire	Du Pont Cavalcade
10.30	Prise de bec	The Desp. Desm. S.	United Way Show	$64,000. Question	What's my Line ?
10.45	Prise de bec	The Desperate Des.	United Way Show	$64,000. Question	What's My Line ?
11.00	Télé-Journal	The Desperate Des.	News	CBMT News	Sunday News
11.15			This Week	Local News	
11.30			This Week	Fermeture.	
11.45			Feature Film		

ROYAL T.V. SERVICE ENR.
J.-R. BRUNEAU, tec., prop.
VENTES — REPARATIONS — INSTALLATIONS
Service sur toutes marques de téléviseurs, radios et accessoires électriques
507, rue Mercier—Tél. LO 7-4470—Sherbrooke

AGENT AUTORISE POUR LA T.V. EMERSON
L. NICOL
Radio et Télévision — Ventes et Service
244, rue Alexandre—Tél. LO 9-2244—Sherbrooke

LUNDI	CBFT (2) Mtl Heure nor. de l'Est	WCAX (3) Bur. Heure avan. de l'Est	CBMT (6) Mtl Heure nor. de l'Est	CHLT-TV (7) Sherb. Heure nor. de l'Est	WMTW (8) Mt. W. Heure avan. de l'Est
5.00	Film	Polar Bear Playtime	Howdy Doody	Jungle Jim	Mickey Mouse Club
5.15	Film	Chuckwagon Tales	Howdy Doody	Jungle Jim	Mickey Mouse Club
5.30	Film	Chuckwagon Tales	The Peppermint P.	La Vie qui bat	Mickey Mouse Club
5.45	Film	Chuckwagon Tales	Pictures Please	La Vie qui bat	Mickey Mouse Club
6.00	La vie qui bat	Chuckwagon Tales	Robin Hood	Border Rhythmaires	Tri-State News
6.15	La vie qui bat	Chuckwagon Tales	Robin Hood	Border Rhythmaires	The Early Show
6.30	Ce soir	Newstime	Playhouse 15	Telebulletin	The Early Show
6.45	Carrefour	Weatherwise	CBC TV News	Captain Gallant	The Early Show
7.00	Carrefour	Duke and his Swin.	Tabloid	Captain Gallant	The Early Show
7.15	Télé-Journal	News	Tabloid	Telejournal	John Daly & News
7.30	Secrets de la nature	Robin Hood	Around the Town	Chez Nous	Bold Journey
7.45	Rolande et Robert	Robin Hood	Around the Town	Rollande et Robert	Bold Journey
8.00	Aventures	You Ron Quate Me	Blind Alley	Les Belles Histoires	Crossroads
8.15	Aventures	You Ron Quate Me	Blind Alley	Les Belles Histoires	The Dotty Mack S.
8.30	La Rigolade	Godfrey's Talent Sc.	Blind Alley	La Rigolade	Voice of Firestone
8.45	La Rigolade	Godfrey's Talent Sc.	Blind Alley	La Rigolade	Voice of Firestone
9.00	Porte ouverte	I Love Lucy	I Love Lucy	Porte Ouverte	Adventure Playhouse
9.15	Porte ouverte	I Love Lucy	I Love Lucy	Porte Ouverte	Adventure Playhouse
9.30	Le théâtre Colgate	December Bride	The Denny Vaugh S.	Théâtre Colgate	Confidential File
9.45	Le théâtre Colgate	December Bride	The Denny Vaugh S.	Treâtre Colgate	Confidential File
10.00	Variétes Miniatures	Mobil Theatre	Drama at Ten	Texas Rasslin'	The Monday Night
10.15	Variétés Miniatures	Mobil Theatre	Drama at Ten	Texas Rasslin'	The Monday Night
10.30	Conférence Presse	Your TV Theatre	Drama at Ten	Texas Rasslin'	The Monday Night
10.45	Conférence Presse	Your TV Theatre	Drama at Ten	Texas Rasslin'	Sports Final
11.00	Télé-Journal	Final Edition	CBC News	CBMT News	Tomor. Headlines
11.15	Ciné-Feuilleton		Democratic Conven.	Local News	
11.30			The Tapp Room	Fermeture	News & Weather
11.45			The Tapp Room		

A VENDRE

Autos à vendre

QUALITE "OK"
sur voitures usagées
provenant de chez
FOXBROOKE MOTORS LTD.

BUICK 1955 — $2875
Super Riviera, toit rigide (hard top), 2 teintes de gris. Equipé, pneus blancs, en bon ordre de partout.

CHEVROLET 1955 — $1875
8 cylindres, DeLuxe, Coach, 9,000 milles, actuellement prêt pour l'hiver. Garantie de G.M.

CHEVROLET 1954 — $1395
2 portes, sedan gris et noir. Air climatisé. En parfait ordre.

CHEVROLET 1953 — $1395
Windsor, Club Coupé, automatique, radio, air climatisé; entièrement reconditionné et garanti, plus pneus à neige.

CHEVROLET 1953 — $1195
2 portes, sedan, 2 nuances de gris. Air climatisé, très propre à l'intérieur comme à l'extérieur.

CHEVROLET 1954 — $1595
DeLuxe, sedan, couleur noire avec pneus blancs.

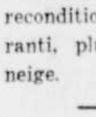
Vendeurs autorisés de Chevrolet — Oldsmobile Cadillac

FOXBROOKE MOTORS LTD.
345, Wellington-Sud
Téls LO 9-3606 ou LO 9-3608
194-3

ON DEMANDE

Agents demandés

CARTES DE NOEL



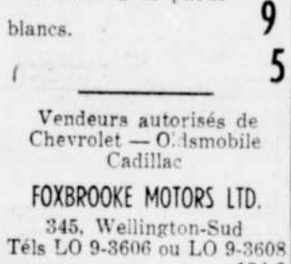
Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles.
40% de profit clair à vous. Pour informations, écrire à:
CARTES DE NOEL
30 avenue des Chênes, Dept T. Québec

AGENTS DEMANDES



pour vendre notre nouvelle scie McCulloch (LE SABRE)
Nouvelle commande directe
Prix seulement: $240.00
Rendement incroyable.
Commission avantageuse aux vendeurs.
S'adresser:
PRONOVOST ET CIE INC.,
1020, Wellington-Sud
Tél. LO 2-3144, Sherbrooke
191-27

DIVERS



THERRIEN & FRERES
343, Dixième Avenue-Sud
Tél.: LO 2-9204 173-27

AVIS PUBLIC

COUR SUPERIEURE.
NO 15186.
L'OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC, demandeur; vs MARCEL R. SAVARD, de Sherbrooke, en sa qualité de syndic à la cession autorisée de Maxime Tardif, dans le dossier No 736 des dossiers de la Cour Supérieure, en Matière de Faillites, district de St-François, défendeur; et ERNEST GIROUX, de Stoke Centre, et MAXIME TARDIF, de Québec, mis-en-cause.

Comme appartenant audit défendeur:

"Une ferme connue et désignée comme les lots dix "B", dix "C", et dix "D", (10-B, 10-C et 10-D), dans le huitième rang du canton Stoke, aux plan et livre de renvoi officiels pour ledit canton".

Pour être vendus "en bloc", à la porte de l'église paroissiale de St-Philémon de Stoke, MERCREDI, le VINGT-QUATRE OCTOBRE 1956, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
JOS. LABRECQUE.
(6 oct.)

Quatre records sont . . .

(Suite de la page 15)

préféré dans la partie d'ouverture et Schumacher lui conseilla d'en utiliser un que fabrique sa compagnie. Ces bâtons au cours de leur fabrication sont traités à la flamme.

Le joueur des Dodgers ne s'en est certes pas repenti mais on ne chante pas la même chanson chez les lanceurs des Yankees. Hodges a en effet cogné deux doubles qui ont fait compter 4 points de même qu'un simple. A ses deux autres présences au marbre il a reçu des buts sur balles.

"Ce fut ma meilleure performance dans une série mondiale, a déclaré Hodges, et elle compense un peu pour ma piètre tenue en 1952".

Les à-côté . . .

(Suite de la page 14)

de son gérant une petite tape amicale dans le dos. Puis en revenant vers le banc, Stengel échangeait quelques mots avec les arbitres.

Au marbre, l'arbitre Hank Soar a eu de petits ennuis. Il s'est en effet produit plusieurs discussions. Même le 1er but Gil Hodges, habituellement très paisible, a placé son mot aigre-doux, alors qu'il était au bâton, dans la septième manche.

Une fois la joute terminée, plusieurs amateurs se demandaient quel lanceur avait commencé la partie pour les Yankees. Pour sa part, Don Larsen n'a été certain de débuter que quelques minutes avant. Le gérant Stengel l'avait dit à tout le monde, sauf lui.

Malgré leur enthousiasme, les amateurs de Brooklyn se posaient une question après la partie. Plusieurs sont sous l'impression que Newcombe ne peut pas gagner les parties importantes.

Alors que le compte était de trois balles et deux prises contre lui, dans la deuxième manche, Pee Wee Reese a cogné trois fausses balles consécutives. Les buts étaient remplis. Reese devait avoir un but sur balles mais la balle toucha son bâton comme il courait vers le but. Sur l'autre lancer, Reese cogna un simple.

Avant que Snider ne frappe son circuit, le lanceur Tommy Byrne des Yankees le fixa dans les yeux, de son poste au monticule. Snider ne broncha pas et se retira de la boite des frappeurs.

Mantle n'est sûrement pas à son meilleur. En effet, il a permis à Duke Snider de courir du premier au troisième sur un simple, dans la quatrième manche. Snider n'est pas si rapide que cela et Mantle ne semblait pas attendre le coup.

Brooklyn se rallie . . .

(Suite de la page 14)

ra, devait expédier le lancer de Newcombe à 400 pieds du marbre pour un circuit de quatre points.

Ce fut la fin de Newcombe au monticule.

Bessent, en relève, n'accorda qu'un point à la quatrième et un autre à la neuvième. Le vétéran de 40 ans, Enos Slaughter, réussit son deuxième simple de la partie et son cinquième de la série dans la neuvième et compta sur un retrait au champ intérieur après le simple de Berra.

Clem Labine, qui devait débuter pour les Dodgers aujourd'hui, a connu de l'activité dans le bull-pen, durant la dernière moitié de la partie et ne pourra jouer. Roger Craig le remplacera. Ce dernier a remporté 12 victoires et subi 11 revers durant la saison régulière. Il s'est mérité les honneurs de la cinquième partie de la série, l'an dernier.

Whitey Ford (19-6) qui a été débité de la défaite de la joute d'ouverture à Brooklyn, sera au monticule pour les Yankees après deux jours de repos.

Les records

Parmi les nombreux records brisés durant la joute de vendredi, il faut compter les onze buts sur balles accordés par les lanceurs de New York. C'était également la première fois que les Dodgers comptaient 13 points dans une série mondiale.

Dans une partie comme celle d'hier, personne n'attire l'attention sur les jeux défensifs. Le plus beau retrait de la journée fut effectué par Furillo sur un coup de Slaughter, à la sixième.

Box score officiel de la 2e partie de la série mondiale 1956:

NEW YORK A	ab	p	c	r	a
McDougald, AC	3	0	1	1	0
Slaughter, CG	4	3	2	1	0
Mantle, CC	4	1	1	2	0
Berra, R	4	1	2	10	0
Collins, 1B	4	0	1	3	0
Bauer, CD	3	0	1	2	0
Martin, 3B-2B	4	1	1	3	2
G. Coleman, 2B	2	0	0	2	2
D. Skowron	1	0	0	0	0
Carey, 3B	0	0	0	0	1
Larsen, L	1	1	1	0	0
Kucks, L	0	0	0	0	0
Byrne, L	0	0	0	0	0
Sturdivant, L	0	0	0	0	0
Morgan, L	1	1	1	0	0
Turley, L	0	0	0	0	0
B. Siebern	1	0	0	0	0
McDermott, L	1	1	0	0	0
Totaux	35	8	12	24	5

BROOKLYN N	ab	p	c	r	a
Gilliam, 2B	3	1	3	3	0
Reese, AC	6	1	1	2	5
Snider, CC	4	3	2	6	0
Robinson, 3B	4	2	2	0	2
Hodges, 1B	3	2	3	8	0
Amoros, CG	4	1	0	0	0
C. Jackson	1	0	0	0	0
Cimoli, CG	0	0	0	1	0
Furillo, CD	4	2	2	2	0
Campanella, R	3	1	0	5	0
Newcombe, L	0	0	0	0	1
Roebuck, L	0	0	0	0	0
A. Mitchell	1	0	0	0	0
Bessent, L	2	0	1	0	0
Totaux	33	13	12	27	11

A — Relève de Roebuck — Retiré sur fausse balle 2.
B — Relève de Turley — Retiré champ extérieur 6e.
C — Relève d'Amoros — Retiré au bâton 7e.
D — Relève de Coleman — Retiré au bâton 8e.

New York A	150 100 001 — 8
Brooklyn N	061 200 02x — 13

E—Collins, Bauer. PPP—Colins 2, Larsen, Berra 4, Campanella, Reese, 2, Snider 3, Bessent, Slaughter, Hodges 4, Gilliam 2. 2B—Dodges 2. CC—Berra, Snider. S—Coleman, McDougald, Bessent. BV—Campanella, Slaughter. DJ—Martin et Collins; Reese, Gilliam et Hodges. LB New York A 7, Brooklyn N 11. BB—Newcombe 2, Berra, Mantle, Bessent 2 Collins, McDougald, Larsen 4 Gilliam 2, Snider, Furillo, Sturdivant 2 Hodges, Gilliam, Morgan 2 Campanella, Snider, McDermott 3 Bessent, Robinson, Hodges.

RB—Bessent 4 Mantle, Martin 2, Skowron, Byrne 1 Robinson, Sturdivant 2 Amoros, Campanella, Morgan 3 Amoros, Bessent, Gilliam, Turley 1 Amoros, McDermott 3 Snider 2, Jackson. CS—contre Newcombe 8 en 1-2-3, Roebuck 0 en 1-3, Larsen 1 en 1-2-3, Kucks 1 en 0 fait face à un frappeur, 3e, Byrne 1 en 1-3, Sturdivant 2 en 2-3, Morgan 5 en 2, Turley 0 en 1-3, McDermott 2 en 3, Bessent 6 en 7. P et PM—Newcombe 8-6, Roebuck 0-0, Larsen 4-0, Kucks 1-0, Byrne 1-0, Sturdivant 1-1, Morgan 4-4, Turley 0-0, McDermott 2-1, Bessent 2-2. LG—Bessent. P—Morgan. ARS—Soar A marbre, Bogges 1er but, Napp A 2e but, Pinelli N 3e but, Runge A champ gauche, Gorman N champ droit. T—3:26. A—36,217.

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Corporation du Canton de Dudswell demande des soumissions pour l'ouverture de ses chemins d'hiver à la circulation automobile. La Corporation ne considérera que les soumissions d'entrepreneurs responsables et donnera les privilèges de renouveler les contrats pour une période de cinq ans si désiré. Les soumissions devront être postée pour le 17 octobre.

Gérard Labrecque, sec.-trés.
Bishopton.
(6 oct.)

ENCAN

SAMEDI, LE 20 OCTOBRE,
à 10 h. a.m.
Pour M. H. H. Brown,
East Hatley

Seront vendus: 27 bêtes à cornes comprenant 18 vaches laitières dont quelques-unes viennent juste de mettre bas; 4 génisses d'un an; 1 taureau d'un an; 4 veaux; 2 chevaux; harnais de travail; 1 truie; quantité de paille pressée; approx. 50 tonnes de foin pressé; 1-2 acre de navets, dans le champ; râteau de côté Massey-Harris, 2 ans d'usure; cultivateur à dents et à ressorts; chargeuse à foin; râteau à cheval; faucheuse; voiture de ferme avec roues caoutchoutées; quantité de poteaux de cèdre; quantité de bois de construction; cintre et évaporateur Dominion et Grimm, 4x12, modèle très récent comme neuf; 1200 chaudières en aluminium; 100 chaudières en tôle pour l'eau d'érable; réservoir d'entreposage 4 x 12; réservoir à ramasser l'eau d'érable; chalumeaux et couvercles; meule; gr'toir à grange; planteur à patates; houe à cheval; rouleau en acier; 200 boisseaux ou plus de grain mélangé; semeuse de jardin; séparateur à crème DeLaval, avec moteur électrique; trayeuse complète M.H. avec unité double; charroyeur à fumier Beatty; tous les petits outils de la ferme; ménage; rouet; lit à poteaux antique; autres lits divers; bureaux; commodes; chaises, etc. Plusieurs autres articles qu'il serait trop long d'énumérer. Tout doit être vendu, car la ferme est vendue. Condition: comptant. Collation à midi, par "Ladies Assoc."

Art. Bennett, encanteur.
Tél: 90-W, Sawyerville
Tél: LO 7-4023.
Bureau de Lennoxville.
6-12-18 oct.

SOUMISSIONS DEMANDEES

Pour démolir une maison de bois de 15 x 30.
S'adresser à M. A. Lacroix
50, rue Chalifoux
Tél. LO 2-2146, Sherbrooke

MACHINES A COUDRE

Réparations Singer et autres marques.
5 ans d'expérience
"Singer Sewing Machine"
Travail garanti. Bas prix.
P.-E. GENEST
121, rue Conseil — Sherbrooke
Tél. LO 7-6661, après 5 h.

Ajusteur d'assurance senior

DEMANDE

avec un minimum de 5 ans d'expérience pour prendre charge de la succursale de la compagnie d'assurance
PROVINCES UNIES
à Sherbrooke
Ecrivez à
276 ouest, rue St-Jacques
Chambre 608 — Montréal, Qué.

EXCELLENTE OPPORTUNITE

d'opérer votre propre commerce
Nouvelle station de service moderne offerte à louer par une importante compagnie de produits pétroliferes. L'une des plus belles situations à Lennoxville. Chiffre d'affaires illimité pour homme agressif. Mise de fonds minimum de $2,500.
TEL. LO 2-3310

Procurez-vous une TONDEUSE A ANIMAUX



Moteur puissant
Facile à employer
Nous sommes dépositaires des TONDEUSES "CLIPMASTER"
STEWART
DE
Sunbeam
La tonte des animaux aide à éviter la contamination.
Voyez-nous aujourd'hui meme!
ROSS-BIRON
ELECTRIC LIMITEE
Tél. LO 2-1564
183, rue Frontenac—Sherbrooke

ATTENTION!

VENDEURS
DE SCIE A CHAINE
Votre distributeur de scies mécaniques et de chaines Oregon
DON'S REPAIR SERVICE
867 est, avenue Galt
Sherbrooke, P.Q.
a préparé en collaboration avec
OREGON SAW CHAIN LTD
une
CLINIQUE GRATUITE
sur l'entretien des chaines pour scies mecaniques pour
VENDREDI, 12 OCT.
à 1.00 h. p.m.
Instructions sur l'entretien et le limage de la chaine — information sur la lame et le "sprocket" — film et démonstrations par un représentant technique d'Oregon Saw Chain Ltd.
Soyez les bienvenus — Confiez-nous vos problèmes de CHAINES — LAMES "SPROCKETS"

500 BUCHERONS

demandés immédiatement au Lac St-Jean $6. la petite corde bois mou de 4 pieds Salaire moyen $15. par jour. Départ les mardis et jeudis. Le voyage peut être avancé par le taxi.
Pour informations, voyez ou appelez
ROLAND CHOINIERE
engageur pour les compagnies du Lac St-Jean depuis 6 ans.
— 394, rue Principale —
Diamond Taxi. Tél.: FR. 2-4777.
GRANBY

ATTENTION!

AUTOBUS & SERVICE DE **TAXI**
N.-D. des BOIS — SHERBROOKE
En passant par les paroisses La Patrie, Island Brook et Cookshire
Depart N.-D. des Bois à 7 h. 45 a.m.
Dimanche midi et 6 h. 30 p.m.
En semaine, Départ de Sherbrooke à 5 h. p.m.
Samedi, Dimanche, à 3 h 30 et 11 h. p.m.
Economisez en vous servant de l'autobus. Nos passagers sont assurés
Départ du
RABY SNACK BAR
134 sud, Wellington, tél.: LO 9-0244
A St-Amant, prop.
N.-D. des BOIS — Tél.: 15-r-3.

VOYEZ... L'ETONNANTE NOUVELLE SCIE A COMMANDE DIRECTE LA P.M. MODELE 19



MANUFACTUREE AU CANADA POUR LES CONDITIONS CANADIENNES.
FORCE — 5.5 c.v.
LEGERE — 27 lbs
BALANCEE—ligne centrée de P.M.
Demandez une démonstration gratuite aujourd'hui
Votre distributeur pour les Cantons de l'Est
E. MORIN & FILS INC.
2630 ouest, rue King — Sherbrooke
Téls LO 2-7545—2-8919—2-3730

OFFRE D'EMPLOI À LA LAITERIE ELMHURST!



Pour répondre à l'expansion de ses affaires, la laiterie Elmhurst offre des situations permanentes de vendeurs sur routes.
Aucune expérience requise: la compagnie forme elle-même ses vendeurs. Il faut avoir son permis de chauffeur. La connaissance de l'anglais constitue un atout, mais n'est pas indispensable.
Les postes offerts comportent une situation stable, avec bon salaire de base plus une commission sur toutes les ventes. Les hommes se présentant bien et ayant une personnalité agréable peuvent s'assurer un revenu supérieur à la moyenne.
Adressez-vous à: M. Moore
ELMHURST DAIRY LIMITED,
7460, chemin Upper Lachine, Montréal
Téléphone: DExter 8401



ENCAN DE LA VEUSES SHERBROOKE

ENCAN A COMMISSION
MERCREDI, LE 10 OCT.
à 1 heure p.m.
pour W. S. Little,
Eaton Corner
seront vendus environ 150 têtes de bétail, quelques chevaux volailles, porcs; 1 bon troupeau de Durham et Holstein.
Howard Standish, encanteur.
Tél.: 1-r-2 — Ayer's Cliff.
L. H. Hunt, commis
(6-8 oct.)

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Corporation municipale de Milan demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver dans la municipalité. Les soumissions seront attendues jusqu'au 15 octobre 1956 à huit heures du soir. Cependant le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Adélard St-Laurent, sec.-trés.
Corporation Municipale de Milan
(6-13 oct.)

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées à la soussignée Secrétaire de la Municipalité du canton de Windsor, seront reçues jusqu'au 23 octobre 1956 à 5 heures p.m. pour l'ouverture et l'entretien des chemins de cette municipalité durant la saison d'hiver 1956-57 sur une longueur d'environ 25 milles.
La Corporation du canton de Windsor ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.
Aurore Bolduc, sec.-trés.
25 rue Principale, Windsor, Qué.
C. P. 67.
(6-16 oct.)

SERVICE DE LAVEUSES SHERBROOKE

ENR.
REPARATIONS DE LAVEUSES DE TOUTES MARQUES
SERVICE AUTORISE
GENERAL ELECTRIC — NORTHERN ELECTRIC
BENDIX — CONNOR — SYMPLICITY — EASY
THOR — WESTINGHOUSE — JOHN INGLIS
ARMAND LEBLANC, prop. — Sherbrooke, P. Q.
405, 9e Avenue Sud — Tél. LO 9-3450

VENDEUSE D'EXPERIENCE

Emploi régulier
S'adresser au
MAGASIN RAYFELS LTD.
172 nord, rue Wellington — Sherbrooke

REPRESENTANT DEMANDE

pour les Cantons de l'Est et la banlieue de Montréal
Pour la vente de salopettes et "jeans" chez les marchands détaillants, sur base de commission. Cette situation conviendrait très bien pour voyageurs dans ligne de vêtements pour hommes. S'adresser à
LA CONFECTION FRONTENAC ENR.
St-Romain, comté Frontenac

GAGNEZ



GARCONS ET FILLES. Gagnez de l'argent ou de belles primes en vendant nos cartes de Noël. Elles sont si jolies que vous n'avez qu'à les montrer à vos amis et connaissances pour les vendre. RIEN A DEBOURSER. Vous payez seulement après la vente et nous vous retournons la prime que vous choisissez.
POSTEZ CE COUPON
Postez ce coupon pour recevoir tes et catalogue de cadeaux.
Nom
Adresse
PRIMES DE LUXE INC. NEUVILLE, P.QUE
ADRESSEZ-VOUS A:



LIMITE DE BOIS A VENDRE

par soumissions
dans St-Isidore d'Auckland
A vendre: ½ lot, 12 sud, lots Nos 13, 14, 15, 16, 17, 18. Des soumissions seront reçues jusqu'au 21 octobre 1956. La plus haute ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.
Pour plus d'informations, s'adresser à
Mme Victor H. Lusk, Cookshire — Tél. 94
Carte topographique dans le bureau de M. Bourgeault, édifice du comté, Cookshire

PROVINCE DE QUEBEC,
CITE DE SHERBROOKE

Soumissions pour enlèvement de maisons

La Cité de Sherbrooke demande des soumissions pour le déménagement ou la démolition des deux (2) maisons portant les numéros civiques 158-186 et 188, rue Chalifoux.
Les spécifications sont disponibles sur demande des intéressés au bureau de l'Inspecteur des bâtisses à l'Hôtel de Ville.
Les soumissions scellées, marquées "Soumission pour maison rue Chalifoux" et accompagnées d'un chèque équivalant à 10% de la soumission devront parvenir au soussigné le ou avant le 13 octobre 1956, à midi.
HENRI-PAUL EMOND,
greffier.

GARÇON DE BUREAU

(Office Boy)
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE STANSTEAD & SHERBROOKE REQUIERT LES SERVICES D'UN GARÇON BILINGUE, INTELLIGENT, QUI VEUT FAIRE DE L'ASSURANCE UN AVENIR. TELEPHONER M. MONGEON POUR ENTREVUE. LORRAINE 2-4723.

VOYAGEUR DEMANDE

Homme demandé, pour voyager à travers la province de Québec. Automobile fournie. Expérience non nécessaire. Faire demande par écrit à:
CASIER POSTAL 39 LA TRIBUNE

MENUISIERS DANS LA FINITION

Deux menuisiers ou plus, qualifiés dans la finition, sont requis pour notre entreprise au Camp Gagetown. Six mois de travail disponible. Pension et transport payés en plus des gages. S'adresser à
R. E. STEWART CONSTRUCTION CORPORATION
862 sud, rue Wellington — LO 7-4866 — Sherbrooke

AUTOBUS SHERBROOKE - ST-GEORGES

(Cté Beauce)
En passant par les paroisses de:
Bury, Gould, Lingwick, Stornoway, St-Romain, Lambton, Courcelles, St-Evariste Shenley St-Benoît
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.
Terminus d'autobus P.T.C. — Tél. LO 9-3656

NOTRE NOUVEAU FEUILLETON

La Tribune publiera bientôt un autre très intéressant roman:
LES FIANCAILLES DE MADELINE
par
Louis DERTHAL
Nous recommandons la lecture de cette oeuvre vivante à tous nos abonnés.

OPPORTUNITE

Soyez votre propre patron!
STATION DE SERVICE SUNOCO
A LOUER
à Drummondville et à Victoriaville. Léger capital requis. Entrainement fourni et payé. Ecrire, en donnant tous les détails, ou téléphoner à:
E. TESSIER
SUN OIL COMPANY LIMITED
3550, rue St-Patrick — FItzroy 2423 — Montréal, Qué.



VENTE D'ANIMAUX SHORTHORN

pur sang
AUX TERRAINS DE L'EXPOSITION DE SHERBROOKE
MARDI, le 9 OCTOBRE, à 8 h. P.M.
8 TAUREAUX — 11 VACHES
seront offerts.
Tous ces animaux seront présentés dans les classes régulières.
Organisez-vous pour assister à cette vente!
ART. BENNETT, encanteur
Sawyerville

A LOUER

pour bureaux
ASSURANCES
DE PREFERENCE: POUR LE 1er DECEMBRE, espace de PLANCHER 1,000'. Chauffé. ENTREE PRIVEE. GRANDES FENETRES. — CENTRAL. VOISIN DU MAGASIN STEINBERG.
S'adresser à
PAUL GAGNÉ ART & PHOTO
107, rue Frontenac
SHERBROOKE

JEANNOT — par ROUSON



Achète sagement qui achète aux rayons des annonces classées

TARIF

des Annonces Classées

PRIX AU COMPTANT

pour insertions consécutives minimum de 25 mots ou moins.

1	annonce	$0.75
2	"	$1.50
3	"	$2.06
4	"	$2.75
5	"	$3.44
6	"	$4.12
7	"	$4.27

PRIX A FACTURER

1	annonce	$0.87
2	"	$1.74
3	"	$2.44
4	"	$3.25
5	"	$4.06
6	"	$4.87
7	"	$5.25

Plus de 25 mots: 3 sous le mot additionnel au comptant. 3½ sous si charge est faite.

REGLEMENTS

Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures p.m. pour publication le lendemain. — Pour publication le lundi, copie doit être donnée avant 11 heures a.m. le samedi. Les annonces provenant du dehors de la ville sont STRICTEMENT PAYABLES A L'AVANCE. Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement, nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite.

Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

NOUVELETTES

— Du 5 au 7 octobre pour jeunes filles, par le Père Anastase Hay s.s.c.c. — Du 19 au 21 octobre, pour les dames de la L.I.C.F. par un Père s.s.c.c. — Du 22 au 25 octobre, pour les dames de la L.I.C.F. par un Père s.s.c.c. — Du 26 au 28 octobre, pour les dames de Valcourt et autres, par un Père s.s.c.c. — Du 30 octobre au 1er novembre, pour dames de Bromptonville et autres par un Père s.s.c.c. 2-1615. — Du 2 au 4 novembre pour jeunes filles de la J.O.C. — Du 9 au 11 novembre pour les institutrices. — Du 16 au 18 pour dames de la Société St-Jean-Baptiste. — Du 24 au 25 pour dames anglaise par un Père Salésien. — Prière de donner son nom à l'avance à la Directrice des retraites, 560, rue Dufferin, Sherbrooke, ou signalez LO 2-0626. J.N.O.

SOUPER de la moisson à la salle paroissiale St-Antoine, Lennoxville, dimanche 21 octobre, de 5-8 hres p.m. Prix de présence. Admission adultes: $1.25, enfants: 60c.

A LOUER

ENTREPOT 25 x 37, pourrait servir comme garage ou entrepôt de meubles. Planchers cimentés. Situé rue Mercier, Quartier Est. Prix: $30.00 par mois. S'adresser: 168, Onzième Avenue-Nord. Tél.: LO 9-1729. 191-7

LOCAL pouvant servir pour magasin, salon de barbier ou logement de 2 pièces; situé 315, Bowen-Sud. Informations s'adresser sur les lieux.

STATION de service moderne, sur grande route, à louer. Tél.: entre 8 A.M. et 5 P.M. à LO 7-6022. 191-7

MAGASIN non chauffé, situé dans le centre de la ville. Signalez: LO 2-6788. 195-3

Appartements à louer

APPARTEMENT neuf, 4 grandes pièces, près église et école, salle de bain avec douche, cuisine en tuile, libre 1er novembre, rue Morris, près rue King. Signalez: LO 2-7859. 196-2

APPARTEMENTS 2 et 3 pièces, meublés et chauffés. S'adresser: 1023 Princess apt 4, après 6 heures.

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Situé Quartier-Nord. Deux bons service autobus. Libre 1er novembre. S'adresser: 1350, Prospect, apt 3, LO 7-5423. 194-4

QUARTIER NORD. Appartement 5 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Libre 1er novembre. Informations signalez: LO 2-3233. 196-2

A LOUER à la semaine, appartements meublés. S'adresser: 915 King-George, ou signalez: LO 2-1214. 196-2

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur, eau chaude à l'année, situé 515, Chalifoux. S'adresser: Romain Biron, 431, 6ième Avenue apt 2. 196-2

APPARTEMENTS 2 pièces, à louer, chauffés, réfrigérateur, poêle électrique fournis, meublés, entrée privée. S'adresser: 980 Cambrai. Tél.: LO 2-8739. 196-3

Bureaux à louer

GRANDEUR 450 à 1,000 pieds carrés. Pouvant servir avantageusement pour professionnel, compagnie d'assurance, salon de beauté, etc. Situé voisin du nouvel édifice fédéral rue Alexandre. Libre immédiatement. S'adresser: 402, Alexandre. Tél.: LO 2-4715. 194-7

EDIFICE ULTRA MODERNE, à l'épreuve du feu, situé au 826 Sud, rue Belvédère. Facilité de stationnement. 1 bureau environ 350 pieds carrés; 1 bureau environ 700 pieds carrés, 1 magasin 600 pieds carrés (cave comprise). — Cet édifice comprendra une ferronnerie, une banque, une compagnie d'assurance, un optométriste et un dentiste. Occupation immédiate. S'adresser: Lionel Bernier, propriétaire, Ferronnerie Bernier, 810 Sud, Belvédère. Tél.: LO 2-7200 — LO 9-3743. 197-7

Chambres à louer

CHAMBRE à louer pour demoiselle ou dame seule, service téléphone et cuisine. Près autobus et église. S'adresser: 1080 Boul. Alexandre, apt 2, tél.: LO 2-7818.

CHAMBRE et cuisinette meublées, chauffées, éclairées, à louer $5.00 par semaine, située 55, Queen-Sud. Tél.: LO 2-0917.

CHAMBRE meublée, entrée-privée, avec privilège de faire à manger dans la chambre. Signalez: LO 9-3439.

CHAMBRE et pension dans le centre. S'adresser: 327, rue Alexandre. Tél.: LO 2-4667.

CHAMBRE et pension pour deux messieurs à 872 Galt-Ouest. Pour plus d'informations. Signalez: LO 9-4304.

BELLE grande chambre meublée et chauffée, sur le devant, avec beaucoup de commodités. — Aussi chambre double meublée, cuisinette et vivoir. Endroit tranquille. Près du centre. S'adresser au concierge 100, rue Court.

CHAMBRE à louer chez personne seule. Centre. Demoiselle ou dame honnête, travaillant au dehors. Déjeuner si désiré. Tél.: LO 7-6245.

Garages à louer

GARAGE chauffé à louer à personne désirant remiser son auto pour l'hiver. Prix raisonnable. S'adresser: 1421, St-Gilles ou Tél.: LO 7-4128.

Local à louer

LOCAL pouvant servir de salon de coiffure, pharmacie ou tout autre genre de commerce, à louer. — S'adresser à: 1104 Notre-Dame Sud, Thetford Mines. Tél.: FE 5-3134. 195-3

LA TRIBUNE

Abonnement

1 AN $8.50 — 6 MOIS $4.50

3 mois $2.50

Exception faite des centres desservis par camelots

Toute réclamation concernant la publication d'une annonce devra être faite dans les trois jours qui suivent et la responsabilité de l'éditeur pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi pour réimpression de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne ou à la Presse Associée ou à "Agence Reuter" ainsi que de toutes les informations locales que La Tribune publie. Tous droits de reproduction des dépêches particulières de La Tribune sont également réservés.

Autorisé comme matière postale de seconde classe par le ministère des Postes.

Représentants

Aux Etats-Unis: Gilman Nicoll & Ruthman New York Chicago Philadelphie Boston et San Francisco. Au Canada: A. H. Lopping, 12 Richmond Street East, Toronto.

A LOUER

Chambres à louer

LOCAL chauffé à louer, pouvant servir pour salon de barbier, pharmacie ou autres commerces. S'adresser: 2192, Galt-Ouest. Tél.: LO 2-0640.

Logements à louer

ENTREPOSAGE

de meubles de toutes sorte. Aussi de transport général, déménagement, etc.

RAOUL MARTINEAU

316, Douzième Avenue-S.
Sherbrooke Tél.: LO 2-4589. 187-27

LOGEMENT 4 pièces. Troisième avenue dans un bas, à louer immédiatement. Autre de 4 pièces, pour le 1er novembre. Autre 4 pièces, rue Codère. Possession immédiate. — S'adresser: 151, 3ième Avenue. Tél.: LO 9-1777. 193-7

DEUX logements à louer: un 4 pièces avec prélarts, refrigérateur: l'autre 3 pièces, poêle et prélarts fournis. Libres immédiatement. S'adresser: 835, Wellington-Sud. Tél.: LO 2-7293. 194-7

LOGEMENT de 3 pièces, très moderne, dans maison neuve, avec salle de bain, prélarts fournis. Libre 1er novembre, rue Dorval. Signalez: LO 7-5010. 195-3

$75.00 par mois. — Logement 5 pièces, chauffé, avec garage (220). Ménage fait. Quartier-Nord. Libre 1er novembre. Signalez: LO 7-6843. 195-3

LOGEMENT 4 pièces, situé 33 Wellington-Sud, apt 6, à louer. S'adresser: Lionel Loignon. Tél.: LO 9-1920. 195-3

MAISON seule 6 pièces et cuisine d'été, au no 533 Papineau. Prix: $50. par mois. — Logement 5 pièces, 3ième étage, bien propre à 54 London. Prix: $40. Occupation immédiate. S'adresser: Philippe Doyon. Tél.: LO 7-6494. 195-3

LOGEMENT 4 pièces, centre de la ville (112 St-François), entrée 220, réservoir à eau chaude, propre et chaud. Libre immédiatement. Signalez: LO Stoke-Centre 4-r-3. 195-3

LOGEMENT 4 pièces, deuxième étage, situé rue Olivier. S'adresser: 87, 13ième Avenue Sud. Tél.: LO 2-2050. 195-3

LOGEMENT neuf de 4 pièces, fini moderne, avec solarium (semi-sous-sol). Occupation immédiate. Prix: $35. — S'adresser: 1765, Galt-Ouest. Tél.: LO 2-852. 195-3

LOGEMENT 4 pièces, situé 807, Short, actuellement libre. S'adresser: 866, King-Ouest. Tél.: LO 9-3051. 196-2

LOGEMENT 4 pièces, finition moderne, dans maison seule, situé près manufactures. Possession immédiate. — Aussi camion 3 tonnes, avec dompeuse, à vendre. S'adresser: Lionel Grenier, 436, 11ième Avenue-Nord. Tél.: LO 7-6731. 196-2

MAGNIFIQUE résidence individuelle, 5 chambres, chauffage eau chaude automatique, garage, etc. Aussi logement 3 chambres non chauffé, garage. Possession immédiate. Voyez: Rene Hébert, 2155 Bachand. Tél.: LO 2-0874.

TROIS bouilloires bonnes pour le chauffage deux complètes avec accessoires: $75.00 ch. Ces bouilloires sont passées à l'inspection. Bonnes pour le commerce. S'adresser: Jean-Baptiste Bruneau, Windsor. Tél.: 250-r-12.

DIX vaches de choix, à vendre. S'adresser: J. B. Roberge, Bromptonville, tél.: LO 2-1850. 197-4

LOGEMENT 3 pièces, libre 1er novembre. $30. par mois. Signalez: LO 2-7978. 196-6

LOGEMENT 4 pièces, situé 969 King Ouest, à louer $20. par mois. S'adresser: Tot's Town, 105 Wellington Nord. LO 7-6700. 196-3

LOGEMENT 3 pièces, chambre de bain, semi-chauffé, réparé à neuf. Conviendrait pour deux personnes. Signalez: LO 2-6832. 196-3

LOGEMENT 3 grandes pièces, moderne, salle de bain complète, chauffé, eau chaude à l'année. Poêle, réfrigérateur fournis, premier plancher. Garage si désiré. Libre 1er novembre. S'adresser: Apt Princess, 989, Princess, apt 1. Tél.: LO 2-8832. 196-2

CHEMIN Brompton (Blvd Queen-Nord). Bonne maison seule complètement rénovée, 5 chambres $35. Donnerais préférence à ménage tranquille, connaissant travaux de campagne. S'adresser sur place. Charles Rogeau, Ferme Rogeau, Chemin Brompton, Sherbrooke. 196-3

LOGEMENT 3 pièces, non chauffé, à louer pour 1er novembre. S'adresser jour à: 74 Alexandre, Sherbrooke. 196-10

LOGEMENT 6 pièces, non chauffé, garage si désiré, centre de la ville, à prix raisonnable. Occupation 1er novembre. S'adresser: 30 Camirand ou signalez: LO 9-3382 après 4 heures. 196-2

LOGEMENT 5 pièces et solarium, chambre de bain, situé 815, King Ouest. Libre 1er novembre $45. par mois. S'adresser: King Ouest Automobile. LO 9-3474. 196-3

LOGEMENT 3 pièces, avec chambre de bain, très propre, deuxième, situé rue Olivier. Tél.: LO 2-4347. 196-2

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude. Occupation 1er novembre. Aussi petit bureau, occupation immédiate. Situé 125, rue Frontenac. S'adresser: Salon Shirley, 127, Frontenac, Sherbrooke. 196-3

LOGEMENT 3½ pièces, avec salle de bain, prélart incrusté. Arrêt d'autobus, devant la maison. S'adresser: 269, Arona. Tél.: LO 9-1116. 196-3

LOGEMENT 3 pièces, salle de bain, dépense, cave, premier plancher. (Près Christ-Roi). Libr e1er nov. ou 1er déc. — S'adresser: 348, Brooks-Sud. Tél.: LO 2-4349.

LOGEMENT 4 pièces, salle de bain complète, chauffé, eau chaude fournie. Réparé à neuf. Plancher bois franc. $38.00. Actuellement libre. S'adresser: 1137, St-Louis. Tél.: LO 2-3218.

LOGEMENT 5 pièces, deuxième plancher. Septième Avenue Sud. Adultes de préférence. Libre 15 octobre. Signalez: LO 2-0698.

LOGEMENT 6 pièces, salle de bain, à louer Au Petit Lac Magog, prix $25. par mois. S'adresser: Mme Albini Blouin, Petit Lac Magog. Tél.: LO 2-1651. 191-7

LOGEMENT complètement neuf, chauffé, 4 pièces, salle de bain, situé à un mille des limites de Sherbrooke. Occupation immédiate. Tél.: LO 2-5812. 196-3

LOGEMENT 3 pièces, à louer $30. par mois. Occupation vers le 15 octobre ou 1er novembre. S'adresser: 453, 11ième Avenue Nord.

A LOUER pour 1er novembre. Logement 4 pièces, non chauffé, en face école technique. S'adresser: 390, Minto. Tél.: LO 2-3263. 197-7

LOGEMENT 5 pièces, très chaud, ménage fait à neuf, à louer $35. par mois, libre 1er novembre. S'adresser: 935, King Ouest. Tél.: LO 2-5432.

A LOUER pour 1er novembre. Logement 4 grandes pièces et chambre de bain, moderne et propre. S'adresser: 169, 10ième Avenue Sud.

LOGEMENT 3 pièces, complètement meublé, chauffé, situé rue résidentielle, sur parcours autobus. Libre 15 octobre. Signalez: LO 2-2094. 197-3

LOGEMENT 2 grandes pièces, moderne, chambre de bain complète $20. par mois. Libre 1er novembre. Situé rue Belvédère. S'adresser: G. Vallières, 945 Fabre. Tél.: LO 2-9621.

LOGEMENT 3 pièces, ménage fait à neuf, à louer. S'adresser: 364, Galt-Ouest. 197-2

LOGEMENT 3 pièces, plus chambre de bain. Libre 1er novembre. S'adresser: 36, 7ième Avenue Sud. 197-2

LOGEMENT 2 pièces, salle de bain complète, très propre (situé Septième Avenue, près King). — Informations signalez: LO 2-2079. 197-3

LOGEMENT 3 grandes pièces, meublé: réfrigérateur, poêle électrique, laveuse, fournaise automatique, téléphone. S'adresser: 327 rue Main, apt 4, Richmond. M. Jos. Dufour. Tél.: 337. 197-3

QUARTIER NORD, rue Durham — Logement 5 pièces, non chauffé, à louer. S'adresser: 1608, rue Durham, Sherbrooke. 197-3

LOGEMENT 3 pièces, salle de bain, toutes commodités, deuxième étage, centre de la ville. Occupation immédiate, adultes seulement. S'adresser: 241 Laurier. LO 9-2331 ou LO 9-2740.

LOGEMENT 3 belles pièces, situé au 1133 Fairmont, à louer. Occupation 1er novembre. S'adresser: 179 Brooks-Sud. Tél.: LO 2-7478.

LOGEMENT bien chaud, 3 pièces, plus chambre de bain: $25.00 par mois (deuxième étage). S'adresser: 52, Huitième Avenue-Sud. Sherbrooke.

A LOUER

Logements à louer

LOGEMENT 4 pièces, situé 1062, Ste-Thérèse, à louer. Occupation immédiate. S'adresser: 1371, rue Tétreault. Tél.: LO 9-3891.

MAISON à louer, située au 219 rue Union, à Coaticook. Tél.: Coaticook Victor 9-3804. 197-3

QUARTIER NORD, rue Durham. Logement 5 pièces, chauffé. S'adresser: 1608 Durham. 197-3

LOGEMENT 4 grandes pièces, chauffé, eau chaude à l'année, garage si désiré, libre 1er novembre, situé Huitième Avenue Sud. Tél.: LO 2-7506 ou 411 Huitième Avenue Sud.

LOGEMENT 4 pièces, moderne, non chauffé, entrée 220, libre 1er novembre. S'adresser: 1840 Denault.

LOGEMENT 3 pièces, situé au 616 Arona, à louer. Signalez: LO 9-1663.

A VENDRE

Autos à vendre

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

CHEZ

SHERBROOKE MOTORS LTD.

L. Lamontagne, prop.

Voitures neuves et usagées

Spécial de la semaine:

Ford	1956	$1850.
Chevrolet	1951	$ 550.

et plusieurs autres voitures à prix spéciaux.

Vendeurs autorisés pour corbillards et ambulances.

Nous avons un personnel compétent à votre service, tel que:

EDGAR PELLETIER, gérant,
NEREE CHABOT, vendeur

ACHAT, VENTE, ECHANGE termes si désirés.

Votre visite est toujours appréciée chez:

SHERBROOKE MOTORS

2114, King-Ouest, Sherbrooke

TEL.: LO 2-5316. 195-3

VENTE DE FIN DE SEMAINE!

Buick	sedan	1954
Buick	sedan	1951
Buick	coach	1947
Cadillac	coupé de ville	1954
Chevrolet	sedan	1955
Ford	sedan	1954
Ford	sedan	1952
Meteor	sedan	1954
Meteor	coach	1950
Monarch	sedan	1954
Plymouth	coach	1953
Oldsmobile	coach	1949
Chevrolet	hard top	1951
Chevrolet	sedan	1954
Chevrolet	sedan	1953

CAMIONS

Ford	½ tonne	1952
Chevrolet	½ tonne	1952

SPECIAUX

Cadillac	coupé de ville	1951
Ford	hard top	1954

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

Sur demande par téléphone nous passerons vous chercher!

OUVERT LE SOIR

EDGAR MONTMIGNY

Voitures neuves et usagées

Blvd Queen-Nord. Tél.: LO 2-5777

SHERBROOKE, P.Q. 196-3

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

1954 Buick, prix $1450.
1953 Ford automatique $1050.
1947 Chevrolet, propre comme neuf $ 325.
1949 Ford 4 portes, prix $ 495.
1954 Ford "pick-up", comme neuf $1050.

AUSSI

plusieurs autos à votre choix!

A. GUILLOTTE

2394, King-O. — LO 2-6776

Sherbrooke 195-3

CAMION Mercury 1952, "pick-up" ½ tonne, très propre, mécanisme en parfait ordre. S'adresser: Garage HENRI GIRARD LTEE. 1470, King-Ouest, Sherbrooke. Tél.: LO 9-2549. 195-3

G.M.C. 1951, "pick-up", ½ tonne, mécanique en parfait ordre. Prix: $450.00. Garage HENRI GIRARD LTEE. 1470, King-Ouest, Sherbrooke. Tél.: LO 9-2549. 195-3

DODGE "pick-up", ½ tonne, 1949, en parfait ordre. Prix: $350.00. S'adresser: Garage HENRI GIRARD LTEE. 1470, King-Ouest, Sherbrooke. 195-3

PONTIAC 1949, sedan. Henry-J 1951, en parfaite condition. S'adresser: 990 Courcelette, tél.: LO 2-0524. 195-3

CAMION à neige. Pouvoir sur 4 roues. Deux ailes hydrauliques, 2 charrues. Parties de Meteor 1955, à vendre. S'adresser: Garage Lemire, Rock-Forest. Tél.: LO 2-4183. 195-3

FORD 1952, moteur pneus, couvre-sièges, baterie neufs. Dodge 1946, custom. Tél.: LO 2-4111, après 6 heures 9-2081. 195-3

PONTIAC 1948, bonne apparence, chaufferette, 4 pneus neufs, à vendre. Signalez: LO 2-7979. 196-2

SPECIAL Plymouth sedan 1954: $375.00 — Comptant. Balance facile. EASTERN MOTORS LTD. 2441, King Ouest. Tél.: LO 7-5808. 196-2

CAMION Mercury 1952, 3 tonnes, long empattement, très propre, bons pneus, termes et échange acceptés. Hugh S. Rose & Co. Ltd. LO 9-2514, après 6 heures LO 7-4251.

STUDEBAKER 1950 "Champion", pneus neufs, très propre. S'adresser: Hugh S. Rose & Co. Ltd. LO 9-2514, après 6 heures LO 7-4251.

FAUT vendre — Studebaker sedan 1953: $425.00 comptant, balance paiements. Propre, comme neuf. — EASTERN MOTORS LTD., 2441, King Ouest. Tél.: LO 7-5808. 196-2



LA TRIBUNE est intéressante

A VENDRE

Autos à vendre

ACHETEZ UNE VOITURE USAGEE

Chez

CYR AUTOMOBILE LTEE

avec garantie de 6 mois ou 6,000 milles.

1955 Mercury sedan, radio, pneus blancs.
1954 Meteor Country, sedan, 8 passagers.
1954 Meteor sedan, Niagara, très propre, bas millage.
1953 Ford sedan, radio, pneus neufs.
1952 Mercury sedan, "overdrive", radio.
1952 Ford sedan, customline, radio, en très bon ordre.
1951 Mercury sedan, radio, moteur neuf, garanti.
1949 Meteor sedan, radio, propre.
1953 Pontiac sedan, radio, moteur remis à neuf.
1952 Oldsmobile sedan, radio, trans. automatique.
1952 Chevrolet sedan, DeLuxe, très propre.
1950 Pontiac sedan, radio, peinturé à neuf.
1949 Pontiac coach, deux teintes, radio.
1952 Plymouth toit rigide (hard top), radio, comme neuf.
1951 Dodge sedan, pneus neufs, très bon ordre.
1950 Dodge Tudor, bas millage, très propre.
1949 Plymouth sedan, radio, mécanique parfaite.
1950 Studebaker sedan, peinturé à neuf.
1950 Morris Tudor, très propre.
1950 Hudson sedan, moteur reconditionné à neuf.

CAMIONS

1953 Fargo 3 tonnes avec boîte et dompeuse, prêt pour les travaux.
1954 Chevrolet 1 tonne, propre comme neuf.
1953 Ford P.U. ½ tonne, très propre, bons pneus.
1950 Ford ½ tonne, pneus neufs, en très bon ordre.
1953 Ford "pick-up", très propre, bons pneus.

735, King-Est,
Tél.: LO 2-3897 195-3

MORIN AUTOMOBILES INC.,

DODGE — DESOTO

Vente et service

Vous y trouverez les meilleures voitures usagées!

Spécial cette semaine: DODGE 1955, tout équipé. Spécial: $1,850. PACKARD Clipper 1955 tout équipé

PLYMOUTH Belvédère sedan	1953
DODGE sedan	1955
METEOR automatique	1953
CHRYSLER radio, tout équi.	1951
FORD "pick-up"	1950
DODGE sedan	1947
DODGE coach	1940

ARTHUR MORIN, prop.

215, rue Queen
Tél.: LO 2-6605

Lennoxville

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures 196-2

AUBAINE: Nash Rambler Com. 1953, radio, "overdrive" air climatisé: $325. comptant, balance facile. — EASTERN MOTORS LTD., 2441, King Ouest. Tél.: LO 7-5808. 196-2

FAUT vendre aujourd'hui. — Meteor sedan 1950, propre, comme neuf. Mécanique garantie: $275.00 comptant, balance facile. EASTERN MOTORS LTD., 2441, King Ouest. Tél.: LO 7-5808. 196-2

FORD 1946, coupé, 5 places, radio, projecteurs, etc. Très propre. Termes si désirés. S'adresser: 645, Désormeaux. Tél.: LO 7-6164.

PLYMOUTH 1953, en bonne condition, termes et échange acceptés; cause départ pour les Etats-Unis. Tél.: LO 2-1043. 195-3

POUR $100. vous pouvez avoir une des voitures suivantes: Chevrolet sedan 1949. — Meteor sedan 1950. — Chevrolet sedan 1941. — Chevrolet sedan 1938. — Studebaker ½ tonne 1949. — Balance facile. — EASTERN MOTORS LTD., 2441, King Ouest. Tél.: LO 7-5808. 196-2

Camions à vendre

CITERNES de camions usagées. 700 gallons 4 compartiments. Réservoirs neufs, installés sur camions. Semi-traile. 2,500 gallons 3 compartiments, usagé. Semi-trailer 3,300 gallons, 3 compartiments usagé. Semi-trailer 3,300 gallons, 5 compartiments usagé. Nous achetons et vendons camions citernes. R. ST-GERMAIN, 6566, St-Laurent, Montréal, P.Q.

Commerces à vendre

EPICERIE - BOUCHERIE

faisant chiffre d'affaires d'environ $85,000 par année, à vendre. Prix: $6,500 incluant stock et fixtures. Loyer très bas avec option d'achat de la bâtisse. — Ecrire

BOITE POSTALE 161
LYNDONVILLE, Vt. 195-3

RESTAURANT "Bar-B-Q". Bon chiffre d'affaires, sur grande route. (Propriété ou commerce seulement). Téléphoner 161-M. Marieville. Comté Rouville.

CLIENTELE de pain, distributeur Fontaine & Fils. Vente 3,000 pains et plus par semaine. — Profit net $125. par semaine. — Aussi Camion Dodge 1956. Vendra avec ou sans camion. Cause: santé. — S'adresser: Antoni Couture, 118, Bowen Nord. Tél.: LO 2-1182.

TRES bon restaurant à vendre, le mieux installé de l'endroit, grand logement (vieux poste d'affaire). Prix demandé: $12,000., de $800. à $1,000. comptant. C'est un placement qui vous rapportera de $8,000. à $9,000 par année. Une vraie occasion pour personne qui veut faire fructifier son argent. Ecrire Boîte 46, La Tribune, pour informations. 196-3

CLIENTELE de pains et pâtisseries, à vendre. Territoire protégé. Prix: spécial pour comptant. S'adresser: 1005 Champlain. Tél.: LO 7-4099. 196-3

A VENDRE

Commerces à vendre

RESTAURANT à vendre ou échanger contre lot et bois construction ou auto assez récent, ou ferme, maison. Cause: maladie. Tél.: LO 9-0239.

Chalets à vendre

CHALET meublé, situé Lac Brompton, grand terrain 100 x 300, à vendre à prix raisonnable. S'adresser M. Saab, 437 Main street, Richmond, tél.: 264. 192-6

Divers

VINGT-CINQ

beaux poêles blancs, reconditionnés à neuf.

HUIT

beaux réfrigérateurs de marque "Westinghouse", un an d'usure.

CINQ

mobiliers chesterfield.

DIX

lessiveuses Connors et Thermos, seulement 6 mois d'usure.

UN

piano usagé en bon ordre.

RABY ET FRERES LTEE,

445, King-Est
Tél.: LO 7-4808 195-3

WESTERN OIL LTEE

Huile à poêles et fournaises. Brûleurs à l'huile.

Cent gallons d'huile tirés au sort à chaque mois.

BUREAU:

6, Wellington-Sud

Tél.: LO 7-5000—Sherbrooke 197-27

MEUBLES

MEUBLES D'OCCASION POUR LE CHALET

- ★ De tous genres pour tous les goûts et toutes les bourses.
- ★ Aussi mobilier de cuisine, de salon, etc.
- ★ Réfrigérateur.
- ★ Poêles.
- ★ Lessiveuses, etc.

S'adresser:

LEVESQUE LIMITEE

38 rue, Wellington Sud,
Tél.: LO 2-4765.

PLOMBERIE EN GENERAL

Matériaux de construction
Meubles
Prix speciaux

Aussi, fournaises automatiques à l'huile.

GABRIEL DUBREUIL,

1151, King-Est
Tél.: LO 2-3892 195-27

LA BISCUITERIE KING est maintenant déménagée au 243, rue Alexandre et portera à l'avenir le nom de Biscuiterie Alexandre. Spécial cette semaine: biscuits au miel, 3 livres 63c. Chocolats et bonbons à prix réduits. Spécialités: pâtisseries françaises, ornements pour gâteaux de mariées, etc. Signalez LO 2-9211. 195-3

REFRIGERATEUR "Norge", 11 pi. cu., 1956, neuf, garantie 5 ans. Prix régulier $389.95, à vendre $275. Cause: démonstrateur. Conditions de paiements, si désiré. American Propane Gas, 26, King Est, LO 2-6321. 192-7

BON piano "Wilson", avec banc duo, tout nettoyé et réparé à neuf, réaccordé. Très bas prix. Vendra pour termes si désiré. Signalez LO 2-1108. 196-6

CARABINE Remington 32, baril de 18 pouces. — Ce modèle de baril de 18 pouces n'a été fabriqué qu'une seule année. Parfait ordre. S'adresser: Charles Crawford, Stanstead, Qué.

MOBILIER de salon, 3 morceaux, rouge-vin, pratiquement neuf, à vendre à moitié prix. Informations, signalez: LO 2-5050.

TAURE 15 mois, à vendre. Pour informations, signalez: LO 7-7454. 197-3

SIX petits chiens de maison et un "bulldog". Prix à partir de $5.00 à $10.00. — Echangerais aussi contre meubles. S'adresser: 835, Wellington-Sud, Sherbrooke. 194-4

FOURNAISE à l'huile et au charbon. — Poêles blancs combinés au gaz et charbon. — Brûleur à l'huile: barils; lessiveuses; harmonium. — S'adresser: Jos Ouellette, 835, Wellington-Sud, Sherbrooke. Tél.: LO 2-7293. 194-7

HABITS sur mesures, non reclamés et paletots demi-saison, à vendre en bas du prix coûtant. S'adresser chez: Fern. Mon Tailleur, 111 King-Ouest, Edifice Continental. Tél.: LO 2-9853. 193-7

A VENDRE

Divers

20

Beaux poêles usagés, bois, charbon, gaz et huile ou combinés, de toutes marques. Prix: $20.00 et plus.

10

Lessiveuses reconditionnées, comme neuves. Prix: $15.00 et plus.

8

Mobiliers de salon, chesterfield ou davenport. Prix: $16.00 et plus.

6

Mobiliers de cuisine, bois verni naturel ou chromés, comprenant 5 morceaux: table et 4 chaises.

4

Fournaises à l'huile.

S'adresser:

BEAULIEU ET DION LTEE,

15, rue Bowen-Sud

Tél.: LO 7-7030, Sherbrooke 195-3

STORES VENITIENS
$4.95 chacun

pour grandeur ordinaire, tout métal, blanc ou "egg shell". Aussi, toutes autres grandeurs sur mesures. Prix sur estimés.

DECORATION MODERNE ENR.,

185, King Ouest. Tél.: LO 7-4801
Vente-Nettoyage-Réparation. 182-27

MANTEAUX DE FOURRURE USAGES

repris en échange; beau seal d'Hudson: $100. — Mouton Perse: $100. — Rat-Musqué: $60.00. — Pattes de mouton: $69.00.

J. A. ROBERT LTEE,

1084, King-Ouest, — Sherbrooke. 171-27

SUPER ELECTRONICS
T. V. SERVICE

Service de réparation à domicile, tous les jours de la semaine, de 9 a.m. à 10 p.m.

LE DIMANCHE
11 hres a.m. à 8 p.m.

Signalez en tout temps:
LO 2-3176 190-27

POELE "Gurney", huile, 4 ronds et fourneau au gaz, 3 ans d'usure. Prix $175. Conditions de paiements, si désiré. American Propane Gas, 26 King-Est, tél.: LO 2-6321. 192-7

TREMBLAY TABAC

6 sortes tabac cigarettes, ½ lb $1.15. Tubes à cigarettes 1,000 pour .35c. Machines à cigarettes de toutes sortes. Tabac à pipes et 18 sortes de tabac en feuilles. Pipes 35c et plus. 3 sortes de cigarettes 30c le paquet et cigars différents prix. 13, Windsor, Sherbrooke. Tél.: 9-0959 192-27

POSTE de radio amateur, 75 watts — 550 volts, complètement installé contre T.V.I. avec antenne etc. — Aubaine à prompt acheteur. Tél.: LO 2-0444 jour, ou LO 2-3280 le soir. 196-3

TABLE extension, 3 planches; fournaise, charbon; lit, matelas et sommier 4 pieds, à vendre. — S'adresser: 935 Carmen. 194-4

COMPTOIR frigidaire en parfait ordre, grandeur 8 pieds, à vendre. S'adresser à: 1104, Notre Dame Sud, Thetford-Mines. Tél.: FE 5-5154. 195-3

GUITARE électrique, nouveau modèle, avec gros amplificateur de 5 lampes, 3 prises; 2 mois d'usage, à vendre $125. — S'adresser: 1125 Desnoyers, tél.: LO 7-5818. 193-3

MACHINERIE de nettoyage à sec, comprenant: nettoyeuse 40 livres, filtreur, essoreuse, presse, cyclone, ajuste forme. Pour informations appelez Victor 9-3773, après 6 heures Victor 9-2647 Coaticook. 195-3

LOT de bois usagé, planches 2 x 8; soles 8 x 8; 25 pieds de longueur; camion "pick-up", 1949, avec boîte de bois; 300 coqs, 6 à 7 livres. S'adresser: Paul Marois, Bromptonville, Tél.: LO 7-7179. 196-2

FOURNAISE de cave, chauffant au bois, avec sept prises de courant pour air chaud. Tuyaux de toutes sortes. Aquarium. S'adresser: Oliva Ouellette. Tél.: LO 2-3889. 196-2

FOURNAISE de cave, chauffant au bois. S'adresser: M. Donat Pelletier, Rock-Forest. LO 2-1939. 196-2

MANTEAU d'hiver pour dame et trois paletots d'hiver pour monsieur; aussi buffet et table de salle à dîner. Signalez: LO 2-8332. 196-2

PONEY noir, attelé, comprenant harnais et voiture. Le tout pour $125. S'adresser: 425, King Est, Sherbrooke. 196-2

RADIATEUR électrique "Mark Hot", avec thermostat, très peu usagé. — Montre de chemin de fer "Waltham", presque neuve. Les deux à prix d'aubaine. Signalez: LO 2-9708. 195-3

LESSIVEUSE "Universel", en bon état, 2 ans d'usure, à vendre $75. — Signalez: LO 7-5993. 195-3

ANTENNE de télévision "All channels", complète avec "Rooter" et mât de 40 pieds, à vendre $90. Signalez: LO 7-5993. 195-3

SALLE de billards, 4 tables neuves, très bon chiffre d'affaires, repas légers. Comptant: $3,500. Balance facile. Cause de vente: maladie. Téléphonez: Victor 3-4242, Magog. 195-3

SEPT brebis "Hampshire", à vendre. Pour informations, communiquez avec: LO 2-5001. 196-2

FOURNAISE à l'huile "Coleman", capacité 4 pièces, n'a servi qu'un hiver. — S'adresser: 903, McManamy. Tél.: LO 2-5333, après 6 heures. 196-2

PUPITRE de bureau, 6 tiroirs, verni pâle, comme neuf. Signalez: LO 2-7043 l'avant-midi. 196-2

FOURNAISE à l'huile, de salon. (Space heater) genre cabinet, très peu d'usure. Aussi réservoirs supplémentaires, à prix d'aubaine. S'adresser: 1810 Denault. 196-7

FOURNAISE "Clare Bros" (pipeless), chauffe charbon ou bois, celle-ci est en opération et vous pouvez juger de sa valeur. Prix d'aubaine. S'adresser: après 5 heures. Tél.: LO 7-5211.

ANTENNE de télévision 54 pieds, avec canaux 8-3-2. Radio combiné "Sparton", 9 lampes, fini acajou. Repasseuse électrique "Beaty". Pousse-pousse "Gendron". Patins de fantaisie "C.C.M.", pointure 6½, portés deux fois. Le tout comme neuf. Signalez: LO 9-3208. 197-3

PALETOTS demi-saison, taille 40-42: un tweed brun, $8.00, l'autre bleu $10.00, très propres. Serviette en cuir noir, poignées amovibles $4.00. — Signalez: LO 2-6854.

SOUFFLEUR à neige "Glencoe" avec moteur "Wisconsin" 36c.v., conviendrait pour l'entretien des cours ou petit contrat: $1,100. — Termes. Hugh S. Rose & Co. Ltd. LO 9-2514, après 6 heures: LO 7-4251.

FOURNAISE de cave, capacité 6 pièces, à vendre. S'adresser: 616 Arona. Tél.: LO 9-1663.

BARILS pour l'huile, neufs, à vendre $6.00 chacun. Tél.: LO 9-2990. S'adresser: 60 Alexandre.

CARABINE "Winchester" 30-30, à vendre, pratiquement neuve. N'a tiré que quelques coups. S'adresser: 427, Huitième Avenue-Sud, Sherbrooke.

PIANO en très bon ordre, à vendre. Belle aubaine à $100.00. Informations, signalez LO 9-1513.

BROUETTE acier, capacité 4 pieds cubes, avec pneus. Aussi, un pic, une pelle ronde, à lames de scies, corde à linge 100 pieds acier, avec poulie. S'adresser: 52, Huitième Avenue-Sud, Sherbrooke.

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocats

BLANCHETTE, PELOQUIN ET SAVOIE, avocats, suites 305-307 Edifice Continental, Sherbrooke. Tél.: LO 2-2330 et LO 2-1549 Richmond: 533 rue Main. Tél.: 37. 178-27

DESRUISSEAUX, FORTIN et ROUILLARD, avocats et procureurs. — Paul Desruisseaux, C.R., Cartier Fortin, B.A., L.L.L., Jean Rouillard B.A. L.L.L., 67, rue King-Ouest, suite 1. Tél.: LO 2-3313, Sherbrooke, Québec. 194-27

LEBLANC, DELORME, BARNARD & LEBLANC, Avocats. — Albert Leblanc, C.R., Maurice Delorme, C.R., Edmund Barnard, Charles Leblanc. — 56, Wellington-N., Sherbrooke. Tél.: LO 7-5226. 181-27

LEONCE COTE, C.R., avocat et procureur, suite 401, Edifice Continental. — Tél.: Bureau, LO 2-1323; rés.: LO 2-2135. — East Angus, les vendredis de 4 à 6 p.m., à l'hôtel de ville. 181-27

PAUL-M. GERVAIS, B.A.L.L.L., avocat et procureur. Chambre 502 Edifice Continental, angle King-Wellington. Tél.: LO 7-5991; rés.: LO 7-6146, Sherbrooke. 178-27

Comptables agréés

BELANGER, ST-JACQUES, SIROIS & Cie, C. A. Comptables agréés. — C. E. Bélanger, C.A. — P. Saint-Jacques, C. A. — Yvon Sirois, C. A. — Pierre Comtois, C. A. — Claude Poulin, C. A. — 85 Wellington Nord — Tél.: LO 2-2691, Sherbrooke. 197-27

ANDRE TROTTIER et CIE C.A. comptables agréés et Syndics en faillite, 6, Wellington Sud, Sherbrooke. Tél.: LO 2-8951. 197-27

Comptables agréés

G.S. SHARPE & COMPANY, Comptables, Auditeurs, Curateurs, Liquidateurs licenciés, 138, rue Wellington-Nord, (Edifice Rosenbloom), suite 6, Sherbrooke, Qué. Tél.: LO 2-7636 et LO 2-0565. 191-27

HEBERT, ROY ET CIE, C.A., comptables agréés. — Armand Hébert, C.A., et Syndics de faillite. Roger Roy, C.A. — 144, Wellington-Nord, Sherbrooke. Tél.: LO 9-1778. 181-27

LAVALLEE, BEDARD, LYONNAIS, MESSIER, GASCON, Comptables agréés. David J. Crockett, C.A.; Jean Gaudreau, C.A., 504, Edifice Continental, Sherbrooke. Tél.: LO 2-9680, Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières. 178-27

Comptables public enregistré

P. E. GINGRAS, comptable publique, enregistré, 400, rue Alexandre, app. 1, Sherbrooke, P. Q. Téléphone: LO 2-6885. 194-27

Ingénieurs

COTE, LEMIEUX, CARIGNAN et BOURQUE, ingénieurs civils, arpenteurs-géomètres. — Gaétan-J. Côté, i.c., a.g.; Jacques Lemieux, i.c., Louis-Georges Carignan, i.c., a.g.; Marcel Bourque, i.c., a.g. — 144 nord, Vimy, C.P. 459; Tél.: LO 2-3876, Sherbrooke. 181-27

Optométristes

DR JEAN-PAUL BLOUIN, O.D., optométriste. Examen analytique de la vue, traitement des troubles visuels. Spécialiste en vision scolaire. — Au bureau de J. S. Brault, B.A.S.O., Enr., 92 nord, rue Wellington. Tél.: LO 9-1886, Sherbrooke, (en face Banque Montréal). 194-27

A VENDRE

Divers

POELE "Beach" combiné 4 feux, avec bouteille et baril pour l'huile et souffleur; n'a qu'un an d'usure. S'adresser: 226 Olivier, tél.: LO 7-6267. 197-3

MAGNIFIQUE occasion: belle carabine, marque "Mossberg", semi-automatique avec télescope, pratiquement neuve, cause: départ de la ville. Tél.: LO 7-7391.

DEUX taures de 3 ans. Cinq cochons. Bois de chauffage. Piquets de cèdre. On demande à acheter arbres de Noël. Signalez: LO 2-5673.

Hypothèques à vendre

DEUX hypothèques à 6%, première et deuxième les deux total: $5,815., réduction $1,000., une partie comptant. Ecrire Boîte 45, La Tribune. 196-2

Lots à vendre

600 GRANDS LOTS

à vendre

DEVELOPPEMENT DRUMMOND

Prix à partir de $850.00

Paiements par termes si désirés.

S'adresser:

EDDY BLOUIN

46, King-Ouest
Tél.: LO 9-1698
Sherbrooke. 190-27

POURQUOI payer des prix fous pour des lots dans le Quartier Nord? Beaux lots sur les rues Dominion, Lomas et Prospect, à des prix très raisonnables et conditions faciles. Adressez-vous personnellement chez L. C. O'Neil, Chemin Prospect, Sherbrooke. J.N.O.

LOT 80 x 100, situé centre du Quartier Nord, aubaine à prompt acheteur. Aussi plusieurs maison à vendre. Tél.: LO 7-5758. 195-3

LOT 60 x 100, situé rue Leclerc, Quartier Nord, $1,800. Tél.: LO 2-0191.

BEAU lot 50 x 144, coin Roy et Desnoyers. Eau, égouts rendus. Signalez jour: LO 9-2595; soir, LO 9-1088. 194-4

DEUX lots à prix d'aubaine, cause: départ, toute offre sera acceptée et aussi autos acceptés en acompte. S'adresser: 195 King Ouest. 196-2

EXTRAORDINAIRES lots résidentiels pour construire votre merveilleuse résidence. Fabuleuse section. Rues Jacques Cartier, Leclerc, Bachand, St-Esprit. Améliorations municipales installées. Aides nécessaires pour vous construire. Voyez immédiatement: René Hébert, 2155, Bachand. Tél.: LO 2-0874.

Machineries à vendre

EPANDEUR D'ENGRAIS

Nouveau genre, à déchargement par prise de pouvoir du tracteur. — Deux machines dans une. — Démonstration gratuite, sans obligation d'acheter.

Commission avantageuse aux agents.

PRONOVOST ET CIE INC.,

1020, Wellington-Sud
Sherbrooke
Tél.: LO 2-3144

RESERVOIRS: 200-250 gallons ovales. 1,000 — 2,000 — 3,000 — 4,000 — 5,000 — 10,000 — 20,000 gallons neufs. Trois 2,000 gallons usagés verticaux avec supports. Pompe Viking. Réservoir de chemin de fer, usagé. R. ST-GERMAIN, 6566, St-Laurent, Montréal, P.Q.

Maisons à vendre

BUNGALOW NEUF

Quartier Ouest, rue Fédéral. — 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Finition merisier, stores vénitiens. Comptant: $3,000. Balance payable comme loyer: $60.00 par mois, intérêt compris.

S'adresser:

E. R. BLAIS,

1331, Blvd. McManamy,

Tél.: LO 9-3874, Sherbrooke. 197-3

DEUX AUTRES

bungalows en brique et pierre, 5 pièces. Finition plâtre. Chauffage à l'huile. Salle de bain en tuile céramique de couleurs. Les murs seront peints suivants vos désirs.
Prix: $11,500.00 — Comptant: $2,650.00 Balance: $54.00 par mois, capital et intérêts. — S'adresser:

IMMEUBLES GINGUES INC.,

843, Belvédère Sud,
Tél.: LO 7-4556 ou LO 9-1970
Vente — Evaluation — Prêts 183-27

A QUI LA CHANCE! Maison de 4 logements, cuisine des plus modernes, avec système chauffage à l'huile, située dans le centre de la ville, rue résidentielle. S'adresser: 38 rue Brooks Nord, Sherbrooke. J.N.O.

A PRIX d'aubaine: maison trois logements, en brique, accepterais $2,000. à $2,500. comptant, balance $50. par mois, capital et intérêt compris. Les logements rapportent actuellement $80. par mois. Pour plus de renseignements s'adresser: 1251 Lincoln. 195-3

A VENDRE

Maisons à vendre

ATTENTION!

Deux bungalows 5 pièces.
Occupation immédiate.

Pour tout genre de construction ou réparations, adressez-vous à:

ERNEST FORTIN

Entrepreneur général
1524, St-Esprit, Tél.: LO 2-2461
Sherbrooke 187-27

MAISON

5 pièces, (1111, Lincoln).
AUBAINE: $7,500.

Pour tous genres de constructions et réparations, voyez:

CLOVIS MASSON

Ent. général.
TEL.: LO 2-3724. 183-27

AURELE POULIN

courtier en immeuble,
est à votre service pour tout ce qui concerne vente-achat-échange de propriétés, commerces, hôtels, etc.
1608 King-Ouest
Sherbrooke — Tél.: LO 7-4436. 178-27

DESIREZ-VOUS

vendre, acheter ou échanger? propriétés ou commerces.
Voyez:

WALTER GIGUERE

immeuble général,
1174, Courcelette, Tél.: LO 7-6576. 191-27

A VENDRE

La magnifique résidence de Mrs. Georgiana Hyndman, 30, Avenue Clouth, Lennoxville. Comprend: vivoir, salle à dîner, cuisine d'été, trois chambres à coucher, solarium vitré, salle de bain, deux salles de toilette en bas et 5 autres pièces en haut. Système chauffage air chaud. Finition bouleau-pâle partout. — Très beau terrain.

Pour plus amples détails, communiquez avec:

G. S. SHARPE,

138, Wellington-N., suite 6,
Tél.: LO 2-7636 194-4

MAISON

de 2½ étages, située coin High, Ireland et "Cliff Road" (près rue Montréal). — La façade est partiellement en brique, l'arrière construit en bois. Comprend: 3 chambres à coucher, salle de bain, grand vivoir avec foyer, den, salle à dîner avec foyer, cuisine et vérandahs. — Terrain d'environ 20,000 pieds carrés. — Cette propriété est disponible à très bas prix pour prompt acheteur. Pour plus amples renseignements:

G. S. SHARPE,

138, Wellington-Nord, suite 6
Tél.: LO 2-7636 194-4

MAISON 2 grands logements de 4 pièces, brique, plâtre, finition merisier. Système chauffage et garage, située 349, rue Vincent. Prix $11,000; comptant: $2,500 à $3,000. Pour visiter s'adresser 481, King-Est. Tél.: LO 7-7287. 196-3

ATTENTION! Maison de 4 pièces, située à Lennoxville, sur lot de 15,600 pieds carrés, pr. de $3,800. Conditions faciles. Signalez: LO 2-0108. 195-3

MAISON 6 logements, brique, moderne. Système chauffage à l'huile. Bons revenus. Bon poste pour épicerie-restaurant, salon de coiffure. Coin de rue. S'adresser: Paul Côté, 1089 King-Ouest. 196-2

MAGNIFIQUE bungalow neuf, situé à 1360, rue Tétreault. — 5 chambres, finition brique et plâtre et tuile céramique. Chauffage air climatisé, automatique. Garage chauffé. Prix: $12,800. Comptant à discuter. Signalez: LO 2-6622. 194-8

MAISON, 6 pièces, 2 chambres de bain, appartement pour lessivage, cave cimentée, chauffage air forcée, terrain 100 x 142: cause de vente: départ. Prix: $10,500. S'adresser: 179, Percy. Tél.: Victor 3-4513. Magog. 196-3

MAISON 2 logements 5 pièces, Quartier Ouest, près nouvelle école de génie. Brique, plâtre, bois franc, chauffage automatique. Le propriétaire transféré. Auto propre, comme partie du comptant. Tél.: LO 9-3967. 196-2

MAISON à vendre ou à échanger, rapportant $2,500. par année, près église et école, au centre des affaires. Signalez: Arpin, 1765 Marcil. LO 7-4304. 189-9

SOMPTUEUSE résidence individuelle neuve (en construction) 1080 Jacques Cartier. Finition nouveau chêne. Elégante cuisine moderne. Plomberie cuivre. Chauffage automatique. Grand garage chauffé. Terrassement merveilleux. Possession premier octobre. Conditions favorables. Prenez informations. Voyez: René Hébert, 2155 Bachand. Tél.: LO 2-0874.

CARTES D'AFFAIRES

Prenez avantage des services offerts sous cette rubrique

Arpenteurs-géomètres

E. PARROT — Arpenteur-géomètre — Ingénieur Forestier. Bureau: 89 ouest, rue King, Sherbrooke. Tél: LO 2-8134. Résidence: LO 2-8258.

Articles de bureau

MACHINES à additionner, calculateur, dactylographes, caisses enregistreuses, machines à dicter, duplicateurs "Miméograph", coffre-fort. Portes de voûtes, cabinets en acier de toutes sortes; pupitres et chaises, etc. — D. M. René, 53, Wellington-Sud, Sherbrooke. Tél.: LO 7-5211.

Articles de cuir

LE SAC d'école en cuir sera d'une plus longue durée, avons un vaste choix ainsi que valises, sacoches. Cordonnerie moderne. J. A. PIGEON Enr., Ubald et Albert Pigeon, propriétaires, 142, Wellington-Nord, Sherbrooke. Tél.: LO 2-3424.

Auvents . . .

AUVENTS, toiles de camions, chaises, tentes, tarpaulins. Fabriquons différents articles en canevas. — 1440, King-Ouest, Sherbroke. Tél: LO 2-5454

Bijoutiers

NOUS ACHETONS LE VIEIL OR, diamants, pierres précieuses, bijoux en or, et bijoux antiques. SKINNER & NADEAU, 82, Wellington Nord, Sherbrooke. Tél: LO 2-4795.

COSTENZO & CHAREST INC.— Spécialités: bijoux, montres, bagues à diamants, etc. — 69, rue Albert. Tél.: LO 7-7303, Sherbrooke.

Corsetterie

SPECIALITES pour dames. — 16, rue Wellington-Nord, Sherbrooke. Tél.: LO 2-0385.

Charbon

SPECIALITE: Bois, charbon "La-Salle Coke", "Anthracite" de la Pensylvanie, Bitumineux. — RENE PAQUETTE LTEE, 359, Galt-Ouest. Tél.: LO 2-4522, Sherbrooke.

Couvre-siège (seat covers)

Couvre-sièges pour intérieur d'autos — Nettoyage à domicile tapis, meubles rembourrés. SHERBROOKE DURACLEANERS ENR. 2441 King-Ouest. Tél: LO 9-1541; rés. LO 9-1853.

Entrepreneurs-électriciens

YVAN COTE LTEE. Entrepreneur Electricien. Service d'un ingénieur, 1445, rue Leclerc. Tél: LO 2-7127. Sherbrooke.

Entrepreneurs-généraux

BOIVIN ET GENTESSE ENR. Entrepreneurs généraux. Constructions de tous genres, réparations. Prix raisonnable, satisfaction assurée. Estimation gratuite. S'adresser: 1105, Chartier. Tél: LO 2-8016. Sherbrooke.

J. W. ROY LTEE: Entrepreneurs généraux, résidentiel, commercial, industriel. Estimation gratuite. J. W. ROY, prés.-gér. ARMAND DUSSAULT, ass.-gérant. Bureaux et résidence, 1755, rue White. Tél: LO 2-2510.

Ferronneries

J. GAGNE & CIE Ltée. — Ferronerie — Vaisselle — Articles de Sport — Jouets — Cadeaux — 360 ouest, rue King, Sherbrooke. Tél: LO 2-1353 — LO 2-0082.

Garages

HENRI THIBAULT Garage. — Spécialités sur toutes marques d'autos. Travail garanti. 80 nord, rue des Grandes Fourches. Tél: LO 2-4729, Sherbrooke.

Huile à chauffage

W. H. ADAM LTEE. — Huile à chauffage. — Brûleurs à l'huile. Vente service. 22 rue Windsor, Sherbrooke, Qué. Tél: LO 2-3817.

Location de costumes

NOUS louons robes de mariées ainsi que costumes de tous genres. — CHEZ JACQUELINE COSTUMES ENR., 23 nord, Wellington. Tél.: LO 2-9197.

Manufacturier de matelas

MANUFACTURIER DE MATELAS. REPARATION de matelas de tout genre. Alfred Houde, 340, Dixième Avenue-Sud, tél: LO 9-1925, Sherbrooke.

Modistes de chapeaux

CHAPEAUX d'automne (modèles exclusifs). Prix à partir de $3.00, pour dames. Aussi chapeaux d'enfants; dernières nouveautés ainsi que confection de chapeaux et garnitures. Réparation de tout genre. Bas nylon. — CHEZ JEANNE, 558, Galt-Ouest. Tél.: LO 2-3404.

Notaires

Notaire GASTON SAVARD — Prêts sur hypothèques. Tél: Bureau: LO 2-6774 — Résidence: LO 2-8288. Edifice J. A. SAVARD Ltée., 89 ouest, rue King, Sherbroke, Qué

Moteurs d'autos . . .

L. ASHBY MOTEUR Spécialité. — Nous rebâtissons avec précision toutes marques de moteurs, avec garantie, pour automobiles, camions, tracteurs Diesel. — 1065, King-Est, Sherbrooke. Tél: LO 2-0264.

Parties d'autos

WESTERN TIRE & AUTO SUPPLY. — Pneus, batteries, prestone, accessoires complets pour automobiles. — Couvre-sièges, articles de chasse. — Huile à cylindres, peinture, tuyaux d'exhaus, etc. — 1045, King Est. Tél.: LO 9-3337, Sherbrooke.

Poêles-fournaises l'Islet

POELES électriques, gaz, bois, charbon, huile combinés. — Lessiveuses, réfrigérateurs, etc. — 35, Wellington Sud, Sherbrooke. Tél: LO 7-4220.

Portes et fenêtres

NOUS fabriquons portes et fenêtres ainsi qu'auvents en aluminium (NESCO). Toutes grandeurs, faits sur mesures. Pour estimations, consultez-nous! — 1524, St-Esprit.— Tél.: LO 2-2461.

Pianos

ROBERT BLOUIN, manufacturier de pianos à prix modiques, accordage et réparations de pianos, 1508, rue King Ouest, Sherbrooke. Tél: LO 9-3423.

Plomberie-chauffage

NORBERT BERGERON — Plomberie-Chauffage. — Couvertures. Spécialité: Métal en feuilles, 369, rue Alexandre. Téls: LO 2-7404 — LO 2-2472.

A. R. WILSON, LTD. (fondé en 1894), 270 Avenue Dufferin, Sherbrooke, Qué. — Tél: LO 9-2509. — Ventilation. — Génération de vapeur — Plomberie — Chauffage. Travaux de métal en feuilles.

COTE et ROY — Plomberie et chauffage. Brûleurs à l'huile 161 rue Alexandre. Tél: LO 9-1255.

Plombier-Ferblantier

NOUVEAU local de plomberie J. E. LEBLANC, prop. — Plombier — Ferblantier. Chauffage et métal en feuilles. Réparation de brûleurs à l'huile. Service rapide, 2845, rue Disraéli. Tél: LO 9-2119, Sherbrooke.

Réfrigération

ALFRED LANDRY, gradué de l'Institut York. — Réfrigération et air climatisé. — Glace en cubes et rubans. — Vente et Service. — 764, King Est. Tél: LO 9-1225.

ALFRED LANDRY, gradué de l'Institut York. — Réfrigération et air climatisé. — Glace en cubes et rubans. — Vente et Service. — 764, King Est. Tél.: LO 9-1225.

Réparation de radio et T. V.

R. SIMARD, réparations électriques, radios et télévisions. — 439, Alexandre. Tél.: LO 9-4329 ou rés. LO 2-9968.

Sablage de planchers

SABLAGE de planchers, posage de tuiles de caoutchouc. Equipement neuf. Travail par des experts. Estimés gratuits. — Antonio Masson, 1509, Galt-Ouest. Tél: LO 2-8409.

Sableuses et polisseuses

MACHINE à sabler et polisseuse à louer à l'heure ou à la journée. S'adresser J. Beaudoin Inc., 118, Wellington-Sud. Tél. LO 2-7544, Sherbrooke, ou LO 2-2447.

Sable et gravier

NOUS vendons sable, gravier, terre de remplissage. — Louons "bulldozer", etc. S'adresser: O. Déziel, 50, Blvd. St-François-sud. LO 7-6677, Sherbrooke.

Store vénitiens

STORES verticaux (Sunvertical) portes pliantes, accordéons, auvents ajustables en aluminium; stores vénitiens; portes et fenêtres en aluminium. — MOREAU ET FILS, ENR., 521, rue Vimy-Nord. Tél.: LO 2-2298.

Studio de photographie

Projecteur "Viewlex": camera Voighllander et Lordomat; cinés, à vendre ou à louer. STUDIO BRETON, 28, Alexandre, Sherbrooke. Tél.: LO 9-2662.

Terrazzo

SHERBROOKE TERRAZZO ENRG. Entrepreneurs en planchers de terrazzo, tuile et marbre. 954 Cambrai. Tél: LO 2-7178.

Tracteurs

LIGNE complète de tracteurs et machineries agricoles. — Vente, Echange, Service. — Louida Payeur, Sherbrooke, Chemin Ascot. Tél: LO 2-5812.

Tuile céramique

PAUL VEZINA: Posage de tuile céramique sur murs et planchers de salles de bain, entrées d'édifices publics, 597, rue Parc. Tél: LO 2-7795, Sherbrooke.

A VENDRE

Maisons à vendre

VRAIE AUBAINE! Bungalow 6 pièces, construction récente, système chauffage automatique à l'huile. Foyer naturel. Garage chauffé, paroisse St-Joseph. Prix: $13,000. Peut être remboursable $65. par mois, intérêt compris. S'adresser: 1409 Bienville. Tél.: LO 7-4632 comptant à discuter.

MAISON 6 pièces, prix: $4,000., comptant: $400. — S'adresser: W. Denault, 430, 10ième Avenue-Nord. LO 7-7213.

MAISON 7 pièces, avec 3 acres de terre, située près village de Rock Forest, prix: $7,300. Comptant $700., balance mensuelle. Tél.: B. Talbot, LO 7-7371. 197-2

Poussins à vendre

DEMANDEZ pour notre liste de poussins disponibles. — Eclosions chaque semaine. — Nous vous suggérons de commander vos "broilers" et poulettes à l'avance. — Pour détails complets: Gray Hatchery, rue Newington, Sherbrooke Est. Tél.: LO 9-3730

A vendre ou échanger

Directement du propriétaire. — Hôtel licencié dans la Beauce, sur route Nationale. Centre minier. Aucune autre licence dans un rayon de 20 milles. Chauffage à l'huile, grand terrain. Chiffre d'affaires annuel: $80,000. Comptant: $25,000, balance conditions faciles ou échangerait contre propriété à revenus dans ville de Québec. Cause: mortalité. S'adresser à: C. P. 12, ST-ROMUALD, Lévis. Tél.: 9-9003. 195-7

CHALET meublé, situé rivière Rock-Forest, à vendre ou échanger. Qu'avez-vous à offrir? Informations: LO 7-5931. 196-2

AUSTIN 1949, en bon état à vendre. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser: 765, Elm. Tél.: LO 9-2213. 197-3

Avant de les mettre en lieu sûr pour l'hiver, enveloppez les outils qui ont des arêtes tranchantes, comme les cisailles et les faucilles.

A VENDRE

Propriétés à vendre

MAISON 2 logements 5 pièces, située en dehors de Sherbrooke. Prix: $4,800. — Comptant: $1,000. Balance comme loyer.

JOLI bungalow 5 pièces, très bien situé. Prix: $8,500. Comptant: $3,-000. Balance facile.

MAISON 4 pièces, 3 acres de terre. Prix: $3,000. Comptant: $1,000, balance à discuter.

MAISON 6 logements, située dans Sherbrooke. Prix: $20,000. Comptant: $8,000. Balance comme loyer.

HOTEL très bien situé dans un village des Cantons de l'Est, avec licences. Prix: $30,000. Conditions à discuter.

FERME de 100 acres, sans roche, 10 vaches laitières. Tracteur, instruments aratoires, 100 poules. Prix: $5,500. Comptant: $3,000. Balance facile.

J'AURAIS aussi, autres fermes; maisons de 1 à 10 logements; bungalows de tous genres, à des prix très raisonnables.

Si vous êtes intéressé, communiquez immédiatement avec:

A.-D. RODRIGUE
agent d'immeuble,
961, Fabre—Tél. LO 7-6116
197-3

A VENDRE

A vendre ou à échanger

MAGASIN situé à Katevale. Accepterais propriété située à Sherbrooke.

MAISON 3 logements, brique et plâtre, (neuve), à vendre à très bas prix. Venez la visiter. Cette propriété est située dans le Quartier Est.

MAISON 2 logements 5 pièces des mieux construite en ville.

MAISON 3 logements 6 pièces, située dans centre. Vendra avec de bonnes conditions.

AUTRE maison 2 grands logements, située dans Quartier Nord. Prix à discuter.

TERRE 150 acres, près de la ville. Très bien bâtie. Vendra avec ou sans roulant.

PLUSIEURS terres situées aux alentours de Sherbrooke, à vendre ou échanger. — Bonnes conditions.

AURELE POULIN,
courtier en immeuble,
1608, rue King-Ouest
Tél. LO 7-4436
Sherbrooke, P. Q.
196-3

Propriétés à Vendre

EPICERIE - BOUCHERIE "Self-Service", licence de bière, 7 réfrigérateurs sur plancher, gros réfrigérateur à la cave pour légumes. Machinerie moderne pour boucherie. Installation chaîne mécanique pour monter la marchandise de la cave au magasin. — Chiffre d'affaires: $190,000 à $200,000. Prix: $30,000 comptant: $20,000, balance $10,000. Accepterait propriété ou hypothèque.

EPICERIE - BOUCHERIE très bien équipée. — Réfrigérateur contre mur, réfrigérateur - comptoir, propriété attenante 4 pièces, toilette. Chiffre d'affaires: $1,200. par semaine. Prix: $12,000. Echangerait contre maison ou terre à Sherbrooke.

EPICERIE-RESTAURANT servant repas légers, logement 4 pièces, située dans village près Sherbrooke. Prix spécial: $3,000.

RESTAURANT repas complets, bien équipé, salle de billards et propriété moderne de 6 pièces, salle de bain, dépense. Gros chiffre d'affaires. Situé dans village prospère sur route Nationale. Prix: $21,000. Comptant: $10,000., ou accepterait maison.

MAISON neuve, brique, très moderne, 2 logements 5 pièces, chauffage à l'huile. Garage double. Située près de l'église. Comptant: $11,000 balance facile. Echangerait contre maison seule ou terre près de Sherbrooke.

MAISON 4 logements et place d'affaires. Revenus: $3,600. Dépenses: $429.00. Prix: $24,000. Située à Sherbrooke.

TERRE 176 acres. Maison 10 pièces, salle de bain. — 17 vaches, 2 chevaux. — Autres animaux. Capacité 25 vaches. Vendra avec clientèle de lait de 180 à 200 pintes par jour à .19c. Prix: $20,000.

TERRE 152 acres; une vache. Capacité de 40; 20 porcs. — Tracteur équipé. — Maison brique 8 pièces. Electricité, toilette. Accepterait propriété en échange. Cette terre est située à 8 milles de Sherbrooke.

SIX lots: trois de 45 x 100; situés près rue King Ouest. — Trois autres lots 50 x 100 situés Chemin Ascot. Prix: $3,000.

LOT 80 x 130 situé aux Quatre-Pins, près de la rivière. Prix: $650.-00.

AUSSI, CHRYSLER 1955, automatique, bien équipé. Prix: $3,000. Accepterait propriété en échange. Qu'avez-vous à offrir?

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières; Achats, Ventes, Echange, voyez:

LUCIEN LAFONTAINE

Deux bureaux à votre service:

Un à 526, Galt-Ouest, apt 6, Sherbroke — Tél.: LO 7-4785

L'autre à: 316, Collège Magog. Tél.: VIctor 3-3354.

RESTAURANT

avec propriété situé aux limites de la ville. Très bon poste. Marchandise, fixtures, ameublement. Comptant: $1,500 ou accepterait échange contre propriété. Balance payable comme loyer, capital et intérêt. Cause de vente: santé. A qui la chance?

TRES joli bungalow, situé rue Leclerc, Quartier Nord. Comprend 6 pièces, foyer naturel. Terrain 66 x 100. Terrassement terminé. Garage cimenté. Construit en brique et pierre. Vraie aubaine! Comptant exigé: $3,000, balance très facile.

PETITE ferme située près de la ville. Maison 5 pièces. Serait à échanger contre propriété à Sherbrooke ou à vendre à de bons termes.

MAISON 2 logements située au 170, Quatrième Avenue. Terrain 68 x 118. Construction de brique et plâtre. Système chauffage, garage. Comptant: $1,500, balance $35.00 par mois. Occupation immédiate.

MAISON de 2 logements comprenant un 5 et un 3 pièces; située Dixième Avenue-Nord. Prix: $11,-800. Comptant: $4,000, balance très facile.

AUTRES propriétés et commerces de toutes sortes non mentionnés, à vendre ou échanger.

En tout ce qui concerne le domaine de l'immeuble, assurez-vous d'un bon service en vous adressant à:

LA MAISON DU CLIENT SATISFAIT ENR.

ROSAIRE GAGNON
Immeuble en général,
456, King-Est — LO 2-0041
195-3

A VENDRE

Propriétés à vendre

MAISON 6 logements, située à Magog. Revenus: $2,752.00. Dépenses: $275.00. Prix: $22,800. Comptant exigé: $12,000.

TERRE 40 acres, sans roulant. Maison 9 pièces. Electricité 220. Chambre de bain, grange, garage. Située chemin Montréal à Eastman. Prix: $8,500. Comptant: $5,000. Accepterait échange contre maison.

TERRE 280 acres sans roulant maison 10 pièces, électricité, chambre de gain, grange moderne, porcherie 800 pommiers. Située près d'East- contre maison à revenus.

TERRE 45 acres, maison 7 pièces, électricité, chambre de bain, 10 vaches, deux 1½ an; 1 veau; 2 chevaux; 100 poules. Prix: $13,000. Comptant: $5,500. Echangerait contre maison de 2 logements ou plus. Cette terre est située dans le village de Johnville.

LOT de 50 x 110, situé Quartier Ouest. Prix: $1,000. — Comptant: $700. — Aussi 3 autres lots 50 x 100; situé Quartier Ouest — Prix: $2,500.

MAISON 8 pièces, chambre de bain en haut, toilette en bas peut être convertie en 2 logements. Garage, terrain 100 x 120. Près de l'église St-Jean de Brébeuf, Sherbrooke. Prix: $10,500. Comptant: $5,000.

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières: Achats, Ventes, Echange, voyez:

LUCIEN LAFONTAINE

Deux bureaux à votre service:

Un à 526, Galt-Ouest, apt 6, Sherbrooke — Tél.: LO 7-4785

l'autre à: 316, Collège, Magog — Tél.: VI 3-3354.

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières. Achats, Ventes, Echange, voyez:

LUCIEN LAFONTAINE

Deux bureaux à votre service:

Un à 526, Galt-Ouest, app. 6, Sherbrooke — Tél.: LO 7-4785 l'autre à: 316, Collège, Magog. Tél.: VI 3-3354. 174-27

La Maison du Client Satisfait Enr.
Immeuble général.
Achat — Vente — Echange.
Prêts sur hypothèques.
ROSAIRE GAGNON
Bureau
456, King-Est, Tél.: LO 2-0041. 190-27

RETENEZ
les services de
M. HORACE CARON,
courtier en immeuble, qui vous aidera à résoudre vos problèmes d'achats, ventes ou échange de propriétés de tous genres.
163, Première Ave-Sud, Sherbrooke Tél.: LO 2-9009. 193-27

IMMEUBLE GENERALE
Propriétés, Commerces, Maisons, fermes, etc. — Communiquez avec:
A. D. RODRIGUE,
courtier en immeuble
961, Fabre — Tél LO 7-6116
Sherbrooke 193-27

IL FAUT régler succession, considérerait offre raisonnable. Propriété brique, 6 logements de 4 pièces, située Quartier Nord. Revenu annuel $3,420. Informations supplémentaires, — Signalez LO 9-2272.

PROPRIETE avec agence très avantageuse, (à commission) à vendre. Occasion exceptionnelle à personne sérieuse. — Informations supplémentaires communiquez: G. H. Brochu, 38, Arthur, Victoriaville. Tél.: 2-5327. 193-7

MAGNIFIQUE bungalow neuf, situé à 1360, rue Tetreault. — 5 chambres, finition brique et plâtre et tuile céramique. Chauffage air climatisé, automatique. Garage chauffé. Prix: $12,-800. Comptant à discuter. Signalez: LO 2-6632. 194-7

Terre à vendre

TERRE 27 acres, avec bonnes bâtisses, maison moderne, construction 3 ans, près de Sherbrooke, à vendre ou échanger, — Signalez: LO 2-6321. 192-7

TERRE 300 acres, sans roulant, 1 mille du village, planche pas de roche, 130 acres en bois, 170 en culture. Electricité, eau courante, très bien bâtie, grange 100 x 38, attache 65 bêtes à cornes. Prix: $11,000., comptant $4,000. — S'adresser: Philippe Boulet, Kingsey-Falls, Comté Drummond.

ON DEMANDE

Demande à acheter

DEMANDE à acheter restaurant-épicerie bien établi (10 ans environ) dans Sherbrooke. Ecrire Boîte 42 La Tribune, Sherbrooke.

ACHETERAIS machine à coudre électrique, de récent modèle. Signalez après 8 heures 30 le soir, LO 2-3995. 197-3

DEMANDE à acheter arbres de Noël et rameaux. — Ecrire, mentionnant quantité disponible, pesanteur et votre meilleur prix à prendre sur la route ou livré ici. — HUGHES FARM, Bernardston, Mass. 193-6

ON DEMANDE à acheter chalet ou terrain vacant en bordure du lac Petit Lac Magog. Ecrire Boîte 30, La Tribune. 190-3

PETIT hôtel ou maison de chambres, situé Sherbrooke ou Lennoxville, échangerais maison seule avec lot vacant, coin de rues et commerce si désiré. Ecrire à Boîte 47, La Tribune.

Demandes à emprunter

DEMANDE à emprunter $6,000 à $8,000 en première hypothèque sur très belle propriété neuve, finie brique et plâtre (située à 1360, rue Tetreault). Pour informations supplémentaire, signalez: LO 2-6622 194-7

Demande à louer

ON DEMANDE à louer logement 5 pièces, moderne, ou 4 grandes pièces, chauffé, dans un bas, près du centre si possible, à prix raisonnable. Signalez: LO 2-4038.

ON DEMANDE à emprunter $9,000 à $9,500., première hypothèque, sur maison neuve, 4 logements rapporte environ $175. par mois. Pour informations signalez: LO 9-2431.

Agents demandés

MONTRES — BIJOUTERIE BAGUES

ECRIVEZ pour notre nouveau Catalogue 1957, illustré GRATIS. — Canadian Precise Watch Company, Importateurs, Dept. 73, Adelaide Ouest, Toronto.

ON DEMANDE

Agents demandés

PRODIGIEUX ENSEMBLE D'ECHANTILLONS GRATUITS COMME DANS UN GRAND MAGASIN! Désormais vous pouvez vendre à toute la famille — vêtements — chaussures — chemises — pantalons — vêtements sport ou travail, bijouterie etc. — Profits étonnants. Expérience pas indispensable. Occupation permanente ou partielle. Boni sous forme de vêtements personnels. Demandez par écrit échantillons et renseignements détaillés, absolument gratis. Dept 1605. Blake-Walker Co., C. P. 657. Montréal, P.Q.

SI NOUS VOUS ENVOYONS UN COMPLET NEUF QUI NE VOUS COUTE PAS UN SOU, le porterez-vous et le montrerez-vous à vos amis? Et si vous prenez leurs commandes, cela vous rapportera chaque fois un beau bénéfice. Nulle expérience nécessaire. Je vous mets au courant et vous confie un gros livre d'échantillons de lainages. Ne perdez pas de temps. Renseignez-vous par écrit à notre sujet. N'envoyez pas d'argent. Département 2404. Goodwear Clothes. C. P. 652. Montréal. P.Q.

REPRESENTANTS pour prendre commandes de vêtements sur mesures, directement du manufacturier aux clients. Plein temps ou partiel, bas prix, hautes commissions, complets gratuits en boni. Expérience pas nécessaire. Grand assortiment imposant d'échantillons tout laine, facilitant la vente. Agissez, le temps c'est de l'argent. Ecrivez maintenant pour notre agence. DAVENTRY TAILORS. Dept. S. R. P. 802, Montréal. 174-27

Femmes demandées

STENOGRAPHES

Salaire allant jusqu'à $2,640. selon les qualifications.

DACTYLOGRAPHES

Salaire allant jusqu'à $2,310. selon les qualifications.

Service civil du Canada
Sherbrooke, Coaticook, East Angus, Richmond, P. Q.

Pour chaque endroit, le concours est accessible aux personnes compétentes qui résident dans la région desservie par le bureau local, ou le sous-bureau, de la Commission d'assurance-chômage.

Les formules de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil ou des Postes, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 800, 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 18 octobre 1956.

Prière de mentionner le numéro de concours tel qu'indiqué ci-après: Sherbrooke: 56-M 941; Coaticook: 56-M 942; East Angus: 56M 943; Richmond: 56-M 944.

FILLE DEMANDEE

Pour restaurant connaissant la cuisine et bilingue. Salaire raisonnable. S'adresser:

ALCIDE LECLERC
Case Postale 45 — Tél. 804 Cookshire
195-3

BONNE demandée pour faire ouvrage général de maison et cuisine, bon salaire, bon chez-soi. Tél. LO 7-4779. 196-3

OUVERTURES pour dames, dans la vente. Excellente commission et chance d'avancement. Avons besoin de représentantes dans toutes les localités. Ecrire Boîte 19, La Tribune. 185-15

PERSONNE demandée pour ouvrage général de bureau, comprenant dactylo et comptabilité, de préférence bilingue. S'adresser en personne chez: Armstrong Distributors Limited, 266 Aberdeen. Entrevues seulement entre 2 et 3 heures p.m. les 9-10-11 octobre. 196-2

FILLE ou jeune dame demandée pour travail de maison. Commodités modernes. — S'adresser 185 Québec, Sherbrooke. Tél.: LO 2-7770. 196-2

SERVANTE capable et honnête, demandée. — Place permanente. S'adresser à Mme N. Scheib, 227, Wellington Sud. Tél.: LO 2-3452.

BEAUX revenus assurés par vente de cosmétiques. Expérience non nécessaire. Haute commission. Temps plein ou partiel. Catalogue illustré. Doraldina Cosmétics — Station T — dept., 23 — Montréal.

Hommes et femmes demandés

OPPORTUNITE! Jeunes hommes, jeunes filles 18 à 35 ans, soyez du groupe choisi requis pour enseigner la danse dans nos nouveaux locaux. — Aucune expérience nécessaire, nous vous entraînons. — Réceptionniste et professeur pour temps partiel ou plein temps. Pour entrevue: LO 7-7700 ou 13, Wellington-Nord. — Ecole de Danse Don José Enr. 176-28

Hommes demandés

MONTEUR

de machines à coudre demandé par fabricant de sous-vêtements, établi depuis de longues années en Ontario, pour succursale à Rivière-du-Loup. Le candidat choisi doit avoir expérience dans la réparation et l'entretien des machines à coudre "Flat-lock. L'habileté à parler l'anglais serait un avantage, mais non essentielle.

ECRIRE

Casier 44, La Tribune.
196-2

JEUNE homme demandé pour travail de bureau et ouvrage général. S'adresser en personne: J. O. Dufour Limitée, 950 King-Est. 197-3

HOMME âgé à sa retraite, avant permis de conduire, demandé pour ouvrage facile. Téléphoner samedi ou dimanche de midi à 3 heures. LO 7-3759.

ON DEMANDE

Hommes demandés

ASSISTANT EN PRODUCTION

Homme responsable de 25 à 35 ans, ayant connaissances antérieures comme ingénieur, demandé pour travailler dans bureau de production.

Doit être capable de faire l'estimation de la pesanteur de la fabrication de l'acier et préparer les listes du matériel et les requisitions. Doit être familier avec le contrôle et la procédure d'achat du matériel. Bonnes conditions de travail et bénéfices d'employés et chance d'avancement dans une firme locale prenant rapidement de l'expansion.

ECRIRE

spécifiant qualification et salaire requis, à:

BOITE POSTALE 397
SHERBROOKE
195-3

JEUNES GENS
de 18 à 30 ans!
Apprenez un métier à votre choix!
Présentez-vous immédiatement au Centre de Recrutement
FUSILIERS DE SHERBROOKE
Manège de la rue Belvédère, Sherbrooke, P.Q.
184-31

BUCHERONS

demandés immédiatement. Travail à St-Adrien de Ham. $6.00 la corde (Bois de papier). Billots: .01c du pied courant. Communiquez avec:

PAUL VALLEE,
St-Adrien de Ham
Tél.: Notre-Dame de Ham, 16-s-2. (demander le comptable)
194-27

JEUNE homme demandé pour manufacture de meubles à Sherbrooke. Ecrire mentionnant âge, statut matrimonial, expérience en détails et salaire désiré, à Boîte 37 La Tribune. 194-7

HOMMES DEMANDES

COURS de lettrage commercial en français. Valeur $30. Divisé en 4 leçons, relié, feuilles détachables. Comprenant matériel nécessaire, pinceau, peinture, gomme à effacer, papier à pratiquer etc. Ce cours approuvé par le ministère de la jeunesse et qui est maintenant vendu avec les mêmes avantages, excepté les corrections, vous est offert pour la modique somme de $5.00 (circulaire gratuit sur demande). Ecrire Lettrage Commercial, Boîte 17, La Tribune, Sherbrooke.

ENLIGNEUR de roues, d'expérience, demandé pour travailler sur machine à enligner "John Bean". S'adresser J. A. Bilodeau, East Angus. Tél.: 178. 195-3

JEUNE homme 17 ans et plus, bon travaillant demandé pour cueillir les pommes. S'adresser: Verger J. C. L'Espérance, R. R. 4, Sherbrooke. Tél.: LO 2-5882.

Institutrices demandées

INSTITUTRICE demandée pour enseigner aux filles de 8ième année; pension au couvent $8.00 par semaine. Salaire $140. par mois. S'adresser: Commission Scolaire de Martinville. J. M. Pérusse sec.-trés., Martinville. Tél.: 613-s-12 central de Compton. 196-3

Situations offertes

100 SITUATIONS INDEPENDANTES A DOMICILE

"BUSINESS" vous indique comment gagner largement pendant vos loisirs. Demandez vite la documentation gratuite à: "BUSINESS", 60, Ave. des Ormes, Québec 3, P.Q. (inclure timbre).

SITUATIONS actuelles au Canada Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe jusqu'à $15,000. Voyages payés. Ecrire: EMPLOYMENT INFORMATION CENTER, Room C-71, 470 Stuart St., Boston, 16.

Travail demandé

JEUNE homme bilingue possédant 3 ans d'expérience en radar, et expérience en radio, télévision et électronique, demande emploi. Signalez: LO 9-2497. 196-2

FERAIS lavages et repassages à mon domicile. Travail bien fait. Informations, signalez: LO 9-3724. 197-3

SEMINARISTES fiables garderaient enfants le soir et fins de semaine. Informations signalez après 6 heures: LO 7-5567.

HOMME honnête, dans la trentaine, pouvant faire tous genre d'ouvrage, demande travail à la semaine ou à temps partiel. Peut fournir références. Tél.: LO 2-6143.

Vendeurs demandés

RICHE occasion pour hommes ambitieux. Vendez chemises "STETSON" faites sur mesure directement aux clients. Facile à gagner $10. à $15. par jour. Ecrivez STETSON SHIRT COMPANY, Casier Postal "C", Montréal. 197-2

SOUS-AGENTS-VENDEURS DEMANDES

Devenez indépendants, votre propre commerce de marchandises populaires, sans capital, temps plein ou partiel, gros profits. 200 utilités domestiques. Catalogue. Ecrire Case Postale 737, Montréal.

COMMERCE Rawleigh maintenant vacant dans comtés Compton, Frontenac et Beauce. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement: Rawleigh's Dept. J-610-189, Montréal, P.Q.

ON DEMANDE

Vendeurs demandés

VENDEURS BILINGUES D'EXPERIENCE

demandés pour département confection pour hommes, — Belles chances d'avenir, situation permanente.

ECRIRE

Casier 48, La Tribune

donnant détails complets, âge, statut marital, no de téléphone, etc.

Toute réponse sera gardée confidentiellement.

VENDEURS BILINGUES D'EXPERIENCE

Votre présente situation de vendeurs est-elle stable? — Plusieurs de nos représentants sont avec nous depuis sept ans et plus, à cause des revenus croissant régulièrement et du haut pourcentage des commandes répétées à entière commission.

Un territoire exclusif vacant doit être occupé immédiatement. — Nous sommes les chefs de file dans le domaine de la vente de ces produits de haute qualité aux magasins, bureaux, manufactures, etc. — Ce produit est indispensable et 85% des commandes sont répétées d'une année à l'autre.

Commission payée chaque semaine sur commandes reçues et répétées et les gains s'accumulent rapidement pour atteindre le sommet. Si vous êtes âgés de 30 ans ou plus, si vous avez une voiture, si vous êtes bilingues, si vous êtes intéressés à un avenir dans la vente, écrivez à: CERTIFIED ELECTRIC COMPANY, Park and Vine Streets, Hamilton, Ont. pour plus d'informations.

Notre représentant Provincial sera à L'HOTEL SHERBROOKE, le 6 octobre — Pour entrevue, demandez au bureau pour M. BAYLEY. 195-3

VENDEURS de porte en porte! Augmentez votre revenu en ajoutant ligne de bas nylon, pour dames. Pour informations s'adresser: 222, Alexandre, Sherbrooke.

DIVERS

GOUTEZ UNE FOIS LE BON PAIN

ALLATT'S

et vous l'adopterez pour toujours

Spécialités:

Pains, Gâteaux, Tartes et "Rolls" de qualité
878, Blvd Queen-Nord
Tél.: LO 2-2744
193-27

LECONS DE PIANO
à domiciles,
Prix modéré.
Prof. J. E. LACROIX
COURS D'ANGLAIS
FRANÇAIS ET ARITHMETIQUE
donnez chez vous.
Spécialité: conversation anglaise.
290, Short, Sherbrooke
Tél.: LO 2-1108
196-27

HERVE KIROUAC
748, Galt-Ouest, apt 1.
Tél.: LO 9-1677.
HUILE A CHAUFFAGE
(pour poêles — fournaises)
TIRAGE DE 100 gallons d'huile par mois
GRATUIT: Arbre de Noël à chacun de mes clients.
TIRAGE: d'un appareil Télévision.
NETTOYAGE DE FOURNAISES gratuitement.
173-27

$1.25
Nettoyage et Pressage
d'un complet, robe unie ou costume, paletot léger, manteau d'automne. Livraison par toute la ville.
BELMONT DRY CLEANING
16, 9ième Ave-S. Sherbrooke, Tél.: LO 9-1686.
182-27

L. A. MARTEL LTEE,
Entrepreneur électricien. — Réparations d'accessoires électriques de toutes sortes.
930, Galt-Ouest, Sherbrooke,
Tél.: LO 9-2840.
181-27

REPARATIONS garanties de montres, par bijoutier diplômé. Service rapide, travail bien fait. Attention spéciale apportée sur les montres par la poste. Taux raisonnables — WAI TRADE distributeurs de montres et horloges suisses, ainsi que nouveautés pour cadeaux. — 111, King-Ouest, suite 109. Tél.: LO 2-9638. 175-27

PAS DE CHEVEUX GRIS
si vous faites usage du merveilleux produit "JAMAIS GRIS". Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite. — Ecrire pour nos dépliants gratuits.
CIE JAMAIS GRIS
5019, Chambord, Montréal.

Education

DEVENEZ détectives, agents secrets, investigateurs. — Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés pour se qualifier dans ces diverses branches de l'investigation. Cours par correspondance. — Informations gratuites. Ecrivez à: CANADIAN INVESTIGATORS INSTITUTE, Rept. 5, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

DIVERS

Argent à prêter

ARGENT OBTENU RAPIDEMENT — Strictement confidentiel. Ville, Campagne. — Première, deuxième hypothèques. — Evitez démarches inutiles. Ecrire à: SOCIETE DE PRETS HYPOTHECAIRES, 2037, rue St-Denis, Montréal, MA 5554. 183-27

Occasions d'affaires

J'AI A VENDRE:

industrie fabriquant: briques, blocs, tuyaux d'égouts et tuyaux à eau, en ciment; située à un mille de Danville sur grand chemin de Québec.

COMPREND:

Stock terminé, prêt à être expédié	$16,400
Edifice — Chambre des bouilloires et système de chauffage	26,500
Equipement de fabrication	39,350
Camion Ford et Camion Mac	11,000
Terrain	2,500
	$95,750

Ce commerce actuellement en opération rapporte un très beau profit chaque année. Quantité de commandes en main. Vous jouirez de belles disponibilités, car le propriétaire s'est retiré. Comptant et termes peuvent être discutés.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à

G.S. SHARPE,
138, Wellington-N., suite 6
Sherbrooke, Tél. LO 2-7636
193-5

DRUMMONDVILLE

A vendre ou échanger

A VENDRE ou échanger: grosse maison de chambres, 3 étages, avec salle à manger et restaurant, à Sorel. Aussi hôtel dans le Nord, à vendre ou échanger, cause: maladie. S'adresser: 270 St-Norbert, Drummondville. Tél.: GRanit 2-6444. 196-2

Courrier amical

PIERRE — 23 ans, aimerait connaître femme 22 à 30 ans, grand coeur, être désintéressée, aimer à connaître, se développer, vraie amie, confidente, libre et sentimentale. — Ecrire à: M. PIERRE, Casier 160, La Tribune, Sherbrooke.

La Tribune présente

RENE ARTHUR

QUESTIONS

1—Qui étaient Jean et Sébastien Cabot par rapport l'un à l'autre?
2—De toutes les citations suivantes, on retrouvera le verbe "vaincre" dans l'une quelconque de ses formes. D'abord, une citation du CID, incluant les mots péril et gloire?
3—Une phrase célèbre de Jules César?
4—Une phrase que Constantin le Grand lut dans le ciel?
5—Une phrase du Gaulois Brennus au Romain en jetant l'épée dans la balance où l'on pesait l'or exigé par les vainqueurs?
6—Une phrase attribuée à Julien l'Apostat, mourant?
7—Une phrase adressée à Annibal?
8—Quel est l'homme qui s'indignait des flatteries des autres et qui, dans une EPITRE AU ROI (Louis XIV) écrivait: "Grand roi, cesse de vaincre, ou je cesse d'écrire"?
9—Qu'est-ce que Saül cherchait lorsqu'il rencontra le prophète Samuel et que celui-ci reconnut en lui l'homme qui devait devenir le premier roi d'Israël?
10—Quel est l'auteur de cette fameuse DAME AUX CAMELIAS?

REPONSES

1—Père et fils.
2—A vaincre sans péril, on triomphe sans gloire".
3—"Je suis venu, j'ai vu, j'ai vaincu".
4—"Par ce signe, tu vaincras". (In hoc signo vinces)
5—"Malheur aux vaincus". (Vae Victis)
6—"Tu as vaincu, Galiléen".
7—"Tu sais vaincre, Annibal, mais tu ne sais pas profiter de la victoire."
8—Boileau.
9—Saül cherchait les ânesses égarées de son père.
10—Alexandre Dumas, fils.

Cours de solfège

PLESSISVILLE, (DNC) — Cette année encore, des cours de solfège seront donnés à l'hôtel de ville de Plessisville. Ces cours qui commenceront incessamment seront donnés par M. Jean-Louis Vallée, directeur de l'Union Musicale, de Plessisville.

Feuilleton de "LA TRIBUNE"

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres de France

LE COEUR ENCHAÎNÉ

par

Jean de Kerlecq

No 78

"Si cette page vous offense, "déchirez-la! mais déchirez-la "sans en rire, car elle fut tracée "par la main d'un homme qui "vous aime de toute la tendresse "dont son coeur est capable.

"Je ne croyais plus à la possibilité du bonheur, vous m'avez "révélé sa présence. J'ai compris "qu'il ne tenait qu'à vous de me "le rendre accessible, car vous "le tenez dans vos mains . . .

"Nous n'avons jusqu'à présent "connu de la vie que les épines."

"Voulez-vous qu'ensemble nous "cueillions les roses?

"Voulez-vous être la femme "d'Olivier Marchadour?

"Nous ferons de nos automnes "un nouveau printemps.

"Quoi qu'il en soit, veuillez "croire toujours à mon infini "respect."

"Marchadour."

L'infirmier glissa ce billet sous enveloppe, et se promit de le faire tenir, dès le lendemain, à sa destinataire.

Le lendemain, nerveux et agité, il parcourut l'hôpital en tous sens, heurtant au passage des camarades affairés. Quelques auxiliaires comme lui, avec une hâte fébrile, faisaient leurs préparatifs de départ, tandis que d'autres, appartenant à des classes plus jeunes, supputaient déjà les chances d'une libération prochaine.

En vain Marchadour chercha un messager; il n'en trouva pas qui lui parut digne d'accomplir une aussi haute mission; en réalité, il avait encore un peu peur . . . Ne valait-il pas mieux attendre? . . . attendre un jour encore, et n'envoyer cette lettre qu'à sa rentrée chez lui? N'était-ce pas plus convenable? En tout cas, cette combinaison avait l'avantage de lui éviter les embûches d'une scène délicate, quoi qu'il advint. Il avait pourtant grande envie de brûler ses vaisseaux! Le moindre retard lui paraissait pire qu'une catastrophe. Il redoutait de voir s'évanouir le songe bleu.

Il devait quitter l'hôpital à trois heures. A deux heures trente, il n'avait toujours pas pris de résolution.

Mlle Salvayre s'était retirée dans sa chambre. Il eut vaguement l'intuition qu'elle n'avait fait cela que pour mieux recevoir ses adieux.

Il monta, défaillant, s'arrêta devant la porte. La lettre était là, dans sa poche, il la froissa du bout de ses doigts fins. Elle lui parut énorme et redoutable. Il frappa deux petits coups secs, puis il entra, sur l'invitation qui lui fut adressée de l'intérieur.

—Mademoiselle . . . balbutia-t-il.

—Je vais partir dans quelques minutes . . . Je tenais à vous dire auparavant avec quelle amertume je vous quitte . . . Vous avez été mieux qu'une amie pour moi . . .

Il resta court, tant son émotion était forte; puis, haletant, il continua:

—Ja . . . jamais je ne vous oublierai . . . Oh! de cela ne doutez pas! . . . J'espère . . . J'ose espérer que vous garderez aussi le souvenir de l'humble infirmier qui fut, trop peu de temps, mêlé à votre vie de dévouement.

Sa voix chevrote. Allait-il enfin laisser tomber l'aveu? Un moment elle en fut persuadée; mais il avait donné toute la mesure de sa loquacité. Il demeura accablé.

—M. Marchadour, votre démarche me touche infiniment... Je comprends d'autant mieux vos sentiments qu'ils sont — pourquoi vous le céler? — le fidèle reflet des miens. Laissez-moi croire qu'entre nous tout n'est pas fini . . . Nous pourrons peut-être bientôt nous retrouver.

—Je n'ai pas de voeu plus ardent.

Une larme était née sur les cils d'or de Germaine Salvayre. Pour qu'Olivier ne la vit pas, elle fit semblant de fermer la fenêtre. Il en profita pour jeter à la hâte sa lettre sur la table.

—Mademoiselle . . . Voici l'heure. . . . On se rassemble dans la cour . . . Il faut que je vous quitte.

Elle était redevenue maîtresse d'elle-même; elle se retourna vivement, et lui tendit la main.

—Au revoir, M. Marchadour . . . au revoir!

Il sentit à la pression de cette main, combien étaient sûrs les regrets de Germaine — et son trouble s'accrut.

—Au revoir! . . .

Un dernier geste d'adieu — et la porte se referma.

XII

L'Oasis

Olivier Marchadour rentra chez lui par un triste soir . . .

(A suivre)

McGill accorde cinq doctorats honorifiques

MONTREAL, (PC) — L'Université McGill a accordé cinq doctorats honoraires en droit à l'occasion du congrès annuel des diplômés de cette institution. Un total de 243 étudiants ont reçu des degrés universitaires et des diplômes.

Les cinq docteurs honoraires sont les suivants:

M. W.A. Mather, président du Bureau de direction du Pacifique Canadien, représentant le génie; le juge W. B. Scott, juge-en-chef de la Cour supérieure de la province de Québec, représentant le droit; le Dr Alfred T. Bazin, chirurgien montréalais, représentant la médecine; M. Sydney Pierce, haut-commissaire adjoint du Canada à Londres, représentant les arts et les sciences; et M. Eldon M. Taylor, adjoint parlementaire du ministre de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick, représentant le collège Macdonald et sa Faculté de l'Agriculture.

Le Dr N. W. Philpott, ancien doyen du département de l'obstétrique et de la gynécologie, a été nommé professeur honoraire.

"Nos lanceurs n'ont . . .

(Suite de la page 14)

Casey Stengel. "C'est alors que les Dodgers ont commencé à fonctionner sans que nos lanceurs puissent les arrêter."

Stengel explique les deux défaites de son club par la mauvaise tenue des lanceurs. "Nous comptons suffisamment de points, dit-il, mais nous ne pouvons endiguer leur offensive."

Selon le gérant de New York, le club se ressent des mauvais effets d'une course trop facile au championnat. On sait que les Yankees ont eu la vie facile depuis qu'ils ont remporté le championant jusqu'à l'ouverture de la série. Larsen, par exemple, n'avait pas lancé depuis sept jours tandis que Ford avait joui de la même période de repos avant de s'amener contre les Dodgers lors de la partie d'ouverture.

Larsen s'est habillé rapidement après sa défaite de vendredi et il n'avait pas d'excuse à offrir aux journalistes. Yogi Berra, l'efficace receveur dont le coup de circuit a fait compter quatre points pour les Yankees, a déclaré que les lanceurs ne semblaient pas pouvoir trouver la cible.



Pour et contre. — Les concerts du pianiste Liberace ne furent pas également appréciés lors de sa tournée en Angleterre. A l'un de ses concerts, où avaient pris place 3,500 personnes, plus de la moitié de l'assistance quitta la salle avant la fin de la représentation. Par contre, à un autre concert, les auditeurs désiraient encore l'entendre, bien qu'il jouait depuis déjà trois heures.

Les Jours d'aubaines

Le billet chanceux de la région de Richmond porte le No 125,939

RICHMOND, (DNC) — Le tirage clôturant le concours des Jours d'aubaines pour la région comprenant les municipalités de Richmond, Windsor Mills, Greenlay et Bromptonville, a eu lieu à Richmond, en présence de S. H. le maire Alfred Geoffroy. Le billet tiré, portant le numéro 125,939, avait été donné pour un achat effectué chez Mme Albert Boucher.

La personne détentrice du billet portant ce numéro est priée d'en informer Mlle Léna Marcotte, à Windsor Mills, ou La Tribune, à Sherbrooke, afin de recevoir son prix. Les autres personnes ayant des billets en leur possession sont encore éligibles pour le tirage du grand prix qui aura lieu dès que les tirages locaux seront terminés.

71,000 est le numéro chanceux des Jours d'aubaines à Asbestos

ASBESTOS, (DNC) — Le billet portant le numéro 71,000 a été tiré lors de la clôture des Jours d'aubaines, organisés par La Tribune Limitée, à Asbestos.

La personne détentrice du billet portant ce numéro n'a qu'à se rapporter à M. J.-Armand Lefebvre, 127 rue Noël, Tél. 422, à Asbestos, représentant de notre journal, afin de réclamer son prix.

Les autres personnes en possession de billets sont priées de ne pas les détruire car un second tirage aura lieu à Sherbrooke dès que les tirages régionaux seront terminés.

Randonnée sportive . . .

(Suite de la page 14)

Tom Sturdivant et Morgan ont fait piètre figure en relève avec sept coups sûrs en deux manches et deux tiers.

Il ressort des deux premières joutes que les Dodgers ne souffrent plus d'un complexe devant les Yankees et c'est plutôt l'équipe de Casey Stengel qui semble pris de ce mal qui cause souvent la perte d'un championnat.

Un peu de tout

La section locale de l'Institut des ingénieurs du Canada tiendra son tournoi de golf annuel cet après-midi au Sherbrooke Country Club. Ce tournoi sera suivi d'un souper et de la distribution des trophées... M. Gaëtan Côté est au nombre des favoris pour remporter les honneurs.

Le trophée Union, un don de M. Lucien Dugré, récompensera le vainqueur de la classique de cinq milles présentée demain après-midi à la piste de Sherbrooke et à laquelle participera huit chevaux.

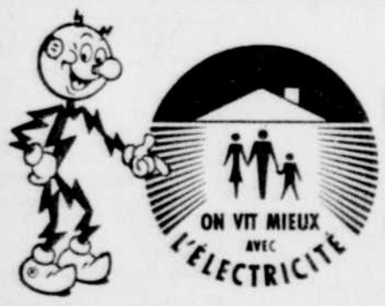
La course à pied, la boxe et le football occuperont bon nombre de sportifs en cette fin de semaine. Windsor Mills sera le centre d'un gala de boxe demain soir à l'Arena de la Canada Paper tandis que des courses de 15, 10 et 5 milles pour les coureurs amateurs de la région seront présentées à St-François-Xavier de Brompton sur la piste de M. Jos Sirois. Au Champ de Mars, à Sherbrooke, les jeunes de la ligue Senior de football se rencontrent cet avant-midi dans deux joutes régulières.



Pour combattre la lassitude, la nervosité, le manque d'appétit, tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 3-56



Vous aurez de

L'EAU CHAUDE

à volonté avec

UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

entièrement automatique!

Parce qu'il permet d'avoir constamment de l'eau chaude en quantité, il offre de nombreux avantages à tous les membres de la famille: chacun peut prendre un bain à toute heure et il y a toujours de l'eau chaude pour se raser le matin . . . ainsi que pour accomplir tous les travaux ménagers de la journée. Ce chauffe-eau ne cause jamais d'ennuis! Il s'allume et s'éteint automatiquement, vous évitant ainsi une dépense inutile d'électricité. Et vous pouvez l'installer n'importe où, car il ne nécessite pas de cheminée. Nombreuses sont les familles qui bénéficient présentement de ses multiples avantages pour aussi peu que $4.00 par mois (ou moins encore, selon le nombre de personnes).

Propre!

Sûr!

Peu coûteux!



Prix à compter de

$99.50

Frais d'installation en supplément

VOYEZ VOTRE MARCHAND PREFERE OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

Tout le monde Doit Donner!



Joignez-vous à vos voisins pour aider vos voisins qui sont dans la nécessité . . . et donnez généreusement . . . à la campagne du "Community Chest".

Donnez une fois pour toutes.

Le "Community Chest" englobe plusieurs oeuvres locales qui rendent de précieux services à tous les membres de la famille, des plus jeunes aux plus âgés.

Même dans votre voisinage, il peut se trouver des gens qui ont besoin de votre aide, de votre secours. Ne fermez pas les yeux devant le malheur des autres. Faites votre part en souscrivant généreusement au "Community Chest" qui groupe un ensemble d'oeuvres qui intéressent la famille.

Voici les oeuvres auxquelles vous venez en aide:

Y. M. C. A.

Y. W. C. A.

LES BIBLIOTHEQUES DE SHERBROOKE ET LENNOXVILLE

LES BOY'S SCOUTS

LA CAMPAGNE A LIEU DU 8 AU 24 OCTOBRE

Objectif: $25,000.

QUARTIER GENERAL: BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE
Rue Dufferin
Président: M. FOREST KEENE

Cette annonce est rendue possible grâce à la générosité des entreprises suivantes:

J. S. Mitchell & Co., Ltd.

MacKinnon Structural Steel Co., Ltd.

Richmond Pulp & Paper of Canada Ltd.

Canadian Ingersoll Rand Co., Ltd.

Hall Machinery of Canada Ltd.

Sherbrooke Paper Products Ltd.

Sherbrooke Machineries Ltd.

Union Screen Plate of Canada Ltd. (Lennoxville)

Page Sangster Printing Co., Ltd.

Sherbrooke Pure Milk Co., Ltd.

Industrial Stampings Ltd.

Ascot Metals Corporation Ltd.

Bruck Mills Ltd.

American Biltrite Rubber Co. Canada Ltd.

Beaudry Lumber Inc.